REC'D ...
MAY 30 1973
Cornell University Libraries

Năm Thứ 10 — Số 2.707 — Thứ Sáu 9-3-73 (5 Tháng 2 Quý Sửu)

TZ Trang 35 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung
Phần giá 40 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP:
TỪ-CHUNG

12 TRANG 35Đ

ý kiến

Hứng khoái viện trợ

Đã bắt đầu có những tin tức về việc người ngoại quốc viện trợ cho VN để hàn gắn vết thương chiến tranh.

Có hai loại viện trợ đã được nói đến : viện trợ để tái thiết và viện trợ nhân đạo. Thuộc loại viện trợ thứ nhất đã có 5 triệu Mỹ Kim của Trung Hoa Dân Quốc cho VNCH vay. Số tiền này là số viện trợ đầu tiên cho VN-CH kể từ sau khi hiệp định Ba Lê được ký kết. Số viện trợ này đã tới với VNCH vào lúc TS Kissinger kết thúc chuyến Hoa du mới nhất với kết quả cụ thể là TC và HK sẽ trao đổi văn phòng đại diện đặc biệt cũng quan trọng như sứ quán và về việc này TT Thiệu của VNCH- đã nhiệt liệt hoan nghênh. Thuộc loại viện trợ thứ hai đã có tin cho hay Khối thị trường chung Âu Châu sẽ viện trợ cho các nước Việt Miên Lào một số thực phẩm gạo sữa và đường. Cũng thuộc loại viện trợ này đã có tin nói rằng Thụy Điền có thể viện trợ cho Phật Giáo VN lối 500 triệu bạc VN để sửa sang các cơ sở Phật Giáo bị hư hại trong chiến tranh. Nhưng tin này chẳng những chưa được chính thức xác nhận mà còn Lj giới hữu quyền Phật Giáo (Ấn Quang) coi đó như tin tức thất thiệt, tung ra với ác ý (!)

Người ngoại quốc muốn viện trợ cho VN vì nhiều lý do. Thứ nhất là vì lý do nhân đạo hoàn toàn,vì lòng trắc ẩn trước thảm cảnh chiến tranh đã tàn phá mà các kẻ muốn cho đã được biết tới một cách đại khái qua sách báo hay phim ảnh. Thứ hai là vì mặc cảm tội lỗi, vì muốn « nhả » bớt chút đỉnh trong số lợi lộc không lồ đã thu được nhân cơ hội có chiến tranh VN. Thứ ba là nhân cảnh đổ nát tại VN và Đông Dương mà nhảy vô để «trước là làm phúc, sau là kiếm lời». Trong cả ba loại viện trợ trên đây, kẻ «cho» có thể là quốc gia mà cũng có thể là cá nhân hay hiệp hội.

Trong hoàn cảnh hiện tại của miền Nam, miền Nam sẵn sàng tiếp nhận bất cứ loại viện trợ nào, miễn rằng nếu là viện trợ nhân đạo thì sự tôn trọng nhân phẩm và danh dự là điều kiện tiên quyết còn viện trợ tái thiết thì quyền lợi lâu dài của đất nước là điều kiện quyết định.Nói miền Nam sẵn sàng» là nói về cái «tình thực» của Miền Nam đang rất cần nhiều sự giúp đỡ từ mọi nơi trên thế giới. Nhưng còn nước ngoài có sẵn sàng hay không lại là chuyện khác.Thường thường ít ai dám gãi hộ nếu không được yêu cầu và không được cho biết đúng cái chỗ ngứa cần gãi hộ. Về điều này cho tới nay — ngoại trừ cuộc Mỹ du của TT Thiệu — ít được nghe nói tới một cuộc vận động nào đúng kiểu cách để các nước ngoài chiếu cố tới Miền Nam. Ít được nghe nói về các cuộc vận động của các cơ quan công quyền, dĩ nhiên. Bởi tại một nước có một chế độ chặt chẽ như VNCH thì Chính phủ là tất cả,

Sự kín tiếng của miền Nam kể cũng dễ hiểu. Nếu là viện trợ nhân đạo thì điều này tuy giản dị nhưng không phải không gây thành chuyện. Nếu ai đó cho gạo đường sữa thì cũng quý đấy nhưng kẹt một nỗi những thứ này VNCH thường được Mỹ cung cấp đều đều do chương trình «thực phẩm thặng dư». Và lại loại viện trợ nhân đạo,như thực phẩm, thuốc men, vật liệu nhẹ làm nhà, v.v... nếu đem bán lại thì sẽ giảm mất ý nghĩa, nhưng nếu không bán mà phát không thì một là «tai hại» cho các nhà sản xuất đang được ưu đãi, hai là «phương hại» cho công quỹ đang cần gia tăng tối đa,mức thu sẽ có thể giảm nếu các hàng hóa đồng loại không bán được và không đem lại thuế. Còn viện trợ tái thiết và phát triển ? Người ngoại quốc thường đa sự.Thứ nhất họ đòi chuyện an ninh tuyệt đối, nại cớ «một nhà máy không thể đánh đồng giá với một trái mìn». Nhưng loại an ninh như vậy thì làm sao có được một khi chưa hòa giải thực sự được với kẻ thù hiện vẫn còn là «không đội trời chung» ? Thứ hai, người ngoại quốc thường kỹ quá, ... ông chịu màu lẹ bỏ đó

(xem tiếp trang 11)

Do sự thỏa hiệp giữa các Ngoại Trưởng tại hội nghị Ba Lê

Ngoại trưởng Gia cầm đầu 1 phái đoàn thăm Saigon, Hànội vào đầu tuần tới

✶ Gia sẽ quyết định có rút không sau khi lượng định tình hình
✶ Hồng thập Tự Gia họp báo tố cáo CSVN và HTT Ba Lan

OTTAWA, 7-3 (AP).— Ngoại trưởng Gia Nã Đại Mitchell Sharp hôm thứ Ba tuyên bố chính phủ ông đang thận trọng cứu xét vai trò của Gia Nã Đại trong phái đoàn quan sát hòa bình tại VN và sẽ quyết định trước ngày 31-3 xem có nên tiếp tục nữa hay không. Cũng trong khuôn khổ sự lượng định này ông nói ông đang cứu xét việc hướng dẫn một phái đoàn chính phủ và các nhân viên đối lập trong quốc hội đi Saigon và Hànội. Nếu việc này được thực hiện thì phái đoàn sẽ lên đường vào tuần tới và sẽ ở lại hai thủ đô VN mỗi nơi một hay hai ngày.

Nếu trường hợp Gia Nã đại phải rút lui — ngoại trừ tình hình VN được cải thiện trong vòng 10 ngày tới — NT Sharp cho hay là phái đoàn Gia Nã Đại sẽ lưu lại VN nhiều nhất là 30 ngày kể từ 31-3, để các phe tìm một quốc gia quan sát khác thay thế. NT Sharp điều trần trước Ủy ban ngoại vụ hạ viện phúc trình về nỗ lực tuần qua tại Hội nghị quốc tế về VN ở Balê của ông để đảm bảo các điều kiện làm việc cho Ủy Ban QTKSVGS ở VN. ông nhìn nhận Hội nghị chỉ thỏa mãn được phần nào các điều kiện của Gia nã Đại trong việc nhận làm nhân viên của Ủy Ban QTKSVGS.

Ông nói rằng «chúng tôi đang thực hiện một cố gắng thật tâm để giúp chấm dứt hoàn toàn chiến tranh VN. Chừng nào chúng tôi tự xét thấy còn hữu ích chúng tôi sẽ ở lại. Nếu chúng tôi nhận thấy sự hiện diện của chúng tôi là vô dụng, chúng tôi sẽ rút lui. Điều này không nhất thiết có nghĩa là thỏa hiệp hòa bình đã thất bại.

«Điều này chỉ có nghĩa là quan niệm về một Ủy Ban QTKSVGS trong Hiệp định không phù hợp với những đòi hỏi của chúng ta. Các nước khác có thể có một quan điểm khác chúng ta không chừng».

Ngoại trưởng Sharp cũng cho biết rằng CSBV chưa xét đến đề nghị của Gia Nã Đại giúp BV tái thiết nền kinh tế bị bom tàn phá. Có thể CSBV muốn có sự phối hợp quốc tế, có thể là qua Liên Hiệp Quốc, trong việc tái thiết BV. Trong trường hợp đó, chính phủ Gia Nã Đại sẽ sẵn sàng viện trợ song phương.

VNCH đã từng nhận viện trợ Gia Nã Đại từ 12 năm nay, sẽ tiếp tục được Gia nã đại viện trợ— BV được Gia Nã Đại thừa nhận lần đầu tiên trong tháng qua, chưa hề yêu cầu Gia Nã Đại viện trợ.

Tại Saigon, phát ngôn viên bộ Ngoại Giao VNCH hôm thứ Tư xác nhận ngoại trưởng Gia Nã Đại Mitchell Sharp sẽ viếng thăm VNCH vào trung tuần tháng Ba. Chuyến du hành này đã được thảo luận giữa ông Sharp và Ngoại trưởng VNCH Trần văn Lắm bên lề hội nghị quốc tế Ba Lê theo sáng kiến của Ngoại trưởng Gia Nã Đại.

PNV nhấn mạnh NT Sharp sẽ là khách riêng của ông Lắm trong thời gian ở Saigon.

PĐ Hồng Thập tự Gia tố cáo

VANCOUVER 6-3 (UPI): Trưởng phái đoàn Hồng Thập Tự Gia Nã Đại từng ăn chực nằm chờ tại Saigon để được đưa đi thị sát các trại giam tù binh, nhưng rồi cuối cùng phải bỏ về nước, hôm nay tuyên bố ông « hết sức thất vọng » phải trở về tay không, không hoàn thành được sứ mạng.

Thiếu tướng Arthur Wrinch, trong một cuộc họp báo tại phi trường Vancouver nói rằng CSBV và MTGP đã cản trở các nỗ lực của phái đoàn ông không cho đi thị sát các trại giam tù binh. Ông cũng tố cáo rằng HTT Balan, có nhiệm vụ phối hợp với HTT Gia nã Đại để đi thanh sát các trại giam đã làm trì hoãn sứ mạng bằng cách đợi người ta «giải chiếu mời» mới chịu cho phái đoàn đi ĐNÁ.

Ông Wrinch và phái đoàn Gia Nã Đại gồm 11 người đã đến VNCH từ 9-2 và cứ ngày hai bữa ăn xong lại nằm tại một khách sạn, rốt cuộc chẳng biết mặt ngang mũi dọc của bất cứ một trại giam tù binh nào tại cái xứ rách nát vì chiến tranh này.

Ông Wrinch nói ông có cảm tưởng rằng họ (Cộng sản) cóc muốn cho phái đoàn ông

2 XEM TIẾP TRANG 11

Gia Nã Đại bắt đầu tố thẳng Hung - Ba Lan thiên vị trong vai trò Ủy Hội Quốc Tế

VỤ TÙ BINH THÔI TẮC. VNCH THẢ 6.300, CS THẢ 1.250

SAIGON, 8-3 (Tổng Hợp).— Trong số 6.300 tù binh quân sự do chính phủ VNCH phóng thích để đòi lấy 1250 tù binh VNCH trong đợt 2, Tiểu ban Tù binh thuộc Ban Liên Hợp Quân Sự bốn bên đã thỏa thuận trong phiên họp chiều 7-3 về việc VNCH thả 500 tù binh CSBV ngày 8-3, 500 tù binh CSBV ngày 9-3 và 800 tù binh CSBV ngày 10-3 bên bờ sông Thạch Hãn ở thị xã Quảng Trị, 500 tù binh CS tại Bồng sơn (Bình Định) đòi lấy 200 tù binh VNCH ngày 10-3, 500 tù binh CS tại Bồng Sơn và 500 tù binh CS tại Đức Phổ (Quảng Ngãi) đòi lấy 200 tù binh VNCH tại Bồng Sơn, 200 tù binh VNCH tại Đức Phổ và 500 tù binh VNCH tại Tam Kỳ (Quảng Tín) trong ngày 11-3.

Phát ngôn viên quân sự VNCH sáng nay loan báo «VNCH sẽ trả tù binh cho phe bên kia tại Quảng Trị và có thể tại Lộc Ninh nếu địa thế cho phép. VNCH sẽ nhận tù binh tại 1 địa điểm 14 cây số Tây Nam Tam Kỳ. 2 địa điểm khác sẽ được trao đổi tù binh là vùng 8 cs Tây Bồng Sơn và khoảng giữa tỉnh lộ số 5 giữa Mộ Đức và BaTơ,thường gọi là Đức Phổ».

Trong cuộc họp báo thường lệ chiều 7-3, Phát ngôn nhân quân sự VNCH Trung tá Lê Trung Hiền cho biết trong phiên họp BLHQS dài 2g45 phút sáng 7-3, vụ bế tắc về trao đổi tù binh đã được giải tỏa sau khi các bên chấp nhận con số tù binh sẽ được thả, phe CS thuận thôi đòi trả tù nhân dân sự CS, Trong đợt 2. Phía CS sẽ trả 1250 nhân viên quân sự VNCH và VNCH sẽ thả 6300 tù binh quân sự CS. Theo phát ngôn nhân phái đoàn Mỹ, phía CS đưa thêm danh sách 500 tù binh VNCH mà họ nói là mới tìm ra và hứa tiếp tục tra xét mọi đơn vị CS xem còn tù binh VNCH nào khác không. Phái đoàn VNCH cam kết sẽ hoàn tất việc trao đổi tù binh vào ngày 28-3 tới như quy định trong hiệp định ngưng bắn VN. Phái đoàn Mỹ tỏ ý sốt ruột vì đợt 2 đã trễ 8 ngày, và đề nghị dùng phi cơ quân vận C-130 của Mỹ để di chuyển tù binh đến các địa điểm trao đổi và phóng thích theo nhịp độ liên tục 1 ngàn tù binh CS mỗi ngày từ nay đến 28-3 thay vì chia thành đợt 2,3 và 4 như quy định thì mới mong hoàn tất việc giao trả 19.734 tù binh CS hiện còn trong tay VNCH. Phát ngôn nhân Mỹ từ chối bình luận tin cho rằng chính phủ Mỹ đã giữ vai trò quan trọng trong việc giải tỏa cuộc bế tắc tù binh vừa qua. PNN Mỹ xác nhận, BLHQS thỏa thuận phải 1 tổ gồm đại diện 4 bên đi Phú Quốc ngày 9-3 thanh sát trại giam.

Tiểu ban Tù binh thuộc BLHQS đã họp chiều 7-3 để dàn xếp thể thức, kỳ hạn và địa điểm trao đổi 6.300 tù binh CS và 1250 tù binh VNCH được chấp thuận trong phiên họp buổi sáng của BLHQS.

Tiểu ban đã thỏa thuận về việc trao đổi 3800 tù binh CS và 1100 tù binh VNCH tại Quảng Trị, Bồng sơn, Tam kỳ, Đức phổ trong các ngày 8,9, 10 và 11-3 nói trên, Tiểu ban sẽ họp tiếp sáng Thứ Năm 8.3 để ấn định lịch trình và địa điểm trao đổi số tù binh còn lại của đợt 2. Phía CS vẫn nài chọn Minh Thành 60cs Bắc Saigon và gần Lộc Ninh làm địa điểm thả tù binh nhưng VNCH vẫn chê phi đạo MinhThành ngắn, hẹp không tiện cho C-130 lên xuống.

Đúng như lời Ngoại trưởng Gia Nã Đại Mitchell Sharp tố cáo ngày 6-3 tại Ottawa rằng Hung Gia Lợi và Ba Lan đang cản trở công tác của Ban QT giám sát và kiểm soát ngưng bắn tại NVN, Trưởng đoàn Hung gia Lợi và Trưởng đoàn Ba Lan thuộc BQTGSKS đang tìm cớ để bác bỏ phúc trình của Tổ QTGSKS đóng ở Chu Lai từng đi thị sát Sa Huỳnh và đã nhất trí xác nhận việc quân Cộng Sản Bắc Việt lấn chiếm Sa Huỳnh thuộc vùng kiểm soát của VNCH sau ngày ngưng bắn. Đại sứ Michel Gauvin, trưởng đoàn GNĐ ngày 7-3 tiết lộ với phái viên Edith Lederer của AP rằng ngày 5-3 Tổ Chu Lai đã đệ trình BQTGSKS Trung ương 1 báo cáo nhất trí nói là «Tổ Chu Lai gồm 2 GNĐ, 2 Ba Lan, 2 Nam Dương và 2 Hung gia Lợi đã đến Sa Huỳnh thị sát tại chỗ và xác quyết rằng quân đội VNCH trấn

3 XEM TIẾP TRANG 11

VNCH phản đối VC xin đặt văn phòng cạnh LHQ

SAIGON 8-3 : Phát ngôn viên VNCH sáng nay loan báo quan sát viên VNCH tại LHQ, ông Nguyễn hữu Chi đã gặp Tổng thư ký Kurt Waldheim hôm 5/3 để phản đối việc Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam xin đặt văn phòng đại diện tại tổ

8 XEM TIẾP TRANG 16

Một phân tích gia CIA khai trước ban Điều tra tài liệu mật

Vì áp lực, tướng lãnh Mỹ đánh sụt quân số CS ở Nam VN còn ngót nửa

● Agnew : Không những bảo vệ được VNCH bị CS thôn tính mà Mỹ còn bảo vệ được tất cả các nước ĐNÁ.

LOS ANGELES, 7-3 (AP).— Một phân tích gia kỳ cựu cho cơ quan tình báo trung ương Hoa Kỳ (CIA) Ông Samuel Adams hôm thứ Ba tuyên bố rằng giới quân sự Hoa Kỳ đã cố tình đánh giá thấp sức mạnh của lực lượng Cộng quân ở VN vì những áp lực chính trị, thay vì quân số cộng quân thực sự gần 600 ngàn hồi tháng giêng 1968 thì chỉ ước lượng có 240 ngàn.

Ông Adams, 38 tuổi, khai trước ban điều tra về vụ tài liệu mật Ngũ giác đài đã nói rằng từ 6 năm trước qua, ông là một nhà nghiên cứu về các ước tính của quân đội Mỹ tại VN chứ không phải là một gián điệp «vì thế tôi có thể đứng thẳng ở đây trước mặt mọi người». Ông nói lý do việc đánh giá thấp sức mạnh của đối phương dường như để chứng tỏ là quân đội Mỹ đang chiến thắng trong cuộc chiến và đang làm giảm lực lượng địch. Tuy nhiên hồi đó ông Adams đã bị nhiều sự phản đối nhằm ngăn cản ông nói điều này với ban điều tra. Chính phủ Mỹ đã tìm cách chứng tỏ là Ellberg và Russo, bị truy tố vì tội gián điệp và ăn cắp tài liệu mật Ngũ giác Đài, là đã làm nguy hại đến an ninh quốc gia khi họ sao chép lại những tài liệu quốc phòng kể cả vụ ước tính quân số địch quân là 240 ngàn người.

Được biết trước đó có hai tướng lãnh Mỹ ra điều trần cho chính phủ để chống lại Ellsberg và Russo có nói rằng việc tiết lộ quân số đối phương trong tài liệu mật Ngũ giácđài có thể làm lợi cho địch quân. Còn ông Adams thì cho rằng vì con số ước tính quân số địch quá thấp nên thực tế chả có lợi gì cho đối phương cả.

Một cuộc điều tra trước cuộc điều trần có tiết lộ là Adams đã thông báo trước cho công tố viện là ông nghĩ rằng con số ước tính trên là ngụy tạo nhưng đã bị bỏ qua và chính phủ theo lệnh của tòa án đã chuyển những lời khai của Adams cho bộ Quốc phòng.

Thành công của Mỹ ở ĐNÁ

HOA THỊNH ĐỐN, 6-3 (Reuter).— Ngỏ lời trong một cuộc họp báo của các cựu chiến binh HK tại Hoa thịnh Đốn hôm thứ Ba, Phó Tổng thống Spiro Agnew đã tuyên bố rằng HK đang thi hành một nghĩa vụ vô cùng quan trọng tại Á Châu, đó là sự đầu tư cho tương lai. Ông nói tiếp : «các nhà lãnh đạo tại Đông dương mà ông đã được gặp nhân cuộc thăm viếng vừa qua đã cho ông thấy là họ cần Hoa Kỳ tiếp tục hỗ trợ về phương diện vốn đầu tư, kỹ thuật và mậu dịch.»

Phó Tổng thống Hoa kỳ tuyên bố rằng bản hiệp định hòa bình VN là động cơ để kiến tạo một bầu không khí thuận lợi nhằm phát triển và hợp tác toàn cõi Đông dương. Bản hiệp định này cũng biện minh cho những sự cam kết của Hoakỳ đối với sự tự do của nhân loại và quyền của mọi quốc gia phải được bảo vệ chống xâm lăng.

Ông nói tiếp : «việc Hoakỳ bảo vệ VNCH trước cuộc xâm lăng của

15 XEM TIẾP TRANG 11

MỸ VÉT XONG MÌN 16 cây số trong vùng Hải Phòng

HOA THỊNH ĐỐN 8-3 (AFP) — Tướng James của Ngũ Giác Đài loan báo rằng kể từ khoảng thứ Sáu 9-3, năm chiếc tàu vét mìn của Mỹ sẽ đến vùng Hải Phòng để bắt tay vào công việc vét mìn cùng với các phi cơ trực thăng.

Công cuộc vét mìn và vô hiệu hóa các mìn ở phía Bắc vĩ tuyến 17 đã chính thức khởi sự vào ngày 6-2 vừa qua khi các chiếc tàu đầu tiên của Mỹ đặc trách công tác này khởi sự hoạt động ở Đông và Đông Nam Hải Phòng.

Một lực lượng đặc nhiệm đã thực hiện công tác vớt mìn được 16 cây số trên con đường đưa tới hải cảng nơi mà hồi năm ngoái đã bị mìn của Mỹ phong tỏa.

Mặc dù có mìn, nhưng kể từ 10 ngày qua, nhiều tàu bè vẫn đi và đến hải cảng Hải Phòng. Các tàu này đã sử dụng những bản đồ đặt mìn của các chuyên viên Mỹ thông báo cho giới chức BV và nhờ vào một thủy lộ có đánh dấu nơi đặt mìn.

Hiệp thương khai diễn ngày 15-3 PTT Viên trưởng đoàn, BS Đỗ cố vấn

SAIGON, 7-3 (REUTER).— Nguồn tin thông thạo hôm nay cho hay VNCH vàMTGP sẽ mở cuộc hội đàm tại Balê vào ngày 15-3 tới về tương lai miền Nam VN và phái đoànVNCHdoPhóThủ tướng Nguyễn Lưu Viên cầm đầu sẽ đi Balê vào ngày thứ Ba tuần tới.

Cựu Ngoại trưởng Trần văn Đỗ là cố vấn trưởng của phái đoàn VNCH gồm 6 nhân viên, các nhân viên đều là lãnh tụ các đoàn thể chính trị và tôn giáo miền Nam. (Nguồn tin chưa được xác nhận cho biết ngoại cựu Ngoại trưởng Trần văn Đỗ, phái đoàn còn gồm các ông Nguyễn ngọc Huy (PTQGCT) Trần văn Ân (Phụ tá Tổng thống) Nguyễn ngọc An (Cựu Tổng trưởng Thông Tin Chiêu Hồi). Nguyễn xuân Phong, Nguyễn phương Thiệp, Nguyễn quốc Định, Nguyễn đắc Khê, Phạm hữu Giáo (tự Mặc Giao).

Được biết cuộc hội đàm VNCH-MTGP này sẽ bàn tới việc thành lập Hội đồng hòa hợp và hòa giải quốc gia được ấn định theo hiệp định ngưng bắn và có thể bỏ

4 XEM TIẾP TRANG 11

Đức Huệ bị pháo 20 trái đạn CS đặt mìn, bắn súng vào dân

SAIGON 8-3.— Trong 24 giờ qua tỉnh đến sáng nay, có thêm 141 vụ vi phạm ngưng bắn của CS được ghi nhận.

Tại Hậu Nghĩa, từ 16g00 hôm qua đến 2g15 sáng nay, Cộng quân pháo 20 đạn súng cối 60 và 82 ly vào quận lỵ Đức Huệ: Có 1 thường dân thiệt mạng và 1 người khác bị thương.

Tại Vĩnh Bình, lúc 17g30 chiều qua, 1 toán nông dân trong khi đi làm ruộng về đã đạp phải mìn của CS tại vùng 3 cây số Tây quận lỵ Cầu Kè. Ba thường dân thiệt mạng và 1 bị thương.

Tại Ba Xuyên, lúc 9g30 sáng hôm qua quân khủng bố CS bắn tiểu liên vào 1 đám thường dân đang đắp đê ở 7cs N ấp-Lịch HộiThượng gây cho 1 thường dân bị thương.

Tại Định Tường chiều hôm qua khoảng 15g30,Cq đột nhập vào ấp Hưng thuộc xã Nhị Bình ở 8cs TB Sầm giang bắn quấy rối và đốt cháy 2 nhà dân. Không có thiệt hại nhân mạng.

Tại Phong Dinh, lúc 22g30 đêm qua, Cq bắn 3 quả đạn phóng lựu vào 1 khu vực dân cư tại 10 cs TN quận Phụng Hiệp gây cho 1 thường dân bị thương.

Tại Bình Định, lúc 16g15 hôm qua Cq tấn công một vị trí BB ở 3cs TN Bồng Sơn, cuộc tấn công bị đẩy lui. 21 Cộng quân bỏ xác tại trận và 6 vũ khí địch bị tịch thu ; phía ta có 1 chết và 5 bị thương.

14 XEM TIẾP TRANG 11

Có cả kế hoạch cung cấp cho BV 10 ngàn nhà tiền chế

HTT Quốc Tế quyên 16 triệu đôn viện trợ nhân đạo cho cả ĐD

● BBC : BV gặp nhiều khó khăn hậu chiến.

GENÈVE 7-3 (AP).— Hồng Thập Tự quốc tế đã phát động một chiến dịch quyên một số tiền tương đương với 16 triệu Mỹ kim để trợ giúp cho Đông Dương. Ông Olof Stroh Trưởng Ban phối hợp viện trợ Hồng Thập Tự quốc tế cho Đông Dương, người Thụy Điển,đã kêu gọi lập ngân quỹ để tài trợ cho việc xây nhà cửa và cứu trợ cho vùng bị chiến tranh tàn phá.

Ông tuyên bố trong một cuộc họp báo rằng số tiền 16 triệu mỹ kim dự trù quyên góp cho chương trình tái thiết cho đến nay chỉ mới thu được một phần năm, do sự đóng góp của các chính phủ và hội HTT Gia Nã Đại, Anh, Pháp, Hòa Lan và Tây Đức và còn cần thêm rất nhiều nữa.

Ông Stroh nói rằng kế hoạch qui định chi 6 triệu Mỹ kim cho việc định cư khoảng 1 triệu người BV bị chiến tranh làm cho không nhà cửa, nhất là vùng Hànội và Hải phòng bằng cách cung cấp 10 ngàn căn nhà tiền chế, một ngân khoản khác khoảng 3 triệu mỹ kim sẽ được dùng để lập bệnh viện, dự án trang bị Y Tế, thuốc men, thực phẩm có nhiều chất đản bạch tinh cùng các nhu cầu khác phân phối cho toàn vùng Đông Dương.

Ông Stroh vừa viếng thăm Hànội và Saigon về.

Những khó khăn tại BV

LUÂN ĐÔN 7-3 (BBC): Ngoài những khó khăn phải tái thiết toàn bộ nền kỹ nghệ, canh nông là một vấn đề khó khăn khác cho Bắc Việt. BV không thể cung cấp đủ lúa gạo cho 20 triệu dân nếu không nhập cảng gạo và những thực phẩm khác ngay cả trong thời bình. Phải cần dùng nhiều người để duy trì các đường giao thông, để sửa chữa những sự thiệt hại do chiến tranh gây nên, và còn đông quân nhân chưa được giải ngũ, nên những người làm việc đồng áng phải làm việc mệt nhọc. Nhà cửa cũng là một vấn đề khó khăn. Tháng 10 năm ngoái, CSBV kêu gọi dân chúng cố chịu đựng cho đến khi thực hiện được hòa bình. CSBV đã nói những việc thi hành

18 XEM TIẾP TRANG 11

Mỹ không tuyển người đưa ra Bắc Việt

SAIGON, 7-3.— Một phát ngôn viên của Tòa Đại Sứ Hoakỳ đã phổ biến bản tuyên bố như sau :

Một tờ báo Việt ngữ gần đây đã đăng tin nói rằng Tòa Đại Sứ Hoa kỳ đã tuyển nhân viên để làm việc tại Bắc Việt.

Những tin tức đó hoàn toàn vô căn cứ, không đúng, và không có căn bản gì hết.

Tin Điện

HÁN THÀNH.— Hôm thứ Tư, 2354 đại biểu trong hội nghị thống nhất quốc gia Đại Hàn đã bỏ phiếu để lấy biểu quyết về danh sách 73 vị dân biểu nhiệm kỳ 3 năm do Tổng thống Phác Chính Hy đưa ra. 2251 đại biểu chấp thuận. 82 chống và 21 phiếu trắng.

CROSS CITY, FLORIDA.— Cảnh sát Florida hôm thứ Năm đã tịch thu được 9 tấn cần sa trị giá 4 triệu 6 Mỹ kim ở dưới gầm một xà

9 XEM TIẾP TRANG 11

Tù binh Mỹ trở về hé lộ bộ mặt thật của CSVN

Hành hạ, tra tấn thật dã man rồi bắt ký tuyên ngôn chống Mỹ

● Nhốt tù binh mấy ngày liền trong thùng gỗ không cho ngủ
▽ Đeo xiềng vào chân tù binh suốt 9 năm liền

CĂN CỨ CLARK, 7-3 (UPI).— Hai mươi người hạnh phúc nhất thế giới, thầy đều là những chiến sĩ sống dãy ải trên năm năm trời trong các nhà tù Cộng Sản, hôm nay đã đáp phi cơ về bờ biển miền Đông Hoa kỳ để đoàn tụ với gia đình. Một trung tá không lực Frederich Crow Jr 47 tuổi người đầu tiên bước lên chiếc C-141 đã thốt lên một câu : «Còn sung sướng nào bằng».

60 tù binh còn lại cũng sẽ lần lượt lên các chuyến phản lực, cất cánh cách nhau hai tiếng đồng hồ một, các tù binh hồi hương khi về tới HK còn được đưa về các bệnh viện gần nhà để săn sóc thêm rồi mới về nhà.

Các nguồn tin quân sự tại Clark hôm thứ Tư tiết lộ rằng hầu hết các tù binh ký tên vào những bản tuyên bố phản chiến trong thời gian bị giam giữ, đã phải làm như vậy vì bị CS tra tấn hay đối xử thật tàn ác. Một tù binh thuật rằng CSBV thường thường chỉ vì một cớ nhỏ đã hành hạ một tù binh và uy hiếp tinh thần anh ta. Có trường hợp một tù binh Mỹ bị nhốt vào một xà lim hay một thùng gỗ nhỏ mấy ngày liền không được ngủ. Có những tù binh bị đóng gông hay cùm chân tay, chỉ được tháo bỏ khi đi ăn hay đi tiểu đi đái mà thôi.

Sau một thời gian hành hạ như vậy, bọn CS mới giả bộ tử tế và bảo họ tuyên bố những điều mà chúng muốn nghe. Nguồn tin nói tất cả tù binh đều nhìn nhận là thực ra không có một người nào

6 XEM TIẾP TRANG 11

Trong một bài diễn văn nảy lửa

Tổng Thống Lybie đả kích dữ Nga xô và cả thế giới Ả Rập

▽ Sudan bắt 6 đặc công của du kích Palestine
▽ Tháng 9 đen định bắt cóc Rogers hồi năm ngoái

BENGHAZI, 7-3 (Reuter). — Lãnh tụ Libye, Đại Tá Gaddafi, tuyên bố rằng chính sách Ả Rập đang băng hoại, tê liệt và rằng các lãnh tụ Ả Rập hiện không còn nghĩ tới vấn đề giải phóng Palestine và hồi hương nhân dân Palestine.

Thông tấn xã Libye hôm nay trích lời Gaddafi trong 1 cuộc họp báo ở Benghazi nói rằng chính sách Ả Rập không thể đối phó với tình thế hiện nay. Gaddafi cho rằng các hành động của những nhà chính trị Ả Rập hiện chỉ là để gỡ thể diện và di vông vo. Ông nói, Libye tin rằng vấn đề là trả lại cho nhân dân Palestine đất đai của họ. một khi vấn đề đó được giải quyết, tất cả các vấn đề khác sẽ xong xuôi vì như vậy có nghĩa là chấm dứt thực thể Do Thái.

Vị lãnh đạo của Libye nói rằng tình hình sẽ trở nên tồi tệ hơn vì « các quốc gia Ả Rập sẽ chấp nhận sự hiện diện của một đế quốc Do Thái trên những sụp đổ của Ả rập và nền văn minh của thế giới Ả Rập ». Ông nói rằng «sự kiện này sẽ đưa đến việc để quốc Do Thái thống trị Ả Rập như trường hợp La Mã, Hi Lạp, Anh, Pháp và Ý. Nếu Ai Cập sụp đổ, không có gì để ngăn chặn DT ở Bắc Phi». Gaddafi cho rằng nhân dân cộng hòa Ả Rập Libye đang chuẩn bị hi sinh cả mạng sống để ngăn chặn điều đó nhưng sẽ không giải quyết được vấn đề. Lúc bấy giờ, chỉ thị sẽ xuất phát từ Tel Aviv và được thi hành ở Mauritania. Còn nếu Syrie sụp đổ, bấy giờ toàn thể vùng phía Tây sẽ sụp đổ theo và DT sẽ chiếm cứ toàn thể bán đảo Arabie Séoudite.

Cũng trong bài diễn văn nói trên, Gaddafi cũng đã kịch liệt chỉ trích Nga Xô và kết luận rằng «Liên Xô hành động như là một đế quốc ».

Tại Khartoum, 6 người Sudan trong đó có 2 người làm việc cho sứ quán Libye, đã bị bắt giữ và sẽ phải ra tòa về tội đã âm mưu chống lại quốc gia. sau khi chính phủ Sudan tịch thu 1 số tài liệu tại văn phòng của tổ chức du kích Palestine ở Khartoum. Tổng thống Nimeiry trong 1 bài diễn văn truyền thanh truyền hình tối qua đã đả kích tổ chức Fatah và nói rằng 8 tên «tháng 9 Đen» sẽ phải ra tòa vì tội sát nhân và sẽ lãnh bản án tương xứng. Ông gay gắt nói rằng «không phải chỉ có tháng 9 mới là đen, mà chúng tôi nhất quyết làm cho mọi ngày trong năm đối với họ đều đen tối hết ». Ông đoan quyết vụ Khartoum được điều khiển bởi 1 đại diện Fatah ở Khartoum. Abu Fauwaz hiện đã trốn sang Libye. TT Nimeiry cũng ra lệnh cấm đoán tất cả những hoạt

8 XEM TIẾP TRANG 11

KPC hoàn tất tảo thanh phi trường Kompong Thom

Sihanouk đả kích cả In Tam Thứ trưởng N.G. Thái thăm Lào

NAM VANG 7-3 (Reuter).— Phát ngôn nhân quân sự KPC loan báo lực lượng chính phủ đã hoàn tất tốt đẹp cuộc hành quân tảo thanh phi trường Kompong Thom ở về phía Bắc Thủ Đô 160cs.

Lực lượng chính phủ đã chạm súng với địch với quân số chừng cỡ tiểu đoàn tại vùng 4cs Nam phi trường, họ sát 80 tên và tịch thu một số lớn vũ khí. Phía chính phủ KPC có 3 tử thương.

Trong đêm thứ Ba, Cộng quân cũng mở cuộc tấn công vào 5 vị trí chính phủ trên QL 2 nằm trong tỉnh Takeo, nhưng không thành công. Ngoài ra, phát ngôn nhân quân sự cũng loan báo vài cuộc chạm súng lẻ tẻ ở vùng 25 cs Đông Nam vang.

Trong 1 bức thư ngỏ gửi cho dân KPC, cựu hoàng lưu vong Sihanouk hôm thứ Tư tái xác nhận rằng mặt trận của ông không thương nghị hòa bình với chính phủ Nam Vang hiện nay. Nhắc đến ông In Tam, mà Sihanouk cho rằng «PTT Agnew đưa lên để chuẩn bị nói chuyện» với CS, Sihanouk cay cú nói đến cuộc đảo chánh 3-70, trong đó, theo Sihanouk, In Tam sát hại vô số dân Khmer ái quốc».

Tại Vọng Các, bộ ngoại giao Thái loan báo thứ trưởng ngoại giao Chartchai Chunawan sẽ chính thức viếng thăm Lào từ 14 đến 16/3.Ông Chartchai nói cho ký giả biết chuyến viếng thăm của ông nhằm 3 mục đích chính là nghe chính phủ Lào trình bày về cuộc ngưng bắn, quan sát những căn cứ hỗn hợp Lào-Thái ở dọc sông Cửu Long và tiếp xúc với các giới chức Lào.

Theo các nguồn tin khác thông thạo thì ông Chartchai có thể sẽ tiếp xúc với các đại diện của CSBV để thảo luận việc hồi hương của Việt kiều ở Thái Lan hiện chừng 50 ngàn người.

Tướng Chartchai Chunhawan, đã bác bỏ lời tuyên bố của Thủ tướng Úc Gough, Whitlam cho rằng việc duy trì quân đội Mỹ tại Thái Lan sau khi có hòa bình Đông Dương có thể đưa tới một cuộc chiến tranh VN khác tại Thái.

Tướng Chunhawan nói Ô.Whitlam không hiểu về tình hình tại Nam dương và sự khác biệt giữa Thái và VN. « Ông Whitlam phải tới tận nơi để thấy rõ tình hình».

TC tố Nga phục hồi và bênh vực chính sách bành trướng Nga Hoàng qua quyết định của Xô Viết Tối Cao

HƯƠNG CẢNG, 7-3 (UPI).— Tân Hoa Xã của TC tiếp nhận được ở Hương Cảng hôm nay gay gắt lên án Ngaxô đã làm sống lại chính sách xâm lược và bành trướng lãnh thổ Nga Hoàng, đã bênh vực tội ác của Nga Hoàng xâm lăng Trung Quốc, đã thực hiện dã tâm xếp bỏ vụ TC đòi lại đất đai tại vùng biên giới, qua quyết định của Tối Cao Xô Viết (Quốc Hội Nga Xô) thay đổi một số địa danh tại vùng Viễn Đông Nga Xô.

Bài xã luận của THX viết «Bọn xét lại Liên xô từ nhiều năm nay đã dùng mọi thủ đoạn để thay đổi lịch sử nước chúng bằng cách gieo rắc những lời bịa đặt cho rằng những vùng đất đai tại phía Bắc sông Hắc Long và phía Đông sông Ô Tô Lý đều là đất hoang vu vô chủ mà Nga hoàng là người khai phá đầu tiên.

«Nhưng trái lại, những vùng đất đai do Nga hoàng xâm chiếm đó lại có nhiều nơi còn mang tên Hán, Mãn hay là tên của nhiều thổ ngữ Trung quốc, vì vậy bây giờ bọn xét lại Brejnev đem thay đổi địa danh ở những vùng đó bằng tiếng Nga ».

Tân Hoa xã đã đưa ra danh sách một số địa danh tại vùng Đông Bắc Tây Bá Lợi Á trước kia thuộc Trung Quốc như tỉnh Buchau nay gọi là Partizansk, vùng Bắc Suchau đổi tên là Uglekamensk, vùng di dân Khuvari nay gọi là Gurskoe, vùng Tetyukhe nay gọi là Dalnegorsk v.v... Tân hoa xã đưa ra chứng cớ là những vùng này đã được liệt kê trong biên niên lịch của nhà Minh năm 1410.

Tân Hoa Xã tố cáo rằng Nga xô đã đưa hàng triệu người dân chiếm cứ những vùng đất đai hiện đang nằm trong vụ tranh chấp lãnh thổ giữa hai nước Nga-Hoa.

Tân hoa xã bình luận một cách châm biếm rằng người Nga đã không vội vàng đổi tên các vùng đất đai trong khu vực Viễn Đông của Nga trước đã mang tên những kẻ xâm lăng như thị trấn Khabarovsk chẳng hạn, tức là tên của Tướng Khabarov mà quyển tự điển bách khoa của Nga ấn hành vào năm 1930 đã gọi là «lãnh tụ thực hiện kế hoạch xâm lăng thực dân của Nga hoàng tại Viễn đông». Nhưng đến năm 1960, cũng cuốn tự điển bách khoa ấy của Nga «đã tẩy não hắn và cho hắn cái tên mới là nhà thám hiểm đất đai mới của Nga.»

Tân hoa xã viết tiếp:«Đổi tên hay không, những mánh khóe của bọn xét lại Liên xô chỉ có một mục đích, đó là đẩy mạnh chánh sách đế quốc xã hội chủ nghĩa»

Tân Hoa xã viết : «Khi Brejnev và bọn lâu la của hắn thực hiện chánh sách xâm lăng và bành trướng lãnh thổ cũ của Nga hoàng, tất nhiên chúng đã tìm đủ trăm phương ngàn kế đánh bóng lại những tội ác xâm lược của các vua chúa Nga và xưng tụng kẻ xâm lăng là anh hùng».

Kết thúc bài xã luận, Tân hoa xã viết : «cho dù tất cả các bản đồ địa dư hiện nay tại Liên xô có bị đốt đi chăng nữa, cho dù tất cả các địa danh Trung hoa được thay bằng tên Nga đi nữa, thì tất cả các bản đồ đã ấn hành tại khắp các nước trên thế giới cũng không thể bị đốt hết và tất cả các địa danh ghi trên đó cũng không thể bị thay đổi hết.

«Trái lại âm mưu của Brejnev và những tên giống hắn thay đổi một số địa danh chỉ bóc trần tham vọng xâm lăng và bành trướng lãnh thổ của bọn chúng mà thôi ».

«Đài Bắc Kinh loan báo : Hơn năm qua, đảng CS và cơ sở trong các ngành Bắc Kinh đã kết nạp hơn sáu nghìn nữ đảng viên.

Các nữ đảng viên mới ở Bắc Kinh tích cực tham gia phong trào phê phán chủ nghĩa xét lại và chiều sâu, nhiều nữ đảng viên mới ra sức phê phán tội ác và trừng trị bọn Lưu Thiếu Kỳ toan thay đổi đường lối và chính sách cơ bản của đảng, lật đổ nền chuyên chính vô sản, phục hồi chủ nghĩa tư bản.

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

VNCH tháng 2-1973

xxx

SINH HOẠT CÔNG QUYỀN

Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu trong tháng này tiếp xúc ba lần với các đoàn thể và cơ quan :

— để tham khảo ý kiến về công thức hợp tác giữa chánh quyền và các đoàn thể trong hiện tình đất nước : đã được hỏi : VN Hưng Quốc, Lực Lượng Đại Đoàn Kết, Nhân Văn Cách Mạng, Liên Minh Phục Việt, Lực Lượng Dân Chủ VN, Công Nông, Quốc Dân Đồng Tiến, Hội Khổng Học vv. (9/2)

— để tham khảo ý kiến về vấn đề hòa giải hòa hợp dân tộc, bảo vệ hòa bình của gần 300 đại diện chính đảng và khối, nhóm tại các cơ quan dân cử, các lãnh đạo tôn giáo nhân sĩ vv. (17/2)

— để nói chuyện về hiện tình VN và tổ chức Mặt trận Nhân dân Tranh thủ Hòa bình, với 3000 đại diện dân cử đô thị tỉnh xã ấp tại Học Viện Cảnh Sát Quốc Gia (22/2)

— để kêu gọi đề cao cảnh giác, tranh thủ hòa bình, buộc CS phải tôn trọng Hiệp định 27/1 : trước Đại hội Nhân dân nhóm tại vườn Tao Đàn Sài Gòn (23/2).

Quốc Phòng — Bộ Tổng Tham Mưu phát động chiến dịch kiểm soát và tịch thu nhiên liệu quân đội bị đánh cắp để bán ra (1/2).

— Cục Xã Hội cho biết : các quân nhân do CS phóng thích, được phục hồi tình trạng về mọi phương diện cấp bậc, quyền lợi, lương bổng, quân trang vv. (14/2).

— Tại các quân đoàn, sư đoàn, quân trường, trung tâm huấn luyện, đặc khu, tiểu khu, một tuần lễ học tập Hiệp định 27/1 được tổ chức tới 16/2.

Ngoại Giao — Theo phát ngôn viên bộ NG, tuy Gia Nã Đại và Úc Đại Lợi thừa nhận BV, VNCH vẫn giữ bang giao thân hữu với hai quốc gia này (8/2).

— Phái đoàn VNCH tại Hội Nghị Quốc Tế về VN được chỉ định : Trưởng phái đoàn, Ngoại trưởng Trần Văn Lắm; nhân viên : Đại Sứ Phạm Đăng Lâm, Nguyễn Như Phong, ĐS Vương Văn Bắc, Sứ thần Nguyễn Phương Thiệp, ST Phan Văn Thính, ST Nguyễn Triệu Đan. Cố Vấn ngoại giao Lê Thành Khê, CV Trần Văn Đôn (không phải trung tướng Đôn) ; Đoàn Cố Vấn và Chuyên Viên : Giáo Sư Nguyễn Quốc Định, cựu Tổng trưởng Trần Chánh Thành, Trung tướng Ngô Dzu, Luật sư Nguyễn Thị Vui, LS Nguyễn Đắc Khê, GS Tăng Kim Đông, GS Nguyễn Tấn Thành, Trung tá Trần Thiện Ngươn, Trung tá Đào Đức Minh (13/2).

— Ngoại trưởng Trần Văn Lắm được thứ trưởng ngoại giao Mỹ William Sullivan tới thông báo kết quả hội đàm giữa Kissinger và các lãnh tụ BV (14/2).

Theo thông cáo chung HK/BV công bố tại Hoa Thịnh Đốn : hai bên lập Ủy Ban kinh tế để cứu xét vấn đề tái thiết và viện trợ, bành trướng liên lạc kinh tế giữa BV và HK; hai bên sẽ cứu xét việc thi hành Hiệp định 27/1 cùng các biện pháp cải thiện và xúc tiến thi hành Hiệp định; sẽ họp định kỳ để trao đổi quan điểm hầu bảo đảm sự tôn trọng triệt để Hiệp định cùng mọi cam kết (15/2).

— Tại Hội nghị Quốc tế Ba Lê, Ngoại trưởng Trần Văn Lắm đưa ra đề nghị 10 điểm của VNCH (27/2).

— Ngoại trưởng Trần Văn Lắm, ngoại trưởng Mỹ William Rogers nhóm họp tại hội trường Kleber Ba Lê cùng Nguyễn Duy Trinh và Nguyễn Thị Bình về vấn đề BV ngưng trả tù binh Mỹ (28-2).

Dân Vận — Theo Trung Tâm Dân Vụ, chánh phủ không chịu trách nhiệm về an ninh của ký giả ngoại quốc trong những vùng chưa có an ninh : ký giả VN muốn vào khu vực TSN và những khu tạm cấm phải có thẻ riêng do Trung Tâm cấp (8-2).

— Phủ Tổng Uỷ Dân Vận cử 30 thuyết trình đoàn đi các tỉnh tổ chức học tập Hiệp định 27/1, trong một tuần (12/2).

— Việt Tấn Xã được đặt trực thuộc phủ Tổng Uỷ Dân Vận (14/2).

Sắc Tộc — Đại hội Sắc Tộc nhóm họp tại rạp Thống Nhất Sài Gòn với 500 đại biểu sắc tộc thuộc các ngành lập pháp, tư pháp, hành pháp để thảo luận về Hiệp định ngưng bắn (8/2).

Kinh Tế — Thứ trưởng Thương mại Thái Lan Osoth Kosin qua thăm VNCH một tuần và tuyên bố có thể tăng gia giao thương, song VNCH chỉ có một số ít hàng xuất cảng (16/2).

— Một phái đoàn chuyên viên Nhật thăm viếng Đà Nẵng để nghiên cứu các dự án phát triển (18/2).

— Một phái đoàn Ngân Hàng Phát Triển Á Châu gồm 8 nhân viên qua thăm VNCH 10 ngày, quan sát, tiếp xúc và hội thảo về vấn đề tái thiết phát triển (9/2).

— Bộ Kinh Tế cho biết sẽ nhập cảng trong năm nay 450 ngàn tấn gạo Mỹ,200 ngàn tấn,sẽ về tới VN trong 6 tháng đầu (22/2).

— Kể từ 24-2, các loại vải và hàng dệt nhập cảng, phải chịu phụ thâu phân xuất quân bình 160đ mỗi Mỹ Kim.

— Ký kết tại Sài Gòn thỏa ước vay 5 triệu MK của Trung Hoa Dân Quốc, lãi suất 4 o/o, hạn trả 15 năm với ân hạn 3 năm, để mua dụng cụ trang bị của Đài Loan (28/2).

Tài Chánh — Một Thị trường Chứng khoán VN, với một Hội Đồng Quốc Gia Chứng Khoán và một đoàn kinh kỷ được thiết lập do sắc lịnh Thủ tướng 027 ngày 16/2.

Công Chánh — Thủ tướng ra thông tư đòi hỏi chấm dứt nạn câu điện đã gây nhiều thiệt hại và xáo trộn trên toàn quốc (23/2).

— Bộ CC trình bày dự án thoát thủy tại đô thành, nghiên cứu cùng với cơ quan Viện trợ Mỹ trong 18 tháng qua : sẽ phải qua 4 giai đoạn trong 25 năm, với kinh phí 349 triệu 142 ngàn MK. Để thực hiện vài công tác khẩn cấp, sẽ chi 200 triệu đồng và phải dời 300 căn nhà để vét kinh Hồng Bàng (24/2).

Giao thông — Xe lửa Saigon-Biên Hòa lại chạy từ hôm 11-2.

Xã Hội — 109 ngàn tấn tôn được Chính phủ Úc tặng cho nạn nhân chiến cuộc (9/2).

Y Tế — 3 chiến dịch 6 tháng được phát động : chiến dịch Y Tế về làng, tại các xã ấp chưa được săn sóc ; chiến dịch Tương trợ, đưa nhân viên Y tế về các địa phương ; chiến dịch Bàn chải đánh răng, để phổ biến vệ sinh răng miệng. Lễ xuất phát chiến dịch Y Tế về làng được cử hành hôm 17/2 tại Sài Gòn.

Giáo Dục — Liên bộ Giáo Dục Quốc Phòng quyết định biến cải Lực Lượng Sinh Viên Học Sinh bảo vệ hậu phương, thành Lực Lượng bảo vệ Quốc gia (14-2).

— Hội thảo hàng tháng về Đại Học, lần thứ tư, tại bộ GD, với sự tham gia của các Viện trưởng Đại Học công tư, học viện v..v. Vấn đề được xét : sự đào tạo giáo sư (21-2).

xxx

Sinh hoạt nhân dân

Tôn Giáo — Đức Tăng Thống Thích Tịnh Khiết viên tịch ngày 23-2 tại Huế, thọ 84 tuổi. Tang lễ cử hành trọng thể từ 26-2 đến 9-3.

Có tin thượng toạ Thích Đôn Hậu sắp trở về Huế hoặc Đà Nẵng.

Theo Trung Tâm Dân Vụ, nếu ông đã có hoạt động thân Cộng, thì khi trở về sẽ chịu hậu quả theo pháp luật (27-2).

— Phong trào Trí thức Công giáo hội thảo tại Sài Gòn về Hiệp Định 27-1. Quyết nghị : chánh quyền BV phải trở về lập trường dân tộc, từ bỏ tham vọng thôn tính và xích hóa Đông Dương, thực hiện tự do dân chủ và tự do tín ngưỡng tại miền Bắc (11-2).

Hội Đồng Giám Mục trong tâm thư gửi giáo hữu Công Giáo nhân dịp đầu năm, minh định rằng: giáo hữu có bổn phận lo về chánh trị công ích thuộc phạm vi luân lý tự nhiên của công dân một nước; còn về chánh trị đảng phái thì tùy sáng kiến tự do của mỗi người; đối với giáo sĩ, sứ mạng chính yếu vẫn là sứ vụ thánh; giáo hữu có thể lập chính đảng không cam kết Giáo Hội vào cuộc, gia nhập những chính đảng không phản luật tự nhiên, luật Thiên Chúa và luật Giáo Hội ; tu thân và tránh các sa đọa xã hội (16/2).

— Tổng Liên Đoàn Sinh Viên Công Giáo họp đại hội thường niên tại Chí Hòa trong 3 hôm và thảo luận về thực trạng sinh viên Công Giáo VN, trên các lãnh vực đức tin, văn hóa, giáo dục, xã hội, chánh trị (24/2).

(Xem tiếp trang 11)

TRUNG ĐÔNG VÙNG SÔI ĐỘNG NHẤT THẾ GIỚI HIỆN NAY

CÒN XUNG ĐỘT QUYỀN LỢI GIỮA CÁC SIÊU CƯỜNG THÌ THẾ GIỚI CHƯA THỂ CÓ HÒA BÌNH VÀ HÒA BÌNH KHÓ CÓ THỂ CÓ DÙ TRONG MỘT KHOẢNG THỜI GIAN NGẮN VÌ QUYỀN LỢI CHẲNG BAO GIỜ CÓ THỂ DUNG HÒA ☆ VÙNG TRUNG ĐÔNG HIỆN NAY LÀ LÒ LỬA THẾ GIỚI SAU CHIẾN TRANH VIỆT-NAM VỚI ĐẶC ĐIỂM LÀ LÒ LỬA NÀY KHÔNG CHÁY TO NHƯNG LẠI CÓ THỂ LÀM CHÁY MÀY SÉM MẶT NHIỀU KẺ ĐỨNG NGOÀI HƠN LÀ LÒ LỬA VIỆT-NAM.

Á-TRÌNH

Một nhà bình bút đài phát thanh Anh quốc BBC vừa đây đã đưa ra nhận định rằng tình hình chiến tranh VN từ mấy ngày nay đã không còn chiếm độc quyền trang nhất trên báo chí Anh quốc.

Nhận định này chưa hẳn đã làm cho nhân dân VN đáng mừng hơn vì tình thế phi hòa phi chiến này vẫn chưa khiến sự chết chóc hàng ngày suy giảm trái lại những khổ cực của dân chúng còn có phần tăng gia, nhưng đối với thế giới thì hiện nay vấn đề VN được coi như đã tạm giải quyết giữa các siêu cường với sự kết thúc nhạt nhẽo của hội nghị hòa bình bàn về VN tại Ba Lê, một cuộc chiến tranh quy mô tại Đông dương làm liên lụy đến nhiều nước trên thế giới từ nay được coi như đã chấm dứt.

Trái lại tình hình Trung đông trước kia đã bị tình hình VN lấn át nay lại nhảy lên hàng đầu trên sân khấu thế giới với những bất trắc, những biến cố xảy ra liên tiếp tuy không có mức độ to lớn như tại Việt Nam cách đây hơn một năm về trước nhưng lại có thể làm và lấy nhiều nước thực ra chưa hẳn đã trực tiếp có quyền lợi trong vụ xung đột này, ví dụ như vụ nhà ngoại giao Bỉ đã chẳng may bị quân du kích thuộc tổ chức khủng bố «Tháng Chín Đen» hạ sát cùng hai nhà ngoại giao Hoa Kỳ trong vụ tấn công vào Sứ quán Ả rập Xê út tại thủ đô Sudan trong tuần lễ vừa qua.

Nếu người ta so sánh tình hình Trung đông với tình hình VN lúc trước người ta phải ghi nhận rằng trong chiến tranh VN từ các siêu cường tham chiến đến các nước sống gần kề chiến trường, ai ai cũng kiếm được chút lợi không ít thì nhiều, qua những dịch vụ cung cấp cho chiến trường hay qua các tay buôn bán trục lợi, nhưng tại Trung đông hiện hình thức chiến tranh chỉ thu hẹp vào khuôn khổ của những cuộc đột kích, những vụ ám sát, khủng bố, có nhiều trường hợp chẳng phân bạn thù hay người dưng, nên những kẻ «vô phước» chết oan không biết đâu mà lường và cũng không biết đâu mà tránh vì quân khủng bố Ả Rập Palestine hoạt động khắp nơi ở nhiều nước trên thế giới từ Thái Lan cho tới các nước Âu châu và Phi châu bất cứ nơi nào có mặt người Do thái và người những nước có liên hệ trực tiếp đến vụ tranh chấp Trung đông.

Hình thái chiến tranh mới

Ngoài những vụ tấn công, đột kích giữa quân các nước về phe với dân Palestine và Do thái tại các vùng giáp giới Do thái và các nước như Ai cập, Li ban vv theo hình thức chiến tranh thông thường giữa quân đội của hai bên, một hình thức chiến tranh khác đã được xử dụng đến, đó là những vụ khủng bố đẫm máu có tánh cách trả thù hoặc làm dư luận chú ý.

Những vụ khủng bố này đã trở thành một hình thức chiến tranh ác liệt và phổ biến của thời đại và hình như đã tạo ra một hình thức liên kết quốc tế giữa những quân khủng bố thuộc các khuynh hướng cực tả trên thế giới với tâm lý điên khùng là đạp đổ tất cả những gì mà họ coi là trật tự cũ (Establishment)

Trong vụ thảm sát tại phi trường Lyda của Do thái hai tên khủng bố chủ xướng là những thanh niên tả phái của Nhật bản và hành động của chúng không dính dáng gì đến mảy may quyền lợi cá nhân và quốc gia, chúng đã hành động vì say mê «cách mạng bạo động» mà thôi.

Trong vụ thảm sát tại Thế vận hội Munich ở Đức, một cuộc điều tra cặn kẽ đã cho biết bọn khủng bố Palestine được bọn khủng bố tả khuynh ở Đức, nhóm khủng bố vô chánh phủ Baaz tiếp tay trong đó có những tên khủng bố quốc tịch Hòa Lan làm hậu thuẩn.

Ngoài những vụ khủng bố nhắm trực tiếp vào người Do thái, phong trào bạo động này ngày càng bành trướng với những vụ bắt cóc các nhà ngoại giao để làm con tin như ở Thái lan tháng trước đây và ở Khartoum trong tuần qua khiến các cuộc tiếp tân ngoại giao trở thành bãi chiến trường đẫm máu nếu không may mắn đi đến một cuộc dàn xếp với kẻ khủng bố.

Nhưng nếu dàn xếp với kẻ khủng bố đi đến kết quả tránh được sự đổ máu thì vô hình trung nó lại khuyến khích những vụ khủng bố khác, ví dụ như những tên khủng bố người Hồi đã học theo phương pháp của quân khủng bố Tháng chín đen tới tấn công vào Phủ Cao ủy Ấn độ tại Luân đôn trong tháng vừa qua.

Hiểm họa hiện nay đối với nhiều nước trên thế giới là hình như đã có một liên minh vô hình nhưng được tổ chức chặt chẽ giữa các tổ chức khủng bố thuộc phe cực tả.

Và một ngày gần đây an ninh của thế giới không khỏi bị đe dọa nếu những quân khủng bố này có trong tay những vũ khí hạt nhân hay nguyên tử cỡ nhỏ, như vậy một vài tên khủng bố có thể làm một siêu cường phải bó tay trước yêu sách của chúng.

Vì vậy mà trong Đại hội đồng LHQ năm qua, vấn đề trừng trị khủng bố đã được đưa ra bàn cãi tuy chỉ mới đóng khung trong phạm vi những tên cướp đoạt phi cơ mà thôi.

Đáng buồn cười là trước kia những nước «cách mạng vô sản» như Nga xô thường vẫn ca tụng các hành động của quân khủng bố nay đã bắt đầu ngán chúng vì những tên khủng bố trẻ tuổi thuộc phe cực tả hay vô chánh phủ đều coi trật tự cũ là kẻ thù bất cứ nó ở Tây hay là Đông phương.Nga và Tàu đỏ hiện nay không được chúng coi là những nước «cách mạng» nữa,

Vai trò Nga, Mỹ ở Trung đông

Nói rằng hình thức xung đột ở Trung đông là phản ánh của sự tranh chấp giữa các công ty dầu hỏa thực ra không còn đúng hẳn nữa vì những nước có các giếng dầu hỏa lớn như Lybie, Iran, Arabie Séoudite đều đã nắm vững quyền lợi thiên nhiên của họ bằng cách quốc hữu hóa như ở Lybie hay chia trên 50 phần số tiền lời như ở Iran hay Arabie Séoudite, vì vậy nên cuộc xung đột này có tánh cách chánh trị giữa quốc gia và quốc gia, giữa việc tranh dành ảnh hưởng chánh trị của các siêu cường.

Người Do Thái và người Ả Rập Palestine chiến tranh với nhau vì quyền lợi quốc gia, vì sự sanh tồn của dân tộc nhưng người Ai Cập đánh nhau với Do Thái chỉ vì từ cố Tổng thống Nasser đến bây giờ các nhà lãnh đạo Ai Cập vẫn có tham vọng làm bá chủ vùng Trung Đông Ả Rập và hiện nay Đại tá Khadafi người hùng của Lybie đang nuôi tham vọng trở thành Nasser, chính ông ta bỏ tiền ra để huấn luyện và cấp dưỡng quân khủng bố Tháng chín đen tối.

Hai siêu cường Mỹ và Nga từ trước đến nay vẫn dụng đầu với nhau bất cứ tại một vùng xung yếu nào trên thế giới. Tham vọng hiện nay của Nga là bành trướng ra ngoài Địa trung hải từ đó băng qua Trung đông chiếm ngã ba giao thông giữa các lục địa Âu, Phi và Á rồi từ đó tràn xuống tiểu lục địa Ấn Hồi để quay sang vùng Đông nam á và Thái bình dương.

Trước tham vọng quá lớn đó,HK tất nhiên phải phản ứng lại sau khi các cường quốc Âu Châu như Anh và Pháp đã không còn đủ sức để ngăn chận tham vọng của đế quốc Nga bắt nguồn từ thời Alexandre thứ nhất. Trong cuộc chạm trán này tất nhiên hai nước phải có đồng minh địa phương. Nga chọn Ai Cập và Mỹ chọn Do Thái.

Các cường quốc Âu Châu khác nhận thấy mình không đủ sức tham dự cuộc đua quá lớn và quá nguy hiểm nên đứng ngoài bán vũ khí cho cả hai phe miễn sao có lợi thì thôi, đó là trường hợp Anh, Pháp và Đức.

Hiện nay tình hình Trung đông rất căng thẳng không hẳn vì người ta sợ sẽ xảy ra một chiến tranh VN tại đó nhưng người ta e rằng cái không khí ngộp thở đầy thuốc súng và đầm máu một ngày kia sẽ lôi kéo hai siêu cường vào một cuộc chiến tranh trực tiếp nhất là cả hai siêu cường khó lòng kiềm soát được hành động đồng minh vì đáng buồn là Nga cũng như Mỹ không đóng quân thường trực tại Trung Đông và vũ khí thì đã có nhiều nước khác cung cấp để đổi lấy dầu hỏi.

Tư thế giữa Nga và Mỹ tại vùng Trung đông có thể nói trái hẳn với tư thế của hai nước này tại VN. Do thái đứng sau Mỹ là một quốc gia nhỏ bé chỉ có độ gần 3 triệu người nhưng có một nền văn minh kỹ thuật vào bậc nhất thế giới, có tinh thần ái quốc cao độ, dân chúng lại siêng năng và có nhiều sáng kiến.

Trái lại Nga lâm vào tình trạng một khối Ả rập luôn luôn chống đối và tranh giành ảnh hưởng lẫn nhau, các cuộc liên minh giữa Ai Cập, Irac đều thất bại cũng như các các cuộc liên minh giữa Ai Cập, Lybie và Soudan hiện đương tan rã sau khi máy bay dân sự Lybie bị Do thái hạ và quân khủng bố tấn công vào sứ quán Ả rập Xê út ở Khartoum, thủ đô Soudan trong các tuần qua.

Cái khổ tâm của Nga là phải giúp đỡ những nước Ả rập hồi giáo như Ai cập, Lybie và Soudan là những quốc gia chống cộng cực đoan, ở đó các đảng CS bị đặt ra ngoài vòng pháp luật, nhưng quan hệ hơn là dân chúng Ả rập không có kỹ thuật cao, kém siêng năng và sáng kiến nhưng lại muốn nhai tươi nuốt sống Do thái nên luôn luôn đổ lỗi cho Nga là không tận tình giúp họ.

Nói chung Nga hiện đương sa lầy tại Trung đông, họ đang bị những đồng minh bất lực nhưng hiếu chiến quấy rầy và nếu có phiêu lưu hơn gây một cuộc chiến tranh như ở VN thì chắc chắn là đồng minh của họ sẽ bị thảm bại một lần nữa mà thôi, nhưng rút chân ra khỏi tổ kiến Trung đông mà không mất uy tín và quyền lợi là một điều quá khó khăn.

Vì vậy mà trong hội nghị Balê bàn về VN trong phiên khai mạc, Gromyko, Ngoại trưởng Nga đã trơ trẽn để cập đến vấn đề Trung đông và đề nghị thế giới nên mau giải quyết vấn đề này.

Hiện nay lò lửa Trung Đông, sau những vụ Do Thái đột kích Liban, bắn máy bay dân sự Lybie, quân khủng bố Tháng chín đen tối giết các nhà Ngoại giao ở Khartoum, có cơ bốc cháy lớn, vì vậy nên bà Meir, Thủ tướng Do Thái sang Mỹ gặp Tổng Thống Nixon ngay sau khi sứ giả của TT Sadat đưa một mật thư của ông cho TT Mỹ và đồng thời Bộ trưởng quốc phòng Ai cập Ahmed Ismail cũng sang Mạc-tư-khoa để gặp Breznhev và Bộ trưởng Quốc phòng Nga Gretckho. Cả Nga lẫn Mỹ cũng như cả Ai cập lẫn Do thái đều tuyên bố muốn tìm một giải pháp thương thuyết cho Trung đông như kiểu VN để sớm đem lại hòa bình cho vùng này hay ít ra cũng loại được những hiểm họa chiến tranh to lớn.

Nhưng giải quyết bằng cách nào ? Ai nhượng ai trước, còn phe dân tỵ nạn Palestine, làm thế nào mà họ có một mảnh đất dựng sanh sống như một quốc gia có chủ quyền ?

Nếu cuộc dàn xếp giữa Nga và Mỹ kéo dài thì tình hình Trung đông lại có thêm Trung Cộng đổ thêm dầu vào lửa chiến lược của BK hiện nay là quấy phá bất cứ ở đâu có sự hiện hiện của Nga và có sự «ăn chia» giữa Nga và Mỹ.

HÒA BÌNH SAU HỘI NGHỊ BA LÊ 26-2-73

Bài của US NEWS AND WORLD REPORT 5-3-1973.

Nước Mỹ mưu tìm hòa bình thật sự cho VN nhưng phải tìm ở xa chiến trường. Mục tiêu là làm cho Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh đồng lòng với Mỹ để ngăn chận một cuộc tranh chấp khác.

xxx

Tại hội nghị quốc tế họp ở Ba Lê về hòa bình VN, nước Mỹ giữ vai trò mới và bất ngờ. Ngoại trưởng Rogers cầm đầu phái đoàn Mỹ và gặp Ngoại trưởng của Nga, Trung Cộng cùng với ngoại trưởng của 8 quốc gia khác, kể cả Bắc và Nam VN. Cũng có mặt cả tổng thư ký LHQ Kurt Waldheim.

Điều có ý nghĩa là như thế này :

Thay vì từ chối ký thỏa hiệp hòa bình Đông Dương năm 1954, khi chấm dứt chiến tranh Đông Dương I, lần này nước Mỹ giữ một vai trò tích cực là tìm cách làm cho cả các đồng minh lẫn các nước thù nghịch chịu trách nhiệm mang lại trật tự cho VN. Về bề mặt thì hội nghị này nhằm hai nhiệm vụ chính thức là mang lại cho thỏa hiệp ký kết giữa 4 phe một sự nhìn nhận quốc tế (đây chỉ là một cử chỉ tượng trưng) và thứ hai là thiết lập một cơ quan yểm trợ cho nỗ lực quốc tế để giám sát cuộc ngưng bắn ở VN.

Về bề sâu, nước Mỹ thúc dục Nga và TC cùng hợp tác để ngăn chận 1 cuộc tranh chấp khác ở ĐD khỏi bùng nổ. Những chuyến đi Hànội và Bắc Kinh của cố vấn Kissinger đã dọn đường cho hội nghị khai mạc ngày 26-2 tại Ba Lê. Nhiều quan sát viên tin rằng những cuộc gặp gỡ ấy, nhất là cuộc gặp gỡ Mao tại Bắc Kinh đã làm giảm rất nhiều nguy cơ đe dọa làm hội nghị thất bại. Một nhà ngoại giao Anh quốc có dự phần vào việc thảo kế hoạch các phiên nhóm ở Ba Lê nói : «Bây giờ, vì Kissinger đã dàn xếp xong công chuyện với BK và Hànội thì chúng ta có thể ngồi lại trong sự thoải mái».

Có nhiều dị biệt giữa hội nghị Balê lần này và các hội nghị trước về Đông Dương. Hội nghị Genève1954 được triệu tập lúc có điểm gay cấn trong chiến tranh giữa Pháp và Cộng Sản VN đó là trận Điện biên Phủ. Nước Pháp thua ở VN cũng như thua ở chính quốc. Vào lúc ấy, nước Mỹ chống lại một cuộc thương nghị dàn xếp và làm áp lực để Pháp tiếp tục cuộc chiến. Nước Mỹ còn nghĩ cả tới việc tham chiến nữa. Rốt cuộc, sau 4 tháng, các phe đã nhào nặn được các thỏa hiệp về một cuộc ngưng bắn và rút tất cả các lực lượng của Pháp. Nền trung lập của Lào và Cao Mên được bảo đảm và VN bị tạm thời chia cắt ở vĩ tuyến 17, chờ một cuộc bầu cử thống nhất hai miền vào năm 1956. Nước Mỹ, cũng như Nam VN, lúc đó, không chịu ký vào các thỏa hiệp Genève.

Lần này tại Ba lê, câu chuyện khác hẳn. Nước Mỹ đã nhìn nhận rằng một sự chiến thắng Cộng Sản bằng quân sự không đạt tới được. Nước Mỹ cũng nhìn nhận rằng CS sẽ giữ một vai trò ở Nam VN trong tương lai.

Mặt khác, Cộng Sản VN không ở vào cái thế để nắm giữ tương lai, nghĩa là khác với tình thế hồi 1954 khi họ tới Genève với một làn sóng chiến thắng quân sự. Những sự thảm bại của Pháp tại chiến trường đã làm sụp đổ ý chí muốn tiếp tục chiến đấu của Pháp.

Một chiến thắng hoàn toàn của CS dường như chỉ còn là vấn đề thời gian. CS suy đoán rằng cuộc dàn xếp chính trị đạt được ở Genève chỉ là sự đầu hàng được trá hình và được trì hoãn.

Lần này, CS biết rằng họ đã thất bại trong việc mưu tìm một thắng lợi quân sự quyết định ở miền Nam.

Trong thỏa hiệp ngưng bắn ký ngày 27-1-1973, CS đã bị bắt buộc chấp nhận các điều kiện dàn xếp phản ảnh một thế cờ hòa về quân sự. Sự dàn xếp đã loại bỏ hầu hết những điều kiện căn bản về «hòa bình» mà CS đòi hỏi khi trước. Nghĩa là chấm dứt chế độ của TT Thiệu ở Saigon, lập một chính phủ liên hiệp có cả CS và «trung lập» và chấm dứt mọi viện trợ của Mỹ cho Nam VN.

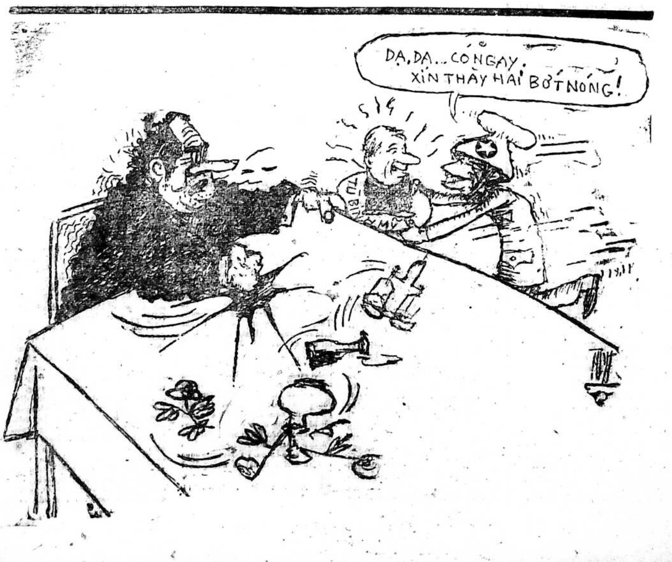
Đó là một sự mỉa mai chung cuộc. Tại Genève năm 1954, ngoại trưởng Foster Dulles không chịu bắt tay với Chu Ân Lai của Trung Cộng. Lần này, ngoại trưởng Rogers có nỗ lực đặc biệt để thỏa hiệp chặt chẽ với Nga-Tàu.Các chuyên gia thấy rằng các phiên nhóm ở Ba lê là cuộc trắc nghiệm gay go trong các tương quan tam giác mà tổng thống Nixon đang tìm cách cò võ với các siêu cường Cộng Sản. Trắc nghiệm: liệu ông Nixon có thể khai thác tương quan lần này để rồi ra sẽ có một nền hòa bình lâu dài ở Đông dương không ? Sau đây là nhận định của các quan sát viên ngoại giao kinh nghiệm tại Ba Lê.

Bây giờ, có thể tin rằng nếu có một hiệp giao tranh mới nào ở VN thì nó sẽ bị giới hạn giữa các lực lượng chống nhau ở Nam VN ở cấp thấp, đặc biệt là nếu nước Mỹ thuyết phục được 2 cường quốc CS đừng gởi vũ khí lớn cho Hànội. Các chuyên gia đưa ra 2 lý do để tin rằng ông Nixon có thể tháo ngòi cuộc chiến VN :

1 — Nga cũng như TC đều chẳng có lợi nếu để chiến tranh VN đi xa hơn vì làm như thế sẽ khiến cho các đại cường quốc phải dính líu trực tiếp hoặc gián tiếp.

Bị kẹt trong một cuộc cãi lộn sâu xa, hai nước CS khổng lồ đều muốn lại gần nước Mỹ và đều muốn tránh những cuộc khủng hoảng nào có thể làm hại tương quan của họ với nước Mỹ. Hơn nữa, họ cũng muốn chận nhau để không một cường

(Xem tiếp trang 11)



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Dự án chiến lược toàn cầu của Mao Trạch Đông

TC thống lãnh 3 khối thế giới chống lại siêu cường Nga-Mỹ

SAIGON 7-3. — Theo một bài báo của nhà bình luận Ray Cromley đăng trên tờ Stars Stripes phát hành ngày 6 tháng Ba thì hiện nay Mao trạch Đông đang phác họa một kế hoạch mới về quan hệ HoaKỳ—TC, chánh sách viện trợ của Mao đã được hoạch định với những sửa đổi lần chót trong một tài liệu đề cập đến chiến lược ngoại giao của Bắc Kinh những năm sắp tới. Chánh sách này có những đường nét khác vẫn với chánh sách hiện tại của Mao.

Theo tờ báo, chánh sách mới này đặt Hoa Kỳ và Nga vào hàng hai kẻ thù chính của các dân tộc trên thế giới, và phác họa một chương trình dài hạn để đoàn kết các nước giàu nghèo, tư bản và xã hội chủ nghĩa vào cùng một hàng ngũ chống Mạc tư Khoa và Hoa Thịnh Đốn trong đó Trung Cộng của Mao là lực lượng lãnh đạo.

Vẫn theo tờ báo, kế hoạch mới này vừa được gởi cho ký giả viết bài này ông Ray Cromley qua sự tiếp xúc tại Hương Cảng.

Chiến lược chung của TrungCộng là cô lập Nga và Hoa Kỳ, thực hiện được điều nói trên, thế giới sẽ chia ra làm 3 khối lớn và những khối nhỏ tùy theo quy chế kinh tế, quan điểm chánh trị và những mâu thuẫn quyền lợi trong tương lai đối với hai siêu cường kẻ thù.

Khối đầu theo ý kiến của Bắc Kinh gồm «những nước xã hội chủ nghĩa chân chính» do Trung Cộng lãnh đạo, cùng một vài nước Đông Âu như Albanie và có thể là Lỗ Mã Ni.

Khối thứ Hai mà Bắc kinh gọi là «vùng ở giữa thứ nhất» gồm những nước kém mở mang tại Á, Phi và Châu Mỹ La Tinh, tại đó Mao sẽ trình bày «đế quốc chủ nghĩa Nga-Mỹ» và chủ nghĩa tân thực dân để lôi cuốn các nước đó vào một cuộc đấu tranh.

Khối thứ ba gọi là «vùng ở giữa thứ hai» gồm có các nước ÂuChâu. Nhật và vài nước tư bản hạng nhì. Theo Mao thì những nước đó sẽ yêu cầu BắcKinh giúp đỡ để tổ chức một mặt trận chống lại sự kiểm soát, can thiệp của Nga và Hoa Kỳ. Tại các nước này Bắc Kinh cho rằng sẽ có những mâu thuẫn tự nhiên và nghiêm trọng về chủ trương giữa các nước tư bản này với hai siêu cường và Trung Cộng có thể khai thác có lợi.

Vấn đề quan trọng, theo tầm mắt của các chiến lược gia Bắc Kinh là làm thế nào để các nước này cùng họp lại để chống Mạc tư Khoa và Bắc Kinh.

Các chiến lược gia Bắc Kinh còn viết rằng các nước kém mở mang không thể dành được tự do và các phong trào giải phóng quốc gia tại các nước đó không thể thành công nếu không được các nước tư bản Âu và Á Châu giúp đỡ.

Mục tiêu là làm thế nào để thuyết phục hai khối chia sẻ chung quyền lợi và cùng nhau chống lại sự áp bức của hai siêu cường.

Đài Mạc Tư Khoa mở chiến dịch chống 1 nhà báo Ai cập

MẠC TƯ KHOA, 6-3 (Reuter): Đài phát thanh Mạc Tư Khoa trong chương trình Á Rập vụ hôm thứ Ba đã truyền đi 1 bài bình luận vô danh lấy tựa đề «Miệng lưỡi Heykal theo Mao» công kích kịch liệt nhà bình luận nổi tiếng trên tờ nhật báo Al Ahram, Mohammed H. Heykal, cựu cố vấn đặc biệt của Tổng Thống Nasser, và gọi ông này là «tên vu khống bôi nhọ Liên Xô».

Theo bài bình luận của đài phát thanh Mạc Tư Khoa thì bài báo của ông Heykal đã có một luận điệu pha lẫn sự bài xích, sự chán nản và sự ngạc nhiên để vu khống Nga xô, của chính ông ta và đồng thời làm phát ngôn viên cho kẻ khác.

Đài Mạc Tư Khoa còn nhắc lại một bài báo của Heykal viết hôm 21 tháng Hai trong đó tác giả đã hậu thuẫn cho lời vu cáo của Chu Ân Lai cho rằng Nga tham gia vào phong trào đoàn kết Á Phi là nhằm mục đích nắm quyền lãnh đạo. Đài MTK nói như vậy Heykal đã cố gắng bác bỏ công khai nội dung chống «đế quốc» của phong trào đoàn kết Á Phi mà người sáng lập là cố Tổng Thống Nasser.

Bài bình luận kết luận rằng «chưa rõ vì lý do gì mà viên chủ bút tờ Al Ahram Heykal đã vội vàng gieo rắc những lời vu khống Liên Xô để làm đề tài chính cho một bài của hắn nói về Trung Quốc».

Đài phát thanh Mạc Tư Khoa nói tiếp lẽ tất nhiên Heykal không ngây thơ gì để bày đặt ra một bài tưởng thuật chống Nga xô bằng một giọng trừu tượng và không mục đích, các độc giả tờ Al Ahram cũng chẳng phải là những người ngây thơ, họ thừa hiểu Heykal đặc biệt muốn chống lại sự viện trợ quân sự của Nga cho Ai Cập trong khi Bộ trưởng quốc phòng, Tướng Ahmed Ismail đang thăm viếng Mạc Tư Khoa trong khi đang có một sự trao đổi quan điểm rộng rãi đang diễn ra tại Mạc Tư Khoa về vấn đề phát triển sự hợp tác tương lai giữa hai quân đội Nga—Ai.

Bài bình luận viết : Thật là rõ ràng về thái độ của Heykal đã mâu thuẫn với thái độ của các nhà lãnh đạo Ai Cập trong vấn đề tăng cường quốc phòng.

50 KÝ GIẢ BỊ CẤM HÀNH NGHỀ

CAIRO 6-3 (UPI). — Khoảng 50 ký giả địa phương đã bị cấm hành nghề và chuyển sang nghề khác trong giai đoạn hai của cuộc thanh trừng chính trị bắt đầu từ tháng qua. Nguồn tin của liên minh xã hội Arab đã loan báo như trên hôm nay.

Liên minh xã hội Arab là một chính đảng hợp pháp duy nhất của Erypt.

Nguồn tin cho rằng một số lớn các ký giả liên can vụ này đã có những hành động ngả theo phe tả khuynh.

Các ký giả này đã được giao trả về bộ thông tin, một biện pháp được xem như là để xếp họ vào một xó.

Cuộc thanh trừng này đã bắt đầu từ thượng tuần tháng Hai sau khi có vụ bạo động của các sinh viên.

ĐÀI TIẾNG NÓI HOA KỲ :

Nếu hiệp định hòa bình sụp đổ thì việc viện trợ BV cũng tiêu luôn

VOA 7-3.— Nhà phân tách thời cuộc Ronald J. Dunlavey của đài Tiếng Nói Hoa Kỳ có những nhận định sau đây về các triển vọng viện trợ hậu chiến của Hoa Kỳ cho Bắc Việt.

Một trong những phần hấp dẫn nhất trong bản hiệp định hòa bình Việt Nam là điều khoản ngắn ngủi qui định rằng Hoa Kỳ sẽ đóng góp vào công cuộc tái thiết sau chiến tranh của nước VNDCCH. Xét cho cùng Hoa Kỳ và BV đã từng lâm vào một cuộc chiến tranh đẫm máu và gay gắt trong 10 năm trời và hiện vẫn còn phần nào dư vị oán hận ở cả hai bên.

Về phía BV vì sự tàn phá do các vụ oanh tạc của Hoa Kỳ gây nên và về phía Hoa Kỳ thì họ cảm nghĩ BV là kẻ xâm lược và đã cố tình kéo dài chiến tranh lẽ ra đã phải được giải quyết từ lâu.

Ý kiến là giờ đây Hoa Kỳ lại đột nhiên đổ Mỹ kim vào tủ sắt của kẻ thù ngày hôm qua đã làm cho nhiều người Mỹ phải kinh ngạc. Và một số trong những người này trong đó có cả các nhân vật quốc hội đã lên tiếng chỉ trích.

Thiệt ra chắc chắn là sẽ không có việc đổ Mỹ kim ra. Các chi phí về viện trợ cho Đông Nam Á hầu như chắc chắn là sẽ được tranh luận kỹ càng và chuẩn ngân cẩn thận. Hoa Kỳ không hề có ý định trả tiền hối lộ hoặc bồi hoàn. Hoa Thịnh Đốn quan tâm phần chính đối với tình trạng ổn định trong vùng. Một sự ổn định sẽ đưa nguy cơ vào những cuộc chiến tranh tương lai tới mức tối thiểu, nó đã được mô tả như là 1 sự đầu tư vào nền hòa bình, và tuy danh từ nghe có vẻ giống hệt như buôn bán nó cũng không hẳn là không chính xác. Do đó Hoa Thịnh Đốn mong muốn với sự viện trợ của mình được dành cho những dự án hòa bình và xây dựng tốt hơn là được chuyển qua những sự dàn xếp đa quốc. Trên thực tế người ta không chắc là sẽ có thể tranh thủ được sự ủng hộ của quốc hội cho bất luận một loại chương trình nào khác. Và tất nhiên sự cam kết của Hoa Kỳ không phải là một vấn đề riêng biệt. Nó là một phần của toàn bộ hiệp định hòa bình và điểm này đã được các yếu nhân Bộ Quốc Phòng nêu lên tại đây hôm thứ Hai. Theo đó thì sự viện trợ kinh tế cho BV thực sự phải tùy thuộc vào việc BV triệt để tôn trọng hiệp định hòa bình. Bộ Quốc phòng có liên hệ vào vấn đề bởi vì một sự cắt giảm trong các nhu cầu về an ninh do hòa bình và ổn định tại Đông Nam Á tạo nên sẽ sẽ khiến cho người ta có thể sử dụng được ngân quỹ Quốc phòng vào công cuộc viện trợ kinh tế cho BV. Chính phủ Nixon hoàn toàn có ý định tôn trọng sự cam kết của mình để giúp vào việc tái thiết BV. Trên thực tế cuộc họp đầu

Xem tiếp Q trang 10

Sudan đặt ngoài vòng pháp luật mọi hoạt động du kích Palestin

HOA THỊNH ĐỐN 6-3 (AP). — Tổng Thống Nixon hôm thứ Ba đã cảnh cáo những nước trên thế giới còn chưa chịu hành động chống lại nạn khủng bố quốc tế. Ông nói «nước nào hôm nay còn dung túng bọn khủng bố có thể ngày mai sẽ bị chính bọn khủng bố tiêu hủy».

TT Nixon đưa ra lời cảnh cáo trên trong bài diễn văn đọc tại buổi lễ khánh thành tấm bảng tưởng niệm các nhà ngoại giao Mỹ bỏ mình trong khi công tác hải ngoại, trong đó có Đại sứ Cleo Noel Jr và xử lý Thương vụ George Moore vừa bị quân khủng bố Á Rập bắn chết tại Khartoum.

Ông cũng nhân dịp này nhấn mạnh chính sách cứng rắn của Mỹ là quyết không đầu hàng trước bất cứ áp lực bắt chẹt nào. Ông nhìn nhận là giá mà Mỹ có thái độ mềm dẻo hơn trong vụ Khartoum thì có lẽ hai ông Noel và Moore đã được thoát nạn. Ông nói rằng sự mềm dẻo dù cứu được hai người này «nhưng sẽ giết chết hàng trăm mạng người khác».

Buổi lễ khánh thành tấm bảng tưởng niệm các nhà ngoại giao quá cố của Mỹ được cử hành tại Bộ NgoạiGiao trước sự chứng kiến của khoảng 2.000 nhân viên trongBộ này. Sau khi đọc diễn văn, TT Nixon cũng tỏ lời phân ưu đến thân quyến của hai ông Moore và Noel. Tuy nhiên những người này không đến dự buổi lễ.

Trước khi dự lễ, T.T. Nixon đã cùng Ngoại Trưởng Rogers cùng nhiều nhân vật quan trọng khác như Cố vấn Kissinger bàn luận cách thức đối phó với nạn khủng bố quốc tế. Cuộc họp này được diễn ra dưới hình

XEM TIẾP A TRANG 10

Đài Tr. Thanh, Tr. Hình của quân lực Mỹ sắp ngưng hoạt động ?

SAIGON 7-3 (VTX). — Đài Truyền hình và Truyền thanh của Quân lực Hoa Kỳ tại Saigon có thể sẽ chấm dứt hoạt động kể từ ngày 22-3 sắp tới.

Nguồn tin thông thạo hôm nay cho biết cơ sở truyền hình và truyền thanh của Quân lực Hoa Kỳ nói trên có thể sẽ do Tòa Đại sứ Hoa Kỳ tại Việt Nam đảm trách bằng cách giao cho một hãng tư nhân Hoa Kỳ tiếp tục nhiệm vụ phát thanh và phát hình.

Trái với các tin đồn trước đây, sau khi quân lực Hoa Kỳ rút khỏi VNCH đài truyền hình và truyền thanh của quân lực Mỹ sẽ không được chuyển giao cho Quân lực VNCH hoặc Phủ Tổng Ủy Dân Vận.

Nguồn tin thông thạo kể trên cũng cho biết Đài Truyền hình Mỹ băng tầng số 11 đã ngưng thâu hình trực tiếp từ ngày 20-2 vừa qua và do đó hiện nay, Đài này không còn phần phát hình tin tức mỗi tối từ 19giờ đến 19giờ 30 như thường lệ.

Vẫn theo nguồn tin thông thạo, Đài Truyền hình và Truyền thanh của Quân lực HoaKỳ hiện đang cho tháo gỡ và đóng thùng các dụng cụ của Đài để gởi về nguyên xứ.

Nguồn tin trên cũng cho hay Đài Truyền hình của quân lực Hoa Kỳ tại CầnThơ (băng tầng 7.8) đã chấm dứt hoạt động từ ngày 15-3 vừa qua.

TỶ LỆ THÀNH CÔNG của các cuộc ghép tim KHÔNG ĐÁNG KHÍCH LỆ

WASHINGTON 7-3 (AP). — Bác sĩ Michael Debakey, một nhà giải phẫu tiền phong, hôm thứ Ba cho biết, tỷ lệ thành công của các vụ giải phẫu tim trong nhiều trường hợp không bõ với các nỗ lực của thế giới y khoa.

Bác sĩ Debakey tuyên bố trước tiểu bang y tế Thượng viện HoaKỳ rằng, chỉ có hai bệnh nhân của ông đã sống sót trong hơn một năm sau khi được ghép tim và một người vẫn còn sống đến ngày nay, nhưng đây là một trường hợp khá hi hữu.

XEM TIẾP M TRANG 10

Nại cớ vì Mỹ kim sụt giá nên hàng hóa Mỹ rẻ hơn các nước khác, sự thương gia VN lợi dụng nhập cảng quá mức nhu cầu

Liên bộ kinh tài tăng hối suất nhập cảng viện trợ Mỹ từ 330đ lên 360đ. 1 Mỹ kim

Hàng hóa nhập cảng thuộc chương trình VTM cũng phải đóng ký thác 100đ. 1 Mỹ kim thay vì 30đ. như trước đây

SAIGON 7-3 (VTX).— Liên bộ Kinh Tế Tài Chánh cho biết vì biến chuyển trong hệ thống tiền tệ quốc tế, giá cả hàng hóa của Hoa Kỳ trở nên rẻ hơn của các nước khác. Ngoài ra để lợi dụng tình trạng này, nhiều nhà nhập cảng đã xin quá mức nhu cầu các loại hàng hóa Viện trợ Mỹ.

Do đó, Liên bộ Kinh Tế Tài Chánh đã cho thi hành các biện pháp điều chỉnh sau đây :

1) Hối suất nhập cảng Viện trợ Mỹ (CIP) được tăng từ VNđ 330 lên VNđ 360 một Mỹkim.

2) Số ký quỹ đối với nhập cảng Viện trợ Mỹ (CIP) được tăng từ VNđ 30 lên VNđ100 một Mỹ kim (một trăm đồng) thâu khi dự thảo giấy phép nhập cảng nạp tại Ngân hàng Quốc gia và hoàn trả sau sáu tháng.

Hối suất áp dụng cho các nghiệp vụ nhập cảng với ngoại tệ sở hữu cũng như các nghiệp vụ về ngoại tệ khác không thay đổi và vẫn được giữ ở mức 475đ một Mỹ kim. Các biện pháp nói trên được thi hành kể từ ngày 7-3-73.

Tưởng cũng nên nhắc lại là mới đây khi đồng Mỹ kim phá giá 10°/o trong một thông cáo, Ngân Hàng Quốc gia cho biết việc này không có ảnh hưởng gì đến VNCH.

Hàng hóa nhập cảng thuộc Chương trình VTM phải đóng ký thác 100đ mỗi Mỹ Kim

SAIGON, 7-3 (VTX). — Bộ Kinh Tế lại vừa cho ấn định lại số tiền ký thác để nhập cảng các loại hàng hóa trong chương trình viện trợ Mỹ, theo đó mỗi Mỹ kim phải đóng 100đ thay vì 30đ như trước đây.

Mặt khác, thời hạn hoàn lại số tiền ký thác nói trên cũng được ấn định lại là sáu tháng thay vì ba tháng như trước.

TRƯỚC KHI BẮT TAY VÀO VIỆC TÁI THIẾT TRỤC LỘ HỎA XA XUYÊN VIỆT

CÔNG NHÂN HỎA XA KHU 2 ĐẠI HỘI thảo luận về lương bổng và phụ cấp

NHA TRANG, (TV) 8-3.— Phóng viên TV tại Nha Trang cho biết các công nhân hỏa xa khu hai vừa họp đại hội khẩn cấp tại Nha Trang để thảo luận về lương bổng và phụ cấp trước khi tu sửa trục lộ hỏa xa xuyên Việt.

Đại hội đã qui tụ hàng trăm công nhân hỏa xa mọi ngành để cùng thảo luận về đời sống khó khăn của công nhân hỏa xa hiện nay và đi đến quyết nghị như sau :

Yêu cầu chánh phủ ban hành Nghị định lương tối thiểu có bảo đảm năm 1971-1972 cho công nhân.

Yêu cầu Ban Giám đốc thanh toán gấp một lần số tiền truy lãnh 1.200 đồng đã được chánh phủ đồng ý nhưng chưa thanh thỏa cho toàn thể nhân viên.

Xin tăng phụ cấp khẩu phần và phụ cấp tái thiết 400đ 1 ngày thay vì 100đ như trước để đủ sống và làm việc. Xin tăng phụ cấp di chuyển đồng đều từ trật 0 đến trật 6.

Tin mới nhất nhận được từ Nha trang cho biết thêm tập thể công nhân hỏa xa tại Đà nẵng, Qui nhơn, Dĩ An, quốc lộ Saigon, chuyên vận và chi chạy máy cũng đã họp đại hội khẩn cấp thảo luận về vấn đề quyền lợi trước khi lên đường tái thiết thiết lộ hỏa xa. Đồng thời văn phòng trung ương thuộc liên đoàn công nhân hỏa xa Việt Nam vừa cho phổ biến thông cáo số 1-1973 gởi toàn thể công nhân hỏa xa VN để trấn an các đoàn viên và đưa ra hai điều sau đây :

— Hội đồng quản trị Hỏa xa và Ban Giám Đốc phải thanh toán món nợ mà Nha Hỏa xa còn thiếu của công nhân.

Xem tiếp H trang 10

EVN sắp có BOENG 707

SAIGON 7-3 (VTX). — Công ty Hàng khôngViệt Nam sẽ xử dụng loại phản lực Boeng 707/320 đầu tiên của công ty trên đường bay Saigon Hong Kong Taipei-Osaka-Tokyo kể từ ngày 22-4 tới đây.

Nguồn tin từ Hàng Không Việt Nam cho biết, với những cố gắng vừa thỏa mãn nhu cầu vừa đưa ngành Hàng Không Việt Nam lên ngang hàng với các công ty Hàng Không Quốc tế, công ty Hàng Không Việt Nam vừa mua chiếc phản lực cơ Boeng 707/320 của nhà sản xuất Boeng tại Hoa Kỳ.

Đây là chiếc phản lực cơ Boeng 707 đầu tiên của công ty Hàng Không Việt Nam với trọng tải 25 tấn, 140 chỗ ngồi gồm 16 ghế hạng nhất và 124 ghế hạng nhì.

Tốc độ của phản lực Boeng 707 nói trên là 1002 cây số giờ với cao độ tối đa là 42 ngàn Bộ Anh (12.800 thước). Loại phản lực cơ này dài 46,61 thước, ngang 43,41 thước, cao 12,70 thước, chiều rộng thân tàu 3,55 thước và hầm chứa hành lý, hàng hóa là 50,27m3.

Xe Buýt chạy ra XA CẢNG MIỀN TÂY đã hoạt động

SAIGON 7-3 (VTX). — Tòa Đô Chánh cho biết Xa Cảng Miền Tây đã xây cất xong và được dành làm bến đi và đến cho các xe đò, xe lô lưu thông lộ trình Saigon về các Tỉnh Miền Tây và ngược lại.

Trong đợt đầu, tất cả xe đò, xe lô chạy lộ trình Miền Tây hiện đang đậu tại bến xe đường Pétrus Ký được dời bến đậu ra xa cảng Miền Tây kể từ ngày 5-3-1973.

Để sự di chuyển của hành khách đáp xe đò, xe lô lộ trình Miền Tây không trở ngại một đoàn xe Buýt lộ trình Saigon—Xa Cảng Miền Tây đã bắt đầu hoạt động kể từ ngày 5-3-73 để đưa rước hành khách từ Xa Cảng Miền Tây tới bến xe đường Pétrus Ký và ngược lại.

Lộ trình xe Buýt Saigon Xa Cảng như sau :

Lượt đi : Khởi hành tại bến xe Pétrus-Ký (góc đường Thành Thái Pétrus Ký) đường Petrus Ký, Lý thái Tổ, Trần quốc Toản, Lục Tỉnh Quốc lộ 4, Xa Cảng.

Lượt về : ngược lại lộ trình trên.

Giá biểu chuyên chở của xe Buýt Saigon—Xa Cảng được ấn định như sau :

— Suốt lộ trình : 35đ 1 người.

— nửa lộ trình : 25đ 1 người.

Quá lộ trình, hành khách phải trả nguyên vé cả lộ trình. Địa điểm, nửa lộ trình được ấn định tại ngã tư Trần quốc Toản—Lê đại Hành.

Cảnh sát tịch thu ma túy rồi lấy luôn

SEOUL 6-3 (UPI). — Hai nhân viên Cảnh sát chìm Đại Hàn hôm thứ Ba bị bắt giam về tội biển thủ gần 15 ký thuốc phiện và nhận của tổ chức buôn lậu ma túy 400 Mỹ kim mà họ vừa khám phá.

Ông Choi Byong Jun, 36 tuổi và Jon Kwan Suk, 45 tuổi bị tố cáo là đã thả hai tên buôn lậu ma túy sau khi lấy số thuốc phiện và số tiền của hai tên này hồi tháng 10 năm ngoái.

Theo các viên chức điều tra cho biết hai tên buôn lậu ma túy bị bắt giam sau đó vì có dính líu đến một vụ buôn lậu ma túy khác nên một vụ mới bị phát giác.

Dân biểu xin khoan hồng cho dân đào binh và bất phục tùng

SAIGON 9-3. — Nguồn tin hành lang Hạ Viện cho biết các Dân biểu Trần Đình Ngọc, Huỳnh văn Trứ, Lê văn Diện vừa chánh thức gởi văn thư cho Thủ Tướng để yêu cầu ân xá cho các thanh niên bất phục tùng và đào binh được ra trình diện hầu điều chỉnh tình trạng bất hợp pháp của họ từ lâu nay. Các Dân Biểu Ngọc, Trứ và Diện cho rằng hiện nay 2 thành phần thanh niên bất phục tùng và đào binh với số lượng khá đông đảo nếu Chánh Phủ không có biện pháp để gia ân cho họ trở về với hàng ngũ quốc gia thì 1 số có thể rơi vào tay đối phương, số còn lại sống ngoài vòng pháp luật gây ra những hành động phi pháp như du đãng, cướp bóc, bè hội đồng v.v... rất có hại cho trật tự an ninh chung trong giai đoạn quyết liệt với Cộng sản hiện nay.

20 năm sau khi một vĩ nhân nằm xuống

Tuyết trùm mộ vắng 30 phân không 1 ai đến quét

MẠC TƯ KHOA : Người ta đã không thấy một vòng hoa, một giọt nước mắt hay một bài diễu văn nào cả trong ngày thứ Hai 5-3-1973 để tưởng niệm ngày từ trần trước đây 20 của nhà độc tài Joseph Stalin, con người từ thống trị Nga Xô và toàn thể thế giới CS với một bàn tay sắt trong hơn 1/4 thế kỷ.

Joseph Staline trong lúc sinh thời đã được người ta tôn sùng và sợ hãi tới mức độ mà ít có nhân vật nào trong lịch sử sánh kịp. Nhưng ngày nay 20 năm sau khi ông lìa đời hầu như chẳng còn ai thèm nhớ đến cái tên Staline. Vào ngày 5-3-1953, khi đài phát thanh Mạc Tư Khoa loan báo cái chết của nhà độc tài Staline, tin này đã làm chấn động cả Nga xô và thế giới như «1 tiếng sét đánh vào đỉnh núi và những tảng đá đổ xuống rầm rầm như sấm động trên khắp mặt đất». Đó là lời mô tả của bà con gái Staline khi thân phụ bà từ trần. Hàng trăm ngàn người đã kéo nhau tới đưa đám Staline, và các lãnh tụ CS cao cấp nhất của Nga Xô cũng như toàn thế giới đã hết lời ngợi khen những thành tích vĩ đại của ông, tưởng chừng như cái tên Staline chắc chắn sẽ được tôn sùng mãi mãi.

Vậy mà mới chỉ 20 năm sau, ngày giỗ của Staline đã lặng lẽ trôi qua không được một lời nhắc nhở trên các báo chí hoặc trên đài phát thanh và VTTH ở Nga Xô.

Lúc mới đầu Staline đã được đặt trong một chiếc quan tài bằng kính ngay bên cạnh Lenine người cha già sáng lập ra nhà nước Xô Viết, trong tòa nhà mồ vĩ đại của Lenine. Nhưng ba năm sau đó khi người kế vị Staline là Nikita Khrouchtchev lên tiếng tố cáo ông là một kẻ độc tài tàn bạo và phạm nhiều lầm lỗi nặng thì toàn thể nước Nga đã phải trải qua một giai đoạn gọi là tẩy độc Staline. Sự tôn sùng nhà độc tài này bị ngưng hẳn. Những thành tích của ông bị cấm nhắc tới, các hình ảnh và tượng đồng của Staline bị gỡ bỏ và cái tên Staline dường như bị chìm vào bóng tối.

Vào năm 1961, thi hài của ông bị đưa ra khỏi nhà mồ Lenine và được chôn ngay dưới chân tường của điện Cẩm Linh. Một tượng bán thân bằng đá xám và một tấm bia giản dị được dựng lên để đánh dấu mồ chôn nhà độc tài lừng lẫy một thời này.

Bầu trời tại Mạc tư Khoa sáng sủa và lạnh ráo trong ngày thứ Hai. Một lớp tuyết dầy 30 phân vẫn còn bao phủ trên nấm mộ của con người từng thống trị Nga Xô, nhưng không thấy một ai đến viếng thăm tưởng niệm, không có cả bóng dáng của những du khách tò mò tới phủi sạch lớp tuyết trên nấm mộ bia để đọc hàng chữ khắc sơ sài «Joseph Staline 1879-1953». (VOA)

Lần đầu tiên tại Mỹ

1 NỮ SĨ QUAN CHỈ HUY CÁC NAM QUÂN NHÂN

MANNHEIM WEST GERMAN 6-3 (Reuter). — Một cựu giáo chức 32 tuổi đã trở thành phụ nữ đầu tiên chỉ huy nhóm nam quân nhân trong quân lực Hoa Kỳ, nguồn tin quân sự Hoa Kỳ tại Âu Châu hôm thứ Ba cho biết như vậy.

Đại uý Reba C. Tyler sinh quán tại Necsho Missouri nắm quyền chỉ huy biệt đoàn 48 quân bưu trong các buổi lễ tại đây. Cô sẽ chỉ huy một sĩ quan khác và 33 quân nhân tình nguyện. Tất cả đều là nam quân nhân. Khu vực hoạt động của cô bao trùm tất cả các

Xem tiếp K trang 10

TANAKA GỬI THƯ CHO BREJNEV đề nghị mở hội đàm trong năm 73

MẠC TƯ KHOA 6-3 (AP). — Nguồn tin chính phủ Nhật cho hay Thủ tướng Nhật Tanaka đã gửi một thông điệp cho lãnh tụ cộng sảng Nga Brejnev để nghị hai nước mở lại cuộc hội đàm trong năm nay để ký hòa ước sau thế chiến hai và để cùng phương thực hiện công cuộc mở mang kinh tế tại Tây bá lợi á.

Bức thông điệp trên được Đại sứ Nhật tại Mạc Tư Khoa Niizeki trao cho lãnh tụ Brejnev trong một cuộc hội đàm lâu 2 giờ rưỡi tối thứ Ba tại Điện Cẩm Linh.

Hãng Tass cũng loan tin này nhưng không cho hay nội dung bức thông điệp của TT Tanaka, còn nguồn tin Nhật thì cho biết ông Tanaka đã yêu cầu Brejnev sớm mở lại cuộc hội đàm ký hòa ước, trước đã được họp tại MTK hồi tháng 10-72 nhưng bị đình hoãn vì Nhật cố đòi Nga phải hoàn trả 4 hòn đảo Kouriles mà Nga chiếm của Nhật sau thế chiến hai.

Nguồn tin này cho hay TT Tanaka nói với Brejnev là dầu muốn hay không, Nga và Nhật vẫn là hai nước láng giềng và cần phải có mối bang giao tốt đẹp với nhau. Hơn nữa TT Tanaka cũng bày tỏ là Nhật rất chú trọng tới các dự án chung phát triển vùng Tây bá lợi á mà Nga đã đề nghị nhưng vì hai nước chưa ký được hòa ước nên mọi sự hợp tác gặp nhiều trở ngại, vấn đề hoàn trả 4 hòn đảo Kouriles được xem như là một trở ngại chính cho việc ký kết hòa ước.

Cũng trong bản thông điệp trên TT Tanaka bảo đảm với giới lãnh đạo Cẩm Linh về thiện chí của Nhật mặc dầu Nhật thiết lập bang giao mới với TC.

Mỹ bán cho Nhật PHI ĐẠN NGUYÊN TỬ tầm xa 8000km ?

HOA THỊNH ĐỐN, 6-3 (AP) — Một phát ngôn viên của Tổng Liên Đoàn Lao Động và Kỹ Nghệ Hoa Kỳ (AFLCIO) phát giác rằng Hoa Kỳ đã xuất cảng qua Nhật một hệ thống phi đạn có thể mang đầu đạn nguyên tử có tầm xa 8000 cây số.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao Charles Bray vừa minh xác : Nhật bản chỉ được sử dụng loại phi đạn Thor-Delta này vào các «mục phiêu hòa bình» mà thôi và phải áp dụng tất cả các biện pháp để ngăn cản việc di chuyển các phi đạn này cho một nước thứ ba trừ khi có sự thỏa thuận chung với Hoa Kỳ.

Ông Bray cũng cho hay hệ thống phi đạn Thor-Delta được dùng tại Hoa Kỳ phần lớn cho cuộc thám hiểm không gian và có «rất ít hay không có tiềm năng quân sự».

Ông nói chính sách của Hoa Kỳ là nhằm khuyến khích sự hợp tác không gian quốc tế và sự trao đổi các tin tức đã được giải mật vì mục phiêu phụng sự hợp tác hòa bình quốc tế.

NGƯỜI ĐẸP mang súng lục vào bệnh viện làm gì ?

SAIGON (TV) 8/3.— Cơ quan an ninh trách nhiệm hôm thứ Ba 6-3 đã bắt giữ tại chỗ 1 thiếu nữ trẻ đẹp mang theo trong sắc tay 1 khẩu súng 6ly35, và kẹp đạn 6 viên mà nội vụ còn trong vòng tắc rối.

Do sự thông báo của quản lý bệnh viện Sùng Chính tại số 929 Trần hưng Đạo Saigon, Cuộc CSQG Chợ Quán đã phái nhân viên tới nơi điều tra và bắt quả tang cô Hồ thị Tố L. 19 tuổi lưu giữ trong sắc tay 1 súng lục hiệu Map 6 ly 35 và 1 kẹp đạn 6 viên.

Cô Hồ thị Tố L. nhà ngụ tại số 9 đường Trưng Nữ Vương Nha Trang khai khẩu súng này của một sĩ quan cấp Tá từng sống nhiều năm ở Nha Trang. Tuy nhiên, cơ quan an ninh vẫn tiếp tục mở cuộc điều tra. (TV)

Thuê phòng ngủ lập băng «ăn hàng» 2 cô tù 6 năm, 3 cậu 15 năm cấm cố

★ THẠCH VŨ

SAIGON 8-3.— Tòa án Quân sự Mặt trận Biệt khu Thủ đô và QK.3, trong phiên chóm sáng qua đã xử một «băng» ăn hàng gồm 4 quân nhân và 6 thường dân, trong số có 2 nữ sinh đã liên can vào tổ chức.

Theo cáo trạng này, ngày 2-9-72, nữ sinh Nguyễn thị Hồng 19 tuổi và Trần thị Khuy tự Quý 17 tuổi biết được bà T.T.H trọ tại 1 khách sạn thường ở có 1 mình nên đã mướn 1 căn phòng sát bên lập Tổng hành Dinh cho «băng» thảo kế hoạch «ăn hàng» bà hàng xóm.

Một ngày sau lối 4giờ chiều, binh II Nguyễn Tô, thuộc KBC. 3498, binh II Lê viết Lý thuộc KBC. 4113 binh II Đỗ trọng Minh thuộc KBC-4759, B.II Trương Hân và tên Biểu (tại đào) võ trang 1 súng lục ra tay hành động.

Hân, Minh canh chừng ở dưới nhà cho Tô, Lý và Đức xông vào phòng nhét khăn vào miệng bà H. Sau đó Đức dí súng uy hiếp khổ chủ để lấy 1 số tài vật gồm 1 máy TV, 1 Radio Cassette, 1 đồng hồ bàn, 1 đồng hồ tay 1 sợi dây chuyền 1 đôi bông tai và 10 ngàn bạc mặt.

Thực hiện xong vụ ăn hàng này 1 cách chớp nhoáng, cả bọn rút lui tìm nơi tiêu thụ.

Thấy ngon ăn, 1 ngày sau cả bọn kéo nhau tới nhà mẹ ruột 1 bạn đồng đội ở đường Trương minh Giảng để tái diễn và kết quả chúng vơ vét được 1 số nữ trang quý giá, giao cho Trần thị Luyến tìm người tiêu thụ.

Tại sơ vấn, các bị can đều nhận tội nhưng trước Tòa 1 số đã phản cung. Sau lời buộc tội của Đại úy Bùi văn Chấn trên ghế Ủy Viên Chánh phủ và lời bào chữa của các LS Dương mỹ Linh, Triệu bá Thiệp, Nguyễn gia Khánh và Nguyễn hữu Hiệu cho các bị can, Tòa xác nhận tội trạng phạt Nguyễn Tô, Lê viết Lý và Đỗ trọng Bình mỗi tên 5 năm cấm cố về tội cướp. Phạt thị Hồng và Thị Khuy mỗi cô 3 năm tù ở về tội tòng phạm cướp. Phạt thị Luyến 6 tháng tù ở về tội oa trữ đồ gian. Bốn người được Tòa tha bổng là Trương Hân, Trần thế Bình, Bùi đức Vượng và Nguyễn thị Hang.

TỪ QUÊ RA TỈNH

Người Dân Muốn Biết tuần này phỏng vấn Ngoại Trưởng Trần văn Lắm

SAIGON.— Chương trình Người Dân Muốn Biết trong kỳ phát hình và phát thanh tuần này sẽ phỏng vấn N.T Trần văn Lắm quanh việc ký kết bản Định Ước của Hội nghị Quốc Tế về Việt Nam. Ngoại Trưởng Trần văn Lắm sau khi tham dự hội nghị Quốc Tế về Việt Nam tại Paris đã trở về Saigon hôm 4/3 vừa qua. Cuộc phỏng vấn nói trên sẽ phát hình vào tối thứ Sáu 9/3 lúc 21 giờ 10 và phát thanh vào tối Chúa Nhật 11/3 lúc 23 giờ 20 như thường lệ. (VTX)

Sập lò khạp đang xây, nhiều người bị chôn sống

BÌNH DƯƠNG.— Vào trưa 7-3 một tai nạn lao động khủng khiếp đã xảy ra tại ấp Bình Thuận, xã Bình Nhâm Quận Lái Thiêu. Hai tốp thợ với lao công đang có phận sự xây cất nóc hình bán cầu để làm lò hầm khạp, lo cho Lò gốm của Anh Chí (ở ấp nói trên) thì nóc lò bỗng sụp và cả cái khối nặng của gạch đổ ụp xuống đất. Một số khá đông công nhân nhân lớp bị gạch chôn sống, lớp bị gạch rớt trúng tưởng phải chết oan, nhưng rất may chỉ có 2 người trầm trọng đã được chở đi Bệnh viện cứu cấp, là ông Nguyễn văn H. 45t, Phạm thị T. 36t. Chưa rõ nguyên nhân vụ sập lò này. Nhà Chức trách đã đến nơi quan sát, điều tra và ghi nhận phương pháp xây lò loại này đều theo lối cổ truyền, nghĩa là không có giàn sớ hay cây chống gì cả. (PV)

Giả nhân viên thâu thuế, làm tiền 2 tên bị thộp

SAIGON.— Lúc 8giờ sáng 6/3, ông Trần văn M. 49 tuổi chủ nhà máy xay lúa ở bến NguyễnDuy đang đứng trông coi cho các ghe chở lúa đưa lúa lên nhà máy để xay, có hai người tự xưng là nhân viên của sở thuế đến bắt các chủ ghe phải nạp thuế, rồi mới được đưa lúa lên nhà máy. Nhưng hai người này bắt mỗi ghe phải nạp số bạc 10.000đ mà lại không có giấy tờ biên nhận. Ông M. liền báo tin cho nhà chức trách Cảnh Sát bắt được hai ông thuế vụ giả đưa về bót, tên Đỗ văn Nh. 49 tuổi và Allapitobloy quốc tịch Pháp, nhà ở đường Phú Định. (AH)

Bất cẩn để lựu đạn rớt nổ, làm gia đình chủ quán chết 5 người, bị thương 2 người

BÌNH DƯƠNG.— Hồi 8g10 sáng 6-3, một vụ nổ dữ dội đã xảy ra tại 1 quán giải khát thuộc ấp Mỹ Thạnh, xã Mỹ Phước, quận Phú Cường (Bình Dương) gây cho 7 người thương vong. Theo cuộc điều tra được biết, nguyên vào giờ nói trên, ông Lê văn N. 40 tuổi, Phó Trưởng ấp và ông Trưởng ấp Mỹ Thạnh tên Nguyễn văn T. độ 30 tuổi, rủ nhau vào quán nước do ông Châu văn C. 56 tuổi làm chủ, gọi cà phê uống. Trong khi chờ đợi, ông Phó Trưởng ấp vô ý làm quả lựu đạn M26 rớt xuống đất phát nổ dữ dội làm quán bị sập phân nửa, bàn, ghế, tủ đổ nát, văng vãi lung tung. Có 4 người trúng miểng chết liền tại chỗ, gồm bà chủ quán tên Huỳnh thị Á. 54t, em ruột của ông chủ quán tên là Châu thị Q. 36t, ông Phó Trưởng ấp và một em bé tên Nguyễn văn H. 7 tuổi. Ngoài ra, còn 3 người bị thương nặng là ông chủ quán Châu văn C, ông Trưởng ấp và con của ông bà chủ quán tên Châu thị T. 10 tuổi được chở đến bệnh viện cứu cấp. Nhưng sau đó, em T. cũng trút linh hồn trên giường bệnh. (CC)

Cướp vào nhà đoạt của giữa ban ngày

SAIGON.— Trưa 6-3 ông Trần L. 46 tuổi nhà ở đường Nguyễn công Trứ, đang ngồi trong nhà bị kẻ lạ đột nhập dùng súng lục uy hiếp bắt ông đưa vào phòng tắm, đoạt số bạc 2000đ và một sợi giây chuyền vàng đeo trên cổ. Thi hành xong thủ đoạn, tên cướp liền khóa trái cửa phòng tắm lại ra đường tẩu thoát. Sau khi được người nhà giải thoát ông này đã tới bót tố cáo với nhà chức trách. (AH)

Quanh vụ «nàng dâu không chứng minh được chữ trinh»

Trong số báo ra ngày 3-3, cũng như các đồng nghiệp khác, dựa theo nguồn tin hữu trách chúng tôi có loan tin : Nàng dâu không chứng minh được chữ trinh, bị cha chồng bắt con trai bóp cổ, bị đánh đập và được xe xe tuần cảnh chở tới bệnh viện cứu cấp.

Nay, ông cha chồng là Phạm văn Lao viết thư cho chúng tôi đã kể tội nàng dâu và yêu cầu được nói lại rằng : chính nạn nhân đã «nhảo ở dâu trăng cái chi mà chạy đằng sau ót» và được chính người chồng chở vô nhà thương.

Trộm viếng nhà vơ vét bạc triệu

GIA ĐỊNH.— Hồi 2 giờ chiều 5-3, bà Lê thị S. ngụ tại đường Ngô Tùng Châu Gia Định, có đến bót Bình Hòa thưa bị kẻ trộm lẻn vào nhà bà lấy 1 số đồ gồm : 2 nhẫn hột xoàn trị giá 200.000 đồng, 1 lắc vàng 18 trị giá 40.000 đồng, 1 sâu chuỗi ngọc thạch trị giá 15.000 đồng, 1 đồng hồ Seiko bằng vàng trị giá 100.000 đồng, 2 cà rá hiệu Zipshir trị giá 15.000 đồng, 1 nhẫn cẩm thạch trị giá 20.000 đồng và gần 300.000đ, tiền mặt. Theo lời khai, thì bà S. đã tình nghi 1 quân nhân cùng ngụ chung dãy nhà. Nội vụ nhà Cảnh sát Bình Hòa đang xúc tiến cuộc điều tra. (DL)

Bị kẹt xe đòi bắn bỏ người đi đường

GIAĐỊNH.— Hồi 10giờ tối 7-3, Ký giả TC. ngụ tại đường Hùng Vương Thị Nghè cỡi xe Honda đến thăm người bà con bị đau nặng tại chợ Cây Thị, khi về đến đường Phan văn Trị GĐ (ngang quán nhậu HP) thì bị kẹt xe bởi những người vào quán nhậu này để xe la liệt ngoài đường, bỗng có 1 chiếc xe hơi mang bảng trắng số EF 8398 trờ tới pha đèn bóp còi đòi gấp rút vượt qua. Nhưng vì đường kẹt và hơn nữa lại có xe ngược chiều đi lại, nên ký giả T.C chưa thể lách qua cho chiếc xe này vượt mặt, thì bỗng có 1 thanh niên mặc thường phục (ngồi kế bên tài xế) từ trên xe nhảy xuống rút khẩu súng lục 11 ly 45 ra lên đạn chĩa vào ngực ký giả TC đòi bắn bỏ. Anh chưa biết phản ứng ra sao, may có những người chung quanh lại can thiệp kịp thời, nên ông kẹ này đành bỏ lên xe, nhưng miệng vẫn không ngớt chửi thề đe dọa. Không biết ông kẹ này gốc gác ở đâu mà... hách vậy ! (TT)

Tòa soạn tự ý đục bỏ.

TIN CẦN BIẾT

Khóa huấn luyện Hàng Không

— Một khóa Huấn Luyện Hàng Không năm1973 sẽ được mở vào ngày 30/3/73. Cho các bạn học lực từ Trung học trở lên muốn có một căn bản vững vàng để làm việc tại các Công Ty Hàng Không. Vậy các bạn nào thích về Hàng Không hãy đến ghi danh gấp tại Địa chỉ : 12 Hoàng Diệu Saigon 4. ĐT 96874

Hội thảo về «Các Vấn Đề Thời Sự»

— Phong trào Trí Thức Công Giáo Việt Nam sẽ tổ chức một buổi thảo luận về «Các Vấn Đề Thời Sự» vào sáng Chúa Nhật 11-3-1973 hồi 9g30 (sau Thánh Lễ) tại thính đường Pax Romana, 289 Hai Bà Trưng, Saigon. Thân hữu được mời tham dự.

Lớp dự bị hôn nhân dời ngày khai giảng

— TrungTâm Gia Đình Mục Vụ trân trọng thông báo :

Vì lý do thời cuộc và thể theo thỉnh nguyện của một số quý anh chị học viên, khóa 15 dự bị hôn nhân được dời ngày khai giảng vào hồi 9g sáng Chủ Nhật 1-4-73 thay vì ngày 4-3-73 như đã loan báo.

Yêu cầu quí Anh Chị học viên có mặt tại Trung Tâm trước 08g30 để nhận tài liệu hướng dẫn và tham dự lễ khai giảng vào hồi 9giờ ngày nêu trên.

Cấm xe trọng tải trên 3T5 lưu thông trên đường T.T. Kim

— Để bảo vệ đường Trần Trọng Kim (Quận 9) hiện bị hư hại nhiều vì các xe vận tải nặng lưu thông kể từ nay tất cả các xe có trọng tải trên 3T5 đều không được lưu thông trên đường nói trên. Tòa Đô Chánh đã chỉ thị cho các Cơ quan liên hệ áp dụng biện pháp phạt vạ tối đa với các xe vi phạm.

Hoạt vụ Văn hóa Pháp trong tuần

— Triển lãm : Từ 8 đến 15.3.73 Tác phẩm của Họa sĩ CaoNamTiến.

— Chiếu phim : Thứ sáu 9/3 hồi 20 giờ. Thứ bảy 10/3 hồi 15g. — 17g30 và 20 giờ. Chủ nhật 11/3 hồi 15g — 17g30 và 20 giờ : Madly.

— Thứ ba 13.3 (dành riêng cho hội viên Điện ảnh) : 3 phim liên tục : 16 giờ : Le Diable Boiteux 18giờ : Casque D'or. 20g : Que la Bete Meure. Chủ Nhật 11.3 hồi 10 giờ (thẻ xanh) (dành riêng cho trẻ em từ 6 đến 13 tuổi) Phim Hoạt Họa Quốc Tế

— Thứ Sáu 16.3 hồi 20 giờ, thứ Bảy 17.3 hồi 15giờ — 17g30 và 20g. Chủ Nhật 18.3 hồi 15g — 17g30 và 20g. Que la Bete Meure.

Chủ nhật 18.3 hồi 10 giờ (thẻ hồng) (dành riêng cho trẻ em từ 6 đến 13 tuổi) Phim hoạt họa QuốcTế.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang gian hàng Vì không người trông coi, cần sang gấp (2T2) gian hàng số 47 hai mặt tiền tại Thương Xá Quốc Tế số 343 đường Phạm ngũ Lão. Xin liên lạc tại địa chỉ trên.

Sang tiệm chụp hình. Vì thiếu người cần sang gấp, tiệm chụp hình đang hoạt động, ngay ngã tư Bảy Hiền hỏi 113 Lê văn Duyệt GiaĐịnh.

Sang phố mặt tiền. Cạnh rạp hát và trường học trên 10 ngàn học sinh. Địa điểm tốt. Có phòng lạnh, bao sang tên 2T9. Tại 121 Cống Quỳnh Saigon.

Cần sang sạp tại chợ Saigon hiện đang bán tiệm tạp hóa. Hỏi số 207 / 25 đường Bùi Viện Saigon.

Sang hiệu may PHƯƠNG NGA
253 Hai Bà Trưng, Tân Định ĐT 94.541. Rất khang trang, hiện có lợi tức khá, hoặc bán tất cả dụng cụ nhà may 3 tủ lớn, 6 máy may, salon, bàn giấy, bàn cắt, gương soi, v.v...

Sang hoặc cho mướn phố 4x25 lầu đúc mặt tiền. Khu thương mại tiện mua bán do 282 Trịnh minh Thế Saigon.

Sang gấp 1 căn phố đầy đủ tiện nghi tại số 62/2 Tôn thất Thiệp Saigon, dài 15mx4m1 có hai gác, tiền phố rẻ 62 Tôn thất Thiệp.

Nhà sang mặt tiền buôn bán, điện nước riêng cửa sắt tiền phố nhẹ. Hỏi 240 (số cũ 210) Nguyễn minh-Chiểu P.N.

Nhà sang đại lộ Trần-H-Đạo khu thương mại -|- đủ tiện nghi tiện lập văn phòng xuất nhập cảng buôn bán kỹ nghệ. Xin liên lạc tại số 59 Ng-Cư-Trinh Saigon.

Sang gấp tiệm phở 120 Trưng nữ vương đầu chợ GòVấp có cây xăng và bến xe lam đủ tiện nghi

Nhà sang gấp
Số 248 lôA C.C.Tái Thiết Nguyễn Thiện Thuật S.G. Có máy lạnh, đầy đủ tiện nghi điện nước. Quạt trần giá phải chăng cần sang gấp. Xin hỏi tại địa chỉ trên.

200.000đ sang Apt ở chung cư lầu 2, đẹp đầy đủ tiện nghi có giường, tủ đựng quần áo, quạt trần, nhà tắm Lavabo Douche, tiền nhà hàng tháng 1.500đ. Hỏi 120 Đại lộ CáchMạng 1-11 gần T.S.N cạnh chùa Đại giác.

Sang căn trệt 6mx6m 1T.2 Phan Thanh Giản cư xá Đô Thành 1C khối tiền nhà.

SANG MỘT GIAN HÀNG
(Vì thiếu người trông coi) đã trang trí rất Mỹ thuật, đủ tiện nghi tại lầu 1 (Crystal Palace) Saigon. Hỏi tại số 3 Trương minh Giảng (góc Trần quí Cáp) ĐT : 92.990.

Không người trông coi sang lỗ vốn một gian hàng từng trệt thương xá TAX Nguyễn Huệ sửa chữa tốn kém và đẹp nhất hiện nay. Tiện cho Mỹ viện, hàng vải, nhà may, mỹ phẩm, nouveautés, v.v... Hỏi tại 221 Phan đình Phùng Saigon.

Ngưng bắn hòa bình, không nghề gì làm ăn chắc chắn và có lợi tức ngày bằng nghề sản xuất gạch 4 lỗ. Vì bận việc cần sang lò vốn lò gạch máy đang hoạt động tại Biên Hòa, chủ sang không biết nghề sẽ chỉ cho biết. Hỏi chi tiết tại 193 Lê Quang Định (ngã tư Bình Hòa) hoặt số 288 quốc lộ 1 (ngã tư Bảy Hiền đi Bà Quẹo.)

Sang gấp một sạp tại chợ Bà Chiểu tiệu lợi mua bán nguồn lợi hiện tại hơn 100.000 mỗi tháng. Hỏi 125 quán nước Mỹ Hạnh Đường Lê Văn Duyệt Gia Định khoảng 8 giờ sáng.

Sang sạp mặt tiền chợ Đakao và bán 1 căn nhà. Hỏi 34/16 Nguyễn Huy Tự Đakao

Sang một căn phố thương mại hay kỳ nghệ có điện thoại và điện 3 giây.Hỏi 205 Phạm Ngũ Lão hay 591/7 Trần Hưng Đạo Saigon 2.

Sang nhà 303—305 mặt tiền Phạm thế Hiển quận 8 7m.5x33m, có nước điện 2 giây.3 giây nhà trống.thương lượng 31 Tổng đốc Phương Chợlớn quận 5. Trần tín Thành trên lầu 1

Sang gian hàng Vì không người trông coi, cần sang gấp gian hàng số 25 tại thương xá Trần Tín Thành số 31 đường Tổng Đốc Phương Chợlớn Xin liên lạc 123 đường Bình Tây (Quận 6) điện thoại 51176.

Vũng Tàu Sang 1000m2 đất Bãi Sau tiện cất biệt thự. Giá 600.000. Hỏi 11 Cường Để ĐTQS 40.030. (giờ làm việc)

Đi xa sang gấp tiệm uốn tóc, xin hỏi Cô Kim Sơn 180B lầu) Trương Minh Ký (G.Đ) từ 9 giờ cáng đến 2 giờ chiều

Nhà sang 1 căn nhà đúc từng dưới 5mx15m đầy đủ tiện nghi sau viện Đại Học Vạn Hạnh số 220/135 (cũ 220/125C) Trương minh Giảng xe hơi vào tận nhà thuê chưng 500.000đ Hàng tháng không có tiền nhà, khi nào đi chủ hoàn tiền lại.

500.000đ Vì đi xe, bán gấp 1 máy in Pédale, 1 máy xén (cắt tay) Tatming sơn 300kg chữ mới và mọi dụng cụ đủ thực hiện mở 1 nhà in (có sẵn giấy phép và địa điểm nếu cần) tại 41/7/4 Trần nhật Duật (Saigon).

Sang gấp lầu 1 4mx14m, đủ tiện nghi, gần Văn Cảnh Sg giá 850 ngàn, 1 tháng 1000. Hỏi 536/14T Trương minh Giảng.

NHÀ ĐẤT

Bán rẻ 2 nhà 15mx3m,5 số 511/26 Dương Bá Trạc (trại Tế bần) Sg 8. Liên lạc buổi sáng và tối.

Nhà 3mx12 xinh gần chợ đủ tiện nghi bán gấp. Hỏi 64/22 Âu Dương Lân Saigon 8.

Nhà có lầu bán, gần chợ, trường, trung tâm thành phố dài 17m cách đường 10m. Hỏi tại 309/38 Sư van Hạnh Saigon 10.

PASTEUR 178/7 SAIGON
Bán phố lầu đúc đủ tiện nghi, an ninh toàn hảo. Xem nhà theo địa chỉ trên, mời ông bà phi công. Đi xe hơi thẳng đến thương lượng gấp.

Bán mặt nhà 4mx10m, ba phòng có lầu sau, điện nước riêng hướng mát, bếp rộng, gần trường chợ, hẻm lớn xe hơi vào tận nhà. Xem nhà từ 3 đến 7giờ chiều tại 38/10 22h Trần khắc Chân Tân Định hoặc điện thoại số 23-244 vào buổi sáng. (Hỏi ông Văn Sơn)

Nhà bán mặt tiền Trần hưng Đạo, nơi thị tứ tiện mở phòng mạch xuất nhập cảng, lầu 3, trang trí toàn hảo có điện thoại nước nóng, bằng khoán đất. Mua xong giao nhà ngay. Bán giá phải chăn. Liên lạc tại 657 Trần hưng Đạo Sg (Hỏi bà Xuyên từ 8 giờ đến 12 giờ sáng).

Phố buôn bán lầu đúc, 4 tầng còn bìa 5mx12m, đang buôn bán có huê lợi, khu đông dân (Trương m. Giảng, Kỳ Đồng) tiện buôn bán mọi ngành. Có điện thoại điện 3 giây, máy lạnh. Bán 11 triệu có thể trả góp hay đổi xe du lịch. Liên lạc bà Kim Khuê 300 Hai bà Trưng Saigon Đ.T. 40.592.

Nhà bán bề ngang 4mx8 gần chợ, gần trường học đủ tiện nghi điện nước. 1/3C Trần nhật Duật Tân Định.

1T1 nhà bán, đủ tiện nghi, có lầu. 193/25 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Bán rẻ 1 lô đất (20x20m) mặt tiền tại góc đường, khu Đệ I Khách sạn nối dài. Hỏi 710 Trần Hưng Đạo Sg 5. ĐT.51796.

4T5 bán nhà phố lầu đúc5mx21m mặt tiền gần chợ, có sân đề xe, đủ tiện nghi, có hẻm riêng. Hỏi 31 Trần quang Diệu (nối dài) Saigon 3.

Bán rẻ nhà lầu đúc 5mx25m đủ tiện nghi, có hẻm, sân, gian bông, ngõ hậu, nhiều cửa, thoáng, đẹp, an ninh, đường sạch giá dưới 2T5 thấy vừa ý liền. Hỏi 321/2 cuối đường Cô Giang Phú Nhuận queo mặt 15m queo trái 15m.

600.000đ Nhà bán đủ tiện nghi. 4x16, có gác lửng, WC, nhà bếp lót gạch xem nhà chịu liền. Hỏi số 6 lô 10 dãi lô Hưng Phú Khóm 14, Liên Gia 14.

Đất Vườn Bán
DT. 3840m2 thông ra đường Tân hòa Đông (Phú Lâm) và đường Đặng nguyên Cẩn dựa bờ sông gần chợ, tiện lập vườn trồng xoài rất tốt cất trường học, nhà thương, kho hàng, xưởng công kỹ nghệ. Xin hỏi 8/4 Tân hòa Đông (Phú Lâm).

Nhà bán Q.II 206/3 Bùi Viện. Bán gấp có lầu đủ tiện nghi, gần chợ. Trường học Trung Tâm Thành phố. Coi nhà tại số 260/3 Bùi Viện Sg2. hoặc. Hỏi 609/15 Phan Đ. Phùng SgIII chỉ dẫn.

RIDEAUX
chuyên làm màn cửa, phụ tùng nhập cảng, kiểu đẹp, công việc nhanh chóng, giá phải chăng. Xin hỏi 162 Võ Tánh, Saigon.

MUA PHỐ ? BÁN VILLA ?
Cho thuê Nhà, Phòng, lớn nhỏ. Xin l/l Tân Kỳ.Địa ốc : Trung tâm mua bán đổi gửi bất động sản 786 Phan đình Phùng. Sg. tel : 24.019.

Bán Hãng biến chế bột cá tại Rạch giá có giấy phép hành nghề. Đất 4.000m5. Địa điểm thuận lợi cạnh sông và lộ.Hỏi 325/9 Hòa Hảo Saigon 10.

XÂY CẤT TRANG TRÍ
Sửa chữa nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, giá cả phải chăng, công việc nhanh chóng nhất. Xin ĐT : 41287 cho nhà thầu Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán gấp nhà 2 lầu đúc (4mx30) có ngõ sau, sân đề xe đầy đủ tiện nghi (điện nước). Hỏi ông Chu! tiệm mộc Thịnh Lâm gần chợ Bùi Tiếng (Tân Mai) Biên Hòa.

Nhà bán mặt tiền
đường Hiền Vương 15 Dakao Sg 1 có bằng khoán 27mx4m5 đủ tiện nghi, có sân xe hơi điện 110-220 dòng hồ nước tiện buôn bán văn phòng và ở giao nhà trống.

Nhà bán rẻ mặt tiền 5x25m điện nước. Xem nhà 1448-1449 Hương Lộ 14 GĐ (sau Ng. V. Thoại) Hỏi 536D Phan đình Phùng Sg chỉ dẫn.

170.000đ bán gấp nhà gạch lầu cây đủ tiện nghi. Hỏi 220A đường Bà Hom Phú Lâm ChoLon.

ĐẶC BIỆT ĐẸP RỘNG RẺ
Nhà gạch có trần tại Lạc Quang gần Quang Trung, tiện xe Saigon 3m50x20m 3 phòng đủ cho gia đình 10 con gần chợ, trường học có giếng nước riêng, điện câu, giá 390.000đ, mới có 4 chủ trả 340.000 nay bằng lòng bán ai tới sớm nhất, mua được dọn nhà ngay. Miễn đặt cọc quá 3 ngày. Hỏi 174 Võ Tánh Phú Nhuận.

Phố thương mại
mới xây cất 5m5x13m trang trí lộng lẫy, địa điểm chật sang, căn bìa, cửa hông, gác rộng đủ cho gia đình đông người ở. Đang khai thác café nhạc. Lợi tức khá. Không người trông nom. Bán luôn đồ, nhà không hoặc hợp tác khai thác. Hỏi café Phụng 183 Bạch Đằng GĐ. ĐT 97.506.

Bán phố lầu
tại 72 đường Đinh tiên Hoàng Dakao, Saigon luôn đất ngang 4m50x24m 3 tầng phố mới điện 220V-110V Appartement 4m16. 3 phòng điện 220V-110V. Có Garage. Đề xe hơi. Cũng tại 72C Đinh tiên Hoàng Dakao Saigon. Xem nhà suốt ngày và liên lạc Ô. Trọng tại 153 Tự Do hay 72C Đinh Tiên Hoàng ĐT 20728-94464.

Nhà bán đủ tiện nghi, dễ vô ra xe hơi các loại, hỏi 166/5/12 Lý thái Tổ Sg.

Đi xa bán gấp
2 căn phố lầu Nguyễn .V. Thoại, lợi tức mỗi căn 1 tháng 200ng. đủ tiện nghi. 8 phòng. Có bằng khoán điện nước riêng. Hỏi 59 Bàn Cờ SG. Đ.T. 99.249.

Đi xa cần bán gấp
1 căn nhà đủ tiện nghi, nhà gạch, điện nước, 5x20. Số 33/20 Trương minh Ký PhúNhuận, giá 1.500.000đ.

Nhà tại chợ, tiện buôn bán mọi ngành, gần trường nhà thờ chùa có điện nước xe hơi vô tới nhà vách tường hai tầng lầu cây gạch bông cửa sắt giá 1T80. Hỏi 489A/12 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

600.000đ Nhà bán 3th5x11th, tường gạch, đủ tiện nghi, điện nước. 253/24 Nguyễn Huỳnh Đức PN (xem nhà ngoài giờ làm việc).

Nhà đúc 4th,20x11th đủ tiện nghi. Hỏi 194/125 Trần Quý Cáp. Mời ông bà trả 1T8 trở lại thương lượng.

Bán một căn lầu đúc 3m5x12m mặt tiền, có cửa hậu, đầy đủ tiện nghi, gần chợ trường học giá 750.000đ. Hỏi tại 209 lot J cư xá đường Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

Cần mua 1 nhà lầu đúc 1 hay 2 từng khoảng 200m2 hoặc Villa ngoài mặt tiền hay trong hẻm lớn xe vận tải ra vô được, tại Nguyễn văn Thoại từ Trường Nữ quân nhân lên ngã tư Bảy Hiền. Liên lạc : 60 Trương minh Ký Gia Định ĐT : 40.977.

Nhà bán gấp TK 21/44 Nguyễn cảnh Chân công tơ điện nước dài 10mx3 gát suốt nền gạch bông nhứt định 850.000đ mời ông trả 800.000đ đến thương lượng.

Nhà Bán gấp 4x15 điện nước compteur riêng. Hỏi 1358/3 Trần quốc Toản (Chợlớn).

PHỐ THƯƠNG MẠI BÁN
Cửa hàng đẹp, huê lợi cao, đầy đủ tiện nghi điện thoại, máy lạnh các phòng. Hỏi : 560 Trương Minh Giảng Saigon.

Nhà bán 1 căn lầu đúc nơi gần chợ, rạp hát trường học. Hỏi 14 Phan bội Châu Gia Định.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền 4m50x20, sân thượng, sân đề xe hơi, đủ tiện nghi, nhà mới cất. 23B Trần Quang Diệu od (Trương tấn Bửu cũ) Saigon 3.

Bán từng căn phòng Building 114 Hoàng Diệu Saigon 4. Mỗi căn đều có một phòng vệ sinh. Điện nước dồi dào gió thoáng mát mẻ. Giá rẻ đặc biệt.

Nhà bán đất tư ngót 200th có bằng khoán, xe hơi tiện ra vô. Hỏi 612/164 Phan đình Phùng Sài Gòn.

Đi xa cần bán gấp giá vốn 1 tiệm tạp hóa sẵn đầu hồi và nước ngọt Lave. Nhà kiến trúc đẹp. Xin coi nhà tại cửa tiệm Thanh Vân số 18H khu 3 ấp Tân Thành xã Tân Qui Đông Quận Nhà Bè hoặc 260/3 Bùi Viện Saigon chỉ dẫn.

2T650 ngàn Quá rẻ, nhà kiểu biệt thự, đủ tiện nghi, 2 tầng. (Cách mặt đường 10m). Tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ. (cạnh cầu Bông) Đakao.

Nhà bán đủ tiện nghi 5mx20 Hỏi 220/158/27A Trương Minh Giảng. Sáng từ 8giờ đến 12g.Chiều 3g đến 6giờ.

4tr. Villa trệt 250m2.Hỏi hẻm 240D số 252/1 Trương Minh Ký GĐ.

Nhà bán, lầu đúc, đủ tiện nghi phố thương mãi, có bằng khoán 4mx25m. 92 Ng. văn Thoại. Hỏi nhà thuốc Bích Trân A15 ChungCư Ấn Quang đường BàHạt.

Nhà bán đủ tiện nghi, vách tường gạch bông, có lầu, ván, căn bìa, cửa hông 3m5x12m khu đông đúc, dầu hẻm. Số 27/31 Trần bình Trọng CL.

Bán gấp 350.000 1 căn nhà thật rẻ và đẹp, tiện nghi, WC, điện nước, khang trang, có từng phòng, rộng rãi 5mx25m, rất tiện cho những gia đình đông người, xe vô tới nhà và 1 cư xá tiện nghi, vùng Thủ Đức, đồng giá. Xin hỏi ông Nguyễn Ngân Hàng, tại số 260/46 đường Bà Hom Phú Lâm Chợ Lớn Q.6.

Đất vườn 6.000m2 BK bán 2T5. Cách QL.1 200m gần chợ Thủ Đức có đường xe hơi vào.Xóm đông dân cư, điện 220v đi ngang. Không có nhà trên đất, huê lợi cau dừa chuối, gần sông tiện việc đào ao thả cá chăn nuôi. L/L số 166/17 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Phố thương mại
4x18m, 3 tầng lầu đúc, compteur điện nước riêng, gồm 6 phòng và 6 WC toilet, phồn thịnh gần Tân Sơn Nhứt, lợi tức hàng tháng trên 200 nghìn, bán. Xem nhà 250 Trương-Minh-Ký (tiệm Phở Thắng Long).

Gò Công nhà bến số 1/3 Ng V Thinh sau Tòa HC Tỉnh. Đủ tiện nghi. Mặt tiền đường. Hỏi 43 Lê Lợi Sg.

Phố lầu bán rẻ đúc 3 tầng có gát lửng, sân thượng rộng mát, đủ tiện nghi, phòng mạch thương mãi hoặc gia đình đông người v.v... mỗi tầng đều có tiện nghi riêng biệt. Hỏi 140 Bùi Viện Sài Gòn.

Bán nhà trệt khu trung tâm 4m28m đủ tiện nghi điện nước riêng, hẻm rộng gần bến xe Dalat. Hỏi 702/45/23 Phan thanh Giản Saigon 10.

Bán gấp giá rẻ nhà gạch bông gát suốt đủ tiện nghi số 3/5 Võ di Nguy Phú Nhuận giá 700.000đ. Hỏi nhà may Thùy 327 Võ di Nguy Phú Nhuận ngay Bến xe lam Saigon—P.N,

Bán một biệt thự lầu luôn 310m2 đất có bằng khoán. mới xây cất tinh vi, 1 phòng khách rộng, 8 phòng ngủ, 5 toilettes, vườn sân chơi, terrasse, điện 4 giây, điện thoại..., đầy đủ tiện nghi. Xem và hỏi tại 134/6A Bạch Đằng Gia Định (cạnh cây xăng Shell) Đ.T. 95.901.

Cư xá Lữ Gia
Căn bìa, 6x18, cửa hậu, lầu ván suốt, 2 nhà tắm. Điện 110V. 220V 2 máy lạnh, nước nóng xuất ngoại. bán gấp, giao nhà trống. Số 40/18 Cư xá Lữ Gia, Tel 24.346.

Bán gấp lầu đúc đủ tiện nghi. Số 12 LG.18 K.6. Hẻm 4 Cầu Kho Cống 391A Trần .H. Đạo S.G.

Nhà bán 1T khu Cư xá Kiến thiết, có 2 lầu đủ tiện nghi có chỗ đề xe hơi, bếp buồng tắm, gạch men. Hỏi 533/3 Nguyễn huỳnh Đức hoặc 50 Hồ biểu Chánh Xin mời bà trả 950.000đ lại thương lượng.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi giá 1T1. Xem nhà số 102/7/5 Cống Quỳnh SG.2, Thương lượng 59/3 Huỳnh quang Tiên SG.2.

850 ngàn nhà lầu đúc mới có Balcon, quạt trần, đủ tiện nghi, Đổi đi cần bán gấp hoặc đổi xe Honda N360 hay La Dalat. Bù tiền tùy giá trị xe. Hỏi Bà Đ/uy Đạt K.Q. 788/15 Võ di Nguy nối dài (Phú Nhuận).

Bán nhà lầu 2 tầng 4m5x18th. Hỏi 466/45 Trương minh Giảng Saigon.

Phố trống bán luôn đất. Giá rẻ đủ tiện nghi gần chợ Saigon. Hỏi 134 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán gấp nhà 457/22-23 Trần hưng Đạo Saigon. (sau lưng bộ Lao động) hai căn dính liền mua 1 căn cũng được đầy đủ tiện nghi, lầu đúc, điện nước đầy đủ giá hai căn 5.500.000đ một căn 2.800. ngàn đồng hẻm rộng xe vô tới nhà.

AI THÍCH CHĂN NUÔI ?
Ai thích hướng nhàn ? Nhà gạch đủ điện nước luôn 300 thước vuông đất có cây ăn trái, cơ sở nuôi gà heo, ở gần chùa Bà Đầm đường Thái Lập Thành Gia Định. Giá 2T. Hỏi cô Yến, trường Kiến Tạo. 26/7 Chi Lăng chỉ dẫn.

MẶT TIỀN LÝ THÁI TỔ
Bán 2 căn nhà đúc 3 tầng lầu đầy đủ tiện nghi, gần nhà thờ Bắc Hà, chợ, giấy tờ đầy đủ, giao nhà ngay. Số 417 Lý thái Tổ Saigon giá 6 triệu Số 459/5Bis Lý thái Tổ S.G. giá 3 triệu. Liên lạc chủ nhà 417 Lý thái Tổ S.G.

Nhà bán rẻ : 1.300.000đ luôn đất đèn nước 3mx22m đủ tiện nghi. Hỏi Châu văn Tiếp 36 Yên Đỗ Gia Định.

Nhà bán mặt tiền đại lộ Chi Lăng GĐ. số 69 đang bán tạp hóa rất đông khách.

Bán 3 căn phố lầu
2 tầng, khu yên tịnh, hiện làm trường, tiện hoạt động mọi ngành. Hỏi ông Yến 31 Hồ xuân Hương Saigon, giá 32tr.

Bán 1 căn lầu đúc (1 trệt 2 lầu) luôn cả đất 4x18 đầy đủ tiện nghi điện nước riêng, khu yên tịnh trước Trường đua Phú Thọ chắc giá 3T. Hỏi : 169 Nguyễn Trãi ĐT. 37.836.

Nhá bán Cư xá Phú Lâm B A.15 đầy đủ tiện nghi ngang 4 dài 25.

Bán rẻ căn nhà đúc đầy đủ tiện nghi thật đẹp xem vừa ý liền. Xin hỏi 329/14 đường Minh Phụng Quận II.

Bán nhà trại Gà -|- Heo
và dụng cụ. 12mx25m có điện nước giá nhất định 2.000.000đ. Số 78/26 Bạch Đằng Gia Định, lối vào bên hông nhà thờ Hàng Xanh.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân... Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ MỸ LÂM SỰ VỤ 239 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.993.

Cai tín nhiệm
Nhận xây cất nhà phố, sửa chữa nhanh chóng, nhận việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc 263/34A Võ Tánh Sg.

2Tr2 rẻ nhất nhà lầu 4m2x32m, đủ tiện nghi mặt đường th/mãi, vùng c.x. Lữ Gia. Mời đến 281/26 Nguyễn văn Thoại Shell cx Lữ Gia vô).

Bán 1 trại chăn nuôi rộng 1905m2, ở Thủ Đức đầy đủ tiện nghi, điện nước. Xin hỏi 304 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán gấp nhà lầu đúc 2 tầng rưỡi (3thx9th) trong chợ gần mặt tiền có bằng khoán. Hỏi số 242/1 Nguyễn thiện Thuật Sg III.

Phố buôn bán mặt tiền lầu đúc 3 tầng, gần chợ đủ tiện nghi.Giá 5 triệu.Nhà hàng và phòng ngủ đang hoạt động tại Bãi Sau V-Tàu đầy đủ tiện nghi, có bãi đậu xe cần bán vì thiếu người trông nom. Giá 5 triệu. Xin hỏi số 18 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc 1 tầng tiện mở cửa hàng văn phòng nơi thị tứ, góc công trường Ngã Bảy ngay bến xe Đò Kim Long Đường Pétrus Ký số 536 Sg.

Nhà biệt lập trên đất 200m2, tường bao quanh, 3 phòng đủ tiện nghi, sân chơi và đề xe hơi rộng, khu yên tĩnh, lịch sự, cây kiểng và cây ăn trái. Cần tiền chỉ bán đúng 1T8. Hỏi 245/83 Phạm hồng Thái (Lê văn Duyệt nối dài, gần tới ngã tư Bảy Hiền, ngõ vào hông nhà thờ Chí Hòa).

1T3 Nhà bán đầy đủ tiện nghi (hai tầng lầu). Gần trường gần chợ tiện gia đình đông người. Hỏi 63/4/38 Cống Quỳnh Saigon.

350.000đ nhà gạch có điện nước. Nhờ 79 đường Tân hòa Đông (chỉ dẫn) gần chợ Phú Lâm CL.

Hướng ĐN căn bìa 2 lầu đúc hẻm PTG xe hơi vô, đủ tiện nghi người Mỹ đã ở, Bán dưới 2T. Hỏi 362 T.Q.Cáp Sg. ĐT 93.181.

BÁN BIỆT THỰ
Trung tâm Saigon. Mặt tiền đường Bà Huyện Thanh Quan, khu vực sang trọng, 600m2 đất. Hỏi ĐT : 99.833 — 91.194.

Đất bán Thủ Thiêm quận 9 gần 4 mẫu góc đường Điện Đa Nim hỏi 49 Võ duy Nguy Phú Nhuận.

3tr lầu đúc suốt 4mx18m đủ tiện nghi gần trường học, chợ. Hỏi 493/61 Lê văn Duyệt Saigon.

Dịp may Bán một ngôi trường 3 tầng lầu 31x4m đất bằng khoán, phép xây cất giấy phép hoạt động đông học sinh, thiếu người trông nom, bán gấp. 80B Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần chợ và trường. 115/42 Phát Diệm Saigon.

NHÀ LẦU 5 TỪNG BÁN
luôn đất đường Võ Tánh Sg. Đầy đủ tiện nghi : máy lạnh, điện 110V-220V, máy nước nóng, điện thoại v.v... ĐT 22.679 hoặc tại 108-110 Võ Tánh Saigon.

Phố mặt tiền có gác đủ tiện nghi đại lộ Trần quốc Toản gần ngã ba Nguyễn Kim, cũ 437 số mới (751) giá phải chăng.

MUA VILLA
Mua gấp biệt thự trong Quận 13, Saigon hoặc Phú Nhuận, mặt tiền, cở lớn, kiến trúc mới. Mời tiếp xúc : 50 Cách Mạng ĐT ; 40652.

Bán ngôi nhà rộng luôn 3 bàn bida rất đông khách có thể làm xưởng hoặc kho, xe vào tận nhà. Số 150 ô ấp Phú Thọ trước mặt xưởng Thủy Tinh Nam Hưng.

Bán gấp 1 căn lầu đúc mặt tiền 4mx12m, đủ tiện nghi. Giá phải chăng. Liên lạc 15B Nguyễn Hoàng Saigon 5.

64 Đại lộ Chi Lăng GĐ
Bán nhà mặt tiền đại lộ, gạch bông 2 gát riêng. Đủ đèn nước, cầu WC. Có thể mở nhà thuốc tây hoặc mọi hoạt động thương mãi hay công nghệ.

Phố mặt tiền
3 tầng lầu đúc, 4m30x22m luôn đất bằng khoán tiện mở mọi ngành. đổi xa bán rẻ 8T. Coi tại 523 Trương minh Giảng Saigon.

Bán rẻ nhà đủ tiện nghi 3,8x21 tường, gạch bông. Hỏi 222/4 Bạch Đằng GĐ. (hẻm trước nhà thờ hàng xanh). 1T2.

Bán hoặc sang 1 căn phố lầu, ngay ngã sáu Sg. Liên lạc ĐT 23041.

187 Hồng Thập Tự
Nhà 2 mặt tiền (Q.2) luôn đất 7mx14m, lầu ĐT, xuất ngoại bán gấp.Hỏi 87 Lương Hữu Khánh (gọi chuông). Mời Ô. Bà Đakao trả 11T trở lại thảo luận gấp (ĐT. 98071).

LÒ MÌ ĐIỆN FAIFUN
Đức quốc 7 tất. Thiếu người trông nom cần bán gấp cùng đồ nghề làm bánh ngọt, lạt đều hoàn hảo. Hỏi Lò Mì Điện Vạn Lợi 138/2 Ng Trãi Chợlớn.

Nhà bán Chung cư số 5 Nguyễn Siêu Sg có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị đủ tiện nghi điện nước, thang máy thang lầu cầu tiêu. Địa điểm tốt, giá phải chăng giao nhà liền. Xin liên lạc 57-59 Hàm Nghi (Lầu 1) Sg. Đ.T 91.849 miễn trung gian.

Nhà bán cần bán gấp nhà mặt tiền đường Đại lộ có lầu tiện mở nhà thương, buôn bán. 19 Hùng Vương MỹTho.

Nhà bán mặt tiền đường đầy đủ tiện nghi. chắc giá 850000đ hỏi 74 Hồ biểu Chánh.

VILLA K.T THỦ ĐỨC
Song lập 250thv. Cây ăn trái gần chợ, luôn đồ đạc, giá 2T4. Do 21 Trần nhật Duật TânĐịnh.

Bán Khách Sạn giá rẻ
4 tùng lầu 5 căn luôn đất. trên 30 phòng tại trung tâm Chợlớn có máy phát điện, máy lạnh, và điện thoại. Hỏi số điện thoại 38393 sáng từ 7g tới 9g, chiều từ 13g tới 15g30.

Bán nhà 223 Nguyễn-M-Chiểu P.N.

Nhà bán rộng rãi, gần chợ, trường học (7mx14m) bán 2T5. Hỏi 194/131A Trần quý Cáp Sg. (Có thể vào ngõ 181 Lê văn Duyệt).

Nhà bán hẻm 233 Võ Tánh Sg số 65 Hỏi ông Sáu Ngọc.

Nhà bán 2 tầng lầu, mặt tiền đại lộ đủ tiện nghi điện nước 5mx24m liên lạc tại 160 Nguyễn văn Thoại (ngang vườn ương cây đô thành) xin mời ông bà trả 8 triệu rưỡi lại thương lượng.

Bán nhà căn bìa Cư Xá Lữ Gia, lầu sau đúc, sân thượng 2 toilettes máy lạnh điện thoại sang gấp 1 căn phòng tại rạp hát Quốc Thanh, tiện ở và buôn bán nhỏ, có gát suốt. Hỏi 40/16 Cư Xá Lữ Gia Tél. 50.159 hoặc 90.881.

Bán rất rẻ 2T8 phố lầu đúc tối tân, tiện buôn bán mọi ngành khu đông đúc dân cư, ai thấy chịu liền 5m6x10m mua xong ở liền gần ngã bảy, hỏi 376 Đại Lộ Pétrus-Ký Saigon.

Chợ lầu và phố thương mại đang xây cất tại vườn cao su ngã năm Bình Hòa GĐ Muốn mua phố buôn bán, liên lạc số 9 Bạch Đằng GiaĐịnh. Đ.T. 97.205.

Bán 15T5 phố thương mại 1 lầu đúc. 6 phòng, sân thượng, luôn cả đất 4mx20m50. Có điện thoại, máy lạnh điện 110V-220V. Hai buồng tắm nước nóng, đủ mọi tiện nghi. Nhà nắng sáng, lưu thông 2 chiều, tiện mọi sự buôn bán tại đường Võ Tánh Saigon 2 (gần ngã sáu). Coi nhà xin Đ.T. 92.968.

PHỐ bán gấp
— Phố lầu mới cất đường Nhân Vị Chợlớn 6x12 4 từng 11T5. — Phố lầu Trần quốc Toản 6x17, mặt tiền 5T5. — Phố trệt Dương Bá Trạc cầu chữ Y, mặt tiền 5x36 2T8. — Phố lầu Hòa Hảo Cholon. 4x22 6T. — Phố lầu Nguyễn Trãi 6x22, mặt tiền 9T. — Phố lầu Nguyễn văn Thoại 5x25 9T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg tel 90.167.

Nhà bán 4m50x21m,00
đủ tiện nghi luôn cả 2 bàn bi da đang khai thác có huê lợi ngay, tại xa lộ số 115C hẻm garage Mảnh Hổ đi vô giá 7. Vì không người trông nom.Hỏi 177 Hoàng hoa Thám GĐ.

ĐẤT XA LỘ THỦ ĐỨC
Bán gấp 750thv gần Làng Đại Học, khu kỹ nghệ, Liên lạc tại 475/29 Hai Bà Trưng Đ.T. 41.939 (cô Thu).

Bán 1tr8 nhà lầu đúc đủ tiện nghi hẻm rộng. Hỏi 185/7A Trần quốc Toản Saigon.

Nhà bán Hỏi 220/11/6 Trương-m-Giảng. Saigon, 13mx4m. Đầy đủ điện nước (hẻm trước Đ.H Vạn Hạnh).

Nhà đi xa cần bán 16/31 Trần Bình Trọng.

380.000đ nhà 3mIx12m gần Lê Gia, vách tường gạch bông đủ tiện nghi. Hỏi 277 Lê Đại Hành Phú Thọ chỉ dẫn ngoài giờ làm việc.

Nhà bán luôn đất giá rẻ. Hỏi nhà may Thắng 231 Nguyễn văn Thoại Gia Định ngang Thành Dù.

Lầu đúc rẻ 3 từng 4x19 Trung Tâm Saigon, hướng Nam, mặt tiền, sân đề xe, đủ tiện nghi, có điện thoại. Hỏi 26 Thái Lập Thành Saigon hay Đ.T. 90905.

Phố bán Lầu đúc mặt tiền đại lộ 4mx16m. có máy lạnh; máy nước nóng, điện nước đầy đủ tiện nghi, rất lịch sự và rất tiện để ở và buôn bán mọi ngành, giá rẻ đặc biệt 2T700. Hỏi cô Hường số 5 Đại lộ Hùng Vương Saigon 5.

Nhà mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại ngay ngã tư 3m5x20m đủ tiện nghi (khu chung cư) hướng đông bán 2T5. Hỏi 206B Hậu Giang Chợlớn.

PHỐ T.H. ĐẠO MẶT TIỀN
bán có ĐT. Xin hỏi 321A Trần Hưng Đạo Saigon 2 (khoảng Huỳnh Quang Tiên — Phát Diệm) hay ĐT. 99208.

Bán 1 phố lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi, trung tâm thành phố. Hỏi 391 Trần quý Cáp buổi chiều.

Cơ xưởng kỹ nghệ bán rẻ, rộng 30mx55m gần đường, gần sông, đủ tiện nghi, có điện 3 giây và điện thoại. 339B Lê văn Duyệt Cầu Bông GĐ. Tél 97.482.

Bán rẻ một căn nhà gần trường học gần chợ nhà thờ Cứu Thế đầy đủ tiện nghi. 88/16 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bán gấp giá rẻ 1 nhà có lầu, có đèn nước rộng rãi mát mẻ, trung tâm thành phố. Hỏi 591/9 Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà rộng có gác đủ tiện nghi, gần chợ, trường. 16/38 đường Kỳ Đồng Saigon.

Bán nhà lầu đúc4mx16m đủ tiện nghi (1.600.000đ). Hỏi bà Bình số 321/5 đường Cô Giang (Phú Nhuận).

Nhà bán 3T5 ngay mặt tiền Trần quang Diệu 150 Saigon.

3T9 Villa 200m2 ph. khách ph. ăn rộng 4 ph. ngủ, sân đề 3 xe hơi, đủ điện nước điện thoại. Xem nhà buổi chiều tại 212/14 Ng. Hh. Đức P.N. ĐT 41.613.

Nhà bán 21x4, gần chợ, trường học, mặt tiền đường Hương lộ 14 giá 1T1. Hỏi 88 Nguyễn văn Thoại Bảy Hiền (tiệm sửa xe Trung Sơn).

Nhà bán rẻ; lầu đúc, có nhà xe riêng coi nhà suốt ngày Muốn gặp chủ Đ.T. số 94.533. Đ/C 62D Nguyễn Kim Q.10 Cholon.

Nhà bán 310/1D Lê V. Duyệt Saigon gần chợ tiện buôn bán, chắc giá 800 ngàn, 6mx5m có lầu, có điện nước.

Nhà bán đủ tiện nghi 5mx8m gần chợ. Hỏi 629/4 Phan đình Phùng Saigon.

6T Nhà 2 lầu đúc 4 phòng ngủ 1 phòng khách, bếp, nhà kho 3 phòng tắm có máy nước nóng có máy lạnh. Hỏi 24 Nguyễn Hữu Thoại Thị Nghè (sau chợ Thị Nghè).

Bán 1 căn nhà có lầu đúc, đủ tiện nghi : điện, nước, điện thoại thích hợp để đặt V/P thương mãi, gần khu Cư xá Nguyễn văn Thoại, Quận 10. Xin hỏi tại địa chỉ hẻm 391/TK. 43/1 đường Trần hưng Đạo Saigon 2.

Đi xa bán gấp
lầu đúc luôn đất 8mx21m tiện nghi hướng đông, điện 110-220 mặt tiền. Hỏi 194/7 Cư xá Sở Bông Thị Nghè (đường Phạm viết Chánh nối dài) hoặc ĐT : 95.676

Đi xa cần bán gấp một căn nhà đầy đủ tiện nghi. Bề dài 6 thước bề ngang 4 thước. Hỏi tại 265/8 Phạm ngũ Lão Saigon. Chín trăm ngàn.

Bán Villa xem nhà Cư xá Tự Do gần Bệnh Viện Vì Dân 400m2 đất đủ tiện nghi. Hỏi ĐT : 41.272.

Nhà bán đủ tiện nghi hẻm rộng cần tiền bán gấp mua xong giao nhà liền. Hỏi số 22/100 Trần B Trọng (Chợ quán).

850 ngàn 1 căn nhà gạch, gát suốt, ngay đầu hẻm rộng, gần chùa Từ Nghiêm. Hỏi 270 Bà Hạt Saigon 10.

Vũng Tàu bán một Villa 11th 4th5, trên khoảng đất diện tích 240thv, có cây ăn trái và chỗ đề xe, giá 800.000đ. Hỏi ông Nguyễn văn Kiệt, 45/3C Tự Do Sg Mua xong giao nhà liền.

Nhà bán gát suốt xinh xắn nền gạch bông, có điện nước đầy đủ tiện nghi, khu an ninh, yên tĩnh, gần chợ gần trường Hỏi 330/1 Thành Thái ChợLớn.

Bán nhà 4x25m, luôn đất có bằng khoán khu vực khang trang tiện lợi số 343/50 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận. Hẻm 343 rộng, xe hơi ra vô dễ dàng

Nhà bán mặt tiền 1T300 ngàn 30x4m điện nước riêng. Số 200Bis đường Bà Hom (Phú Lâm).

Bán nhà mặt tiền lầu đúc khu yên tịnh có công tơ điện nước bán 2T9.giao nhà trống. Hỏi 19 đường nhà thờ Chí Hòa (ngang hồ tắm Cộng Hòa Ông Tạ).

Bán 2 căn phố luôn đất và 1 lò bánh mì đương hoạt động ở vùng Dakao. Ai muốn mua. Xin hỏi tại 87/84B Trần Văn Thạch Tân Định.

Bán nhà lầu đúc mặt tiền đường Minh Phụng, rất an ninh. Hỏi 579 Minh Phụng quận 11.

Building có sân rộng tại Đường Nguyễn khắc Nhu bán. Hỏi 205 Calmette Saigon.

Tân Định Bán nhà đúc 4 tầng, đủ tiện nghi riêng biệt mỗi tầng, có ĐT, cửa sổ, cửa hậu, đất có bằng khoán, luôn 1 số giường, tủ, bàn formica khu yên tịnh, sang trọng. Xem tại 27A Nguyễn hữu Cảnh Tân định. ĐT 95478.

Nhà bán Đủ tiện nghi, điện, nước nóng quạt trần, trang trí đẹp. Hỏi 199/14 Trần Quốc Toản (viện Hóa Đạo).

Bán nhà 1 căn nhà 4mx15m luôn đất gần chợ, tòa án, trường học, điện nước trong nhà, cách đường 20m (giá 1.300.000 đồng) 1 căn nhà có lầu 4mx12m, điện nước, đủ tiện nghi (luôn đất giá 1.000.000đ). Xin hỏi nơi 26C Ng văn Thành Gia Định trưa từ 12g đến tối và trọn ngày Chúa nhật.

1T Nhà đủ tiện nghi 223/2 Lô C cư xá kiến thiết Trương minh Ký, hoặc đổi xe Taxi Dauphine hay Mazda 800.

Nhà bán phố buôn bán trước cửa nhà thờ Tân Định. Hỏi 260 Hai bà Trưng Saigon.

Nhà bán mặt tiền 10mx40m địa điểm tiện mở garage, buôn bán. Hỏi số 113/Bis 3 Phan thanh Giản (ngang xa cảng Xa Lộ).

Nhà bán đủ tiện nghi, điện nước, quạt trần, gần trường học, gần chợ Ông Tạ, khu an ninh yên tịnh. Hỏi 189/20 Phạm Hồng Thái (Lê văn Duyệt nối dài).

Nhà bán luôn đất, mặt tiền, điện nước, dang mở quán ăn Hỏi 64 Nguyễn minh Chiểu P.N.

Nhà bán tiện nghi, điện nước riêng gần chợ, trường học, có gác. Xin đến 376/126 Phan đình Phùng Saigon 3.

5T5 nhà bán mặt tiền đúc gác lửng 4,2mx25m. 213 Hùng Vương Thị Nghè Gia định.

Bán 1 căn nhà 3m8x12, có gát và Compteur điện nước. Hỏi 21 lô 70 CXĐT Sg.

270.000đ nhà có gác, điện nước. cầu từng xây lót gạch (phía sau trường Nhân Chủ đường Nguyễn-v-Thoại). Hỏi ông Bình 492 Trương minh Giảng Sg.

3T2 nhà mặt tiền
rộng 5m.8, cửa hậu, căn bìa hẻm rộng 1 bên hông. Tiện buôn bán mọi ngành. Tại : 67 Nguyễn Trãi, Cholon (xem nhà giờ làm việc).

Nhà bán nhà gạch lát hoa có gát giá 950.000đ. 444/1B Lê văn Duyệt Saigon.

6T5 lầu đúc 4x16, 3 từng, đất có bằng khoán, điện nước 110V và 220V 5 phòng ngủ. 1 phòng khách, 1 phòng ăn, mỗi từng đầy đủ tiện nghi. Khu yên tịnh. Xem nhà tại 611/1C Phan thanh Giản từ 3 giờ đến 7 giờ tối.

Phố lầu mặt tiền (20mx4) có bằng khoán, điện nước riêng, điện thoại, gần chợ và trường học. Xem nhà 151 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán nhiều căn nhà luôn đất đủ tiện nghi, vùng an ninh, sân rộng giá từ 800 ngàn đến 6 triệu rưỡi, Hẻm 480 Võ di Nguy Phú Nhuận. Hỏi nhà số 468/11/3.

Nhà trệt bán : 1.800.000đ 3,8x13m đủ tiện nghi, gạch bông suốt, 3 buồng. luôn cả đồ. 80/3 Trần quang Diệu (Trương Tấn Bửu cũ).

Bán phố lầu
3 tầng mới cất tại 164F Phan thanh Giản Saigon. Xin hỏi 164 Phan thanh Giản Saigon.

Chợ Lớn Bán phố thương mãi đường Lê tấn Kế, đối diện Chợlớn. 5mx25m. có bằng khoán, điện nước, tiện mở tiệm vàng, cầm đồ bình dân, tạp hóa buôn bán mọi ngành. Xin hỏi số 63 Phạm Đình Hổ (quận 6) chỉ dẫn.

Nhà lầu đúc
hai tầng đủ tiện nghi, có máy lạnh ngang 4mx18m. Hỏi 347 Nguyễn-huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán đất xa lộ làng giáo giới bên cạnh làng y tế và làng Tư Pháp (200m2 giá vốn) Rambler sẵn. Có bằng khoán và giấy phép xây cất. Bán máy Ronéo Gestener giá rẻ. Hỏi Bà Tính 92C Cao Thắng SG ngoài giờ làm việc.

Đất Cư xá Kinh Tế Quận 9 gần quán dừa xa lộ mỗi lô 200m2, 2 mặt đường nhìn xuống sông Sg. rất mát, nền cao xây cất ngay được. Bán gấp giá rẻ. Đ.T. 90557 19B Ngô tùng Châu Sg.

Phố bán tại đường Mai Khôi gần Đại Nam Ngân Hàng Nguyễn Văn Thoại. Phố bán chung quanh chợ giá từ 1 triệu rưỡi đến 3 triệu rưỡi Hỏi 9 Quốc lộ 1 Bảy Hiền kế cây xăng Esso.

NHÀ BÁN RẺ
lầu đúc 1 tầng có sân thượng, 3T5. 16T compteur điện nước riêng, khu rất an ninh giá rẻ 1T7. Hỏi hẻm 80 số nhà 64/6 đường Hùng Vương ThịNghè, ngay Văn Phòng ấp Nhất Trí 6. Hỏi bà Quất.

Nhà bán gấp
Đổi đi xa bán giá nhất định 800.000 đồng dài 14x4th đủ tiện nghi có điện nước xây tường lót gạch bông. Hỏi số 159/48 đường Phạm Thế Hiển Hẻm Phương Rạch Ông.

350.000 đồng
Bán một căn nhà mặt tiền có điện nước khu Khánh Hội. Hỏi Quán Tân-Tân số 51 chỉ dùm.

750.000đ nhà bán đủ tiện nghi, sửa chữa đẹp, tường gạch nền gạch bông điện nước. Số 22/78 Ng-văn-Thành GiaĐịnh.

Cần tiền bán rẻ 1 căn nhà lầu đúc hai tầng đầy đủ tiện nghi 2T8. Số 290 Trương minh Ký P.N (GĐ).

Nhà bán 950.000đ kiểu song lập 5x20m. có sân rộng, gần sông mà mé, xứ trái cây, cạnh quán bì beo ở chợ Búng (Lái Thiêu). Hỏi 93/20 Nguyễn-v-Học Gia Định.

Bán 1 villa lầu luôn đất có điện thoại đủ tiện nghi. Hỏi 223/9 đường Phan đình Phùng Sg3.

Biệt thự 400th v mặt tiền Pasteur, bán 24tr Hỏi Ô. Tong 14 Lê văn Lịch Khánh Hội.

Đất bán Lô đất 3200m2 tại Tân C... cạnh bờ sông cạnh cư xá Bộ Ngoại Giao. Hỏi số 6 Tú Xương Saigon trong giờ làm việc ĐT 96.443.

Nhà bán vùng TÂN ĐỊNH
Phố lầu đúc mặt tiền 5mx27m luôn dài 137m2 đủ tiện nghi có chỗ đề xe hơi, tọa lạc số 80B Hiền Vương. Liên lạc Essogas Lan Nga số 104 Nguyễn văn Thoại Cholon, ĐT 50166 đề xe nhà

Nhà bán lầu đúc mới cất luôn đất đủ tiện nghi. Hỏi 413 Võ di Nguy Phú Nhuận (gần Định viện Cơ Đốc).

Mua, bán, gửi, cho thuê
Nhà, phố, Villa, Appt lớn nhỏ. Mời đến Trung Tâm Địa Ốc số 278 Pasteur SG (trước viện Pasteur) ĐT. 95310

Bán 900.000đ căn nhà đủ tiện nghi số 467/15 Phan thanh Giản Saigon 3.

8 triệu ở địa điểm lý tưởng cho gia đình đông con một biệt thự giao trống ngay 4 phòng ngủ và 380th đất, cách đường lớn 30th xe vào tận nhà, khu an ninh, gần chợ trường học nhà thương nhà thờ chùa vườn rộng đề xe. 405/5 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Phố đẹp bán gấp
Saigon : Phan .T. Giản 6T5. Trương M Giảng 17T Trần H Đạo 16T5. Lý thái Tổ 4T Phan Đ. Phùng 2T. Phạm viết Chánh 6T Pasteur 4T Pétrus Ký 7T5. Lê .v. Duyệt 3T. Tô hiến Thành 1T3. Cholon : Trần H Đạo 10T. Nguyễn tri Phương 7T7. Tân Phước 2T1. Nguyễn v. Thoại 4T. Trần bình Trọng 3T4 Nguyễn Hoàng 1T8. Giadinh : Ngô tùng Châu 2T. Võ Tánh 7T6. Lê .V. Duyệt 2T2. Bạch Đằng 6T. Thoại ngọc Hầu 7T Đô thành Nhân KH 2T5. Xin l/L và hỏi chi tiết 786 Phan .đ Phùng SG (góc Lý thái Tổ) ĐT : 24.019 Tân Kỳ Địa ốc Trung Tâm mua bán đổi gửi B.Đ.S.

Bán căn phố lầu thương mãi, mặt tiền, gần chợ Cầu Muối. Thích hợp nhà buôn kinh doanh. 29 Nguyễn thái Học Sg.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m mới cất, kiến trúc đẹp, luôn đất, điện nước, sân đề xe, cửa hậu, khu nhiều biệt thự, vùng rất yên tịnh. Hỏi 135/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

260 ngàn, nhà bán gấp 12mx3m có gác và điện nước 199/3 đường Bến Vân Đồn (... ông) Khánh Hội.

Nhà bán gấp
Trung tâm Đô Thành đủ tiện nghi, điện, nước nhà, thanh tịnh, lý tưởng nhứt. Hỏi 134/14 Yên Đỗ, Sg. giá nhứt định 1T5.

Nhà bán gấp
Bán 1 căn nhà đẹp đầy đủ tiện nghi đi xa cần bán rẻ, xin hỏi địa chỉ 20/21B Nguyễn Huệ Phú Nhuận. Và một tại 178/12 Pasteur Sg.

Nhà cất gần xong rộng 6T dài 20T. Giá 1T600 đường Công Lý 193/12 Saigon 3

Bán gấp một căn phố thương mại mặt tiền trước trệt sau lầu luôn đất có B.K 4m20x35m, tại số 32 đường Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần mua một căn nhà, vùng gần ngã tư Hồng thập Tự, Lê văn Duyệt khoảng 2T5 xe hơi đem vào nhà được. Liên lạc Kiosque Uyên photo trước rạp Olympic đường Hồng thập Tự.

Nhà bán 880.000đ
4mx20m gạch bông suốt, có cửa hậu và công tơ điện nước, xe hơi vô tận cửa. Hỏi 241/7 lot K cư xá kiến thiết Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán nhà mới cất, rất chắc đúc 1 tầng có đất, đẹp điện nước riêng 4th25x18th, xe vào tận nhà tiện buôn bán. Xem tại số 153/11B Hùng Vương Thị Nghè (đường vào Trường và nhà thờ Nguyễn Duy Khang).

Bán phố lầu
Rộng rãi, nhiều phòng có nhà xe, đầy đủ tiện nghi. Tại đường Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng), Hỏi 40/9 (32/6 cũ) Ngô tùng Châu G.Đ. ĐT. 40170.

Công Lý bán nhà có lầu đầy đủ tiện nghi, chỗ đậu xe hơi. Số 193/95 Công Lý Sg.

Bán gấp 1 nhà, gác suốt, điện nước 3x12, 800.000đ. Hỏi 288/C4 Công Lý Sg

Bán nhà đã sửa, cửa sắt, gạch bông suốt. 2/5 Lot X. Chung cư Minh Mạng Saigon.

850.000đ nhà 3x12m có lầu. Gần chợ, nhà thờ, trường học, đủ tiện nghi. Hỏi 102/14/3 Tô Hiến Thành Sg10 (sau nhà thờ).

Bán nhà đúc
3 mặt tiền rộng, điện nước riêng. 575/19 Phan thanh Giản Saigon.

Bán phố lầu đúc
Kiến trúc tối tân 4 tầng có gác lửng có máy nước nóng lạnh, đầy đủ tiện nghi, rộng 6m dài 19m có thể làm trường học, hội tương tế, tửu lầu, tiểu công nghệ, xuất nhập cảng luôn kho hàng v.v... Tại 19 đường Nguyễn tiểu La Cholon gần ngã sáu Cholon kế trường học Khai Trí.

Trang →

Đón đọc ngày mai

MBB ĐẶC BIỆT
Kỷ Niệm Trưng Vương

- *Truyện bằng tranh độc đáo về Hai Bà*
- Bản nhạc ngắn dễ hát và dễ thuộc lòng **Trưng Vương**
- Truyện ngắn thật vui *«Bà Trưng» ăn đòn*
- *Lễ tưởng niệm Hai Bà tại trường em* **(Hồi ký của 1 MBB)**

Cùng Ô Chữ Hai Bà và các bài thơ về Trưng Vương cùng nhiều mục vui lạ khác.

Mai bê bi

Trang báo hàng ngày của trẻ em Việt Nam

PHỤ TRÁCH : THÙY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM.HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TÔ-NGỌC

Những ai sẽ tham dự họp mặt ?

+ THÙY HƯƠNG

(Tiếp theo)

— Có thể nói MBB hiện nay có các cây viết ở khắp nơi. Hàng ngày các em đọc trên trang này những bài viết do chính bạn các em sáng tác, nhưng chắc ít khi các em nghĩ rằng, tìm hiểu rằng bạn đó học trường nào, làm gì và ở đâu.

Nếu hỏi rằng ai có công xây dựng trong MBB thì câu trả lời chắc chắn phải là tất cả các em đã viết cho MBB, phải không các em ? Các em viết cho MBB trước đây đã lớn, đã gánh vác các công việc khác trong xã hội, các em viết cho MBB hiện nay có thể là em là cháu hay là con của các MBB trước. Tre già thì măng mọc, định luật của thế gian là thế. Mỗi một giai đoạn cần một lớp người khác.

Giai đoạn này là của các em Mai Bê Bi hiện tại, trang MBB hiện giờ là của các em MBB hiện giờ, đó là một sự xác nhận hợp lý nhất. Vậy thì, chắc ai cũng đồng ý, cuộc họp mặt hiện tại phải là cuộc họp mặt của các Mai Bê Bi thời đại, tức là các em đang viết, đang cộng tác với khu vườn Mai Bê Bi.

Cuộc họp thu hẹp sẽ lại hạn chế hơn cái đã hạn chế như đã nói ở trên. Sau mấy cuộc họp liên tiếp, bàn cãi gay go, cân nhắc cẩn thận, các anh chị phụ trách đã đi đến quyết định chọn người tham dự cuộc họp mặt thu hẹp theo những tiêu chuẩn sau đây :

1) Những cây viết thường xuyên

Nhiều em viết rất hăng, gửi thật nhiều bài nhưng vì khuôn khổ trang báo có hạn nên phải hạn chế việc đăng để còn dành chỗ cho các em khác. Lại cũng có em luôn luôn có mặt trên báo, đều đều, bài rất khá. Dù bài có đăng hay không đăng, tòa soạn luôn luôn có «ghi điểm» cho các em. Những em viết nhiều, được đăng thường xuyên, tỏ ra cố gắng một cách rõ rệt, sẽ được tuyển chọn tham dự. Kim chỉ nam của việc tuyển chọn do tòa soạn thực hiện luôn luôn là bốn chữ : công bằng hợp lý.

Các anh chị trong Tòa Soạn, cho đến giờ phút này, vẫn chẳng biết rõ mặt các em, cũng chẳng quen biết giao thiệp với một em nào trực tiếp, lại còn chưa biết rõ tuổi tác của các em là đằng khác. Tòa soạn chỉ đoán chừng qua các bài viết, qua nét bút của các em mà thôi. Vì thế, cuộc tuyển chọn sẽ hoàn toàn công bằng hợp lý, không hề có cảm tình riêng, hay một trường hợp đặc biệt nào khác.

2) Có công lao nhiều, có khả năng

Có một số em rất có khả năng, không những viết nhiều mà còn viết khá, có chiều sâu. Nếu các em đó được sự hướng dẫn tận tình và đến nơi đến chốn, được sinh hoạt thường xuyên với các bạn bè khác thì chắc chắn các em đó sẽ khá có thể trở nên những cây viết vững chãi sau này.

Một số em lại có ưu điểm, luôn luôn đáp ứng lời kêu gọi của tòa soạn viết bài có tính chất thời sự, và luôn luôn gửi bài về sớm nhất. Các em đó đã góp một phần công lao không phải là nhỏ vào việc làm sống động trang báo của chúng ta.

Một số các em thuộc 2 thành phần trên sẽ được tuyển chọn tham dự cuộc họp mặt thu hẹp.

3) Nhỏ, viết dễ thương :

Có một số em mà nhìn qua các bài thơ, văn gửi đến, tòa soạn biết ngay là em hãy còn ít tuổi. Đa số các em làm thơ, những vần thơ thật ngây thơ nhưng cũng thật là dễ thương. Khu vườn MBB của chúng ta nếu đã gồm đủ các loài hoa trưởng thành khoe hương thơm sắc thắm thì thiết tưởng cũng rất cần có những nụ hoa xinh xinh tô điểm.

Vì lẽ đó, «những nụ hoa» xinh xinh cũng sẽ được tuyển chọn một số tham dự cuộc họp mặt thu hẹp sắp tới.

(Còn tiếp)

Hộp thư

⊖ EM MINH HƯƠNG : «Dang dở» của em buồn quá nhỉ ? Sẽ đăng để độc giả cùng thông cảm nỗi buồn ấy. Sẽ cố gắng nâng đỡ em hết lòng. Đừng ngại ngần gì nhé!

⊖ EM VŨ THỤY HIỆP : Phận Nhi Nữ và Trăn Tình đều đã bay tới Tòa Soạn. Rất hoan nghênh viết nhiều, chắc chắn em sẽ khá. Giờ cũng đã tạm được rồi. Chờ thêm các sáng tác khác của em.

— Em NGUYỄN THỊ KIM THANH : «Mái tóc» được lắm. Sẽ đăng.

NHẤT ĐÓA VÂN : Đã nhận được bài tường thuật buổi sinh hoạt của Nhóm Thân Ái. Rất tiếc là bài tới trễ nên không kịp đăng vào số đặc biệt kỷ niệm Trưng Vương. Đành để dành cho một số sau vậy. Rất hoan nghênh và sẽ có lời giới thiệu buổi sinh hoạt đó. Cám ơn. Mấy bài thơ cũng sẽ đăng dần.

Em PHIÊU VI : «Ngày vui»... vui ghê ghi ? Đề nghị của em hay lắm, sẽ cố thực hiện vào một ngày gần đây.

Em YẾN NHI : Sẽ đăng «Tấm Vé Số» của em. Cần thận gọt dũa văn hơn nữa, em sẽ thành công, mến nhiều.

Em TẠ THỊ MỸ THỊNH. Em học giỏi quá nhỉ Thành thật khen em và chúc em sẽ đứng đầu lớp. Sẽ đăng «Ông trời và Bé» và «Mới Lớn». Rất yêu những văn thơ xinh xinh bé nhỏ dễ thương của em. Chờ thêm.

Kỷ niệm đời Hướng Đạo

PHƯỢNG HOÀNG ANH VŨ

(Tiếp theo và hết)

Nghĩ đến cái hân hạnh chiếm giải đầu tay Hoàng cậu bạn tôi bỗng vụt chạy nó cứ chạy cho đến khi tai tôi nghe một cái bự và im bặt, tôi cất tiếng hỏi nhỏ, «è mày đâu rồi.»

Không có tiếng trả lời mà chỉ có tiếng kêu «tao ở đây chạy lẹ lên mày» nghe nó và tôi vụt chạy...lúc đó tôi có cảm tưởng như ai đó đánh vào đầu tôi, không gian thời gian lúc đó đã đảo lộn, một khoảng thời gian sau tôi tỉnh dậy nhìn quanh. Bên cạnh, các bạn tôi đang quây quần bên tôi thăm hỏi, dưới ánh lửa Hoàng cận bạn tôi nằm nhăn nhó, chân băng kín mít, tôi vội đưa tay lên đầu, cục u không biết ở mô đang chiễm chệ ở trên đầu của tôi, tôi bỗng bật cười thì ra vì cận thị lại đánh rơi kiếng trong đêm tối khiến cho nó nhè hố sâu mà chạy làm cho tôi bị lây theo...

Nằm lăn ra ngủ cả bọn cho đến 5g sáng chúng tôi thức giấc, soạn thảo lại chương trình đúng 6g một cuộc chạy bay về Saigon. Nghe nói cả bọn mạnh ai nấy lo dọn dẹp đồ đạc sửa soạn cho cuộc chạy...giờ đã điểm thật là một cảnh tượng hi hữu hiếm có, cả bọn chúng tôi cắm đầu mà chạy để dành lại phần thắng cho mình, nồi niêu dụng nhau kêu loảng xoảng, tội nghiệp cho Hoàng cận vì bị trặc chân nên chạy sau chót la inh ỏi...

Đến nơi chọn nằm lăn ra bãi thở hồng hộc. Chiếc xe đò từ từ dừng lại cả bọn nhao nhao nhảy lên ngồi chiễm chệ trên xe tôi thở một hơi dài khoan khoái nhìn mặt nhừng thằng bạn tôi mặt nào cũng tươi rói dù một nhọc sau chuyến du ngoạn đầy hứng thú này. Xe chạy trên những quảng đường dài cùng những đồi núi chập chùng khi ẩn khi hiện ở tận cuối chân trời tôi bắt đầu ngồi kiểm điểm lại đồ đạc thì trời đất ơi, còn cái nồi của tôi, cái nồi gang của tôi. Thôi rồi trong lúc leo lên xe vì sơ ý nên tôi đã để quên cái nồi ở bên vệ đường Hoàng cậu an ủi tôi thôi về để mua cái khác «mua cái gì khi hình ảnh của mẹ tôi hiện ra với cây roi mây làm tôi cũng dủ ớn xương sống rồi, tôi biết ăn nói sau đây khi cuộc chơi vừa tàn tôi lãnh hai chứng tích đầu u mắt, nồi thì ăn bánh tét nhưa mây à cái chắc.

Nghĩ đến đó tôi thả hồn vào giấc mộng cho đến khi nghe tiếng xe cộ hòa lẫn với tiếng rao hàng lanh lảnh bên tai khiến tôi chợt tỉnh giấc, đường về Gia Định đây rồi, từ giã bạn bè với những cái bắt tay thật nồng nhiệt, tôi xuống xe lững thững đi vào con đường lộ ánh nắng của buổi trưa hè chiếu xuống đầu tôi một cách gay gắt, bóng tôi vẫn trải dài trên con đường lộ bỗng tôi bật cười mồm lầm bầm : «Gia tài của mẹ một cái nồi gang, mẹ mong con mang cái nồi về, mẹ mong con mang cái nồi về, thôi đề quên bên vệ đường rồi» bóng tôi kéo dài và bước mãi.

Ngày nay tôi lại bước chân vào ngưỡng cửa Đại học, bạn cũ ngày xưa giờ cũng chia tay hết cả rồi, mỗi thằng một phương trời vô định dù không còn có những giờ sinh hoạt xưa cũ nhưng mỗi lần sau giờ của giảng viên dạy tôi lại có dịp đi qua vườn tao đàn hay qua hội quán cũ là tôi chợt nhớ lại kỷ niệm đời hướng đạo của mình.

Đố vui

1) Xương sườn, xương sống
Nuốt trộng người ta
Nuốt vô, nhả ra
Người ta không chết
(Đố là gì ?)

2) Cây chi chỉ có một lá ?
(Đố là gì ?)

3) Con chi trong mình chỉ có một xương ?
(Đố là gì ?)

4) Tròn tròn hơn lá tía tô
Đi biển, đi hồ, nó cũng đi theo
(Đố là gì)

Trả lời :
1) Cái nhà
2) Cây có chỉ có một lá
3) Con mực chỉ có một xương
4) Mặt trăng

Bí mật đáy biển

Tâm sự của một nữ sinh

THÂN PHẬN BỐN MẮT

⊖ LÊ THÚY (G.L)

(Tiếp theo và hết)

Các bạn nghĩ xem rõ ràng là kẻ này dòm qua dòm lại không thấy chiếc xe nào. Thế mà mới vừa qua tới nửa đường thì két... két... két-xịch một cái nghe thật rợn óc, rồi chân kẻ này đau nhói, cái «gà mên» văng xa gần một trượng, chưa hoàn hồn đã nghe một giọng rất ư «nhỏ nhẹ văng vẳng bên tai.

— Đi vậy đó hả ? Có mù chưa ! hả.. hả.!! Rồi thì những giọng khác nối tiếp.

— Xe người ta chạy sờ sờ vậy mà băng qua !

— Âu quá !

— Lớn đầu rồi mà không biết qua đường. Đó ; các bạn thấy chưa, họ ăn hiếp kẻ này ghê chưa, nước mắt nước mũi lem nhem, vừa đi vừa nhảy (vì chân còn đau) về mách ba má, kể rõ sự tình.

Nghe xong ba kẻ này bảo.

— Đâu, «mình» thử đem nó đi khám bác sĩ xem, coi chừng mắt nó yếu.

— Dạ con thấy nó xem báo mà đặt sát tận mí mắt. (trời đất ! ông anh kẻ này sao ghê chưa quý vị, người ta đặt báo cách mắt tới 10cm mà ông í dám bảo thế. Gớm !).

— Ừ ! tao cũng thấy nó nhìn ngoài đường mà mắt cứ háy lia.

Sau một màn tố khổ của anh chị, ba tôi nhất định đem tôi đi Bác sĩ.

Và kết quả của bác sĩ đưa ra quả ư là «thung thướng».

— Cháu bị 2 độ 25, hơi loạn ! và ngài còn tiếp một câu.

Mắt đẹp vậy mà không biết giữ gìn, uổng quá !

Nghe xong kẻ này buồn vô cùng, đất trời hình như đảo lộn và cảnh vật hình như đang quay cuồng trước mắt, và kể từ đó kẻ này được đời gán cho cái tên là «Thúy 4 mắt» !

Ai bảo rằng 4 mắt đẹp, trí thức dễ thương chỉ thấy rằng kể từ nay kẻ này phải lệ thuộc nó suốt đời, nếu hôm nào không đem «hắn» theo thì y và đôi mắt tôi sẽ giận hờn làm reo, không thèm nhìn thiên hạ, trời đất âm u cảnh vật mù mờ và gương mặt của chủ nhân nó cũng trở thành khó coi. Khổ lắm các bạn ơi !

Biết vậy và kinh nghiệm như vậy mà kẻ này cũng không dám đeo nhiều, vì kẻ này nhận không biết bao nhiêu lời khuyên và những lời khuyên đó trái ngược hẳn nhau, khiến cho kẻ này không biết phải chọn lời khuyên nào, nếu quý vị có thương thì xin chọn hộ kẻ này với. Này nhé ! người thì nói rằng :

— Nè ! nhà mi đừng đeo kiếng hoài nhe ! đeo hoài nó tăng độ mau lắm.

Nhỏ bạn thân nhất của kẻ này là Bích Huệ cũng nói :

— Ừ ! tao cũng có nhỏ bạn mới cách đây 3 tháng nó 1 độ 5 vậy mà bi giờ 2 độ 25 rồi đó ghê chưa !

Nhưng (cũng chữ nhưng quái ác) cũng có lời khuyên như :

— Thúy đeo kiếng luôn đi, đừng tháo ra tháo vô nó tăng độ mau lắm.

— Ủa ! sao lạ vậy «kẻ này hỏi.»

Thì được trả lời rất ư chí lý rằng thì là.

— Tại vì Thúy đeo kiếng, mắt nó quen rồi tháo ra mắt phải yếu rồi phải ráng nhìn để cho rõ, vì làm việc quá sức tất nhiên nó tăng độ chứ sao.

Nhỏ bạn đứng gần cũng lên tiếng

—Nè ! mi thấy ta không đeo hoài 4 năm rồi đó vẫn 1 độ có tăng đâu.

Ui chao ! mâu thuẫn ! mâu thuẫn Không biết theo ai, bỏ ai bi giờ, và sau nhiều đêm gác chân lên trán suy nghĩ kẻ này bèn quyết định.

— Khi học sẽ đeo kính, đi dạo sân trường sẽ đeo kính nhưng... khi ra đường sẽ tháo kính.

Như vậy là dung hòa nhé ! không ai hơn ai nhé !

Không biết có phải vì sự ba phải đó không mà mắt giận hờn, làm mình làm mẩy với kẻ này luôn.

Các bạn biết không, nhiều lúc đang ngồi tự nhiên «hắn» nhức kinh khủng, cảnh vật như ẩn như hiện, sương mù như giăng bủa thế là bàn tay được xử dụng triệt để bầu tìm mắt kiếng đeo vào cho «hắn» yên.

Thôi thì «Đời ta vui như hoa hồng thắm...»

Các bạn ạ, thế mà kẻ này dám bảo là bỏ quên ở nhà, chẳng lẽ lại thêm bịnh đãng trí nữa hay sao, dừng nhé, mới 18 tuổi đầu đừng học thói bà già, 4 mắt nhé !

Một tờ giấy rơi xuống đất, thì ra thư của 1 em học buổi chiều.

— «Thưa chị, chị bỏ quên mắt kiếng ở học bàn em xin trả lại chị, vì nếu không có nó chị sẽ là Lục vân Tiên «deux». Mong rằng chị sẽ không quên nó lần thứ hai».

— Trời đất ! con nhỏ trù mình vậy đó !

Thôi cũng cám ơn cô bé, nếu bé ghét chị lấy luôn mắt kiếng bỏ thùng rác chị cũng không làm gì được.

Nhưng nếu như vậy thì kẻ này nói làm chi, không biết ai chơi xấu dấu mắt kiếng kẻ này, cải lương hay quá mà không được ngồi yên để xem, có khổ không.

Bao nhiêu ngăn kéo, học tủ, góc bàn đều được chú ý đến mức tối đa, nhưng «bóng chim vẫn mù khơi biệt dạng» tôi mang thân hình ốm yếu gầy gò nặng 44kg cùng đôi mắt hom hem lê khắp «hang cùng ngõ hẻm» chân đã mỏi, tay đã tê và mắt đã nhức mà vẫn không tìm ra «cố nhân».

Sự «tăm tối» đó kéo dài như đến ngày hôm sau, những đã tưởng rằng ba má một lần nữa phải chi 4000 kẻ kẻ này mua mắt kiếng thì khi đến lớp kẻ này đã thấy hắn nằm khiêm nhường ở học bàn.

Lặng lẽ kẻ này nâng mắt kiếng lên, lau nhè nhẹ và rồi thì đặt vào mắt.

Để chứng tỏ là mắt đã thứ tha, lớp trở nên sáng sủa, mặt mũi các bạn tôi hiện gần hơn và những chữ trên bảng đã tỏ dần.

— Thôi, ta xin lỗi mi nhé, ta hứa từ rày ta sẽ không xa mi nữa, mặc cho ai nhạo báng, cười chê, mặc ai sung sướng hãnh diện với đôi mắt long lanh huyền ảo và dù cho gương mặt ta có xấu xí gấp năm lần khi đeo mi ta cũng không bao

(Xem tiếp trang 7)

Dòng sông quê nội

✻ LÊ NGUYỄN MAI TRÂNG

(12)

Không khí ở đây bắt đầu im lặng, chỉ còn tiếng lá dừa lao xao, như bầu không khí của bao cuộc thi khác, cũng đượm vẻ quan trọng cũng chứa đầy sự cố gắng. Ngôn ngồi cạnh Bông gắn mồi vào cần câu thả xuống lằn nước chảy lười biếng lửng lờ. Bông đã buông câu tự nẫy giờ, nó mở to mắt nhìn đăm đăm vào cái phao lềnh bềnh trên mặt nước, khuôn mặt xương xương của Bông làm Ngôn để ý mãi.

Tóc con Bông dài chấm vai đen thật đen, được vén vào mép tai gọn gàng, Ngôn thấy con Bông giống giống cô Tam, nhất là mớ tóc mai vuốt ve hai bên má. Mỗi lần cô Tam làm việc mệt như sau khi chẻ củi chẳng hạn thì tóc mai lấm tấm mồ hôi, đẹp sao đâu. Mẹ cũng vậy nữa. Ngôn bỗng nhớ lại tiếng hò dịu ngọt buồn thiu của cô Tam một đêm nào đó :

Hò ơ... Tóc mai sợi ngắn sợi dài
Lấy nhau không được...ờ...
Hò ơ... Lấy nhau không được thương hoài ngàn năm.

Làm sao Ngôn có thể nói hay đọc câu ấy lên cho con Bông nghe ? Ngôn nghĩ rằng cây ca dao đó người lớn lắm, nó dù chưa hiểu rõ. Chợt cái phao của Ngôn động đậy, Ngôn giật lên thật mạnh, một con cá bóng dừa mắc câu. Ngôn mừng rỡ tháo ra bỏ vào cái rổ tròn đeo bên hông. Nó hí hửng móc mồi khác và buông câu chờ đợi. Con Bông nãy giờ trông chừng hoài mà cá chẳng đớp mồi, thấy Ngôn có được con bóng dừa mập ú, nó cũng mừng, nhưng Ngôn không thèm kêu nó để khoe cho nó được mừng chung. Bông liếc thằng Ngôn dài ngoẵng rồi quay đầu chỗ khác. không để ý đến cần câu của mình nữa muốn ra sao thì ra. Có gì thì thằng Ngôn bị công chứ Bông thì chắc chắn là không rồi. Bông ngồi bó gối, gác cằm lên vòng tay đặt hờ hững, mắt thả bâng quơ những tia nhìn trên gợn nước lăn tăn. Nãy giờ Bông cũng chưa nghe tiếng phe bên kia reo mừng, vái trời cho phe kia ăn, để Ngôn ì ạch cõng cho đáng cái đời... làm le hồng thèm nói chuyện với Bông.

— Bông ơi Bông !

Dữ hôn, đến bây giờ mới chịu gọi, nhưng Bông không nhúc nhích. Tự nhiên nó muốn làm mặt giặt thiệt lâu. Ngôn lại gọi nữa. Và Bông lại làm thinh. Bông hất hất mái tóc ra sau tỉnh bơ nhặt mấy cục đất nhỏ liệng xuống rạch. Nó không cố tình, nó quên rằng làm như vậy cá chẳng con nào dám đến cắn mồi nữa. Ngôn biết Bông đang giận dỗi. Mà sao nhỏ này bữa nay hay giận ghê ! Sanh tật rồi chắc ! Ngôn nhìn Bông cứ lâu lâu thảy vài cục đất xuống rạch, nó tức thấy mồ.

(Còn nữa)

Đoàn hồn đao

(290) **TÔ-NGỌC**

Chèo Bẻo bống lắc đầu :

— Không được, không được ! Làm trai trong thời này là phải chiến đấu anh dũng... Sau khi diệt xong được ma quỷ, chưởng môn phải thống lãnh võ lâm trảm thảo trừ căn... Không thể để cho bọn ma quỷ nhân lúc chưởng môn quy ẩn mà sống lại. Chưởng môn có nhiều gánh nặng, không thể dùn cho ai được...

Sầu Kim thấy Chèo Bẻo tôn giả có vẻ hăng say trong việc này thì hơi lấy làm lạ. Có thể là ông ta nói thực tình, mà cũng có thể là ông ta có mưu mẹo gì đây. Giang hồ lắm xảo thuật, không biết đâu mà lường trước được. Tìm chọn được một người thành tín đối với mình quả là khó...

Lão Sầu Róm biết Sầu Kim không phải là kẻ biết quyền biến, lại sợ Sầu Kim hớ hênh khiến lão Chèo Bẻo không giúp thì nguy hay giúp mà không giúp tận tình thì lại càng nguy hơn. Tưởng rằng có người hết lòng, nhưng khi lâm sự thì mới thấy sự ơ hờ của người giúp mình thì quả là khốn nạn. Cho nên lão Sầu Róm vội vàng tiến lên ba bước vòng tay cung kính :

— Thưa tôn giả, chưởng môn của tệ phái lưu lạc giang hồ từ nhỏ. lại được gặp những vị kỳ nhân quán thế, nên hiểu rằng trên đời này có rất nhiều người tài ba, và cũng hiểu rằng càng cao danh vọng thì càng dãy gian nan, cho nên một đôi khi cảm thấy tài nghệ mình chẳng đi đến đâu. e gây cho giang hồ nhiều việc bận tâm... Giá Tam tài kiếm mà được những người như tôn giả đây giúp đỡ cho, thì dù kém cỏi chúng tôi cũng hết sức cố gắng để làm một cái gì cho võ lâm...

Câu nói của lão Sầu Róm thật là khéo... Lão không làm mất mặt ai cả. Lão bảo Sầu Kim vì cơ duyên gặp được nhiều cao thủ thượng thặng, nên tự biết mình còn kém cỏi có nghĩa là « Này, Chèo Bẻo tôn giả, ông đừng tưởng có mình ông giỏi giang, trên đời còn chán vạn người giỏi giang hơn ông ». Và cũng vì Sầu Kim từng biết những nhân vật quán thế siêu quần đó rồi, cho nên không muốn vương vòng tục lụy... Song lão Sầu Róm lại khéo lưu giữ lão Chèo Bẻo ở câu mời khôn ngoan lão Chèo Bẻo, bảo rằng nếu Tam Tài kiếm, tức là trong đó của cả Sầu Kim vì chàng là người chưởng môn, được Chèo Bẻo giúp đỡ thì dù có tôi cũng làm được việc đại sự...

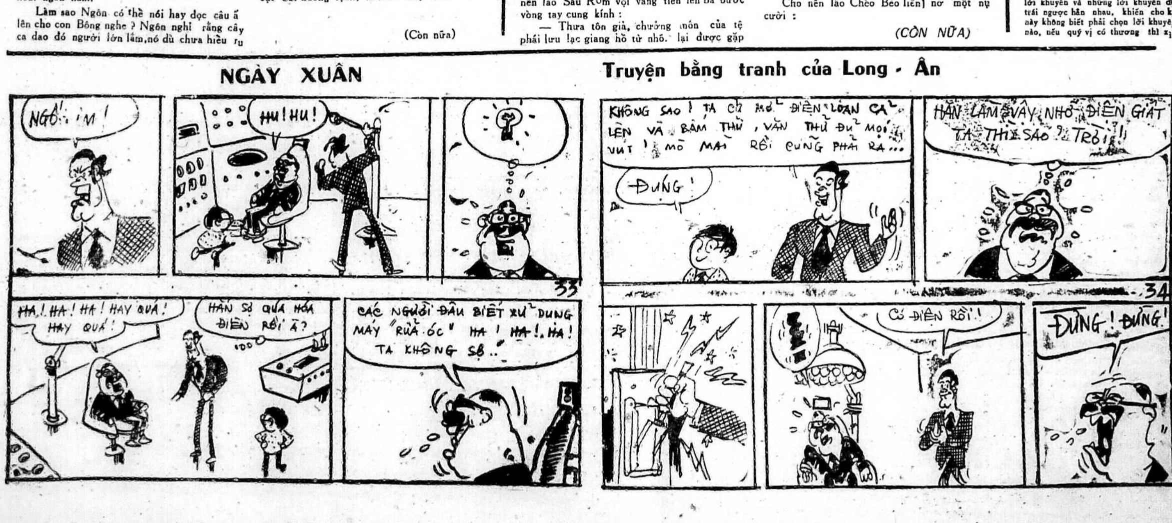
Thành thử lão Chèo Bẻo không chê trách cách nào được cả, và lão ta cũng phải thầm kính phục Tam Tài kiếm có những nhân vật mồm mép khéo kéo, không để ai mích lòng mà cũng không làm giảm uy thế của bổn môn.

Cho nên lão Chèo Bẻo liền nở một nụ cười :

(CÒN NỮA)

NGÀY XUÂN

Truyện bằng tranh của Long - Ân



Truyện dài của

★ *Mai-Thảo*

120

CHƯƠNG VIII

— Chị Huệ nói đùa, không có chuyện gì hết.

Nàng hỏi Huệ, không để cho Hà Yến kịp thắc mắc thêm :

— Em dọn nhà, chị cũng dọn nhà ?

Huệ gật :

— Người chủ đòi lại nhà. Chị cũng đã định đóng cửa từ tháng trước. Có người cho biết vũ trường sắp được phép mở cửa rồi. Về nằm nhà, nghỉ ngơi ít lâu, chờ vũ trường mở cửa lại là vừa.

Hà Yến hỏi :

— Chắc được mở cửa lại không ?

Huệ chép miệng :

— Thì mới nghe thấy nói thế. Cứ tin là như thế đi.

Huệ bật lên một tràng cười ngắn, tay vẫn không ngừng sắp những chiếc áo dài cho vào va ly.

— Người ta phải sống bằng hy vọng, đúng thế không Trúc.

Trúc gật :

— Đúng thế,

Huệ hỏi ,

— Mai em đi chuyến mấy giờ ?

— Chuyến sớm nhất.

Trúc nghĩ đến chuyến xe đưa nàng lên đường. Ngày mai khi sương còn long lanh trên những đầu cỏ, vòm trời thành phố còn nhợt nhạt và cuộc sống thành phố chỉ mới bắt đầu. Lúc nắng lên, nàng đã ở xa, nàng đã không còn là người của thành phố này nữa. Tâm hồn Trúc chợt bâng khuâng. Trong nàng là một trạng thái vui buồn lẫn lộn.

Huệ nhăn mặt :

— Sớm nhất là mấy giờ ?

— Khoảng năm sáu giờ gì đó.

— Đi sớm quá làm gì vậy ?

— Cho mát. Em muốn về tới nhà vào khoảng buổi trưa.

Phải, Trúc muốn nàng gặp lại ngôi nhà nhỏ dưới chân ngọn đồi vào cái giờ phút trầm lặng và yên tĩnh nhất. Giờ nắng đồi thiêm thiếp. Giờ cỏ đồi ngủ yên. Và ngôi nhà bé nhỏ sẽ đón nàng vào vùng tĩnh mịch đầy bóng rợp âm thầm của nó, trong buổi trưa cao nguyên mênh mông.

— Lúc đó, chị chưa tài nào dậy được. Muốn ra bến xe tiễn em đi chắc cũng không được đâu,

Trúc cười :

— Chị khỏi phải dậy. Cũng khỏi phải tiễn. Chị em mình còn gặp nhau nhiều mà !

Huệ tròn mắt :

— Thật không ?

Trúc gật đầu, nghiêm trang :

— Chừng nào công việc tạm yên, em sẽ xuống thăm chị.

— Lúc đó bà hai mình ?

— Chắc thế.

Một lần nữa, Hà Yến lại ngơ ngác nhìn hết Huệ đến Trúc. Trúc và Huệ chỉ đưa mắt nhìn nhau mỉm cười, không giải thích. Hà Yến còn trẻ quá, đứa con gái mười bảy mười tám tuổi này chưa hiểu được thế nào là mối tình duy nhất, mối tình cuối cùng của một đời người. Chưa hiểu được thế nào là tình cờ và định mệnh. Những đứa con gái phơi mở, bồng bột như Hà Yến bây giờ đang khơi một cuộc phiêu lưu qua hết gã trẻ tuổi này đến người đàn ông khác, Mất một người tình thì thay thế, tức khắc, b ng một người tình mới. Và cuộc tình nào thì cũng chỉ là một trò đùa chốc lát mà thôi. Tại sao Trúc từ chối một người như Bảo, để dành cả cuộc đời nàng cho một người như Hữu, điều này, ở cái tuổi đang có của Hà Yến, Hà Yến không hiểu được. Sau này, có lẽ. Chắc thế. Nhưng bây giờ thì chưa. Cho nên Trúc đã không nói chuyện nàng với Hữu cho Hà Yến biết. Và Huệ cũng nín thinh luôn.

Ba người trở ra quầy hàng.

Huệ nắm lấy tay Trúc, thân mật :

— Nhớ viết thư cho chị.

— Vâng, em nhớ.

Huệ đưa tiễn Trúc ra đường. Họ đứng lại dưới vùng ánh sáng lênh láng, đỏ khé. Huệ nhìn Trúc đăm đăm. Rồi nói, giọng xúc động :

— Nhiều khi chị muốn sống như em mà không được. Hà Yến chưa tới tuổi em, còn chị thì lại quá tuổi em từ lâu rồi.

Thôi, em về trên ấy cho mạnh khoẻ. Chị thì quanh quẩn rồi suốt đời cũng sẽ lăng nhăng như thế này thôi.

Huệ buông tay Trúc, đi nhanh vào cửa hàng, như cố tránh một biểu lộ mềm yếu. Trúc để chị Hà Yến về trước khi nàng nhìn thấy già Năng và chiếc xe cyclo từ đầu phố từ từ đạp lại. Ông lão già đã bao nhiêu đêm đưa xe tới đón nàng, đạp xe đưa nàng về, đã là một khuôn mặt quen thuộc, và buổi sáng ngày mai, nàng muốn được ra bến xe trên chiếc cyclo của già Năng.

Ông lão vui mừng ngừng xe lại khi nhận ra Trúc ;

Ông ta hỏi :

(*Còn nữa*)

Đi tàu hỏa Sàigòn-Biên Hòa

(Tiếp theo)

Một sự khác biệt rõ rệt đập vào mắt khi hành khách bước vào toa thứ bảy. Mười một hàng ghế ngang sắp hàng đôi và dầu lưng vào nhau mỗi ghế hai chỗ ngồi làm thành tám chỗ ngồi mỗi hàng. Ghế gồm có những thanh gỗ ngang rộng năm phân tây, đánh vẹc ni còn mới. Thành ghế và giá đựng hành lý đều bằng kim khí xi bên bóng loá g Vách toa có dán formica giả gỗ vẹc ni màu lạt.

Một bà mẹ dáng nửa quê nửa tỉnh đang loay hoay với khung cửa nhôm có khe hở như cánh cửa sổ.

— Làm sao kéo lên được đây ?

Đứa trẻ chỉ cái chốt ngang ở hai bên cho mẹ nó.

— Cái này kéo lên.

Kỹ thuật tiến bộ và trình độ dân trí cũng có những lúc thiếu quân bình, gây rắc rối. E rằng rồi cũng có khi xe lửa lại được phân hạng nhất, nhì, ba trở lại.

Phần lớn hành khách trong toa này đều đi từng gia đình. Con nít khá đông.

— Cầu này là cầu gì nhỉ ? Ngó đầu xuống, nước xanh rì hà ! Tháng nào, nước cũng xanh vậy.

Hai bà khách đứng tuổi nói chuyện với nhau, B hơi tỏ ra thành thạo, nhưng không biết rằng xe đã đến Chợ Đồn rồi.

Xe đậu lại ba phút cạnh 1 chuyến xe ngược chiều từ Biên Hòa về Sàigòn còn nằm đó, không đông khách lắm. Kẻ ngó qua người ngó lại, xôn xao một chút.

Những chú khách khôn ngoan

Từ trên toa thứ 8 cùng loại hạng nhất như toa trước, ba cô nữ sinh độ mười sáu tuổi, áo dài trắng, quần tây trắng hay đen, bước vội xuống đất, nhìn trước ngó sau, rồi hỏi nhau :

— «Xa» quá há ?

— Ừ, dài lắm. Chị ơi !

Các cô lại bước vội lên thềm xe.

Một chú học sinh vừa ở phòng vệ sinh cuối toa bước ra, thoải mái sau khi được «giải phóng».

Toa này cũng gồm nhiều hành khách đi từng gia đình. Về quê hay đi thăm người quen ? Đi xe lửa hay du lịch Biên Hòa ? Họ ít ngó ra ngoài cửa xe, trừ vài cô cậu nhỏ và một ông đứng tuổi, mặc sơ mi trắng, đeo kính trong, lão hay cận.

Người Việt gốc Hoa độc chiếm quá nửa toa sau như từng chiếm Chợ Lớn, non nửa thành phố Sài Gòn nói chung, đến nỗi làm phát sanh danh xưng thậm vô lý :

SàiGòn—Chợlớn. «Các Chú» đến là khôn vặt, chiếm hết chỗ sang chỗ tốt của chủ nhà, trong lúc chủ nhà lại luôn luôn dễ dãi, hay dại chăng?

Ở cuối toa, một bà trung niên ngồi dựa đầu ngủ bên cạnh bà lão, như không còn lạ gì cái thứ xe lửa rùa bò này nữa.

Một chú tiều ngoài hai mươi tuổi đầu lún phún tóc mặc áo nâu rộng đi ngang qua ngơ ngác như muốn kiếm ai.

.... Thoáng hiện

Tòa thứ chín phân làm hai phần. Phân nửa có ba ca bin, mỗi ca bin có hai hàng ghế hai người, có chỗ dựa đầu và bọc simili đã rách bươm. Trên đầu có giá gỗ để hành lý. Phân nửa khác có hai hàng ghế gỗ dài dựa vào thành tàu và hai băng giữa dâu lưng nhau, gồm như không có người ngồi. Cả toa chỉ có độ non năm mươi người, kể cả trên chục em bé và một, hai ông bà già.

Một chú bé sơ mi tay dài, xách chiếc máy ảnh kiểu instomatic có gắn đèn flash vuông, đứng bên bực chuyền toa như ngửa ngáy muốn chụp tấm hình phong cảnh mà không thực hiện được. Trước mắt chú, phía bên phải xe, nơi Châu Thới hiện ra lồ lộ.

Bên trái, phía xa xa, hai toa xe biến thành nhà ở cho gia đình nhân công của công trường xay đá xanh để làm đường.

11 giờ đúng, xe đi ngang cầu Hang ở Biên Hòa, nơi từng chứng kiến nhiều trận «ông địa cười» (mìn nổ) của những thuở nào, nay đã gần như khác hẳn, gần bên hai trục xa lộ mới. Trên mỗi bảng sắt quảng cáo bên lề đường năm bảy lá cờ ba sọc phất phới tung bay,

Lại thêm một toa loại sang nữa, trên trần ở đây lại có từng mông cửa liền tròn để đẩy không khí như thể có gắn máy lạnh, nhưng không được sử dụng.

Dăm chú học sinh Tàu hát xí xô.

Phía cuối toa, lại một nhóm non chục cô Việt cỡ choai choai, mặc quần tây, vừa ca hát vừa đùa nghịch Dựa vào thành toa, ở cuối cùng, một thiếu nữ áo đỏ, da trắng mắt to vừa uống bịch nước ngọt vừa cười, rồi đơ gói quà treu những em nhỏ đứng dưới đường Cô quay đầu vào khi em bé bán quà trở lại :

— Ê ! Cho chị xin cái bịch ni-lông ! Thôi. Cho chị miếng giấy nhỏ vậy.

Xe qua chiếc cầu sắt nhỏ. Dưới lạch nước, phía xa xa, đám chú bé đang vùng vẫy với nước xanh mát bên cụm tre không mấy cao.

Ba cô học sinh ngây thơ đứng lại bên thềm toa, hỏi nhau :

— Ê ! Sông này, sông gì ? Thuyền biết sông gì không ?

Gã khác quay lại hỏi chú tiểu áo xám tro lợt, râu mọc lún phún, độ hai mươi lăm tuổi, mặt có vẻ lanh :

— Gần tới Biên Hòa chưa, thầy ?

Giữa năm 1973, một học sinh Sàigòn đã khá lớn còn chưa biết thành phố Biên Hòa nơi phiên trấn xưa kia tổ tiên ta bắt đầu vào Nam lập nghiệp Nam tiến, kể cũng đáng lấy làm buồn vậy

Tôi đã hỏi thử mấy cậu, nhất là các cô học sinh 16, 17 tuổi mới đi xe lửa lần đầu hầu như chưa ai biết Biên Hòa bao giờ cả. Những chuyến xe lửa, phương tiện chuyên vận rẻ tiền thật là hứa hẹn trong việc phát triển kinh tế hậu chiến, và ngay cả trong việc mở mang kiến thức cho tuổi trẻ, nối liền tình ruột thịt Nam Bắc, phá vỡ lằn tinh thần địa phương chật hẹp. Ngày nào, Hỏa xa Việt Nam, mới lại áp dụng lại thể thức giảm giá cho học sinh từ 25 đến 50o/o như thuở của Bảo Đại với người Tây» ?

Sang toa thứ mười một, cũng lại thấy hai hàng băng gỗ cũ. Không một bóng lính tráng hay khách đi cả gia đình Phần nhiều là trẻ nhỏ. Ít khách du.

3 cô học sinh áo trắng đi chung với 2 chú tiểu 1 áo nâu, 1 xám tro lợt, đã chuyển sang toa này và đang nghe chú tiểu trò tài chỉ dẫn về xe lửa. Mấy cô bé ngây thơ, khá dễ thương, hiền lành, làm tôi có cảm tình ngay, cũng như sáu cô nữ sinh nghịch ngợm đã khiến tôi chú ý.

phóng sự

của Long Mã

Gần đây một thiếu niên thử bẻ bánh xe thắng ở cuối toa.

Tới đích hay chưa !

Toa xe cuối cùng, toa thứ mười hai, cũng thuộc hạng ba, với hai băng cây cũ xì, sàn gỗ bọc cao su đen xăn xùi, dơ dáy.

— Tới chưa ! Một giọng thanh trẻ cất lên.

— À...hà hà ! Tiếng trả lời đục, nhưng không già.

Mười một giờ mười bốn phút đúng, xe tới ga Biên Hòa. Mọi người lật đật xách đồ rủ nhau xuống. Nhưng, cũng có những người hỏi nhau không biết đã nên xuống chưa ?

Một ông đứng tuổi đi với vợ con đứng cạnh đường sắt, hỏi dồng :

— Rồi về đi tàu nào ?

Nói xong, ông lại kéo vợ con bước lên xe trở lại Toa xe vắng lần dù vẫn còn một số người ngồi lại trên xe.

Ba phút sau, xe lửa lại chuyển bánh không biết đi về đâu. Hố Nai hay Gia Kiệm. Tôi cũng chẳng buồn hỏi, vì mục đích của tôi chỉ là đến nơi này, Chắc chắn là xe không thể đi quá xa được, dù đã ngưng chiến.

Lắm người chưa biết sẽ đi đâu. Một số khác muốn chờ xe trở lại SàiGòn. Mục đích là đi xe lửa cho biết, chứ đâu cần đi Biên Hòa tìm Dưỡng. Trí Viện, hay trại An dưỡng thăm tù binh mới trở về !

Nhiều người khác muốn ra thăm Biên Hòa, nhưng không biết lối ra, ngơ ngẩng hỏi nhau :

— Qua bên này hay sang bên kia ?

Khổ nhỉ. Biết ra lối nào ? Đi xe đi, cứ bước chân xuống đã là đường, là chợ rồi. Kinh nghiệm đáng nhớ đấy chứ.

Có những người ngồi lì dưới bến xe một lúc lâu, rồi cuối cùng theo lớp người lũ lượt bước vào cửa ra ga.

(*Còn nữa*)

CHUYỆN PHIẾM (Tiếp theo trang 7)

— Đào tạo chuyên viên giỏi nhất sửa cái tủ lạnh thành tivi trong nửa giờ !

— Bàn ủi muốn biến thành tủ lạnh ? Xin đem lại tiệm Y là quí vị hài lòng ngay.

— Muốn có trực thăng bay tà tà ? Quý vị chỉ cần đem chiếc xe gắn máy đến tiệm z sau một giờ chế biến là có liền.

Lại còn những đấng nói phét dễ nể hơn nữa là :

— Thi không đậu trả tiền lại.

— Không thành nghề không lấy tiền.

— Dạy luyện thi bảo đảm Thi đậu mới lấy tiền.

— Thầy lang Tè vừa ở Tây Tạng về chữa bá bệnh trong nháy mắt bằng nước... đái mèo.

—Nguyễn văn Tý đại văn sĩ kiêm chủ nhiệm chủ bút nhật báo Con Chim kiêm Tổng thư ký đại nhật báo Con Mèo tức đại thi sĩ Dế Mèn tác giả hàng ngàn thi phẩm nổi tiếng nhất thế giới.

Nói phét là một bệnh rất hay lây. nh ng nói phét vừa vừa thôi kẻo thẹn mí bằng cấp, chuế mặt mí non sông. Nếu quả thực các cụ nói phét có tài, xin hãy tìm đến tác giả. bàn chuyện hợp tác. Chúng ta sẽ mở một trường dạy nói phét lớn nhất và nổi tiếng nhất thế giới. Chúng ta sẽ tha hồ nói phét để kiếm bạc mà không ai dám bỏ tù vì chúng ta là giám đốc học viện nói phét cơ mà.

Tuy nhiên, xin quý vị hãy để ý, đừng cho tụi C S nó hùn hạp mí cơ sở của chúng ta. Tụi CS nó còn nói phét kinh khủng lắm.

Như chuyện bà già bắn máy bay chả hạn. Nó tả thế này :

— Một bà lão đã gần bảy mươi đang ngồi trước cửa nhà thì nghe máy bay của địch tới. Một chiếc, ba chiếc, bảy chiếc, rồi mười chiếc, hà hà không sao. Chúng mày cứ bay cứ lượn đi. Bà vội chạy tới chòi canh, giật một khẩu súng trên tay một anh dân quân và nhắm bắn máy bay. Một phát, một chiếc trúng đạn. Hai phát, hai chiếc bốc cháy. Tới phát thứ mười thì chẳng còn chiếc nào bay lượn. Bà lão ngửa mặt lên cười khoái tỉ. Bà mong máy bay địch lại tới, dù là trăm chiếc, bà vẫn bắn rụng ào ào.

Để chọi với câu chuyện phét lác của tụi nó, học viện nói phét của chúng ta trong tương lai chắc sẽ đẻ ra một câu chuyện thế này :

— Một em bé độ sáu bảy tuổi, đang ngồi ị ngoài đồng, bỗng thấy một đoàn chiến xa T. 54 của địch lù lù xuất hiện. Trên trời có tới bốn năm chiếc Mig 21 yểm trợ. Em bé nhìn chúng mà cười khoái tỉ, vì những thứ đó chỉ là đồ bỏ. Đợi đoàn chiến xa gần, em bé thò tay ra đàng sau (chỗ mình vừa sản xuất) viên viên thành rừng cục rồi búng về phía chiến xa.

Một viên, một chiến xa xụm. Mười viên, mười chiến xa liệt vì đạn thối. Mấy chiếc Mig nhào xuống cứu bạn. cũng bị em bé búng đạn thối lên làm cho thủng cả. Nhìn những chiếc máy bay đâm đầu xuống ruộng và những tên phi công địch nhảy dù ra ngoài, em bé vỗ đít mà cười, hộc lên «chúng mày có giỏi thì dẫn xác tới nữa đi, một ngày ông ị những ba lần cơ !».

ANH THANH

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 184

QUỶ HIỆN TRONG CUNG CẤM

Chẳng bao lâu, xe lửa đã về tới kinh thành. Ra ngoài thành đón rước, đã có đầy đủ bọn đại thần văn võ người Mãn cũng như người Hán, lại còn có cả bọn công sứ của các nước mọi Tây dương nữa. Bọn công sứ này thấy Tây thái hậu và Quang tự hoàng đế xuống xe, anh nào cũng đều cất nón chào một cách cung kính (lối chào giở mũ của Tây).

Tây thái hậu chỉ nhìn qua mỗi anh một cái rồi sẽ sẽ gật đầu một cái, xong leo lên xe loan chạy thẳng vào thành để về cung.

Thế rồi lúc bà trở về đến cung, bà chỉ thấy quang cảnh nay đã khác xưa : đồ-đạc bừa bãi ngổn ngang, những đồ quý, của báu trang hoàng khắp nơi, cái thì mất, cái thì đổ vỡ tan tành. Một nơi cung đình trước đây lộng lẫy như thế nào mà nay hoang lương như một bãi tha ma. Tây thái hậu đứng trước cái cảnh đổ nát hoang tàn này, chỉ còn biết rơi đôi giòng lệ xót xa mà thôi. Đời sau có người làm thơ để phàn nàn thay cho bà :

Nhân dân khấp,
Cao huyết kiệt.
Hòa nghị thành,
Ngoại binh tề triệt.
Thân vương nhượng xuất yêu dân loạn.
Tước tướng nghị hòa ẩu tâm huyết.
Thiên hô vạn hoán thủy hồi loan,
Bách quan thừa mà xuất Tràng an,
Họa thủ dĩ độn, thân vương trừ.
Nhân dân hàm tiếu chiêm thiên nhan.
Nhi tào bất thức thiên tâm khổ,
Như thử hành trình thế sở vô,
Vạn dân chi cao cung huy hoắc,
Nhất triêu hủy khứ vô kỷ sổ,
Kim nhật do ức Đức thắng môn.
Bán dạ thương hoàng tẩu chí tôn.
Hương thôn phụ nữ tương hi tiếu,
Đạm tảo nga mi triều thánh nhân.
Đương niên nhược ức nhi kim sự.
Điện thượng xứng tôn quý thử sinh.

Dịch :

Nhân dân khóc,
Tủy máu kiệt.
Hòa nghị xong.
Ngoại binh đều rút.
Thân vương gây loạn dám yêu (dân.
Tước tướng (Lý Hồng Chương) nghị hòa mửa máu tim.
Kêu gọi hồi loan lâu mới chịu.
Trăm quan cỡi ngựa xuất Tràng an.
Thân vương đã giết, đầu têu trốn.
Quần chúng cười ruồi ngắm ngọc nhan.
Người hỏi, biết chăng bao nỗi khổ ?
Hành trình như thế, có ai không ?
Muôn dân máu tủy đem huy hoắc,
Hủy hoại một giờ biết mấy mươi ?
Còn nhớ chăng ai ngoài Đức thắng (cửa),
Nửa đêm hốt hoảng chạy như điên.
Trong làng phụ nữ cười ha hả,
Kẻ nhạt lông mày đón thánh nhân.
Ví thử ngày nay mà nhớ lại,
Nghênh ngang trên điện xấu chăng ai ?

(*Còn nữa*)

21 *Bình Nguyên Lộc*

— Khánh nói sự thật một trăm phần trăm. Ngay như con gái Sàigòn, cũng ít cô nào sánh bằng Phượng.

— Chắc anh đã điểm qua hết con gái Sàigòn rồi nên mới dám nhận xét như vậy ?

— Không cần phải điểm qua hết, chỉ nhìn chừng một trăm cô là đủ rồi.

— Té ra anh đã nhìn đến một trăm cô gái từ ngày anh lên Sàigòn ? Sao ít quá vậy ?

— Phượng đừng có trách, đừng có chê cười gì Khánh. Khánh không có ý quấy nào khi nhìn họ. Khánh chỉ nhìn để chắc bụng rằng Phượng đẹp hơn hết mà thôi.

— Nịnh khá giỏi. Nhưng anh nhìn những ai, khai ra xem nào ?

— Những cô đi làm, mỗi chiều về nhà bằng xe Lam ba bánh.

— Thế là còn thiếu sót. Phải nhìn cả những cô lượn phố Lê Lợi nữa.

— Khánh cũng có nhìn những cô ấy nữa chớ nhưng họ không đông đảo bằng các cô đi làm, nên Khánh chỉ nói đến đa số mà thôi

Chính Phượng cũng tự biết rằng mình đẹp, không đợi nghe người bạn trai này khen mới ý thức được về con người của nàng. Nhưng nàng đáng khen ở cái điểm không có tham vọng lớn, chớ có khối người chỉ đẹp vừa vừa thôi mà họ kiêu căng chịu không thấu đời. Không tham vọng lớn nên Phượng cam phận đánh bạn với con trai trong ngõ hẻm, tuy cũng có chọn lựa phần nào, là chọn, một anh học trò sạch sẽ nhứt, nhưng như vậy đã là biết thân lắm rồi đó.

— Phượng giống má lắm.

Khánh nói lên cái câu không rõ nghĩa đó khiến Phượng giựt nảy mình. Nàng rất khó chịu tự hỏi có phải chăng là anh con trai ấy mắng khéo nàng là hư hèn như mẹ nàng. Nhưng nàng nghĩ lại và tin rằng chắc là không phải như vậy đâu. Hắn vừa nịnh nàng, và sẽ tiếp-tục nịnh hoài cho tới chừng nào được nàng rồi mới thôi nịnh. Nhưng thôi nịnh, cũng không phải là mắng ngay bằng lối ám chỉ ấy. Có qua với nhau năm bảy năm cơm không lành canh không ngọt kìa, hắn mới sẽ tàn-nhẫn đến thế. Nhưng có thể hắn sẽ không thể tàn nhẫn được đâu vì Phượng cũng thấy rằng mẹ nàng hỏng và đã có ý muốn học tập làm nội trợ hoặc học 1 nghề nào đó để về sau không ăn không ngồi rồi như mẹ nàng. Như vậy, nàng sẽ giống như bao nhiêu đàn bà khác và Khánh hay bất cứ anh chồng nào cũng không làm sao mà mắng nàng được như thế cả.

Nghĩ như vậy, nàng cũng hỏi Khánh cho chắc bụng rằng mình không bị mắng :

— Phượng giống má chỗ nào ?

— Má đã già rồi mà còn đẹp lắm. Ngày sau Phượng cũng sẽ được như má.

Cô mẹ Tây cũ quả thật đẹp và có tướng sang như một bà nhà quí-tộc lâu đời. Bà ta mà ăn mặc tử-tế, đi ra ngoài thì ai cũng tưởng bà ta là một mệnh-phụ phu-nhơn.

— Thuở má còn xuân, chắc má đã đẹp hơn Phượng. Cô gái này đoán về mẹ nàng như thế.

— Phượng có ảnh cũ của má không ?

— Không. Hồi còn con gái, má là gái ở làng, không có chơi ảnh như ta ngày nay.

— Vậy thì chắc Phượng có ảnh ?

— Tự nhiên là có. Nhưng ảnh cũ của Phượng không đẹp đâu, chính ảnh chụp năm nay mới đẹp,

— Năm tới ảnh của Phượng sẽ còn đẹp hơn nữa.

— Sao anh biết được sự kiện chưa xảy ra

— Phượng bao nhiêu tuổi ?

— Mười bảy.

— Con gái sẽ đẹp nhiều từ mười tám đến hăm lăm.

— Nghĩa là bây giờ ít đẹp ?

— Ừ, nhưng chỉ ít đối với một cô Phượng năm tới, chớ vẫn đẹp hơn tất cả các cô mười bảy khác. Phượng tặng Khánh một tấm ảnh được hay không ?

— Năm tới đẹp hơn sẽ tặng.

— Đừng có giận dỗi. Có bao giờ Khánh nói rằng năm nay Phượng không đẹp đâu.

— Không giận hờn gì anh đâu, nhưng Phượng chỉ muốn tặng anh bức ảnh đẹp nhứt của Phượng, chớ không tặng ảnh đẹp hạng nhì đâu,

— Nhưng rồi Khánh cũng sẽ được ảnh đẹp hạng nhứt kia mà.

— Chưa chắc.

— Ừ, chưa chắc, vì năm tới có lẽ Phượng sẽ có bạn trai khác, đáng được tặng hơn.

— Trái lại với những gì anh tiên đoán. Năm tới có thể anh sẽ có bạn gái khác. Phượng không làm sao mà đẹp hạng nhứt Sàigòn được đâu mà dám mong được anh mời đi chơi hoài hoài.

— Khánh xin thề.

— Thôi đi, đời nay lắm thay đổi, lắm tang-thương thì không nên thề thốt để phải mắc lời thề.

— Như vậy có nghĩa là Phượng sẵn-sàng tránh phải dính-líu với một lời hứa nào hết ?

— Việc quan-trọng là giữ được lời tự hứa thầm với chính mình, chớ không phải là hứa to lên với người cần lời hứa.

— Phượng có tự hứa thầm với mình điều gì hay không ?

— Có chớ sao không. Nhưng anh hỏi câu đó thật là vô ích. Anh nên hỏi là Phượng đã tự hứa thầm điều gì cho ai hay chưa.

— Ừ, Khánh xin hỏi câu đó.

(*Còn nữa*)

Cáo lỗi

Vì bài vở quá dài nên hôm nay mục Câu Chuyện Khoa Học đành phải gác 1 kỳ. Xin thành thực cáo lỗi cùng quý bạn đọc

TIVI

VIỆT NAM

(Trên băng tần 9).

Thứ sáu 9-3-73

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
18g20 Thiếu nhi Sơn Ca
19g00 Thông Cáo
19g10 Thời sự quốc tế
19g20 Người ... cộng
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc Nguyễn Ánh 9
21g00 Bình luận
21g10 Nhạc tiền
21g30 Điểm báo
21g40 Người dân muốn biết
22g10 CT Quân đội
22g30 Tin cuối ngày
22g40 Quân dụ
Đài hiệu — Quốc kỳ

Mỹ

(trên băng tần 11)

520 Wide world of Sports
645 Chronet
700 News
705 Bridget Loves Bernie
730 Room 222
800 News
805 Carol burnett
900 News
905 Ironside
1000 News
1005 Spec : Seven Seas
1100 Boxing form the ferum (last(

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

HỒI THỨ SÁU

Thanh sam Nho sĩ Tiếu Thư sinh

— Cách biệt Thầm huynh đã quá lâu.

Y mở nắp bình, một mùi hương thơm rượu bốc lên ngát mũi, nói tiếp :

— Huynh đệ có đem theo một bình mỹ tửu...

Chỉ thấy Tửu Tăng Bán Giới bỗng mở bừng mắt, lớn tiếng khen ngợi :

— Rượu thơm lắm ! Rượu thơm lắm.

Nho sĩ nghe Tửu Tăng khen ngợi liền nói :

— Bình Mai Hoa lộ này của huynh đệ đã cất trên trăm năm. Đạo huynh tuy được tôn xưng là Tửu Tăng, tửu lượng ngàn chén không say, cũng chỉ có thể thưởng thức hữu hạn thôi.

Trong điện mùi rượu mỗi lúc một bốc ra ngào ngạt. Tửu Tăng Bán Giới đã thèm đến độ nhỏ nước rãi ròng ròng xuống chiếc tăng bào nhơ nhớp, hai mắt loang loáng chiếu thẳng vào chiếc bình ngọc trong tay nho sĩ áo xanh, mặt không biết là vui hay buồn ?

Lại thấy nho sĩ áo xanh thò tay vào trong người moi ra một cái chén bạch ngọc, rót chừng nửa chén Mai Hoa lộ, ngửng cổ uống cạn.

Tửu Tăng Bán Giới trong suốt cuộc sống đều vui vầy với men rượu, nửa say nửa tỉnh, khắp thiên hạ này chưa có loại mỹ tửu nào chưa được thưởng thức, nhưng loại Mai Hoa lộ trong bình ngọc của nho sĩ áo xanh hương thơm rượu bốc lên mãnh liệt, bình sinh hiếm thấy, thử hỏi làm sao chịu đựng nổi ?

Y nuốt nước bọt ừng ực, từ từ đứng dậy, lớn bước tiến tới, hỏi :

— Bần tăng định yêu cầu Thành huynh hóa duyên cho một lần, được chăng ?

Nho sĩ áo xanh cười, hỏi lại :

— Có phải đạo huynh muốn được nửa bình mai Hoa lộ trong tay huynh đệ đấy không ?

Bán Giới đại sư đáp :

— Đúng thế. Không biết Thành huynh có chịu ban cho chăng ?

Bấy giờ gương mặt nho sĩ áo xanh hơi ửng hồng, có lẽ đã ngấm hơi men. Y quay lại, chuyển mắt liếc nhìn đạo nhân trung niên một cái, đáp ,

— Tửu lượng của đạo huynh, khắp thiên hạ không ai chẳng biết rõ. Bình Mai Hoa lộ này của huynh đệ chỉ còn lại một nửa, nhưng nếu đem tặng đạo huynh, thì những người khác lại không được thưởng thức.

Y hơi cúi đầu xuống, ngắm nhìn vào trong bình, nói tiếp :

— Những năm gần đây, huynh đệ rất ít hành tẩu trên giang hồ. Lần này trở lại võ lâm lại được tương ngộ với chư vị cao nhân, cũng có thể gọi là có duyên. Tiếc thay lúc huynh đệ rời khỏi nhà lại không mang theo nhiều rượu, vậy trước hết huynh đệ xin mời chư vị trong điện mỗi người một chén, số rượu còn lại sẽ tặng cả cho đạo huynh, được chăng ?

Bát Giới đại sư nhìn bình ngọc, đáp :

— Rượu trong bình chỉ có hạn, nếu mỗi người trong điện đều uống một ly, chỉ e số rượu còn lại chẳng bao nhiêu.

Nho sĩ áo xanh cười đáp :

— Không phải huynh đệ nói khoác, những người có mặt trong đại điện này, trừ đạo huynh ra, chỉ sợ tửu lượng khó lòng vượt nổi huynh đệ, mà huynh đệ cũng chỉ uống nổi nửa ly thôi. Nếu như người nào không quen với rượu, thì chỉ cần ngửi cũng đủ ngây ngất rồi.

Chỉ nghe trung niên đạo nhân nói :

(*Còn nữa*)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36.802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác Sĩ Trực

Thứ Sáu 9.3.1973. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy

BS. Đào-Hữu-Lân	1359 —	Huỳnh-Quang-Tiên, ngang nhà thờ ba chuông	GIAĐINH
—Vũ-Đình-Khang	170 —	Nguyễn-Hoàng	CHỢLỚN
— Nguyễn Đỗ Bảo	110 —	Bùi Chu	SAIGON
— Trần Tiến Chí	78 —	Thoại Ngọc Hầu	SAIGON

CHUYỆN PHIẾM

Nói khoác kinh niên

✱ ANH THANH

Ở đâu, giờ nào, giới nào cũng có những dấng nói khoác kinh niên, nếu không muốn nói là «nói phét di truyền».

Một bà già mua được chiếc ti-vi cà la ri, nhưng hễ ai hỏi thăm là mở máy-nói phét :

— Cái ti-vi này o-ri-din là của Đức cơ đấy. Thằng cháu lớn nhà tôi giao thiệp lớn lắm mới nhờ người mua lại được của một ông kỹ sư Đức. Ở chợ, ở tiệm làm gì có loại này, kiểu này. Ông kỹ sư sài nó hăm mấy năm mà chưa bao giờ phải thay cái... cầu chì.

Một ông sồn sồn, có đứa con lười như hủi, nhờ công trình góp nhặt, nhờ cái tài thuồng, đậu được cái bằng dít-lôm, Ông ta mở ngay một cái tiệc đăng khoa và nói phét :

-- Cái đề thi năm nay dễ ợt. Cháu nhà tôi vừa thi vừa ngủ cũng đậu. Bài toán nó chỉ làm có nửa giờ. Bài lý hóa nó chỉ tốn có bốn mươi phút là xong. Sức nó phải thi tới tú tài cơ.

Một cô thơ ký mặt mũi gồ ghề, hôi nách, trong một bữa tiệc, chẳng ngại mở mồm nói phét :

— Trong đời tôi có hàng chục người danh giá như kỹ sư, bác sĩ, luật sư săn đón, nhưng tôi chả thèm ưng đám nào. Ngay trong sở tôi, lão giám đốc lạy lục tôi mà tôi cũng vẫn tỉnh bơ. Cái chức Giám Đốc thì khó qué gì mà ham.

Đại loại có những màn nói phét thánh thần như thế. Nhưng đó chỉ là những màn nói phét không có bằng cấp :

Nói phét có bằng cấp mới kinh khủng. Câu chuyện như thế này.

Ông anh tôi có một đứa con lớn mắc bịnh lười, cứ cho đi học là nó bát phố với đào. Ông bố bèn đổ tội cho nhà trường thiếu kỷ luật nên quyết định cho con gửi thân vào một nơi tạm gọi là Cửa khổng, Sân Trình.

Ông ấy nói với tôi :

— Chú ạ, tôi muốn tìm một cái trường danh tiếng cho thằng Tèo nó học tiếp mà tìm mãi chả được cái nào.

— Trường ốc bây giờ mọc lên như nấm mà anh lại bảo chả tìm được cái nào thì vô lý thật.

— Ấy, vì nhiều quá, vì trường nào cũng nói khoác quá tôi mới bảo là khó tìm.

— Thí dụ ?

Ông ấy vác tờ báo ra, trải trước mặt tôi :

— Chú xem đây, mấy chục cái trường ? Họ nói cái gì ? Trường X nhé, bạn giám đốc tận tâm, sốt sắng, ban giáo sư nổi tiếng nhất. Trường Y nhé, ban giám Đốc cũng sốt sắng tận tâm, ban giáo sư cũng nổi tiếng nhất. Trường nào cũng lớn nhất, uy tín nhất, danh tiếng nhất, sĩ số nhiều nhất, giáo sư giỏi nhất, kỷ luật nhất. Thế một trăm cái trường đều lớn bằng nhau một vạn giáo sư bằng nhau, thử hỏi chú, chú có cần lựa chọn nữa không ?

— Ối dào hơi đâu mà anh để ý chuyện đó. Cái thằng Nguyễn văn Tí đây này, nó chả có bằng cấp mẹ gì mà nhà trường dám khai nó có tiến sĩ toán. Cái thằng Mít này này, nghiện thót ruột,. xin được một chỗ dạy. cũng được ghi tên trên bảnh danh sách giáo sư với bằng cử nhân Văn Khoa. Mẹ, cứ tin đi đề mà ăn bạc thước !

— Chú có dùa không đấy ? Không có bằng mà khoe có bằng, không sợ tù rục xương sao ?

— Còn khuya mới tù, Bởi thế người ta mới bảo là nói phét có bằng, Thằng A, thằng B, nó là bạn tôi cả chục năm nay, mới đi làm và mới xin được chỗ dạy ở một trường kỹ thuật. Mấy hôm sau, tôi đọc thấy tên chúng nó với những hàng «Tốt nghiệp đại-học Huê kỳ, mười lăm năm kinh nghiệm trong nghề » hoặc «Tốt nghiệp trường Cao đẳng Điện học Pháp từng dạy học ở Tu Lu Boọc Đô». Người không biết thì tin lắm, nhưng đến học mới ngã ngửa ra rằng thầy còn yauort lắm.Đấy có ai bắt bí giam cầm những thằng nói phét đâu.

Ông anh tôi gật gù :

— Ừ, quảng cáo thương mại mà lị. Buôn văn bán chữ mà không nói khoác sao được.

—Có cái cảnh rầu thúi ruột nữa cơ.I gã học làng nhàng nhưng được đi Huê Kỳ mấy tháng. Khi về hắn khoe rùm lên là đỗ được ba cái bằng kỹ sư, Kết quả, hắn đớp được một cô vợt có bằng cử nhân thực thụ. Vợ chồng ở ói nhau ba bốn mặt con nhưng bí mật của chàng vẫn không bị khui vì chàng khéo che đậy dư luận. khéo luồn cúi cấp trên. vào một buổi tối, trời chàng lâm cảnh thất nghiệp.

— Ơ kìa. sao thế ?

— Vì chàng ăn hít nhiều quá nên bể tùm lum. Chàng phải vắt mặt về nhà ăn bám vợ. Vợ tìm cho chàng một chức gọi là Giám đốc kỹ thuật nhưng khi xuất trình bằng kỷ sư, chàng dông một mạch lên Cao Nguyên. Lúc ấy vợ mới hay là mình «trao duyên lầm tướng cướp».

— Hờ hờ, đời thế mà đều nhỉ.

Trở lại chuyện ông anh tôi chọn trường cho con. Ngày xưa, trò khổ công tầm sư học đạo, tìm được thầy rồi còn bị thầy xài xể, thử thách đủ thứ rồi mới cho nhập môn. Bi giờ, thầy phải khổ công tầm sinh truyền đạo, tìm được trò rồi còn phải dỗ dành năn nỉ ỉ ôi mãi nó mới đóng học phí cho. Loạng quạng nó để thầy xuống nhét đầu cù là vào mắt hay thoi cho dăm phát là thân bại danh liệt ngay.

Tuy nhiên,muốn cậu học trò không phải dễ.Phải quảng cáo chó xôm, cho thật hách. càng nói phét nhiều càng tốt.

Trường này nói phét một trường kia lại nói phét tới mười Có điều mỉa mai là những nơi cái gì cũng nhất» lại «ế hàng» nhất.

Hai quảng cáo của hai trường ở sát nhau đều có những chữ «nổi tiếng nhất, lớn nhất thủ đô». Các cụ ấy nói phét mà không biết ngượng mồm vì lớn nhất nồi tiếng nhất thì còn quảng cáo làm chó gì cho nó tốn địa. Cái trường bằng lỗ mũi, may mắn được ba tầng,học trò dăm chục người mà cũng rêu rao là nhất thì tiếu lâm đếch chịu được.

Thế mà ông anh tôi cũng cố cho con đến học ở một trường «cái qué gì cũng nhất» Kết quả nó cũng chả khá hơn được. Phần vì nó dốt phần vì «cái qué gì cũng nhất» chỉ là một cách nói phét ăn tiền.

Một trường A, sau những ngày tháng ganh đua với những trường khác bằng câu «Trường lớn nhất nổi tiếng nhất Thủ Đô chẳng may sập tiệm phải sang nhượng cho chủ khác. Độ một năm sau cũng khu trường A đó được sửa sang sắc đẹp tí tỉnh, đã tung ra quảng cáo «Trường lớn nhất và uy tín nhất Thủ Đô»

À thì ra người ta thích là nói chứ không cần so sánh cóc khô gì cả.

Như anh thợ hớt tóc ở một phố kia mới khai trương đã nói phét :

— Hớt uốn ép nhuộm rẻ và khéo nhất thủ đô.

— Phòng uốn tóc tối tân nhất. Phòng hớt tóc sang trọng nhất thủ đô.

Những đấng dạy kèm hoặc mở cua cũng hứng tình nói phét.

— Dạy kèm hay nhất nước. Dù mất căn bản cũng chỉ ba tháng là có căn bản.

— Phương pháp hay nhất dù có dốt bậc nào cũng hiểu ngay tút suyt.

— Chỉ cần một giờ học là đọc làu làu sáu thứ tiếng.

Những đấng dạy nghề thi nhau quảng cáo .:

— Một nghề lịch sự nhẹ nhàng hái ra tiền... Chỉ cần học ở trường x một khoá bạn sẽ được cấp bằng và làm nhiều tiền nhất.

— Nơi đã đào tạo hàng ngàn chuyên viên giỏi nhất nước

Tiếc rằng chúng ta chưa bao giờ được nghe họ nói phét thế này !

(Xem tiếp trang 6)

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Tâm sự vui vui của một em gái...

Khổ vì giầy bít gót

VÂN (T.C.L)

(Tiếp theo và hết)

Tiếc ghê các chị nhỉ ? em của các chị dâu có dè. nên hồi sáng này lỡ lót lòng bằng một tô bún riêu ở nhà rồi ! Thôi kinh nghiệm xin để lần sau vậy. Chả biết chàng đã điểm tâm chưa ? nhưng nghe em trả lời vậy chàng cũng chở em đi gửi xe vào coi xinê, rồi cũng cái mục đi dạo tà tà quanh Saigon chu choa ny đôi chân em đã bắt đầu ê ẩm rồi các chị ạ ? Nhất là hai gót chân, chắc nó phồng lên rồi các chị ơi.

Cơ khổ, vậy mờ em nào dám kêu ca chi đâu ! lại cũng hổng dám ngó xuống để thăm hỏi hai gót chân của mình nửa chứ ! Em cắn răng chịu đau lê từng bước khó nhọc theo chàng ! A.. đây rồi, trời vẫn còn thương tưởng đến em, mà, cơ hội may mắn cho em nghỉ chân đã đến chàng đưa em vào một tiệm ăn gần đó, thanh toán bao tử xong thì đã hơn 2g chiều rồi. chân em nó cũng bớt đau rồi. Lúc về, em có thể đi bộ từ trường Saint Thomas đến nhà được rồi.

Các chị này, từ Saint Thomas về nhà em ở cái xứ Tân Chí Linh nó cũng hơi xa đấy ! hổng phải là chàng chẳng chịu đưa em về tận nhà mà tại em không cho chàng biết nhà đấy chứ ! Dù gì thì chàng cũng già rồi, chắc em mí chàng rồi sẽ chả đi đến đâu cả, có thể đây là lần sau cùng em đi chơi mí chàng các chị ạ.

Nhưng không ! chàng đâu có chịu đưa em về ngay ! chàng lại chở em lên sân Hoa Lư, hôm ấy triển lãm những chiến lợi phẩm ta tịch thu được của cộng quân í mà. Làm sao đây các chị ?!? Thôi lỡ rồi thì em cũng đành chịu chàng thêm tí nữa, cho cuộc vui lữ xế chiều của chàng được trọn vẹn.

Các chị ơi. Thiệt em hổng ngờ, cuộc vui hôm đó nó lại kết thúc một cách phũ phàng như thế này ! «Ấy chết. đừng chị nào hiểu nhầm em nhá» chả là đang lúc đi xem triển lãm thì đôi chân của em nó lại bắt đầu nhức nhối, có phần hơn ở Saigon nữa các chị ạ. Than ôi, mấy đầu ngón chân thì ê ẩm, mỏi dã rời, đôi gót chân thì đau đau. xót xót, có lẽ mấy chỗ phồng hồi nãy nó toét ra rồi các chị ơi !

Em đau quá, đến nước này thì chẳng còn gắng gượng được nữa ? Em bắt đầu đi cà nhắc» và lúc ni có ai Đem đôi dép cao su đến đổi cho em. thì em cũng bằng lòng liền tù tì, cũng như nếu không có chàng bên cạnh, em cũng chả ngần ngại ngồi bệt xuống đất. tháo tung đôi giày bít ra cho chân tay được thoải mái mát mẻ, phê phần.

Ôi các chị ơi, hai cái chân của em nó đau quá đi mất, em hết bước nổi rồi...Chết chửa, dọn thò mặt các chị ơi, quê quá chàng đã nhìn thấy và hiểu rồi, thôi thì cũng đành, em chả thèm dấu diếm làm gì nữa, đau lắm rồi ! Chàng ơi, cho em về đi thôi. em đau quá .giầy bít ơi là giầy bít...mi hại ta rồi mi có biết không ?!?....hu..hu:

Thôi mỏi tay quá, em xin tạm biệt cả anh chị yêu quý của em nhé,hẹn gặp lại các chị trong một đề mục khác. À, mà em còn quên chưa nói mí các chị là,trước cái hôm đi chơi em đã phải mất cả tiếng đồng hồ để tập đi chung quanh nhà cho nó tự nhiên rồi đó ! Thế mà lúc về hai gót chân của em nó toét ra làm độ:, khiến em bị đau cả tháng trời và mất toi mấy trăm bạc mua thuốc về sức nữa chứ !!

VÂN

SỐNG ĐỜI SỐNG MỚI

Cách đãi tiệc

THÙY LY

TIỆC TRÀ. Thường đãi vào khoảng từ 5 hay 6 đến 7 giờ chiều. Đừng nên kéo dài buổi tiếp trước quá giờ trên, vì thường thì trong buổi tiệc trà chúng ta chỉ khách uống nước giải khát chứ hơn là ăn, do đó cần phải nhớ bữa cơm tối đang chờ họ ở nhà, Đãi tiệc trà thì khách không ngồi ở bàn ăn mà chỉ ngồi ở phòng khách— Những món để dùng trong buổi tiệc trà thường có bánh ngọt, bánh mặn, đồ nguội, nước giải khát hoặc sâm banh chứ đừng dùng rượu mạnh.

TIỆC CỖ:Dù cỗ ta, cỗ tàu hay cỗ tây cũng đều đãi vào lúc 12 giờ trưa hoặc 7,8 giờ tối. Cách bày biện cho một bữa tiệc cỗ đừng nên lươm thươm, tiệc cỗ thì phải đặc bàn ăn. Trước khi trải nắp bàn nên lót trên mặt bàn một lớp nỉ mỏng cốt để cho chén dũa khỏi khua động. Điều cần nhớ là khăn ăn, nắp bàn, ly cốc, dĩa chén phải cho thật sạch sẽ. Giữa bàn đặt một cái lọ hoa, nếu bàn dài thì hai đầu hai lọ- Nên cắm hoa bằng bình thấp theo lối N hật, tránh dùng lọ hoa cao vì như vậy sẽ làm áng mặt người đối diện, Nếu có thể nên để vài tấm thực đơn trên bàn.

Tất cả bài vở đăng trong :
«Mái Ấm Gia Đình»
Đều không có nhuận bút.
Bài xin viết một mặt giấy

Cành hoa tư tưởng

— Đã là người có nhân thì yêu người, Đã là người có lễ thì kính người. Mà theo lẽ thương yêu người tất người yêu lại kính người tất người kính lại,

MẠNH TỬ

— Con người không phải là thiên thần cũng không phải là thú vật.Con người chỉ là cây sậy yếu nhất trong vạn vật nhưng là một cây sậy biết suy tư.

PASCAL

— Thiên tài là kiên nhẫn kéo dài.

A. DE VIGNY

— Phải thờ lại óc phê phán.

PASTEUR

— Đừng để ngày mai việc gì làm được ngày nay.

FRANKLIN

— Người khôn là kẻ nhìn cái gì cũng mới lạ.

A GIDE

Cẩm nang của các bà nội trợ

Chùi kính.

MINH HẰNG

Bạn muốn cho những mặt bàn bằng kính, cửa kính được bóng nhoáng như mới, bạn chỉ cần lấy một củ hành ta hay củ hành tây bổ đôi rồi dùng mặt đã cắt chà lên mặt kính xong dùng miếng lụa hoặc nỉ khô thấm nước chùi cho sạch, mặt kính của bạn sẽ bóng loáng ngay.

Sau khi làm tôm cá xong, bạn rửa tay bằng xà bông thật sạch rồi chà tay với một chút kem đánh răng, mùi hôi tanh của tôm cá sẽ bay mất.

Làm mới đồ bằng da

Đồ bằng da như cặp, sắc tay, valise lâu ngày thành cũ mất vẻ bóng lúc đầu. Xin mách các bạn một mẹo nhỏ, bạn hãy dùng miếng nỉ nhúng sữa tươi chà thật mạnh. sau đó lấy vải khô lau đi là đồ dùng của bạn sẽ bóng lại như mới.

Tẩy vết mực dính trên thảm

Tấm thảm nhà bạn bị mực làm hoen ố bạn chỉ cần lấy bông gòn nhúng sữa đáo lên chỗ bị dơ nhiều lần cho sữa thấm vào thảm. Tiếp đó bạn dùng bọt biển nhúng nước xà bông vỗ lên chỗ bị mực chà mạnh tay. Sau hết bạn lấy miếng bọt biển khác thấm nước lã chùi là sạch,

THI THẨM TRÊN GỐI

Một đoạn văn gởi anh

QUÝ (Sài Gòn)

Hôm nay thật yên tĩnh, yên tĩnh quá anh ạ nhớ anh thật nhiều, nhớ về người anh đã vĩnh viễn ra đi anh chẳng còn về thăm gia đình thăm mẹ thăm em nữa. Và cũng từ ngày hôm đó mẹ và em cũng chẳng bao giờ còn mong 7 ngày phép anh về trong thơ anh viết từ căn cứ máu lửa 41 hay Dalat yên dịu nữa.

Anh đã yên nghỉ giấc ngủ thật bình an chẳng ai quấy rầy anh nữa, anh có biết những ai đưa tiễn anh đi không này nhé bạn anh họ hàng bạn em và có cả cô nàng C mà anh vẫn bắt em phải làm bà mai. quãng đường ngắn ngủi đó C buồn lắm anh ạ. chẳng phải là C. em vẫn biết.

Bây giờ ở chốn xa xôi nào đó, anh xa mãi gia đình anh có còn nhớ mẹ nhớ anh cả nhớ em không. Anh sẽ gặp Bố gặp bé Chi chưa vậy.

Bố mừng không anh béChi có đòi anh bế không. Anh ơi ! Anh cónghe không sao anh không trả lời. Em tủi thân quá, em lại khóc rồi.

Có còn ai khen thưởng khi em đỗ đạt. hứa cho em cái áo dài anh cũng chẳng mua. Ngày em sắp làm cô tú anh không còn, anh chẳng thèm ở lại để mừng. Anh còn... nợ nhiều lắm anh nhớ không. anh chẳng chịu ở lại để «trả nợ» gì cả. Anh, Mẹ cũng đã mua cho em đồng hồ áo dài em giữ cẩn thận lắm chắc mới hoài anh ạ.

Bây giờ em không còn nhõng nhẽo không còn ham làm cô Tú nữa em không còn bé bỏng nữa. Ba năm rồi anh nhỉ em mong có một ngày anh trở về nhưng anh ơi ! anh có còn nghe em gọi anh có hay về thăm mẹ thăm em- Mẹ thương anh lắm, em cũng thương anh lắm. Anh có còn nhớ mẹ nhớ em không.Anh có nhớ ngày anh đi học. Lúc bé anh không được sung sướng gia đình ta nghèo buổi sáng đi học rét căm anh em ta chẳng có áo len không quả sáng. trường ở xa nhà quá có bao giờ thấy anh than gì đâu.

Mùa thi anh không thuốc bồi bổ người anh gầy xanh mét, mẹ nấu chè chỉ đủ anh ăn em lúc đó còn bé quá anh hà cứ ngồi đó bắt anh đút, Hôm nay em lớn lắm rồi em đã biết nấu chè làm bếp giỏi lắm anh ạ. Anh đâu còn để em vá áo thưng, kết lại cái cúc áo. Khi anh đi lính em còn bận học thi. lười viết thơ thăm anh, anh vẫn cứ trách mãi đó. Bây giờ em chăm lắm, cứ viết thơ cho anh hoài nhưng chẳng biết gởi đi đâu anh sẽ đọc được em lại đọc rồi em lại khóc. Anh vẫn hay mắng cô lắm nước mắt lắm, mẹ sanh cô vào giờ thủy nên lúc nào cũng chỉ nhe huyền...

Em lớn lắm rồi anh biết không mẹ bảo anh thích canh miến, ở đơn vị họ nấu chẳng bằng ở nhà, em biết nấu canh miến em nấu ngon lắm cơ, chẳng quảng cáo đâu. Em nhớ là em chưa nấu anh ăn lần nào cả anh há.

Hôm nào em sẽ ra thăm mộ anh, em đi vào và cũng sẽ được người bạn anh ngồi sẵn đó đón em. sao bạn anh buồn quá vậy chẳng mừng rỡ gì cả. Thì ra bạn anh chỉ là tượng đá tiếc thương!

Mộ anh chưa có cỏ nhiều. bia bám đầy đất, bài thơ anh K đề ngoài mộ anh có đọc được. Em tin là anh đã đọc được và cũng sẽ buồn như mẹ như anh chị như em....

Anh ơi. ! anh vẫn sống trong gia đình em vẫn nhớ đến anh, thương anh. Mỗi lần nấu canh miến em vẫn mong anh về ăn và khen tài làm bếp của cô bé. Nhưng chỉ là mơ ước anh nhỉ.

⊖Quý (Saigon)

Thân phận bốn mắt

(Tiếp theo trang 5)

giờ xa mi nữa. Ta hứa. Đừng giận ta nhé !

Để thay câu trả lời, mắt kiếng tôi trệ xuống... mở đất, thì ra mắt khóc.

Hãy khóc nữa đi ! Khóc cho vơi hết buồn tủi trong lòng từ nay mi sẽ không thể «tự lực cánh sinh» mà phải nương tựa vào một vật vô tri để mà sống, từ ! hãy khóc một lần mất nhé.

Từ nay trên đất nước Việt Nam này sẽ có một Lê Thủy suốt đời 4 mắt và tương lai sẽ còn biết bao Thủy bốn mắt khác nữa.

Hãy nâng niu quý trọng đôi mắt mình các bạn ạ, nó sẽ là «cửa sổ của linh hồn» và sẽ là cái miệng để bày tỏ cảm tình với người mình quý trọng mà miệng không thể thốt thành câu.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
SỞ TÀI CHÁNH KẾ TOÁN
Số : 421/QGSCTC/TCKT/NSMU

NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
NIÊN KHÓA 7973

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

MỤC ĐÍCH : Công tác đặt 2.310m ống dẫn nước bằng gang loại ⌀ 6" và ⌀ 4" cùng phụ tùng liên hệ tại thị xã Tân An tỉnh Long An

THỜI GIAN THỰC HIỆN : BA (03) tháng.

TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : Trị giá ước lượng là : HAI TRIỆU TÁM TRĂM BẢY MƯƠI CHÍN NGÀN HAI TRĂM NĂM MƯƠI BẢY ĐỒNG (2.879-257đ00)

TIỀN KÝ QUỸ TẠM : BỐN MƯƠI TÁM NGÀN ĐỒNG (48,000đ)

TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 tổng số phí khoản công tác trúng thầu.

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 21-03--73 lúc 10 giờ tại phòng họp QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC số 55 Pasteur SG.

ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :

Nhà thầu nào muốn dự thầu phải làm đơn xin dự thầu (2 bản) gởi đến Ông giám đốc Quốc Gia Sản cấp Thủy Cục Chủ tịch Hội đồng đấu thầu số 55 Pasteur Saigon ít nhất là ba (3) ngày trước ngày mở thầu.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ gọi thầu cùng điều kiện sách iêng tại :

— Quốc gia Sản cấp Thủy Cục số 55 Pasteur Saigon.

— Ty Cấp Thủy Long An

Trong những ngày giờ làm việc

Saigon ngày 28 tháng 02 năm 1973
GIÁM ĐỐC QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
VÕ ĐÌNH HẠNH

XIMANG PORTLAND HA-TIEN

NHÀ MÁY XIMANG HATIEN

3.35-37 NGÔ ĐỨC KẾ SAIGON ĐT: 25.648-93.820

Cáo thị gọi thầu khẩn hạn

(Theo đơn niêm kín)

— MỤC ĐÍCH CÔNG TÁC : Gọi thầu tu sửa hoàn diện 01 xe Bus hiệu Mercedes TATA360

2 — TRỊ GIÁ CÔNG TÁC : Một Triệu một trăm ngàn đồng chẵn (1.100.000đ)

3 — TIỀN KÝ QUỸ : Ký quỹ tạm : HAI MƯƠI BẢY NGÀN NĂM TRĂM ĐỒNG CHẴN (27.500đ)

Ký quỹ thiệt thọ : Năm phần trăm (5o/o) của trị giá Khế Ước.

4 — NGÀY GIỜ và NƠI MỞ THẦU : Ngày thứ ba 20 tháng 3 năm 1973 hồi 10 giờ sáng, tại Văn phòng Nha Tiếp Liệu và Trang bị Nhà Máy Xi măng Hà Tiên (Khu Kỹ Nghệ Thủ Đức, Xa lộ Saigon Biên Hòa)

5— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Nha Thương Mại 33-37 Ngô đức Kế Saigon.

— Nha Tiếp Liệu và Trang bị (Ban Khế Ước) Nhà Máy Xi măng Hà Tiên (Xa lộ Saigon Biên Hòa) trong ngày giờ làm việc.

Thủ Đức ngày 28 tháng 02 năm 1973
Nha Tiếp Liệu và Trang Bị

FIRST NATIONAL CITY BANK NEW YORK

NGÂN - HÀNG

Đã từng phục vụ Á Châu từ 70 năm nay trong mọi Dịch vụ vừa đặt Chi nhánh tại Saigon

Từ 1902 cho tới nay HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITIBANK đã phục vụ cho công cuộc phát triển Á Châu và là ngân hàng Hoa Kỳ đầu tiên hoạt động tại Viễn Đông.

Và giờ đây hệ thống Ngân Hàng thực hiện đầy đủ dịch vụ nhất ại Á Châu lần đầu tiên thiết lập chi nhánh được trang bị đầy đủ tại Saigon dưới sự điều hành của một Ban Giám Đốc và những nhân viên đầy kinh nghiệm

HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITIBANK có thể giúp quý vị đang kinh doanh tại Saigon tiếp xúc tức khắc với các chi nhánh ở H ương Cảng, Nam Dơng. Nhật bản Đại Hàn, Mã Lai Á, Tân Gia Ba, Phi luật Tân, Thái Lan và Đài Loan tại 88 nớc trên khắp Thế Giới.

Nhưng không phải bất cứ ai cũng cần đến một hệ thống Ngân Hàng Quốc Tế. Nếu quí vị muốn thấy tiền tiết kiệm của quý vị sinh lời một cách bảo đảm quí vị hảy tới HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITIBANK.

Mỗi khi quí vị cần tới bất dịch vụ Ngân Hàng nào tại Saigon tại Á Châu hay quốc gia nào trên thế giới. ớnh mời quí vị tới tiếp xúc với HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITIBANK.

CHÚNG TÔI HIỂU RÕ NHU CẦU CỦA QUÍ VỊ !

HOA KỲ ĐỆ NHẤT NGÂN HÀNG CITIBANK

70 năm nhìn xa trông rộng tại Á Châu !

28, 30. Nguyễn văn Thinh, Saigon, Việt Nam
TEL : 99.742/3

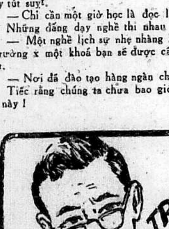
ĐAU NHỨC CẢM CÚM dừng lại !!!

đã có MAGNO PYROL

- QUÝ VỊ ĐÃ BIẾT HIỆU NGHIỆM CỦA NO FLU LÀ NHỜ CHẤT MAGNO PYROL. NAY MAGNO PYROL ĐƯỢC BÁN RA VIÊN NGUYÊN CHẤT,TÁC DỤNG MẠNH HƠN.
- MAGNO PYROL CHẶN ĐỨNG ĐAU NHỨC, CẢM CÚM NHANH CHÓNG HƠN NỮA MAGNO PYROL CÒN CHỐNG CO GIẬT SƯNG TẤY.
- MAGNO PYROL CÔNG HIỆU TRONG NHIỀU BỆNH : CẢM CÚM, BAN, NÓNG LẠNH, PHONG THẤP, NHỨC RĂNG, NHỨC ĐẦU, NHỨC KHỚP XƯƠNG, NHỨC BẮP THỊT, ĐAU NHỨC LÚC KINH KỲ.
- MAGNO PYROL VÔ HẠI NÊN NGƯỜI LỚN TRẺ EM NGƯỜI GIÀ, ĐÀN BÀ THAI NGHÉN ĐỀU UỐNG ĐƯỢC
- MAGNO PYROL TÁC DỤNG NHANH MẠNH VÀ BỀN BỈ (12 GIỜ LIỀN)
- MAGNO PYROL KHÔNG LÀM BUỒN NGỦ, KHÔNG LÀM HÔN MÊ, KHÔNG LÀM BỆNH NHÂN QUEN THUỐC.

MAGNO PYROL PHÁT MINH TẠI THỤY SĨ - ĐỨC (SUISSE/ALLEMANDE) DO VIỆN BÀO CHẾ SIEGFRIED GIỮ ĐỘC QUYỀN TRÊN THẾ GIỚI

hãy dùng ngay MAGNO PYROL
Bán khắp các nhà thuốc Tây



TRƯỜNG XUÂN BẤT LÃO

✱ Người già trẻ lại da hết nhăn sắc mặt hồng-hào. tóc mọc đen
✱ Sức khỏe được tăng-cường, mọi triệu chứng chán nản đều biến mất
✱ Đời sống sinh-lý hưng mạnh trở lại

Nhờ Thuốc TRƯỜNG XUÂN

H3-Quam®

(DƯỢC-PHẨM của ĐỨC-QUỐC)
Có bán khắp nhà thuốc tây

Hoa! Hoa! Hoa!
ĐỊA CHỈ CẦN GHI NHỚ của giới làm hoa: Lớp hướng dẫn làm hoa: 121. ĐÀO DUY TỪ CHOLON (hông bên mặt sân banh Cộng hòa)
⊖ Chưng bày trên 100 kiểu hoa
⊖ Bán đầy đủ vật liệu làm hoa.

Giáo sư có cao học và Cử nhân gi chuyên dạy luyện thi tú tài IIAB và Kỹ thuật. Nhận dạy Math Physique các lớp Terminale C.D.E (giải Annales) Thư cho ông Đức 80/19 Nguyễn Trãi Cho lon.

NGHỆ THUẬT KẾT BÔNG
Lớp Nghệ Thuật Kết bông thuộc môn phái KI, dạy đủ các loại bông vải và các phương pháp Hồ, Nhuộm, Vẽ màu, làm nhụy v.v.. Ghi tên 167 Đại lộ Đinh tiên Hoàng SG.

TRƯƠNG THỊ NHẬT NGỮ
Nơi đây chúng tôi áp dụng đúng theo Chương trình Nhật Ngữ của hội Học Hữu Quốc Tế. Một chương trình hữu hiệu nhất cho người ngoại quốc học tiếng Nhật. Dạy từng cách nói, cách viết văn phạm, 16-3-73 Khai giảng khóa mới, ghi tên và hỏi thể lệ xin mời vào mỗi chiều từ 3giờ 167 Đại lộ Đinh tiên Hoàng SG. Trương Thị.

ANH VĂN ĐÀM THOẠI CẤP TỐC DỰ BỊ ĐẠI HỌC
ĐÀM THOẠI CẤP TỐC khóa 2 tháng và 1 tháng (6 buổi 1 tuần) để giao thiệp, du học ngoại quốc, đi làm ngay G.S đã dạy nhiều năm ở ngoại quốc và nữ G.S Mỹ săn sóc từng người (chỉ nhận 8 người 1 lớp) từ mới học đến đàm thoại cao cấp. Lớp luyện thi TOEFL PROFICIENCY MICHIGAN. Y Dược, Nha khoa.

ANH VĂN DU HỌC đặc biệt cho Sinh viên định Du học Hoa kỳ và khu vực nói Anh ngữ.

Các lớp mới Sáng, Chiều, Tối mở ngày 05 và 08-3-73. Ghi tên tại 39 Nguyễn đình Chiểu Tân định.

Thợ Máy Xe Hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

LỚP VĂN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH
GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le: xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm. Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 6000đ Lớp văn dây obitage) 7000đ

Lớp KẾ TOÁN HÀ NỘI
Dạy bảo, đảm Kế Toán Thương Mại Anh Pháp Việt thực hành phụ thêm phần Ngân Hàng. Dạy riêng từng người. Nhận học viên mỗi ngày Ghi tên tại 370A Trương minh Giảng Saigon.

Trống Đờn Ca cấp tốc cô Trần thị Mộng Quỳnh phụ trách Học phí nhẹ 226 Minh Mạng PN. (đi ngả Ng. huỳnh Đức PN tới 331 quẹo M.M)

Dạy thi lớp 1 LÊ—QUÍ—ĐÔN
Hỏi: (8g—9g sáng) ĐT 21.445 260 — Phan-thanh-Giản SG. 47. Nguyễn Phi Khanh — Đakao.

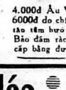
Dạy Nhẩy Đầm
Bảo đảm kết quả tốt Trọng Tấu 51/4B Nguyễn Trãi Chenil chiens de Rois, chuyên bán chó kiểng, tắm và hớt lông.

Trường Hàm thụ HẠNH - NGHĨA
42 đường Nguyễn văn Thành G.Đ Dạy đủ lớp cho các bạn không tiện đến trường (cô dạy Nhật Ngữ)

LỚP HOA VẢI MỸ THUẬT
Làm hoa-Kết hoa -Cắm hoa
Dạy Nhuộm - Hồ - Ủi - Tô màu các loại hoa, trình bày chậu lớn, bé. Có đủ hoa kiểu mẫu và bán thường trực tại 465 Phan thanh Giản, Saigon.

LỚP TRẮC ĐỊA và HỌA ĐỒ
Hậu chiến tái thiết đường xá, cầu cống v.v., sẽ cần rất nhiều chuyên viên TRẮC LƯỢNG một nghề trong ngành Kỹ sư cao lương nhất, học có đủ dụng cụ để xử dụng thành thạo. Khóa học lớp tối 02 tháng Khai giảng tối 15-03-73 Xin ghi tên học tại 161 đường Minh Mạng Phú nhuận Gia định

Lớp ANH PHÁP
ĐÀM THOẠI - CĂN BẢN - THỰC HÀNH Đủ mọi trình độ. Lớp Sáng - Chiều - Tối. Nhận dạy «RIÊNG» và theo sự yêu cầu của học viên. Bảo đảm kết quả! Do G.S. Hiệu trưởng (M.A Cử Nhân G.K Anh văn) đích thân đảm trách. Ghi tên: **29, Trần Q. Khải Dakao SG.**

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường cư Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 4.000đ Âu Việt phục trọn khóa 6000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa có cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

Một nhóm SV nam nữ nhận kèm trẻ tư gia lớp 1 đến 11, từ 6-11 khuyên về Toán Lý Hóa. Liên lạc 260 Cống Quỳnh ĐT 90862

Nhóm Nữ SVVK (cựu h.s. Couvent) nhận kèm Anglais-Français (5è tới 2nd) Kim: Đ.T. 22.960.

Gà Hấp Muối
Tân Lạc Viên
Các bà nào biết cũng như chưa biết Tân Lạc Viên hãy đến học món gà này mà các ông đều ưa thích không giống miền nhận tiền. Địa chỉ 141 lầu 1 phòng 12 Võ Tánh Saigon

Dạy May Cắt thực hành
Cắt trên vải theo Catalogue
Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các mô, gồm áo dài xưa và nay: Raglant Danyline, quần Cigare Patte áo Blouson, Chemisé, Tunique, Robe Soirée Mini, Maxi, Midi. Đặc biệt các kiểu áo tắm, bảo đảm 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

Học sửa xe Nhật
Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6500đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu P.N Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

HỌC LÁI XE
10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

HỌC RADIO — T.V.
Từ 5-3 đến 12-3-73 khai giảng các lớp RADIO-AMPLI sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy. khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 5000đ

Lớp sửa TV
Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 10.000đ Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM
474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Cl.

CÔNG THỨC BỘT GIẶT
Nguyên liệu làm bột giặt bán lẻ để thí nghiệm. Bột giặt giá quảng cáo 1 có bán tại: ĐẠI VIỆT HÓA CHẤT **108 Lê thánh Tôn Saigon** (Kế ciné Lê Lợi)

Xà bông thơm
CAMAY
Chuyên dạy làm các loại xà bông thơm màu tươi, mùi thơm như Camay, xà bông xả, dừa, chanh, bảo đảm thật tốt. Hỏi 141 Lầu 1 phòng 12 Võ Tánh Saigon.

Tú Tài IIA,B
Khai giảng: 16-3-73 tại 202 Trần quý Cáp Saigon Giáo sư: Nguyễn thanh Tâm—Trần minh Tâm—Phạm thy Tuấn—Chu ngọc Thủy.

ĐIỆN-TUYẾN
264H, TRƯƠNG-MINH-GIẢNG. SAIGON (TRƯỚC CHỢ T.M. GIẢNG) ĐT: 40.529
KỸ-SƯ TỐT-NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT
CHỨNG-CHỈ ĐƯỢC BỘ QGGD KIỂM-NHẬN
ĐIỆN-RADIO-T.V.
TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
Đủ lớp Sáng, Chiều, Tối Nội trú Khóa mới: 15-3 và 1-04
RADIO CĂN BẢN: Ráp Sửa Chữa, thực tập đủ loại máy đèn Ampli, phá Pan.
TRANSISTOR: ráp thực tập 40 Pan thông thường ráp Signal Injector, Tracer.
TRƯỞNG XƯỞNG: học AM/FM Hifi-Sté IC Fet Mostfet Máy do VTVM, Signal Audio generator Oscillo, Intercom, Tester tube, A/Pioneer, SX9000, D/Teac 4010S.
TV ĐÈN và TRANSISTOR Thực tập ngay trên máy hiệu thị trường Nhật, Âu Châu. phá 60 Pan.
THỰC TẬP CÔNG TÁC XƯỞNG: Do KS NĂM lớp thực tập sửa chữa không lý thuyết mở 15-3-73 Y/C ghi tên gấp nhận giới hạn. Học phí không tăng do 1 nhóm KS tốt nghiệp tại Nhật, Mỹ; Úc Pháp giảng theo p/p Thính Thị Hành chiếu phim màu thực tập tại Xưởng Điện Tuyến 264H Tr.minh Giảng SG 3

Đã nghe tên Mai Thảo,
Đã đọc Mai Thảo
Đã say mê Mai Thảo
Hãy mua ngay:
Tình Yêu Mầu Khói Nhạt
Tiểu thuyết mới nhất của Mai Thảo vừa được in thành sách.

Lớp nhạc ĐẠI-BÀNG
Kèn, Trống, Guitar, Nhạc lý, Hòa âm do Mạnh Tiến tốt nghiệp Advanced Band Master Hoa kỳ hướng dẫn. 13T Nguyễn Thông Saigon 3 (Lối vào cạnh số 86 Ng-Thông).

HỌC NGHỀ MỚI NHẤT CỦA PHỤ NỮ VIỆT NAM
Và để kiếm tiền nhà. Nghề hớt tóc cho quý ông, bảo đảm tối đa 2 tháng làm giỏi và được giới thiệu đi làm 339C Petrus Ký Saigon.

Cấp tốc Luyện thi vào:
LỚP 8 KỸ THUẬT
10-3-73 (3 tháng(
G.S Cao-Thắng-Nguyễn-trường-Tộ
1. LASAN 282 Hiền Vương SG
2. TRÍ-ĐỨC 55 Cao Thắng SG

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»
Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN: Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO PHOTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn. Xin mời đến: 721, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969
(Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)
NGHỀ NÀO
— TƯƠNG LAI Bảo đảm?
— NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được?
— VUI mà thu nhiều tiền ???
Ghi học gấp nghề sửa.
RADIO - TV - ĐIỆN
tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử
MINH - TRÍ
157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

Dạy Cắt May Thêu NGỌC HƯƠNG
200 Dương công Trừng Chợlớn (góc Trần hoàng Quân)
Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.
Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng, Chiều, Tối. Nhận may áo dài và đồ đầm hợp thời trang giá phải chăng

MAI
DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Phương pháp căn bản khoa học. dễ hiểu do Mme MAI đích thân chỉ dẫn từ người Dạy mở tiệm- tu nghiệp-xuất ngoại. Nhận huấn luyện «giảng huấn viên» để mở lớp dạy cắt may. Lớp Sáng-Chiều-Tối: có lớp 1 — 2 hay 3 tháng.
465 Phan thanh Giản Saigon (địa chỉ cũ: 2 Trần quang Khải Dakao Saigon)

LỚP DẠY CẮT MAY ĐỨC-HẠNH
438 Hai bà Trưng (Tân Định). Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Coupe thật đẹp. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng trên 20 năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc mở tiệm, hay xuất ngoại.

LỚP DẠY CẮT MAY THU-HỒNG
215 Hồng Bàng Cho Lon
Chuyên dạy Âu Việt Phục phương pháp Căn bản khóa 2 tháng (Sáng, Chiều, Tối)

Học sửa TiVi
Nhận Học viên tập sự có chứng chỉ T.V Thăng Long công trường Dân chủ Lê văn Duyệt Saigon

DẠY CẮT MAY
61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Nhà May Đakao
Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY
Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan, Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông)

ĐỘC ĐÁO Học HÀM THỤ
— Lớp VĂN PHẠM và ĐẶT CÂU ANH-PHÁP. Giảng bài Việt Ngữ.
— Cùng một lúc học hai sinh ngữ — Lấy lại căn bản và hứng thú trong việc học sinh ngữ. Chi tiết biên thư về: Chương Trình Sinh Ngữ Hàm Thụ và Tự Học, số 241 Trần văn Thạch (Dept. C) Saigon 1

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon HIỀN - MẦU
004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 4000đ Hai ngày may giỏi Raglan 4000đ. Robe 4000đ, Raglan comtesse, 7.000đ Pattes 4000đ. trọn khóa 7000đ nhận học viên mỗi ngày

Gia Chánh THẾ GIỚI
7/5 Võ Tánh (ngã Sáu) Saigon, Bà Huế tốt nghiệp **Bằng Cao đẳng Trang hoàng bánh trường Wilton Hoa Kỳ** chuyên dạy trang hoàng bánh và nặn bông hoa, con giống đăng ten viết chữ bằng crème bơ. Đủ kiểu lộng lẫy. Thực tập từng người. Trưng bày mẫu thường trực Có lớp Sáng Chiều. Bán 8 màu ăn Francolor tuyệt đẹp.

Dạy Lái Xe
Hay ít tốn kém nhất? **THÀNH LONG** 24 Phạm hồng Thái GĐ (Lê Văn Duyệt nối dài Sg) địa chỉ cũ 84 Võ Tánh Sg. **THĂNG LONG** 464 Lý thái Tổ Sg với: xe mới đủ loại Giảm học phí cho quân nhân công chức và Anh em lao động. Đặc biệt lớp bổ túc cho quý vị mới có: bằng tập bằng xe LA DALAT.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI
448/1c Tr. minh Giảng Sg
Thứ năm 9h khóa bánh pháp 10 món 2000đ Bánh sinh nhật 2 tầng kiểu vuông thực tập hoa hồng, cúc pensée 15g bánh bao tàu bánh lá liễu
Thứ sáu 9h dạy may áo kiểu tàu khóa 3000đ thật đẹp 15h khóa món ăn pháp 10 món 2000đ Súp đuôi bò đặc biệt Oxtal Soup chou fleur au gratin.
Thứ bảy 9g bánh pháp Anna en Surprise cake sữa tươi 15h cua rang muối càng cua chiên.
Chúa nhựt 9h dạy làm lạp xưởng ngon đặc biệt.

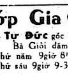
Hòa bình Rồi tư bản ngoại quốc sẽ dồ xô vào V.N đầu tư muốn thành công hay kiếm việc dễ dàng, bạn phải chuẩn bị Sinh ngữ ngay từ bây giờ Hãy ghi tên học gấp các lớp cấp tốc
ANH, PHÁP, NHẬT, HOA
Tại Trường Sinh ngữ **Y TÂN** 478 Ng: tri Phương Saigon 10 ĐT. 37.949. Đủ mọi trình độ SángChiềuTối. Ban giáo sư Cao học. Cử nhân ĐHSP tận tâm hướng dẫn

Ghi tên học thi Tú Tài 73 và 74 Học thi theo lối thư tín tại
Trường hàm thụ Văn Hào
192 Lê Lai. Saigon 2
HỌC ĐỦ MÔN THI: CÂU HỎI GIÁO KHOA Học phí 12A, 12B, 12C: 900đ TẶNG SÁCH CÂU HỎI GIÁO KHOA Cấp chứng chỉ dễ dự thi Tú Tài.

LÀM BÁNH NẤU ĂN
Thế Giới 7/5 Võ Tánh Saigon.
Bà Huế tốt nghiệp Grand Diplome trường **Le Cordon Bleu pháp** dạy bảo đảm nấu ăn và làm bánh Pháp ý. Ngon lạ trình bày độc đáo Chỉ dẫn miễn phí nghệ thuật bày bán, xếp khăn theo lối Tây phương Làm bánh: sáng thứ Ba. Nấu ăn: sáng thứ năm. Học phí phổ biến: 500đ một món. Lập chương trình cả ngày.

ĐẸP
NHÀ MAY và DẠY MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ NỔI TIẾNG.
58 Lê thánh Tôn S.g
Góc Hai bà Trưng. Lê thánh Tôn **ĐT. 98.309**

TRƯỜNG GIA CHÁNH PHƯƠNG NGA
106 Phạm ngũ Lão Saigon gần rạp hát Khải Hoàn.
Khai giảng lớp dạy làm Hoa Nhựt và các lớp làm bánh nấu ăn Tây Tàu và Việt Nam vào ngày 8-3-73

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Bán nhiều tóc dài 1m, Dạy uốc tóc. Thanh nữ Hớt tóc Trang điểm 59H. Tịnh Của tới 57 Yên Đỗ quẹo tay mặt).

Lớp Gia Chánh
43, Tự Đức góc Ng-Bỉnh-Khiêm Bà Giỏi đảm trách
Thứ năm 9giờ 8/3 bánh mì ngọt
Thứ sáu 9giờ 9-3 Pâté foie(mềm mịn.
Thứ bảy 9giờ 10-3 Bánh bao há cảo.

Trường Nữ Công Phương - Chính
39 Nguyễn đình Chiểu-TĐ
CÁC KHÓA MAY CẮT ĐẦU NĂM. Khai giảng đầu tháng 3-1973 Gồm MAY ÁO DÀI (kiểu mới cũ đàn ông đàn bà. Bảo đảm một tuần cắt được áo.
MAY CẮT ÂU PHỤC: Các thứ áo phụ nữ kiểu pháp năm 1972 Robe, Jupe Blouses... v.v. Phương pháp dễ dàng thực tập hoàn toàn.
MAY CẮT ÁO BỘ CÁC KIỂU Các bộ đồ xinh đẹp, dễ may cắt. Ai cũng phải cần dùng. Ai cũng học được. Các lớp may có đủ. Sáng, chiều, Tối,
UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP Khóa đầu năm mở vào đầu tháng 3-73. Dạy bảo đảm uốn tóc Chuyên nghiệp trong 19 tuần thành thạo cắt, chải. uốn bới các kiểu. Phương pháp Nhật Bản. Hoàn toàn thực tập.
TRANG ĐIỂM. Khóa mùa xuân mở ngày 5-3-1973. Trang điểm lối nhu nhà lối lộng lẫy, lối vui tươi trong sáng cô dâu dạ hội. Cách giữ da, mềm trắng giữ mặt trong sáng. Massage sóa nếp nhăn xinh đẹp lịch sự.
LÀM HOA LỤA CẮM HOA TƯƠI KHÓA XUÂN. Có hình vẽ, kiểu Nhật, Pháp, Anh, Mỹ, Việt Nam. Thực tập trực tiếp.
BÁNH PHÁP 40 thứ bánh lớn nhỏ, mặn, ngọt. ngon đẹp dùng trong tiệc trà cưới hỏi(PP.: Crodon Bleu)
THỤT BÔNG CRÈME: Đủ các thứ hoa, con giống phong cảnh (P.P: Winton) NẤU VIỆT: Đủ các món thuần túy danh tiếng 3 miền Trung, Nam, Bắc Gà rút xương Bồ câu hầm yến, ốc nhồi lá gừng Chạo tôm, Vịt quay tương bắc v.v.
NẤU TÀU: Cách nấu, Quảng đông Bắc kinh, Thượng Hải, Yến tiệc lịch sự.
NẤU PHÁP: Nấu cừu, Bò, Thỏ De, Vịt, Gà, Tôm, Cua, Cá. (P.P: Cordon Bleu) Trường Phương Chính 39 Nguyễn đình Chiểu (Tân Định) ĐT. 22.631

Trường Nữ Công TAO ĐÀN
12/1 Đoàn thị Điểm Saigon
Bà Hiệu Trưởng tốt nghiệp tại Paris
LỚP CẮT MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ Do bà Hiệu trưởng đảm trách bằng phương pháp giản dị, dễ hiểu chuyên dạy âu phục phụ nữ thời trang.
LỚP LÀM HOA. Do nữ giáo sư ngoại quốc hướng dẫn. Phương pháp không cần máy ủi.
LỚP GIA CHÁNH. Các loại bánh Pháp Việt rất đặc biệt trang hoàng bánh mỹ thuật, Để đảm bảo kết quả số học viên nhận hạn chế: không quá 5 người mỗi lớp.
Xin ghi tên trước.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 201 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1.5 và 14-5-73 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa sơ cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi. Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision
● Lớp sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trường xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu, Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường vô tuyến điện «TÂN - PHÁT»
50 Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện tử «TÂN-THÀNH»
100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

9.3.73 ANH PHAP VIỆT TÂN
115/49/18 Trương minh Ký Gia Định Đủ trình độ (căn bản thực hành đàm thoại) lớp tư gia nhóm 5 người, Bảng Học phát âm do giáo sư ngoại quốc. Học phí 700đ. một tháng(kèm Tiểu học Anh pháp)

Hoa Búp Bê BẠCH - TUYẾT
HUY CHƯƠNG VÀNG
135E Nguyễn Huệ Saigon
(Ngay cửa Thương Xá TAX)
Chuyên chế tạo — bán sỉ, lẻ:
— Hoa cưới, hoa lễ, Hoa trang trí búp bê đủ loại rất mỹ thuật.
— Vật liệu làm hoa như Satin hồ máy đủ màu nhụy perle-keo nước lá nhung satin làm sẵn cánh hoa dập máy-Máy ủi hoa của Nhật và Đài Loan.

Giáo sư Đệ Nhị Cấp dạy lâu năm, nhiều kinh nghiệm thi cử. Nhận dạy giờ TLH 12 AB và Dự bị Tóm tắt GK hướng dẫn P/P để tự các em giải BT để thi. Kết quả bảo đảm. Thù lao 400đ /1g Xin hỏi Ô. Nhu 129 Minh Mạng Sg 10 vào 2,4,6 8 từ 10g

Gia Chánh HỒNG - NGỌC
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định ĐT. 97.905
Thứ Sáu 9-3: Sáng 9g: các món thuần túy Việt Nam: Gỏi sứa Chả dừa (bò 7 món) Chiều 3g: Dạy đan tay đan máy và móc Crochet áo và khăn để bàn.
Thứ bảy 10-3 chiều 3giờ bánh pháp đặc biệt 2000đ: 10 món Mélodie (bánh sinh nhật cái dàn dương cầm Sable aux amandes.
Sẽ mở thêm lớp cơm tàu sáng Thứ hai, Lớp bánh việt chiều Thứ hai và các món cơm Việt chiều thứ năm. Xin ghi tên trước. Có nhận tiệc bánh sinh nhật và tiệc trà và dạy đàn Piano do nữ sinh viên tốt nghiệp trường Quốc Gia Âm nhạc.

Lớp Gia Chánh HUYỀN - TRÂN
167 Lý thái Tổ 167 (Ngã Bảy Chợ Lớn) (Số 398 ngó qua)
Dạy Hoa Vải trang hoàng bánh hát bông đủ kiểu tuyệt đẹp P pháp wilton. Thứ sáu 9-3 15g bánh bao Tàu (trắng xốp dẻ làm) xá xíu QuảngĐông. Thứ bảy 15g 4 kiểu bánh tiệc trà (đẹp lạ mắt) Chủ nhật 9g lớp Hoa vải 15g bánh cưới kiểu 6 từng lộng lẫy Dạy trang hoàng nắn bông.

GIÁO SƯ DO
Bơi lội, quần Vợt bóng bàn, Trượt giầy, Cử tạ đòi hỏi mất nhiều ngày giờ tập luyện mới đi tới do ngoạn mục Vũ cũng vậy- Vũ được sau vài phút nhưng vũ gọn Vũ đẹp và Vũ dùng phải để ra nhiều giờ thực tập. Biết rõ như vậy nên G.sư Do ngoài những buổi thuyết trình về Vũ còn dề ra khoảng trống và nhận 500đ 1 giờ thực tập. Đến cao ốc 14 đường Phan văn Hùm phòng C lầu 1 (ngã 6 Saigon trước nhà hàng Lê Lai)

SV Có cử nhân giáo khoa Toán nhận dạy tư gia từ lớp6đến 12 AB về Toán lý Hóa Hỏi: Hảo 128B Võ di Nguy Phú Nhuận hay Đ.T. 97.751.

Dạy khiêu vũ
Dạy riêng từng người, do Vũ sư Nguyễn Sĩ (nhóm Nguyễn Trọng) dạy đúng theo phương pháp quốc tế, mau biết chóng giỏi. Kết quả bảo đảm nhận dạy tư gia. Hỏi 85C Cao Thắng Saigon Điện thoại 99,105

HOA VẢI MỸ THUẬT
Hướng dẫn tất cả bí quyết để làm 1 cánh hoa vải tuyệt đẹp. Dạy cách hồ vải Nhung lụa, làm nhụy nhuộm màu trên 1 cánh hoa trông tất tự nhiên. Rất nhiều hoa lạ chưa nơi nào có. Nhận dạy khóa hay riêng từng hoa. xem hoa mẫu và hỏi cô Ngọc Tuyết 39A Thủ khoa Huân Sg. Bảo đảm xe hoa sẽ vừa ý ngay

15/03 Toán lý Hóa
⊜ TÚ TÀI AB 73
⊜ DỰ BỊ 12 A.B
GS BÙI THỤY HOÀNH—Chuyên dạy từng nhóm
Ghi tên (buổi chiều): 242/73/8 Nguyễn thiện Thuật Saigon

15-3 TOÁN LÝ HÓA 12A - 12B
NGUYỄN QUỐC SŨNG — TRẦN CAO LỘC
Sáng, Chiều, Tối tại 135 Trần quý Cáp Saigon3

TRUNG HỌC *ĐĂNG - KHOA* 370 Trần quí Cáp Saigon
15-3 LUYỆN THI TOÁN LÝ HÓA TÚ TÀI 2A — B
— TOÁN: Nguyễn khắc Minh — Hoàng Huyên — Lương việt Cương
— LÝ HÓA: Đặng trí Biên — Trương thiệu Hùng

Hoa vải Dạy làm và nhuộm theo phương pháp Nhật Bản nhiều kiểu Hoa mới lạ xem mẫu hoa và ghi tên 242/121 Nguyễn thiện Thuật Sg 3.

ANH NGỮ
Dạy từng nhóm nhỏ tại tư gia cấp lớp vỡ lòng, trung cấp và luyện thi Michigan, Joell. Do cô Hoàng Yến, giáo sư tại Hội-Việt-Mỹ và USAID đảm trách Liên lạc 6/61C Cao Thắng Saigon 3, Tel. 92756.

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ TRẺ EM
Do cô Ng. Bạch Tuyết tốt nghiệp tại PARIS 64-67 có bằng **CAP MODÉLISTE, TOILISTE** Haute, Couture (Ecole **GUERRE LAVIGNE** — Kết quả chắc chắn. Từng đào tạo giảng viên mở lớp dạy cắt may.— mở tiệm tại Saigon và các Tỉnh. Nhận từng nhóm nhỏ không quá 6 ng, Khai giảng 26-3 xin ghi tên tại 347 PHẠM NGŨ LÃO gần Thương xá Quốc Tế.

TRANG HOÀNG BÁNH
Dạy trang hoàng bánh Pháp Mỹ bắt bông kem đủ kiểu pha màu tuyệt đẹp theo P.pháp Wilton Hồng. Cúc Thược dược. Mai đào, Cúc đại đóa chùm nho v.v.. có dạy cách chữa kem bị vữa tại Huyền Trân 167 Lý thái Tổ ngã 7 Cholon (số 398 ngó qua).

Điện nhà điện xe hơi
Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 5000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng lớp văn dây 7000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày

Giáo Sư Công lập đệ nhị cấp ban Toán nhận dạy toán lý hóa lớp dự bị 12AB luyện thi tú tài IIAB. Liên lạc ông Cư 191 Trương minh Ký G-định (Tr,minh Giảng nối dài)

Kèn học Một nhóm nam nữ SV khoa học và Y khoa nhận hướng dẫn về Toán lý Hóa tại tư gia từ lớp 12AB trở xuống. Với những kinh nghiệm và sự tận tâm sẽ đem lại kết quả mỹ mãn cho các bạn học sinh trong 1 thời gian kỷ lục. Thư hoặc liên lạc về Cường 3011126P Nguyễn tiểu La Saigon 10 (gần chợ Tr. quốc Toản)

Dạy Đan Máy
HẢNG DỆT TOÀN MỸ
257 Gia Long Saigon
Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần. Chemise. Robe Jupe, nón vớ. áo choàng, đồ bộ, bố bông tay, bông máy, cách do v.v... Một tháng ra nghề bao việc làm, Nhận móc đan theo Catalogue- Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới
Áo len xuất ngoại: đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ.

Anh văn Cấp tốc Bảo đảm Tú Tài Nha Y và Du Học
Mở ngày 15-3-1973
— Do G.Sư H.Tuấn Huy và Kỹ sư Smithson — Mở một số lớp Anh Ngữ Tú Tài ít người Sáng, Chiều Tối. Bảo đảm trên 14 điểm ở Kỳ thi (cho đầu đã mất căn bản). A và B học chung, còn C học riêng. — 3 lớp Nha Y: dạy sát chương trình thi (kết quả năm ngoái 100o/o) — 3 lớp Du học: Luyện thi Toefl AFS và các học bổng — Ghi tên tại 401 Phan thanh Giản Saigon (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Sg) — Vẫn mở đều lớp Anh Văn cấp tốc bảo đảm cho người chưa biết. Bảo 1 tháng Nói và Viết 3.000 câu thông dụng.

Luyện thi *TRIẾT* Tú Tài II ABCD
KHAI GIẢNG 15-3: Tại ĐÔNG PHƯƠNG 235 (cũ 129) Trần quốc Toản Saigon 10

«Lớp «May Cắt và Sáng Tạo Thời Trang Phụ Nữ
Bà Alice Kiều Anh
— Tốt nghiệp ưu hạng về Modelista. Haute. Couture, Coupeuse Toiliste và Moulage khóa 1961-65 của trường Guerre Lavigne, Paris,
— Cựu cộng sự viên của Nhà may Pierre Cardin, Paris
Xin liên lạc 230F Pasteur Saigon.
Chú ý: Chỉ dạy từng người và nhận rất ít học viên

KHAI GIẢNG: 15-3-73
LỚP ĐẶC BIỆT (KIỂU MẪU)
— Đốc công công trường ⊖ Học viên Kiến Trúc ⊖ Bổ Túc hành nghề thầu khoán. Hướng dẫn bởi 1 số các vị kỹ sư — Kiến Trúc Sư tốc tuổi — Cấp chứng chỉ tốt nghiệp hành nghề — khóa 3 tháng cần cho các Thanh niên cựu quân nhân — Phế binh có được 1 lúc 3 nghề vững chắc Bảo đảm cho đời sống — Ghi tên 235 (cũ 129) Trần quốc Toản Saigon (trước Học viện Quốc Gia Hành Chánh)

HOA và BÚP BÊ
BẠCH - TUYẾT
HUY CHƯƠNG VÀNG
135 E Nguyễn Huệ Saigon (ngay cửa Thương Xá TAX)
Chuyên chế tạo — bán sỉ, lẻ:
— Hoa cưới — Hoa lễ — Hoa trang trí — Búp bê đủ loại rất mỹ thuật.
— Vật liệu làm hoa như Satin hồ máy, đủ màu, nhụy, Perle - Keo nước Lá Nhung Satin làm sẵn cánh hoa dập máy - Máy ủi hoa của Nhật và Đài Loan.
Sản phẩm BẠCH TUYẾT rất mỹ thuật nên được gởi:
— Trưng bày và bán tại các Hội Chợ Quốc Tế Osaka — Lào — Thái Lan — Ấn — Ba Lê — Tunis — Tân Tây Lan Havvai — Ba Tây Rome — Munich — Luân Đôn v.v..
— Tham dự cuộc triển lãm **đồ chơi đẹp nhất thế giới** tại Luxembourg (Âu Châu) trong năm 1967.
— Đã được Trung Tâm Khuếch Trương Tiểu Công Nghệ và Bộ Kinh Tế tặng **bằng tưởng lục.**
— Đã được tặng Bằng danh dự và **Huy chương vàng** trong kỳ Hội Chợ Kỹ Nông Công Thương 1970.

DẠY Tiểu Công Nghệ
Dạy Lý thuyết và thực hành mỗi ngày các nghề sau đây: Bột giặt xốp nhẹ(1 kilô hơn 10 lon)xà bông đá (cứng bọt nhiều) Xà bông thơm (mịn cứng thơm dai như Savon Dial) Shampooing gội đầu (óng ánh bạc) dầu thơm (đủ mùi) Sirops trái cây Rượu tây kem đánh răng kem ngôi da hột gà phấn dồi mặt Pin đèn Eau de Javel Thuốc xịt muỗi dầm tây, Mực viết bong bóng cao su giấy vệ sinh chế rau câu Nhựt Bổn. Bột nước cam, biển chế dầu ăn... và còn trên 30 nghề nữa dạy theo công thức USA. Địa chỉ dạy G11 cư xá Phú Lâm B đường Bà Hom C.lon (đi theo đường Lục Tỉnh đến Phú Lâm rẽ đường Bà Hom 300 thước đến Cư xá Phú Lâm B)

Lần đầu tiên tại Việt Nam
SÁCH DẠY LÀM HOA
Chỉ dẫn tường tận từ cách xử dụng các đầu máy ủi cách hồ vải, Satin, nhung, nhuộm màu, cắt mẫu hoa, mẫu lá v..v.,. cho đến khi làm được các kiểu hoa lá thật đẹp. Sách đầy hình ảnh dọc hiểu dễ dàng. Giá 580đ. Mua sỉ bớt 20o/o.
Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642 P.đ.Phùng
Saigon (gần chợ Bàn Cờ)
Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, đầy đủ nhất rẻ nhất, các vật liệu làm hoa: Máy ủi hoa. Cánh hoa, lá, cắt bằng máy. Ruban. nhụy Perle Tokyo Satin hồ máy, đẹp như Ruban mà giá rẻ bằng 1/3 Ruban. Nhung, vải, ni vkan, bột màu, nhựa thông. màu nhuộm, keo hồ v.v..
Mặt tiền muốn mua thứ thiệt.
Xin đến HOÀNG VIỆT.

RAO VẶT RAO VẶT

Nhà bán 2 tầng đủ tiện nghi, (4,5x25m) khu yên tĩnh. Hỏi 13/3 Tự Đức P.N. ĐT 94046.

Bán đất Phú Lâm 500m2, gần mũi tàu. Tiệm xây xưởng. Hỏi 13/3 Tự Đức Đ.T. 94046.

Bán hai căn nhà kế cận 5mx19m mỗi căn, ngoại trừ hẻm riêng và đất hậu. Cửa ba mặt. Điện nước compteur chính. Gần chợ, trường. Tiện xe lần Trương minh Giảng. Khu yên tĩnh. Xem nhà buổi mai tại 305E/87 Nguyễn huỳnh Đức GĐ. Giá 1T,250.

Đất Vũng Tàu

[illegible] sau, cách biển độ 100m, hướng đông 10mx20 2 lô liền 350 ngàn 1 lô.

Phố thương mải

bến hoặc sang mặt tiền Lý thái Tổ dức suốt 2 căn liền, mỗi căn 4mx9m đủ tiện nghi. Hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Saigon.

Bán nhà mặt tiền, 72 Nguyễn thiện Thuật Qu.3 Saigon.

Bán phố Thương Mải

Trung Tâm thương mãi tiện mở Ngân Hàng Salon xe. Tiệm May v-v 4mx25m có cửa hậu, bằng khoán riêng hỏi 408 Võ di Nguy Phú Nhuận.

250.000đ dời đi bán gấp căn nhà hẻm Long Vân tự. Hỏi Ô. Khuynh 41/6 Võ Trường Toản GĐ (sau rạp Cao-Đồng-Hưng).

Bán rẻ nhà lầu đúc mặt tiền gần chợ, trường học, vườn bông, tiện mọi ngành. 38Bis. Trần hoàng Quân, ChoLon.

Bán 1T7 căn nhà lầu đẹp, có sân đề xe nhỏ, đủ tiện nghi điện nước riêng. 136/27 Trần quang Diệu Quận 3 Saigon.

Cần bán gấp một căn nhà lầu, đúc, có sân thượng, mua ở liền 281/2 đường Nguyễn-H-Đức, gần cổng xe lửa số 6.

Bán phố lầu

có điện thoại, đủ tiện nghi lầu 1 tầng Hỏi 106 Công Lý Saigon (góc Lê-thánh-Tôn).

Phố lầu 2 tầng mặt tiền đường Đinh tiên Hoàng (Saigon 1). Bán 12T5. Hỏi 144/8 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Đất bán Hẻm viện Ung thư đường Nguyễn văn Học Gia Định xe hơi vào tận nhà, khu Villa đẹp, BK riêng 150m2 giá 6000đ/m2. Hỏi 225 Trương m. Giảng Saigon.

Nhà bán (2,5) đẹp, tiện nghi. 220/8 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán 2.400.000đ

Có điện nước có chỗ đề xe dài 30 thước địa chỉ kế trường Nữ Quân Nhân. Số 346/2 Nguyễn văn Thoại Gia định.

NHÀ THUÊ

Appt thật đẹp, đầy đủ tiện nghi, lối đi riêng, garage đề xe hơi an toàn, có Đ.T, cho gia đình VN đứng đắn thuê, trong hẻm lớn đường T.M. Giảng. Hỏi 32 Trần Quang Khải.

Không người trông coi

cần cho thuê tiệm hớt tóc, có máy lạnh, nhạc đủ tiện nghi điều kiện dễ. Hỏi 135B.4 Nguyễn-V-Thoại GiaĐịnh.

4000 3000 ở trọ, nhà lịch sự tiện nghi yên tĩnh. Mời đến 145 Võ Tánh Saigon lên thẳng lầu III phòng 26.

Ngoại kiều cần

Thuê nhiều nhà Villa apart tại SG Cholon và Gia Định giá từ 30.000 đến 200.000đ. Mời Chủ nhà l/l tại 5C Trần nhật Duật · Tân Định Sg. ĐT. 95461 (cẩn thận kín đáo.

Địa điểm đẹp cho mướn hay hợp tác, bất cứ ngành nào. Điều kiện thật dễ. 339B Pétrus Ký SG.

Lầu cho ngoại kiều thuê, khu yên tịnh. 7 Đoàn thị Điểm Saigon.

Lầu cho ngoại kiều thuê, rộng rãi, đủ tiện nghi 30.000đ 1 tháng. Hỏi 237 Phan đình Phùng Saigon.

PHÒNG lầu đúc, đẹp yên tĩnh cho nữ sinh nữ công tư chức độc thân mướn. 220/107 Trương minh Giảng.

Thanh niên độc thân, đã tốt nghiệp đại học, muốn tìm một chỗ ở yên tĩnh tại tư gia với tính cách gia đình. Giá từ 5.000đ trở lại. Xin gởi về hộp thư số 2535 Saigon.

Phòng cho mướn trên lầu 3500đ. Có điện nước 88/97 Bà Huyện Thanh Quan Sg3.

Phòng 8 ngàn

mặt tiền điện nước chỗ để xe cho phái nữ trọ. Hỏi tại 349-351 Pétrus Ký Quán café.

Phòng cho thuê nữ độc thân. 51/4 Cao Thắng Sg.

Lầu đúc mặt tiền gồm 3 phòng rộng mát đủ tiện nghi và riêng biệt cho mướn có thể chưn. Hỏi Bà Hòa số 654 (lầu) Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Cho mướn nhà mặt tiền tiện mở buôn bán, hoặc phòng mạch tại 50 Trần quang Diệu Sg.

Cần đất trống

Cần người có, đất trống hoặc nhà trống từ 300m2 đến 500m2, thuộc quận 1,2,3 và 10 Sg. Cho mướn hoặc hợp tác làm ăn dài hạn, lợi tức cao. Hỏi ông Thọ ĐT. 43.889.

Gác cho thuê

dành cho sinh viên, công tư chức độc thân. 337/8C Lê văn Duyệt Sg.

Cần mướn kho

Cần mướn dài hạn hoặc sang 1 kho, xưởng, garage, villa có sân rộng, hoặc 1 miếng đất trống mặt tiền, hay gần mặt tiền xe vô được. Vùng Saigon, Chợlớn, Giadịnh. Xin liên lạc 67, Nguyễn thiện Thuật Saigon Đ.T. 90.555.

Gia đình Việt Nam tử tế, cần mướn biệt thự đủ tiện nghi vùng Saigon có điện thoại. Hỏi Bà Thu 86i Hiền Vương.

Cần mướn nhà trong cư xá hoặc chung cư. Hỏi cô Chi 297 Công Lý.

Phòng tiện nghi 8.000đ–15.000đ. Do 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Nhà cho mướn, số 23 Hùng Vương Cholon, ngang PX Mỹ. Rộng và sạch sẽ.

Cho ngoại kiều thuê 1 tầng lầu tiện nghi. 135 BùiViện Sg

Phòng lầu đúc cho thuê. Do 391/TK53/15H Trần Hưng Đạo Sg. ngang chùa Thiên Phước.

Nhận độc thân ở trọ, nam và nữ. Hỏi 345C Trần Hưng Đạo Sg.

CẦN THUÊ DÀI HẠN

1 căn 6-10 phòng rộng, có sân và chỗ đề xe. Liên lạc Đ.T. 42.472.

Phòng cho mướn ăn ở trọ đủ tiện nghi. Xem Lài Miên. Tình duyên, Công danh. Gia đạo. Thi cử. Chỉ tay rất hay. Hỏi 736 trên lầu Phan đình Phùng Saigon.

Cho thuê cho ngoại kiều thuê Villa nhỏ 70.000, và nhiều Apartment 1, 2 phòng ngủ đủ tiện nghi, tại Lê Lợi Lê thánh Tôn, Trần quý Cáp, Cách Mạng, từ 30 đến 80 ngàn. Hỏi 150 Bùi thị Xuân.

Cho ngoại kiều mướn nhà trên lầu. rộng rải mát, yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi, giường tủ bàn ghế Salon, quạt trần, nước nóng, tủ lạnh, bếp gas máy lạnh, điện thoại, hoàn toàn riêng biệt. Xin liên lạc tại 164A Hiền Vương Saigon ĐT 98.091.

Phòng cho mướn 457 Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Sg.

Cho thuê văn phòng 3 căn nhà mặt tiền có ĐT. ngay bến tàu Sg tiện mở văn phòng đại diện hãng tàu, hoặc chuyên chở bốc dỡ hàng tàu. 450 Trịnh minh Thế ĐT. 99.955.

Cần mua Ford Desoto,

Chevrolet Mua giá cao. Xin đem đến Salon Kim Liên 64-66 Võ Tánh Sg.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pick-up hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi giá phải chăng 92 Ký Con Sg.

Daihatsu VTN EO..4 nuôi Tô le xe thật tốt. 121A Nguyễn Thông (nd) Hoàng Đạo Sg.

Daihatsu 1000 VTN toàn hảo 516 Thành Thái CL. giờ làm việc.

Mazda 1000 EO 4... xe toàn hảo radio. Cassette Panasonic tự động, do nữ chủ nhân lái. 322/A Phan-th-Giản Sg

TOYOTA CAO PU ĐỜI EI.9

1 chủ, hoàn hảo, cao ưng ngay. bán giá hạ 506 Lý Thái Tổ Sg.

Peugeot 403 vận nhẹ đời EB tình trạng tốt. Hỏi 26 Trần quang Khải Tân định.

La Dalat EQ.. bán gấp. Hỏi 76E Thiệu Tri, P.N (qua cổng xe lửa số 6 TMG độ 30m quẹo mặt đi xéo vô độ 200m bên trái).

R.10 DU LỊCH EH.8

1 chủ, mới nguyên, còn Rodage nệm da. 6/19 Cao Thắng Sg.

GMC Mirobus 12 chỗ ngồi EQ.5 đi chưa hết Rodage bán gấp. Do 534A Hồng thập Tự Sg. Đ.T. 92.957.

Bán Opel Rekord đời EA 1 chủ xài. Máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi ông Huê 111 Ngô Nhân Tịnh Cholon, Cầu Palikao.

DAIHATSU V.T.N E04.

mui tôn, hoàn hảo, bán gấp giá hạ. 506 Lý Thái Tổ Saigon.

DAIHATSU 360FAMILIAL

đã điều chỉnh, tốt bán 850 ngàn, có Radio. 145/38 Ng-Th-Thuật Sg3.

TOYOTA 800 FAMILIAL

EI thùng nguyên xứ có Radio, xe nguyên thủy. 145/38 NgTh-Thuật Sg3.

INTERNATIONAL SCOUT

giá thật rẻ, máy đồng sơn nệm toàn hảo. 368 Hai Bà Trưng TĐ.

HONDA EO dl

Màu trắng, sơn nguyên thủy, mới đi 20 cs. còn mới như trong hãng. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Mini Moke hiệu Morris ED7333 thật tốt. Bán hay đổi xe PU. Hỏi hãng Liên Sơn 71B Hồng Thập Tự (giờ làm việc).

Peugeot décapotable NBH mới làm máy. xe toàn hảo. bán hoặc đổi Scooter, 31 Lê văn Duyệt Sg.

295 ngàn Standard dư dùng đã sửa rất hoàn hảo. Hỏi 225A góc Cống Quỳnh và Phạm viết Chánh Sg 2.

Xe xúc đất, xúc rác

Vì thiếu người săn sóc cần bán gấp một xe xúc, giá vốn, tình trạng tốt. L/L 53 Nguyễn Du Saigon 1, Đ.T. 21.365.

Bán Jeep Willys capot cao rất đẹp, thuế lưu hành 1973 4.000đ, 5 bánh 15 mới toanh. Hỏi 103 Trần hưng Đạo Sg. sáng 8 giờ-10g30, chiều 3g-5g, các giờ khác hỏi 95 Nghĩa Thục chợ Hòa Bình.

Peugeot 403 vận tải nhẹ đời EA, đồng, sơn, máy toàn hảo. Hỏi 143 Trần quốc Toản Sg.

Austin bán gấp 480000đ

máy, đồng, sơn, nệm toàn hảo. Hỏi ông Lộc, trụ sở khóm 1 Lương Hữu Khánh.

2CV fourgon 490.000. Peugeot 203 Carpotable, giá rẻ. Hỏi 158 Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe Peugeot 203 số máy 1Tr94 đời EA thật hoàn hảo. Hỏi 102 Võ Tánh Gia Định ngã tư Bảy Hiền

Daihatsu P.U. Xe thật tốt. Hỏi ô. Văn Sự số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ. Ngã Tư Bảy Hiền.

Daihatsu P.U. EP.2196, bán gấp, 1 chủ, chưa đi xa, ít đi, máy toàn hảo, sơn và mui nệm mới. Hỏi 484C Nguyễn tri Phương Cholon.

Toyota 800 Familial EH

Điều chỉnh rồi, xe thiệt tốt, hết chê. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

161 Hoàng Đạo (Nguyễn Thông nối dài) bán 1 chiếc xe Volkswagen EA tốt.

MUA GIÁ CAO XE HƠI

Các loại. Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon Đ.T. 99.309

Bán rẻ Desoto

EC.9172, mới làm máy hoàn toàn, tự động thay số thương còn Rodage làm location rất tốt, 800 ngàn. Một xe Dodge Maxiwagon mới tinh. Hỏi Ô. Chiếu, 24 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (trong nhà bảo sanh Nguyễn Huệ). ĐT 42.153-24.852.

Accu đủ loại cho xe Nhật, Huê kỳ, Tây, máy cày và Tivi v.v... Bán giá rẻ, bảo đảm. Quảng An Lợi. 72 Pasteur Saigon 1 (gần Trường Bá Nghệ Cao Thắng).

Ford Falcon máy móc toàn hảo. Sơn độc đáo. 45 Lê văn Duyệt Sg.

La Dalat EQ

260 Trần hưng Đạo Saigon.

Xuxuco Địa ốc

cho thuê xe giá rẻ, ngày, tháng, tuần. Jeep, du lịch, Pick-up, Microbus. ĐT.42.845 và 43.425. L/L 115 Trương Tấn Bửu PN.

BÁN CHEVROLET BUS.

12 chỗ ngồi, xe toàn hảo, ít đi, chưa hết rodage, đã đóng thuế 1973 xong. Xem xe tại số 38A Nguyễn văn Thoại Gia Định. Đ.T. 43.688 (đối diện cây xăng Esso).

30 JEEP CHO THUÊ

giá 40.0000đ 1 tháng. Hỏi 61 Chi Lăng, GĐ. ĐT 41.530 (giờ làm việc).

Colt 1100 du lịch gọn và đẹp máy đồng sơn nệm toàn hảo. 143 Trần quốc Toản

Simca 9 Bán gấp 370.000đ, toàn hảo. 282 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota corona dl. EG. 8... Radio, máy lạnh toàn hảo ít đi, 27 Lê văn Duyệt Saigon.

Vauxhall deluxe dl. EC 1 đời chủ toàn hảo. 29 Lê văn Duyệt Sg.

Vedette 53 còn tốt bán cần mua Microbus 12 chỗ ngồi. Hỏi 205 Calmette Saigon.

P.404 EH Fami.

8 lít 100 cây số, máy lạnh. Radio màu trắng, máy êm tốt trăm phần trăm. 114 Ngô tùng Châu Giađịnh.

Cần tiền bán gấp 1 DS-19. Đời mới EM. Đời củ NBR. 800.000đ xem xe 8g đến 18g. Hỏi cậu Chiếu tel 40858. 183 Ngô tùng Châu Gia Định (xưởng Ngô tùng Châu).

Dư dùng bán 1 Jeep cao số ER... 1 Traction ED. Tình trạng hoàn hảo. Xem xe tại 185 Phan thanh Giản Sg.

Bán xe vận tải nặng hiệu Ford đang chạy thật rẻ. 310 Dương bá Trạc, trại tế bần Sg.

Bán xe Honda PU EP 7571, 128/23 Trương Minh Giảng. Hỏi ông Cúc.

Simca Familial EA7 Traction 11L, cả hai toàn hảo. 680 Phan Thanh Giản Sg.

2CV du lịch, máy đồng sơn nệm toàn hảo. 79 Lê đại Hành Cho Lon (ngoài giờ làm việc)

Daihatsu Hi-Line dầu dài VTN đóng Familial, tiện chuyên chở và du lịch. 1/10 Lý văn Phức Đakao. Xem ngoài giờ làm việc. ĐiệnThoại 94656.

Bán gấp 1 xe du lịch hiệu Zodiac. Hỏi 32C Hậu Giang (CL).

Bán Taxi (NBT) 4CV đồng sơn máy toàn hảo. 667 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

LA DALAT

bán đời EQ, ít đi, tình trạng toàn hảo. xem xe 32A Nguyễn văn Mai Tân Định.

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi Radio, Cassette, Cartridge xe hơi, Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

MƯỚN XE, NHÀ

80–50 ngàn: xe du lịch, VT trung, nhẹ. Bus. 40 ngàn: xe Jeep, Có thể chăn dè sửa xe". Villa, Nhà, Apt: 30–200 ngàn. Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số 61 Chi Lăng Giadịnh. ĐT 41.530 đề gởi XE, NHÀ và thuê XE, NHÀ. (cách trường ĐẠT ĐỨC 5 căn nhà)

Dauphine EC.

xe nhà, ít đi, thật hoàn hảo, thuế nhẹ, bến. Hỏi 197B Lê v. Duyệt Sg.

KÍNH XE

Jeep Wagoneer, Fiat, Mazda, Datsun Ford, Chevrolet, Cortina v.v... Đủ loại kính xe và phụ tùng. Hỏi Thanh Hương, 161B Chi Lăng, Tel 40.072. Công việc nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ, đặc biệt cho garage.

TOYOTA COROLLA ER.2.

Màu vàng mới toanh. Toyota Corona EI thiệt. Toyota Station wagon EH. và EC v.t.n Fiat Microbus EC bằng kiến. 443B Hai bà Trưng Tân Định.

Honda 250cc số X, giá rẻ. Hỏi 103 Trương m. Ký Gia Định.

404 vận tải nhẹ 1 đời chủ mui bổ đời EI thật tốt. Toyota 25, 1 đời chủ đời EO xe thật tốt 47 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Jeep EQ. Capô cao đồng sơn máy toàn hảo 630.000đ, Hỏi 530 Nguyễn huỳnh Đức P.N. từ 19giờ (gần Trung học Thời Đại)

FordFalcon 850.000đ, bao sang tên số ER hoàn hảo. Hẻm 380 Công Lý đi thẳng vào ngã ba hỏi số 82/100 Yên Đỗ Saigon 3.

Toyota Mark II ER

máy lạnh radio A.T. nguyên xứ toàn hảo 238 Võ di Nguy PN

P.203 đi thật tốt máy, ít đi số rất êm, giá rẻ. 553 Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua xe Datsun de luxe 1600CC số XT NG Điện Thoại 99214.

R8 đời EB.8... Xe tốt, giá nhứt định 1T. Hỏi K4 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Chủ xe quý vị muốn sơn thật đẹp, kỹ bằng sơn ngoại quốc có thêm nước ngừa xét trong và gầm xe? Chỉ có Rapido 448 Võ Di Nguy PN. ĐT 40.081 giờ nào cũng sẵn thợ tức trực dể dặm vá và làm dépannage.

Chuyên Sửa

Honda xe hơi đủ phụ tùng Garage Tân Phát 111 Xa lộ.

Daihatsu Station Wagon EP còn như mới hỏi ông Cầm 40-E Ngô Đức Kế, phòng 110 giờ làm việc.

Cho mướn Ford Microbus loại 15 và 24 chỗ ngồi đời EQ. Liên lạc 46C Phát Diệm (cầu trung gian).

Mua xe ăn cắp?

— 1 tai họa vô lý, vừa mất tiền, vừa nguy hiểm
— 1 thực trạng đã, đang và sẽ còn xảy ra.

Mỗi khi mua xe, xin mời Quý Vị liên lạc ngay với TRUNG TÂM THĂNG LONG, số 21 Trần Nhật Duật Tân Định, ĐT.94.645, để:

— Biết rõ xuất xứ của chiếc xe.
— Hoàn tất mọi thủ tục sang tên, đăng bộ mau chóng.

Đi xa bán rẻ Peugeot 203 Décapotab toàn hảo xem xe suốt ngày. 71-74 Phạm Hồng Thái Saigon hiệu khắc «Ngọc Hùng».

Corvair bán gấp giá đặc biệt Xem xe 34 Đinh tiên Hoàng ĐaKao. ĐT 96.878 hỏi bà Văn nhật báo Tin Sống.

Bán Peugeot EA vận tải nhẹ. Coi xe 383 Nguyễn Văn Học G.Đ, đường xe lửa mới Sai-Gon lên quẹo trái 120m.

Bán 1 xe lô chở hành khách, có giấy lô, Desoto 14 chỗ, thuộc loại xe lô Saigon—MỹTho. 89 Nguyễn Thông.

Xe International kiểu

M1200 vận tải nhẹ cần bán gấp. xe mới tân trang. Coi xe tại garage Võ văn Bách. 207 đại lộ Võ Tánh Phú Nhuận.

Xe cưới xe lô, bán một Plymouth, 6 máy, số thường còn tốt, tiện làm xe lô, xe cưới hay đổi xe nhỏ hoặc đổi lấy nhà. 339B Pétrus Ký Sg.

Mazda 1500 trắng, sơn nguyên thủy. EI, 9 nút, đi thật ít, giữ kỹ, đã đóng thuế 1973. Hỏi Ô. Huyên, 134 Tô Hiến Thành (trường Lý Thường Kiệt) giờ làm việc.

Daihatsu Pickup. 1000 EO một đời chủ ít đi, mui tôn, lưới bán. Xin hỏi garage Hòa Bình 288 bến Hàm Tử chợ Hòa Bình.

350ng 1 xe du lịch hoàn hảo. Hỏi Tòng 95Bis Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (ngoài giờ làm việc).

Honda N360 du lịch EO.1, còn nguyên thủy thật đẹp và 1 Chaine nhạc Sansui 5000X -|- Teac 1500AW -|- CS88A, cần tiền bán rẻ. 29B Cộng Hòa (cổng nhà đèn chợ Nancy, đi bến Chương Dương lên cũng được).

Bán gấp Chevrolet, 6 máy, số thường, ít hao xăng, đã đóng thuế lưu hành, xe hoàn hảo, giá 550.000đ. Hỏi Bình Khôi Thâu Băng, 78 khu Thương mại Trang Tử ngang Á Đông Tửu Lầu Cholon.

La Dalat EQ.2..

Xe thật tốt, 1 đời chủ, bán rẻ. Hỏi cả ngày 57A Trần nhật Duật (gần Trần khánh Dư) Tân Định.

Honda PU EO.99... thật mới như trong hãng, dùng đi chơi hoặc chở đồ, mui bằng ngồi mới đóng, xem xe ưng ngay, bán giá rẻ đặc biệt. Tại 279 Hai bà Trưng Tândịnh (café Thu Hương).

Chuyên sửa La Dalat

Càng gãy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế số Nông Cơ. Đ.T. 41.807.

Bán kính xe

kính xe hơi đủ loại, kính Origine loại Safety Glass rất an toàn, Cortina Fiat, Chevrolet, Opel, Dodge, Ford, du lịch, vận tải v.v. Giá hạ, bán đảm, nhanh chóng. Hồng Dung, 4?6 Lê văn Duyệt Sg Đ.T. 41.339.

KÍNH XE THANH HƯƠNG

Ráp và thay đủ loại kính xe hơi. Dời về 161B Chi Lăng, Tél 40.072 cách địa chỉ cũ 60m.

Bán đầy đủ phụ tùng xe hơi

HONDA DAIHATSU

Minh Hoàng 124 Võ Tánh SG.

Peugeot 203 d.l máy 403 hợp lệ, máy đồng mới số ER. Hỏi nhà may Thanh, số 349-351 Pétrus Ký B.xe

P.403 vận tải nhẹ, xe thật tốt, bán. Tại 275 Quốc lộ 1 ngang Trại Sư Đoàn Nhảy Dù hoặc số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ. Ngã Tư Bảy Hiền.

Toyota corona Fam. EH

Honda TN 360 mui bổ 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Salon Lê Thi

12E Lê văn Duyệt Saigon 2 có nhiều xe trưng bày để quý khách chọn. Mua bán đổi gởi các loại xe hơi thủ tục mau chóng huê hồng nhẹ.

Đẹp hãng bán giá rẻ mạt cho các garage 1 Ford Fairlaine du lịch, 2 Jeep bầu, 4 Microbus Ford 68. 3 xe vận tải nhẹ, Datsun 1300, Toyota T25, Isuzu, 1 vận tải nặng 2T5. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Peugeot 403 VTN

EB.9... một chủ, sơn, đồng, máy toàn hảo, Ladalat EQ.4... 12E Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon.

Bảng xe số nổi

Ép, sơn hấp bằng máy tối tân Đức quốc. Rẻ, đẹp, chờ lấy ngay. Việt Anh, 47. Lê Lợi 1 Saigon.

Cho thuê xe

Du lịch, vận tải nhẹ Jeep, chuyến giờ ngày tháng, đi xa, gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp ĐT 90689.

Bán 1 Volkswagen. V.T.N đời EB máy mới toàn diện. 1 Daihatsu cỏ-bến (tải). Hỏi 557 Võ Nguy (Phú Nhuận).

300 ngàn xe Dodge microbus. Tại số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ. Ngã Tư Bảy Hiền.

Bán rẻ Peugeot 203 Familial. Cô Dung 72 Trần tấn Phát, phòng 1 dưới.

Taxi Renault 4CV thật tốt bán rẻ. Hỏi 304/36 Phạm Thế Hiển.

Bán Renault 4CV toàn hảo, chưa ra taxi. Coi xe số 6 đường Trần Hoàng Quân. Ngang Cèng trường Hòa Bình. (Hỏi Anh Đức— Dương Sáu).

Simca P60 đời NBW hay 2CV đời NBT Semi Auto thật tốt. Hỏi Ô. Can, số 300 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán Ford Veraille còn tốt. Có radio RCA đã thay Carburateur, ít hao xăng T.LH, đóng rồi (380.000). 29 Võ trường Toản Gia Định (cạnh cinéma C.Đ.Hưng).

Toyota 800 P.U

đời EF. tình trạng tốt, xe ít đi. Hỏi 288 Triệu Đà Chợlớn.

MAZDA P.U

đời EI.9.. bán gấp. Hỏi Sông. 96A. Thoại ngọc Hầu (Lăng cha Cả).

Mazda 1000 Fami EH 8 dầu bán gấp. Hỏi 28/1 Lương v Can (Bình Đông) CL. (coi xe thường trực).

Bán xe 2CV Fourgonnette số EN hoàn toàn tốt giá 350 ngàn. Hỏi 26A/10 Nhất Linh Gia Định. Ngoài giờ làm việc.

Taunus 12m EG 9 nút sơn đồng máy mới, hoàn toàn tốt. Giá 1T250 Hỏi 11 Cường Đề ĐTQS. 40.030 (giờ làm việc)

Ford Falcon

đời 1967. Toàn hảo. Do Ô. Sơn số 67 Ng-v-Giai gần cầu sắt Đakao ĐT. 94.875.

Taxi FIAT 600 bán 350.000đ. 26 Phan thanh Giản Gò Vấp GiaĐịnh.

Honda 360 du lịch

Bán 1 trong 2 chiếc: 1) EO, 8 nút, sơn trắng, chạy 21.000cs. 2) EI, 3 dầu, chạy lối 22.000cs, sơn trắng, vỏ mới chạy rất ít. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Sg. ĐT93299.

ID 19 mới tinh đời 70

Bán gấp giá rẻ 1T5, xe màu trắng, 4 đèn toàn hảo, kính xanh, radio, cass., máy lạnh origine, chưa thuế, giấy tờ đầy đủ hợp lệ. Xem xe 307/6 Cách Mạng TSN. Tel 25786.

Desoto 300 vận tải, đóng thùng rồi. EP.5, 9 nút, thật tốt, bán gấp. Do 18 Nguyễn văn Thoại nối dài GĐ đối diện kho hàng Phú Thọ (Tân Việt) Đ.T. 42.593.

HOA HOA HOA

— Bán ủi hoa vải từ 6 đến 12 dấu bằng đồng mạ kền, bền đẹp, rất tiện, không phải dùng Tournevis.
— Bán sỉ, lẻ đủ vật liệu làm hoa chính cống Tokyo và Việt Nam: Ruban, Satin, vải, bột màu, lá, nhụy perle, dây đồng, cánh hoa, satin hồ máy, keo hồ v.v....)
— Có bán sách dạy làm hoa

Hoàng Việt xuất bản

Xăng tăng giá không sợ!

NEW THUNDER BOLT

Phát minh mới của Nhật Bản, gắn thêm vào các loại xe hơi, rất dễ chỉ 2 phút

— Máy tăng sức mạnh 30o/o.
— Bớt hao xăng 20 o/o.
— Cam đoan không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
○ Xin đến coi nguyên lý (để biết sự kỳ diệu) tại Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đh. Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

Xe LA DALAT

cửa mica 12.000đ có khóa. mui nệm các loại xe, đại hạ giá. Nhà may mui nệm Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.

TOYOTA COROLLA 1200

EP.8... Radio, Máy lạnh. Bán tại 73 Trương Minh Ký Gia Định.

Peugeot 203 DL

Số máy 1310183, sơn, giản, đồng, máy toàn hảo. Cần bán gấp. 40 Đại lộ Hậu Giang Cholon.

Opel Rekork

Bán gấp Opel EM (NBU) hoàn hảo Liên lạc 21 Trần Nhật Duật.

Toyota Mark II EO, xe tốt quá. Giá rẻ. Hỏi 109/20 Lê Quốc Hưng Khánh Hội

203 vận tải bán. NBC 5... xe tốt. 471/4 Lê vănDuyệt Sg

ID-19 EH-7...

máy lạnh Radio Catrid, xe kéo hãng 1 đời chủ toàn hảo như mới 443B Hai Bà Trưng Tân Định.

Bán xe Benne v.t.n, máyToyota xin đến 530A Lý thái Tổ Saigon (góc Sư Vạn Hạnh).

Bán xe Peugeot 203 vận tải nhẹ, xe nhà ít đi đời EL. số 1565177. Hỏi 39/10 Dạ Nam (cầu chữ Y quẹo trái Sg 8)

ĐẠI LÝ

Liên Hữu Bảo Hiểm Cty. Bảo hiểm các ngành xe tự động, nhận sang tên, xét xe, đổi kiểu xe v.v... việc làm chu đáo, giá đặc biệt. 259 đường Nguyễn Biểu Sg 5.

La Dalat ER.1...

Lịch sự, cần bán, 168 Nguyễn Huệ Phú Nhuận G.Đ. ĐT 40.500.

Toyota 800 Familial EH màu trắng thật tốt 49 Ng-khắc-Nhu Saigon 2.

Bán Chevrolet có bảng kiếng, cửa sau mở ra, tiện việc chuyên chở người hoặc hàng hóa trên 1T500, giá rẻ. 49 Ng. Khắc Nhu Sg 2.

Toyota 800 dl.

Còn nguyên thủy rất tốt. Hỏi nhà may LyLan 149 gia long Gò Vấp

Mazda 1000 PU mui vải thật hoàn hảo. Daihatsu PU, mui tôle origine và Honda PU bán rẻ. 69/3 Dương công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Cần tiền bán gấp 1 xe du lịch hiệu Cortina đời EC (7 dầu) xe toàn hảo, 1 đời chủ. Xin hỏi nhà may Diễm, số 4A Trần quốc Toản ngay ngã baNguyễn Kim-Trần quốc Toản Saigon.

P.404 đời EH. 7.. Grande luxe, radio, cassette, máy lạnh. Hỏi 207 Lý th Tổ Sg10.

AUSTIN SPORT ĐỜI ER.

750.000đ vì dư dùng nên bán lại xe 4 chỗ ngồi tình trạng toàn hảo. Xin liên lạc số 213 Lê quang Định Gia Định (trên lầu).

Peugeot 403 vận tải nhẹ, số máy 2.93... thật tốt bán. Do 18 Nguyễn văn Thoại GĐ nối dài đối diện kho hàng Phú Thọ (Tân Việt). ĐT 42.593.

Cần tiền bán 1 trong 2 chiếc xe: 1 Honda du lịch N360 và 1 Jeep capot bầu, miễn trung gian. Tại 133A đường Bình Thới Saigon 11.

Bán xe Inter 1300 đời EG còn hoàn hảo, có sẵn mối chở rau cải Đàlạt, giá 600.000đ. Hỏi 554 Lê quang Định Giadịnh (gần nhà thờ Tin Lành).

Bán xe Honda du lịch N360 toàn hảo, đời EI số 7 dầu màu cam có radio cassette, giá đặc biệt, miễn trung gian. Hỏi BB1 Cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

Hillman du lịch 4 cửa, máy, đồng, sơn, nệm thật tốt, mua đi ngay khỏi sửa, giá 380 ngàn. 534A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T. 92.957.

Jeep bầu toàn hảo bán gấp. 271 Phạm hồng Thái Gia Định (ngã tư Bảy Hiền) tiệm Phúc Xương.

Bán 1 Microbus hiệu Ford, có 12 chỗ ngồi đời EQ. Hỏi 100-102 Phan thanh Giản Đakao. ĐT: 96423.

Toyota Corona d.l ED.4.. bán hoặc đổi Vespa, Lambretta Special. Hỏi số 1 Nguyễn Huệ, Gia Định (góc Chi Lăng).

Simca 1000 EB-9 dầu chủ ít đi thật tốt. Bán 539 Phan-đ-Phùng Saigon.

Bán 1 xe Benn đời EG. xử dụng còn tốt. Hỏi hiệu buôn Đông thạnh Lợi 525 Quốc lộ 1 gồm Thương xá Bà Quẹo.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ và du lịch. Renault Dauphine. EA. du lịch. Hẻm 525, vô nhà số 125/5 đường Lục Tỉnh. (Đầu hẻm có phong tên nước).

Volkswagen Microbus máy sơn đồng tốt, hoàn hảo. Hỏi 96G Hiền Vương Sg-I.

Ông Maimbourg người Pháp bán xe La Dalat rất tốt. Hỏi 32 đại lộ Hàm Nghi Saigon.

Daihatsu EP mui vải bán Ô. Sơn. 260 Trần hưng Đạo Sg.

OPEL RECORD ĐỜI NBV

máy, sơn, đồng toàn hảo. Bán 650.000đ. Hỏi 284/20 Cô Bắc Saigon II. ĐT. 25460.

(Peugeot 404)

Kẹt tiền bán vốn xe du lịch Peugeot 404 cuối đời 69, càng vuông, cửa móc tháng đìa, xe ít còn mới, hay đổi xe Honda VTN, N360. Hỏi Thành (34 Lê Lai Sg)

COMMER EI...

Toàn hảo, tiện dụng, chắc chắc đã đóng thuế và bảo hiểm 73. Bán 445.000đ. Hỏi số 2 Phan văn Trị Gia Định (ngang hông T.N. Ngân Hàng).

Toyota 800 du lịch EH.6 kiếng mát, chỉ hông trên dưới mâm trắng. 43 Lê Văn Duyệt Sg (ngã 6).

Mazda 1500 du lịch EI. 9 dầu, ít đi toàn hảo. Hỏi 8 đường 46 Cholon.

Cortina Station wagon, 4 cửa origine thiệt tốt. 43 Lê văn Duyệt Sg (ngã 6).

Mua xe hơi thủ tục mau lẹ. Nhận gởi, đổi bán huê hồng nhẹ. Salon Nam Lộc 516 Thành Thái CL. Đ.T 36341.

Bán GMC EQ số lớn Delux 3 băng 12 chỗ ngồi. Trọng tải 1420 KL. mới chạy 400 cây số. Hỏi tiệm tạp hóa Kim Sơn số 1387 đường Huỳnh quang Tiên Cư xá Trương minh Giảng Gia Định.

XE TÂY, RENAULT R.4

bán gấp tân trang như du lịch, kiếng quay mui liền sơn, đồng, máy, toàn hảo, ít hao xăng 5L5 100Km. Thuế lưu hành rẻ đã đóng 73, liên lạc 611/23 Phan thanh Giảng Sg. Mời ông trả 650 ngàn lại lấy xe.

Volkswagen Microbus Đời EE bán giá phải chăng. Hỏi 70 đường Chiêu Anh Các (chợ Hòa Bình) Cholon.

Ford Chateau Microbus EQ6, ít đi dư dùng bán. Hỏi 172 Nguyễn minh Chiếu P.N.

Honda du lịch EO EI. 443B Hai bà Trưng Saigon.

Jeep capot cao toàn hảo đã thay bình săn nhỏ. 395B Bến Nguyễn văn Thành Chợlớn.

Công chức hạng bét, loại con cháu Hà ThúcNhơn không tiền đóng thuế và mua xăng cho xế hộp «bán rẻ» du lịch Chevrolet đời 58, 6 máy, máy, đồng, sơn, nệm, vỏ ruột toàn hảo. 100cs 14 lít 1/2, Radio ăn-ten tự động, 2 quạt gió, 16 đèn, 3 bọ áo nệm. Xem xe tại 336 Nguyễn Trãi Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Bán 1 xe Toyota kiểu chở hành khách, 25 chỗ ngồi, hoàn toàn mới, đời EQ... 1 Jeep Chassilong đời EP.. Do nơi nhà bán vé hãng xe đò Á Đông bến xe Pétrus Ký Saigon 5 (hỏi O. Ngâu).

Quí khách muốn cho mướn nhà, xe với giá cao. Liên lạc Diễm Hằng Đ T. 41.010 hoặc 124 Minh Mạng P.N. (Bên hông nhà hàng Mĩ Lan Trương tấn Bửu nối dài).

MƯỚN XE

APT, VILLA...

Kính mời Quí vị chủ xe, chủ nhà. Quí thân chủ, Cty VN và NQ liên lạc 215C VõTánh Sg, Đ.T. 95.166 đề gửi hoặc mướn xe nhà (Tiếp đón bất cứ ngày giờ nào).

1.200.000Đ. HONDA DL

EI 4... 9 nút, màu trắng, 1 đời chủ. Thấy xe thích ngay. Liên lạc địa chỉ trên (gặp ông Ân).

Daihatsu EP... Đã làm thùng Familial. Số 37 Huỳnh Quang Tiên Saigon.

Bán gấp xe du lịch hiệu Hillman. Hỏi 677 xưởng Thanh Phong đường Trần Quốc Toản.

Bán xe du lịch hiệu Acma Vespa 400, giá rẻ, gọn, đẹp, 5L xăng 100cs, tình trạng toàn hảo. Xem xe tại 32 Chi Lăng GĐ.

MAZDA DU LỊCH ED.7...

có Radio, Casset, quạt, xe nguyên thủy, coi ưng ngay bán gấp. 506 Lý thái Tổ Saigon.

Cotina EC

Đi xa, cần bán gấp. Hỏi ông Châu. 91 Pasteur, Sg trong giờ làm việc.

DATSUN 1200 Deluxe màu trắng, còn nguyên thủy 611/14B Phan thanh Giản Saigon.

Floride .S E.C

Hoàn hảo. Cần bán. 135 Nguyễn Du Saigon.

THUỐC

Trong 3 lần trị tuyệt các thứ mụn bằng phươngpháp làm da mặt với thuốc đặc chế. 7B Nguyễn văn Học (Giađịnh) sát viện Ung thư vào 40m, quẹo phải 30m gặp.

THUỐC

Thuốc gia truyền chuyên trị. Bịnh ung thư tử cung, bị huyết hôi, khí đã bị nọc trùng xít. Thuốc trị bảo đảm sạch hết ngay tại 46/6 Âu Dương Lân (sở rác) Quận 8 Saigon.

HÉPATANA B-12

Trị thiếu máu, kém ăn, suy nhược lao lực, dưỡng bệnh, gan yếu. Có bán tại khắp các nhà Thuốc Tây. KN số 63/BYT/QCDP ngày 21.8.72

Tin thuốc Thuốc Anningzochon «Tây Đức» mới về chuyên trị các bệnh lao xuyễn v.v... Xin hỏi tại 59/16 Nguyễn Bỉnh Khiêm Đakao.

PHONG NGỪA

Chốc lở, mụn nhọt, da dồ dùng CORTISEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch. Có bán tại các nhà thuốc Tây

Pastille DEQUADIN

Trị nhiễm độc ở miệng. Lở miệng. Đau cổ. Nên ngậm này sau khi nhổ răng cắt hồ đào hạch. Trị các bệnh dẹn. Ngậm rất thơm ngon.

HALIBORANGE (si-rô).

Hợp với khẩu vị con nít. Trẻ em ưa thích. Tổng hợp của nước cốt cam tươi (orange). 50.000 đơn vị sinh tố A (dầu cá). 8.000 đơn vị sinh tố D (calciferol) và sinh tố C. Nguồn năng lượng giúp cho trẻ em mau lớn, tránh bệnh tật.

K.N. 116/BYT/QCDP.

Honda dl EI.6..

thật tốt ít đi, chưa mòn hết 1 lốp vỏ, sơn vàng cam mới, lộng lẫy, hợp thời trang. Xem xe giờ nghỉ tại 107 Cách Mạng P.N.

Honda N360 E0.3

Du lịch, radio, nguyên xứ, màu da cam hippy độc đáo, tình trạng tuyệt hảo. 91/24 Lê văn Duyệt Cầu Bông G.Đ (sau sở Dân Vận).

Bán Simca Elysée đời EH máy, sơn, đồng mới. Xe đẹp, bền, thuế rẻ. Hỏi 97A Võ Tánh Saigon.

MAZDA 1200 - EI-5

Deluxe màu trắng, nệm da đỏ, tapis nhung đen, cassette Stéréo Toshiba, 2 Hệ thống chống cắp. Hỏi 82 Mạc đỉnh Chi, Saigon1..

Renault 4CV du lịch bán rẻ 1 trong 2 ít xăng Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt Giađịnh đầu hẻm trại cưa Hồng Hoa suốt ngày.

MAZDA 1200 EI.2...

MAZDA 1000 FAMI E0.3

Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64-66 Võ Tánh Sg.

Fiat 850 Coupé

EE 9 nút, màu vàng chanh, loại đặc biệt có chỉ deluxe, Tapis nhung Radio ant. Tự động, tuyệt, đẹp, tình trạng xe tốt như mới. 40 Bác sĩ Calmette, Sg.

Ford Microbus EQ mới tinh, toàn hảo, 516 Thành Thái C.L., giờ làm việc.

La Dalat EP.7... 349 Pétrus Ký AnĐông.

Jeep lâu mới tân trang ER-0591, số 60 Lê đại Hành bên hông phải Bệnh Viện Chợ Rẫy.

Peugeot 404 EP

bán hoặc đổi 1 xe nhỏ. 60 Nguyễn cư Trinh Saigon Đ.T. 98513.

R.4 Berline EB

thật tốt hiếm có, bán 750.000. Hỏi 336/17A Trương m. Giảng Sg.

Cần mua xe hơi các loại

Mua bán nhanh chóng, đổi gởi huê hồng nhẹ, thủ tục sang tên nhậm lẹ. Xin đến Salon Kim Liên 64-66-68 Võ Tánh Saigon.

Bán xe Peugeot 203 tình trạng máy toàn hảo. Hỏi 199/14 Trần Quốc Toản (Viện Hóa Đạo) Buổi tối.

Bán xe Volkswagen Microbus EF.8783. 89/4 quẹo kho 18, hỏi ông Giáo (Tấn).

Mazda 616 E.R. mới cả chỉ Radio, máy lạnh. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhiều vận tải Renault, Fourgtte Angila và Jeep Décapotable. Hỏi 573 Lê v. Duyệt Saigon.

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa

Bán tại nhà thuốc tây.

Gẩy xương, trật khớp,

Bong gân áp dụng Thủ pháp tiếp cốt sửa khớp chính xác, phương dược bí truyền trị tiệt nội chứng tổn thương (ứ huyết, tê gân, sưng nhức) không lưu tật. Phước Lộc Thọ 48 Nguyễn Phi Khanh Tân Định. (đầu đường Hiền Vương quẹo mặt).

Đông Y Sĩ

HOÀN SINH

459B Lê văn Duyệt Saigon 10. Coi mạch: Trị dứt các chứng Nan Y:
Tiện trọc: Nước tiểu đục ngầu, hoặc đỏ hoặc trắng như dầu mỡ heo.
Sa Lâm: Lậu kéo nghẹt nghèo, Tiểu tiện bí buốt, mặt meo bàng giờ
Di Niệu: Đái vãi quá nhơ!
Dương Mai: lâm lậu trơ trơ chẳng lành.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

TỬ CUNG BÀ

đau buốt thốn bụng dưới sưng sa cửa mình nhất là có thai nặng trì trệ tức tối như sắp sanh. Chỉ cần 1 hộp đau tử cung KimKhuê dong huyết Đông Y sĩ chuyên trị ho lao, thận suy, tim lớn, đau bao tử, tử cung, máu huyết, thai sản, gan, lâu ngày mới lại coi mạch tính suốt để trị tuyệt căn. 300 Hai bà Trưng Tân Định. Xa có đại lý khắp nơi. Nhà thuốc tín nhiệm lâu năm.

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông cheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Kính gửi Thầy Tiên Đan
Đ.Y.S Nguyễn Tường Long
508 Trương minh Giảng Saigon

CHUYÊN TRỊ 24 THỨ TRĨ

Tôi [illegible] mấy vần thơ tặng thầy gọi là cám tạ
Tiên Đan danh y chữa trĩ tài
Thế gian hiếm hữu một khôn [illegible]
Quả thật Hoa Đà nay tái thế
Xa gần khen ngợi chẳng [illegible]
Đại Đức THÍCH-PHÁP-HIẾU
Trung Tâm Quảng [illegible]
294 Công Lý Saigon

Nhắn tin ông Trương văn Cường, căn cước 0336028 được thư ông, cần gặp ông để nói chuyện thông cảm.

HẬU TẠ

Phòng mạch BS ĐỖ VĂN MINH, số 346 Phan đình Phùng (Sg3) bị trộm một số dụng cụ Y khoa, thuốc men, kỷ vật, đồ đạc. Xin hậu tạ cho ai chỉ dẫn lấy lại. Xin liên lạc tại số 360 Trần hoàng Quân (CL).

MẤT XE

Tôi có mất 1 xe Toyota Pick up EH.2206 tại đường Pasteur đêm 28-2-73. Ai tìm được và chỉ dùm tôi rất cám ơn và xin hậu tạ. Biên thơ về hộp thơ số 837 Saigon.
Đ.T. 99.648.

MẤT DAIHATSU PICK-UP

số EO. 5246. Ngày 2/3/73 hồi 21giờ30 tại tại đường Mạc Đĩnh Chi Saigon. Ai biết xe ở đâu, chỉ dùm. Xin hậu tạ. Liên điện thoại số 99348-91796.

Chị HƯƠNG ở bên Mỹ, tìm em ĐẶNG VĂN QUAN bị bắt Quân dịch nay ở đâu liên lạc với 818/43 ấp Cộng Hòa II xã Hạnh Thông Tây Gò Vấp GiaĐịnh.

50.000đ

Xe Honda den SS50, SC1208B, máy 158.126, sườn 173.329, mất tại hành lang Cư xá 62 Trần hưng Đạo. Bạn nào cầm nhầm xin cho chuộc lại 50.000đ. Liên lạc Chánh, 563/41 Phan dinh Phùng Sg.

Mất Jeep số EQ.4128 tại đường Trần bình Trọng Sg5, ngày 3-3-73 lúc 6g sáng. Ai thấy ở đâu chỉ dùm. Xin hậu tạ. Liên lạc tại 149 Trần bình Trọng Chợ Quán. Đ.T. số 50.736.

Con Nguyễn Thành Tân đi ngày 20-2-73 13 tuổi con về gấp các em nhớ con. Ba má tha hết nếu ai chứa chấp chịu trách nhiệm. Cha NguyễnThành Sơn 91/11 Ấp 6 An Lạc.

XE SCOOTERS

Honda dame hoàn hảo. Tại 23/4 Lê văn Duyệt Gia Định (cạnh cầu Bông).

Honda SS67, 95/100 mới, 1 BMW 500C. 1 máy lạnh 1 ngựa rưỡi. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Cần mua giá cao các loại xe Honda Scooter. Moto, lớn nhỏ giá cao, tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi vô hẻm 10m)

Honda dame và PC50 thật tốt, bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

BÁC SĨ TRẦN VĂN NAM

Y sĩ điều trị bệnh viện Phước Kiển chuyên môn bệnh ngoài da và hoa liễu. Đã làm việc lại từ 24-2-73 tại 174 Nguyễn Kim Cholon, mỗi chiều từ 5g đến 7g.

Phòng thí nghiệm y khoa

THỬ NGHIỆM

Máu, Phân, Nước Tiểu, Đàm, Huyết Trắng, Thử Thai, Vi Trùng để tìm căn nguyên các bệnh.
49-A Võ Tánh Sg (gần Ngã Sáu Sg)
ĐT.93.188

HONDA CB 125

còn nguyên thủy, EI, màu đen, 1 Honda CL90, EH 1 CB 125 (máy đứng) không số : 90.000đ bán gấp. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi vô 10m).

Bán Lambretta ED tình trạng tốt màu trắng ba vô ruột mới. Hỏi 19B Ngô Tùng Châu Saigon2 ĐT 90557.

VESPA SPRINT EI6

chưa sơn lại, 1 đời chủ đi lính bán rẻ. 31 Lê Văn Duyệt Saigon.

Vespa Standard ED 8 và Super EE thật tốt. Hỏi 199/17 hẻm 353 Trần Quốc Toản ngang Viện hóa Đạo.

Lambretta kiểu 72 ER (đèn vuông) cần tiền bán gấp. Tại 633 Trần-h-Đạo (gần chợ Năn Xi).

Honda 67 1 Honda PC 50 ít đi mới 62/4 mặt tiền Xa lộ cách cầu Phan-th-Giản 20m.

Vespa Sprint EI Vespa Super EF 1 đời chủ như mới. Bán 1 trong 2 cái, 435 Phan dinh Phùng Saigon.

95.000đ Mini Vespa, sơn máy mới tốt. Hỏi 107 Kỳ Con Saigon.

Vespa Sprint EQ tốt như mới bán. 161 Trương tấn Bửu P.N.

Bán Honda dame, Suzuki M12, Mobylette xanh xám. 216 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Lambretta 150 Spécial, hoàn hảo mọi mặt, xuất ngoại bán rẻ nhứt. Tại 23/4 Lê văn Duyệt GĐ (cạnh cầu Bông).

Honda C50 tốt (148ng) và SS50 (67) (152ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Q10 (ngã 6 Cholon).

Yamaha dame đời mới (148ng) và Mini Lambretta đời mới (96ng). Hỏi 513 bến Phạm thế Hiển Q8 (dốc cầu Mặt).

130.000đ Vespa sơn đồng nệm 3 vỏ ruột mới. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Giadịnh.

Mini Lambretta bán gấp. Hỏi 108/69 Trần quangDiệu bồi quán cafe cô Hai gần hãng ASAM.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon (Có xe bày bán).

PC 2 xe. 1 Honda dame xanh. Bán tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Vespa Sprint, đời EO 2, còn mới, ít đi bán gấp, rẻ. Hỏi 281/42/4 Trương Minh Ký Gia Định.

PC. 50 (Honda) hoàn hảo, tại 23/4 Lê văn Duyệt G.Đ. (cạnh Cầu Bông).

Vespa Sprint Vespa Super EF, 1 đời chủ thật tốt bán 1 trong 2 cái. 539 Phan dinh Phùng Saigon.

Bán gấp xe PC.50 xanh ít đi toàn hảo. Xem xe 262A Trần quí Cáp Saigon 3.

92.000đ Vespa EM hoặc Vespa Y ta Ly (127.000) cả hai đang Rodage Đồng sơn mới tinh, 597 Pétrus Ký Saigon.

Bán 1 xe Honda 90 Super dư dùng. Hỏi 102 Cống Quỳnh. Hỏi cô Liên.

Honda dame, SS-67, CL-68 Suzuki, Brigestone. Vespa 50 Mini Lambretta, và Lambretta EE... Hỏi 275 Trần-qu-Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Vespa Sprint EI Vespa Super EF, Standart EC bán 1 cái, 161 Trương tấn Bửu PN.

Quý khách hài lòng

VESPA LAMBRETTA

Bán được giá cao, mua được giá hạ tại Salon 305/16B Hồng Thập Tự Sài Gòn.

PC.50 bán gấp 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi Quán cafe cô Hai gần hãng Asam.

4 Honda C50 3SS67, 2CL50, 2PC, 1CD, 2M30 (Suzuki) dam, 2M12, 2 Kawasaki, 3 Mobylette xanh, 2 Bridgestone... Tại 75A Cộng Hòa (Chợ Năn xi vô 10m).

Goebel máy Sachs số máy 49 dầu. Thay vành Honda. Còn tốt. Giá 40.000đ00 địa chỉ 563/16 Phan dinh Phùng Sg.

Yamaha dame còn mới 138.000đ cần bán gấp. Xem tại 629/47 Phan dinh Phùng Saigon.

3 Vespa Mini (1 sơn màu Spint 2 xanh) thật tốt 125.000đ. 2 NA...A (Ý) 120.000đ. 1 NAE (Pháp) 70.000đ 3 Mi ni Lam 95.000đ 1 Lam NAQ 80.000đ 1 Gilera (Scooter) kiểu giống Vespa mi ni 45,000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ năn xi vô 10m).

Suzuki dàn bà tốt bán rẻ 100.000đ. Hỏi 1011 Trần hưng Đạo gần Ciné Oscar.

Vespa Super ít đi, 1 chủ tốt như mới. Nhà năm ngoái 2T6 nay đi xa bán 1T6 hiện là phòng chích thuốc đông khách. 139 Đỗ thành Nhân Khanh Hội.

Honda Honda

bán gấp 67 : 145.000đ, 66 : 140.000 CD : 150.000đ, dame đời mới 172.000đ, dame K2 vis : 195.000đ, 72 : 185.000đ Suzuki 15 : 87.000đ M12 : 85.000đ. Xem tại 312 mới Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa, Lambretta, thủ tục mua bán mau chóng. Hiện có đủ xe trưng bán hoặc đổi. Salon **ĐẠI NAM 197B Lê văn Duyệt Sg.**

Bán gấp Lambretta 150giá 50.000đ, bao sang tên. 82/100 Yên Đỗ Saigon.

Vespa Super EF 1 đời chủ bán gấp. Hỏi 32C Hậu Giang CL.

Mini Cady bánh lùn ít đi màu hồng đào tuyệt đẹp 62.000đ. 267 Nguyễn văn Thoại. Bảy Hiền GiaĐịnh.

S90 Honda bordeaux dè xi mới 250.000đ. 81/3 Trần văn Thạch Sg.

Bán Honda 125 còn mới EP. Lambretta EF, EE. EC. EB, Honda S90 EQ. EF. Honda C50 67, Mini Lambretta hay đổi lấy xe cũ, bao sang tên mau lẹ. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán bán 1 Honda C50 và 1 tủ lạnh Hitachi. Hỏi 92 Huỳnh quang Tiên GĐ hông nhà thờ 3 chuông.

Vespa EF một đời chủ dư dùng bán rẻ. 36C Ngô tùng Châu Saigon (Ngoài giờ làm việc).

Vespa Standard cuối đời EE bán 270.000đ. 218K Hùng Vương Thị Nghè.

Honda C50 đời mới 175.000đ. cần tiền bán gấp. Tại 629/47 Phan dinh Phùng (góc Lý thái Tổ) Sg 3.

THUỐC

Thuốc rơ miệng con nít

BELA

Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở loi Công hiệu. KN.62/BYT.

POMMADE

NEOGALEN

Thuốc thoa trị :

- **Mụn, ghẻ ngứa.**
- **Lở da đầu.**
- **Vết thương lâu lành.**

Có bán tại các nhà thuốc tây.

Con nít dơ miệng

lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng. dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHONG NGỨA

nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN

SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan

EUCHOL

Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M BYT 28/2/68

TIẾP THEO **H** TRANG 3

— Hỏa xa phải điều chỉnh lại phụ cấp cư trú từ Ninh Thuận, Khánh Hòa bằng Tuy Hòa trở ra cho các công nhân hỏa xa.

Mặt khác, ông Hoàng xuân Dũng, Tổng thư ký văn phòng trung ương Liên đoàn công nhân Hỏa xa Việt Nam cho hay văn phòng trung ương sẽ triệu tập gấp cuộc đại hội của Hội đồng trung ương và các Ban quản trị nghiệp đoàn địa phương, phân bộ miền Nam để thảo luận về quyền lợi của tập thể công nhân hỏa xa. (TV)

CẦN MUA NHIỀU HONDA

C.50 Lambretta, Vespa, Motô. 189, Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán Lambretta

EG và 1 NAA. Hỏi 128 Cộng Hòa Saigon.

Bán Vespa Sprint đời EP.6., một đời chủ ít đi. Toàn hảo. xem xe từ 16h00-20h00 mỗi ngày. 184 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon.

Honda dame 145.000đ và 1 đời mới 175.000đ. Cần bán 1 trong 2 xe. Xem xe tiệm tạp hóa Kim Tuyền 1823/77B mặt tiền Hương Lộ 14, góc Nguyễn văn Thoại (hông Bịnh viện ViDân).

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M 28/2/68

SIROP

PROMERGAN

Người lớn con nít :
- Hen suyễn
- Mất ngủ
- Hồi hộp, lo sợ
- Nổi mề day ngứa
- Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

KN.81M/BYT 28/2/68.

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ -- TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.73M/BYT 28/2/68

CHUYÊN CHỮA :

Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.

Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy nước đái đường dư máu, diên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.

TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn

Đông Y sĩ

Trương Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

TIẾP THEO **A** TRANG 3

thức một buổi cơm trưa tại Bộ Ngoại giao.

Trước đó vào buổi sáng, TT Nixon đã tiếp tại Tòa Bạch Cung ông Abdel Abdulla, Tổng Trưởng Công Ích Sudan, đại diện Tổng Thống Sudan Nimery đến chánh thức phân ưu về cái chết của 2 nhà ngoại giao Mỹ.

Các nguồn tin thông thạo cho biết Abdulla đã hứa riêng với T.T. Nixon là các tên « Tháng 9 Đen » giết hai ông Moore và Noel cùng một nhà ngoại giao Bỉ sẽ « được đưa ra tòa trong một thời hạn sớm» để trả lời về các tội sát nhân.

Tại Khartoum, trong một buổi truyền thanh toàn quốc tối thứ Ba, TT Nimery tuyên bố là 8 tên du kích quân Ả rập sẽ được tuyên xử đích đáng theo luật lệ của xứ Ông.

Dịp này, ông ra lịnh chấm dứt mọi hoạt động của tất cả các tổ chức Palestine ở Sudan. Ông nói rõ rằng hành động giết chết các nhà ngoại giao Tây phương ở Khartoum là «một hành động giết người bừa bãi, không có liên quan chút nào đến cách mạng hay tinh thần can đảm».

TT Nimery cho biết là hành động này đã được lãnh tụ của tổ chức Paslestine đặt Văn phòng tại Khartoum trù hoạch. Nhân vật này đã bỏ trốn sang Tripoli trên một chiếc phi cơ của Libye. Ông nhấn mạnh rằng tổ chức du kích Al Fatals phải trao người này lại cho Sudan để đem ra xét xử cùng các tên khủng bố đang bị giam cầm ở Khartoum. Ông còn nói rằng những người Sudan nào liên hệ tới quân khủng bố này cũng sẽ bị ra Tòa.

Độc nhất Saigon

Nhóm chuyên viên điện tử Quân Công có Kỹ Thuật Bội Tinh Hạng Nhất chuyên đi tận nhà sửa các loại Tivi Mỹ, Nhật, Philips và các máy thâu băng Akai, Teac, Cassette, Ampli, Pick up... Mọi trở ngại về kỹ thuật xin quay ĐT số 93679 là có chuyên viên đến giải quyết mau lẹ, bảo đảm kỹ thuật 6 tháng.

Cần mua giá cao, TV, Radio, Cassette, Ampli, Tape Recorder, Tourne disque, Radio Cartridge hư cũ. Hỏi ông Tuấn 264H Trương Minh Giảng Saigon3. ĐT.40529.

Teac A 7010, Revox A 77

Akai GX220D, Ampli Sansui 5000X, Tivi Crown, 6" có radio FM/AM (40), máy ảnh nhà nghề **Pentax 67** thật độc đáo, và bộ Pentax Spotmatic mình máy đen với 3 ống kính : F1.4/50m.m ; F3.5/35m.m ; Tele Zoom Pentax 85-230 Slide Copier, còn nhiều đồ phụ dụng, tất cả mới nguyên si, 92 Nguyễn tri Phương. Thủ Đức (ngay chợ Thủ Đức).

Mua Tivi cũ

Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, dùng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay. Hỏi **Thanh Long, 78 Cống Quỳnh Saigon.**

300đ

Sang băng nhạc

TTS Băng Hoàn Mỹ do nhạc sĩ Tuấn Khanh phụ trách, dùng toàn máy Teac 4010SL, TC165 nổi tiếng vì kỹ thuật tuyệt vời đầy đủ băng nhạc Việt, Ngoại quốc hay nhất. 215/G8 Chi Lăng hay hẻm 330 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

2 CUỐN BĂNG ĐƯỢC ƯA CHUỘNG NHẤT HIỆN NAY.

tiếp theo **Q** trang 3

tiên về vấn đề này đã được mở ra tại tại Ba Lê hôm thứ Ba giữa các đại diện Hoa kỳ và BV. Nhưng nó nhất định phải được ràng buộc vào việc triệt để tôn trọng hiệp định hòa bình VN.Nếu hiệp định này được tất cả các phe liên hệ thực hiện một cách trung thực thì các hy vọng về việc công luận và quốc hội tại Hoa Kỳ ủng hộ sự viện trợ hậu chiến cho BV sẽ vững mạnh hơn nhiều và nếu chương trình viện trợ mà sụp đổ thì đó sẽ chỉ có thể là vì hiệp định hòa bình đã sụp đổ.

Mua, bán, đổi

Đủ loại TV Nhật cũ mới (có hóa đơn). Giá thật thà. Hỏi 96A Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

TIVI BÁN

Bán đủ loại TV giá đặc biệt, xe giao tận nhà, bảo đảm 1 năm.

SỬA TIVI

Sửa bảo đảm TV, Radio, Cassette, Ampli. TV Thăng Long Công Trường Dân Chủ Lê văn Duyệt Sg.

Tivi 19, 16, 12 và 9 inch xài bình điện, thu bằng Sony, Akai, Ampli Denon 531/4 Nguyễn tri Phương Cholon.

Mua giá cao

Các loại Tivi, Radio, Cassette quạt bàn. Cho biết địa chỉ hoặc đem đến 67 Cống Quỳnh SG.

TV Toshiba 19 inch meuble thật rẻ, Nec 16. Hẻm Long Vân Tự đường Bạch Đằng Gia Định số 194/48 quẹo tay mặt thẳng vô 30m nhà 194/50/8B, hỏi ông Mười.

TV National và Victor 19', còn mới, có hóa đơn, bán gấp. Tại 73 Hùng Vương ĐT.36662 Chợ Lớn. Nhận sửa Radio, TV, Ampli v.v...

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-thái-Tổ Sg.

Radio TV Phương Hướng 67 Nguyễn thiện Thuật SG

ĐT 90555, (gần Đền Sòng Sơn) Nơi tập trung Radio, TV, Cassette, lớn nhỏ đủ hiệu. Xài bình, xài điện, xài pile. Giá hạ hơn các nơi. Quí khách muốn mua xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG chắc chắn sẽ hài lòng vì máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm, có xe đưa tận nhà và tặng quà kỷ niệm. Nếu Radio TV hư xin gọi điện thoại số 93.217 hay 90.555 sẽ có chuyên viên đến phục vụ Quí khách.

1 nữ quân nhân

tiếp theo **K** *trang 3*

đồn binh trong vùng Mannheimgồm khoảng 30 đơn vị bưu điện. Đại úy Tyler được biết chức vụ mới của cô một tuần mới đây, hôm thứ Ba nói rằng : «Dĩ nhiên là sẽ có nhiều phụ nữ giữ chức vụ chỉ huy vì số phụ nữ quân nhân trong quân đội ngày càng gia tăng».

TIẾP THEO **M** TRANG 3

Vẫn theo lời bác sĩ Debakey, có một số lý do giải thích vì sao các cuộc giải phẫu tim đã giảm sút, và một trong những trở ngại lớn lao nhất là vấn đề cho tim.

Bác sĩ Debakey, hiện làm chủ tịch trường cao đẳng y khoa Baylor tại Houston, nói rằng, tầm quan trọng của vấn đề này thường không được đánh giá đúng mức.

Ông nói «chúng tôi đã thấy có những bệnh cần được ghép tim... vì không còn cách gì khác để cứu họ. Nhưng thật là vô vọng, vì các bệnh nhân không thể chờ đến lúc có người tặng tim cho họ».

Bán 1 tivi 12 inch (30) hình ảnh rõ như ciné. 1 Ampli radio phono hiệu Sharp luôn cặp loa Sharp độc đáo, xinh xắn (55). Hỏi Phương 495 Lý thái Tổ Saigon 10.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA

✠ AMPLIFIER
✠ TAPE RECORDER
✠ TELEVISION

Với tất cả phụ tùng nguyên thủy để sửa chữa cho các loại máy trên. Do nhóm chuyên viên ưu tú đảm trách. Sửa tại gia. Xin, đến DU Radio 48 Lê văn Duyệt Saigon.
— Mua lại các loại máy xài rồi.

Quí vị cần mướn

Xe du lịch, xe cưới, xe car, bàn ghế, xe và máy phóng thanh, Ampli, Magné, Loa, đờn, trống, v.v... Xin mời đến Trung Tâm Nhạc và Điện Lạnh SÔNG 96A Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả). Quí vị sẽ được phục vụ chu đáo. Giá rẻ hơn mọi nơi.

TV-AMPLI hư?

của Mỹ, Nhựt, Đức, Hòa Lan v.v.. xin quay ĐT số 99502 có ngay chuyên viên đến tận nhà sửa cấp tốc bảo đảm 3 tháng. Có nhận sửa Cassette magné dây đủ phụ tùng. **TV Radio Phúc Lợi** 601 Trần Hưng Đạo Cộng Hòa Saigon.

SÔNG HỒNG

360 Trương minh Ký Gia Định,
ĐT. 41451.

Trung tâm sửa chữa TV, Magne, Ampli, Auto, Radio, Flash, Elect và sang băng nhạc. (Bảo đảm 6 tháng, có chuyên viên đến tận nhà sửa các loại máy trên).

BÁN TIVI RẺ!

Muốn mua Tivi lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình, xài điện, giá rẻ máy tốt, Chắc ăn hơn hết Quí khách cứ đến **T.V. THANH PHONG 209 Nguyễn thiện Thuật Saigon** (mở cửa suốt ngày từ 8 giờ sáng đến 10 giờ tối).

CẦN NGƯỜI

8.000đ một phần ăn 6 món dùng cho 2 người thơm ngon và rẻ nhất mọi nơi. Nhận đến nhà ăn và mang đến tận nhà. Hỏi 35/17A Phát Diệm Saigon (Bót Công Lộ đi thẳng vào hẻm).

Cần nhiều chiêu đãi viên làm Bar Mỹ Saigon. Trả lương tháng.Ăn ở luôn. Điều kiện độc thân từ 16t-18t. Hỏi 164A Bùi t.Xuân Sg.

Cần một nữ Giáo sư Anh văn đàm thoại giỏi, kèm tại tư gia. Hỏi tiệm kính Contaclens, 288 Võ Tánh nối dài Gia Định.

Cần thâu nhận

5 Cô Bartender 5 Co Waitress, 2 Cô Cashier, 2 Bà bếp chính 2 bà phụ bếp, đã làm qua Sở Mỹ, nói thạo tiếng Anh. Hỏi 139-J Võ Tánh Sg.

Cần Phụ tá giám đốc và Kiểm soát viên. Thế chân 1.000.000đ lương 70.000đ. Làm việc 2 giờ 1 ngày. Hỏi 412 Phạm hồng Thái GĐ (gần cư xá Tự Do) Trong giờ làm việc.

Cần thợ may

Cần thêm 4 thợ may máy và làm tay. Hỏi nhà sản xuất Huy Chương Quân Đội, Trần thị Hoa 49 Trần hưng Đạo Saigon giờ làm việc.

Thợ máy dệt

cần 1 thợ sửa máy dệt kinh nghiệm về máy Hokuriku 2 thoi, làm tại Cầu Tre. Hỏi 700 Phan thanh Giản Saigon.

Xí nghiệp cần nữ y tá. Hỏi 12 Dạ Nam cầu chữ Y, Phạm thế Hiển quận 8, Saigon.

Quí vị chủ nhân khi cần người làm vừa ý và bảo đảm để giúp việc nhà, giữ em, bồi, bếp, Tài xế. Xin ĐT 95310 hay đến chọn người tại Saigon Dịch vụ số 278 Pasteur Sg.

Lãnh Thanh niên kinh nghiệm lanh lợi học lực Đại học Kỹ Thuật có xe hơi, nhận lãnh dịch vụ giao hàng, buôn bán, ráp và biến chế, điều chỉnh các loại máy móc mới cũ, Ô Hiệp 274 Nguyễn duy Dương CL.

Cần thâu tuyển

2 cô để quảng cáo trong ngành thương mại, điều kiện từ 16 tuổi tới 25, Trẻ, đẹp, chụp hình ăn ảnh thạo Anh và Pháp ngữ càng tốt (liên tiếp người không đủ điều kiện). Hỏi 139-J Võ Tánh, Saigon.

TÌM VIỆC MIỄN PHÍ

DIỄM HẰNG cần nhiều bồi bếp, nhân công tài xế, Thư ký v.v... để cung cấp cho nhiều công tư sở, thương gia, vẫn miễn phí, điều kiện thật thà, siêng năng, lương cao hơn mọi nơi. Liên lạc HÒA BÌNH DỊCH VỤ, 124 Minh Mạng, Phú Nhuận Đ.T. 41.010. Sau hông nhà bảng Mi Lan đường Trương Tấn Bửu Cách Mạng nối dài.

Chủ nhân cần người làm việc nhà, nấu ăn, giữ em, bay bếp, xin gọi Đ.T. **41.969** hoặc đến **180 Lê văn Duyệt Sg** lúc nào cũng đủ người lựa vừa ý chủ mướn trước khi giới thiệu. Cần nhiều đàn bà làm tại tư gia khách sạn. Câu lạc Bộ.

Nhà may Lan 177 Cô Giang Sg cần nhiều cô thợ may âu phục phụ nữ và luôn cô thật rành nghề lương hậu.

Cần 1 nữ thư ký biết nói lưu loát Nhật ngữ. Xin đến 114A Nguyễn Huệ Saigon từ 5 giờ đến 7 giờ chiều.

Tuyển 40 cô để tập dượt lại các vũ điệu; cô nào chưa biết sẽ có vũ sư Nam Nữ dạy sau. Ưu tiên cho các cô đến học được giới thiệu đi làm ngay. Miễn phí. Trương Minh Giảng hẻm 386 Lê Bảo Tịnh số 386/27B.

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI?

Xin tel **24019** chúng tôi đã chọn sẵn người làm thật thà và thạo việc rất cẩn thận. Hoặc mời lại **766 Phan đình phùng Saigon.**

Pharmacie cần một cô bán thuốc Tây rành nghề. Hỏi nhà thuốc Triệu Đà, 86 Triệu Đà Cholon (ở góc đường Triệu Đà— Hòa Hảo).

Cần gấp nhiều nữ CĐV rành nghề, trẻ đẹp, bao ăn ở. Hỏi Bà Ngọc 46C Khổng Tử CL.

Cần Thâu ngân viên và thư ký. Thế chân 1.000.000đ và 300.000đ. Lương hậu. Hỏi 66A Nguyễn Thái Học Vũng Tàu trong giờ làm việc.

Cần 1 cai cắt sơ mi quần 1 cắt may âu phục phụ nữ thật lành nghề tập sự xin miễn. Hỏi 19 Nguyễn hữu Cảnh Biên Hòa.

Cần gấp 2 đàn bà.1 giữ em,1giúp việc nhà thật giỏi, lương hậu. Không giỏi miễn đến. Hỏi 21 Kỳ Đồng. Sg ngoài giờ làm việc.

Cần 1 người rành về sách. Liên lạc nhà sách T.T. 1A Bàn Cờ SG.3 (Buổi sáng).

Cần gấp 1 cô thâu băng rành nghề lương cao. Hỏi Bình Khôi (Thâu băng 78 khu Thương mại Trang Tử Chợlớn. (Ngang Á Đông Tửu Lầu).

Cần gấp 2 cô dở hương thôn và 1 cô Hộ Sinh Quốc gia có cấp bằng hợp lệ. Xin hỏi Bảo Sanh Thạnh Tâm 1/2 Hoàng Diệu Chợ Nhỏ Thủ Đức (trước công trường Sĩ Quan Bộ Binh Chợ Nhỏ Thủ Đức).

Công ty Pháp

Cần tuyển Nữ Phụ Kế Toán rành nghề. Gởi đơn cho AIP 41 Mạc đĩnh Chi Saigon nhớ chuyển giao (Ref. AIP 031).

Cần thợ hớttóc giỏi. Hỏi tiệm hớttóc Dũng 135B4 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Có việc làm ngay

Cho 10 chị giúp việc nhà 8 giữ em sai vặt, 4 bồi bếp 2 xầm, Hỏi 786 Phan đ. Phùng Sg, (góc Lý thái Tổ).

Nữ công chức đẹp hoạt bát cần tìm việc làm buổi tối từ 6g, bán hàng hoặc thơ ký văn phòng lương khoảng 4.000đ L/L cô Bảo Châu 445 Phan dinh Phùng Sg 3.

Trả lương cao

bồi bàn và người pha rượu Tàu, hoặc Việt Nam, rành nghề phải biết tiếng Anh giỏi. Xin Điện thoại số 95381.

Cần 4 người lao công-tuổi (14t đến 17t) hoặc trên tuổi quân dịch người «dưới quê lên» chịu khó ăn ở tại Hồ Tấm Nguyễn-v-Thoại số 52/1 cây xăng Esso ngó qua : hoặc 130 Trần nhân Tôn (ngã Bảy).

Cần gấp 10 chị giúp việc nhà, 6 cô giữ em, 4 bồi, bếp 2 tài xế kinh nghiệm, làm cho nhà hàng và gia đình tử tế. Hỏi 278 Pasteur S.G.

Cần nhiều cô trẻ đẹp tiếp đãi nồng hậu, bao ăn ở. 111/F Triệu Đà : **Quán Tân Thanh Vân.**

Quán mới Hương Chiều cần gấp một thâu ngân (có thế chân) và nhiều chiêu đãi viên bao ăn ở. Hỏi 25 Hòa Hảo khu thương phế binh chung cư Minh Mạng.

«Công Ty ngoại quốc cần kế toán viên có kinh nghiệm, thạo Anh Pháp. Lương hậu. Gửi lý lịch về Hợp thơ 753 Saigon».

Quán mới khai trương cần nhiều chiêu đãi viên tại 44Bis Khổng Tử ChoLon.

Quán đông khách, đang hoạt động cần người hợp tác bán đồ nhậu mở quán ăn.35/C Khổng Tử ChoLon.

Quán Diễm

26D Khổng Tử cần nhiều CĐV. Bao ăn ở.

Cần gấp 1 cô giáo có kinh nghiệm dạy lớp vỡ lòng buổi sáng. Hỏi 118/1 Tôn thất Hiệp Phú Thọ từ 15giờ đến 18giờ.

Cần phụ tá quản lý và thư ký thế chân 500.000đ,00 và 300.000đ.00 lương cao. Hỏi số 2E Trần quốc Toản ChoLon (góc đường Nguyễn Kim) trong giờ làm việc.

Cần gấp một tài xế thạo lâm cầu dầu các loại xe hơi,hỏi trạm xăng Shell 169 Hai Bà Trưng.

Cần 1 cô sinh viên, biết tiếng Anh giỏi làm thơ ký, có xe đi chuyển. Hỏi cô Liên 47 Huỳnh tịnh Của (Tân định) phòng 1 Saigon.

Cần nhiều gái ngoan đẹp

Lương 3000-5000 và nhiều tiền chia hậu. Quán Tân Tân số 51 đường Ng. Huệ Sg. chỉ dùm.

Cần gấp em gái bán xănglàm việc vặt. Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai bà Trưng.

Cần 2 chị rành giặt ủi nấu ăn lương 5-6 ngàn. 310 Ng. minh Chiếu T.S Hòa Gia Định

Cần người bán thạo thuốc tây, không thạo xin miễn tới nữ độc thân đi Phan Rang. Hỏi 72E Trần văn Thạch Saigon, (nhà thuốc tây Kinh Đô).

Cần một nam đệ tử Phật Giáo 15 hoặc 21tuổi (được miễn dịch) hiền từ để giúp việc thờ phượng và sai vặt. Lương cao. Phải có người người nhà bảo lãnh. Hỏi 38/9B dg Trần khắc Chân Tân định sáng từ 11 đến 12giờ.

Cần 3 người thợ làm đế giày đàn ông. Hỏi 172 Gia Long Saigon.

Cần gấp một cô dở hương thôn dọc thân. ở 45 Trần quang Diệu Saigon.

Cần trai 16, 17, 18 tuổi có căn cước, sổ gia đình và quần áo sạch làm bồi bàn nước và việc vặt. Sáng từ 7g30 đến 12g chiều 2g đến 7g. Hỏi Quán Mimosa lầu 2 Thương Xá Tam Đa 99 Công Lý Saigon.

Thư viện cần 1 cô rành về Thư viện nhân chị Mỹ trở lại có việc gấp, thầy mong đợi.Hỏi 20 Lý Thái Tổ Sg.

Cần gấp tài xế rành nghề, chịu cực để lái xe quảng cáo và bán hàng. Hỏi 220/1 Lô F Cư Xá Trương minh Ký GĐ (hẻm 245).

Cần 1 em bé 14, 15 tuổi có xe đạp làm tùy phái, Xin hỏi PhátĐạt CTy 66A Công Lý Saigon (xin hỏi Cô Hường).

Cần nhiều đàn bà làm việc tư gia, khách sạn câu lạc bộ. Hỏi 180 Lê văn Duyệt Sg.

Cần tài xế lái xe nhà. Hỏi BS Thoa số 148 Hai bà Trưng góc Phan dinh Phùng, Saigon từ 5-7giờ chiều.

Cần SV hoặc HS kèm 2 trẻ chương trình Pháp. 450 Trịnh minh Thế SG Đ.T. 99.955.

Cần người Cần rất nhiều phụ nữ hoặc bé gái biết nấu ăn, giặt ủi, làm việc trong gia đình hoặc giữ em... để giúp việc cho các gia đình VN và ngoại kiều. Trả lương cao. Hỏi Quán Trang 85 Phan Thanh Giản Đakao Saigon.

Gia đình Việt Nam cần mướn người giúp việc nhà, 2 chị em, hoặc 2 mẹ con càng tốt, lương từ 7000đ đến 8000đ. Hỏi 297 Công Lý.

Cần nhiều thợ chuyên môn biết làm sườn nhà bằng sắt. Hỏi 265 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cần một chị giúp việc nhà lương hậu. 58 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần gấp 1 thợ may y phục giỏi áo chia. Hỏi 234/34 Bis Trương minh Giảng từ 17.30.

Tìm việc miễn phí

gấp cho 5 bà **Bếp** giỏi làm cho VN và ngoại kiều. **10 chị giữ em** và **bồi, 1 tài xế** giỏi. **1 thư ký, 1 xầm.** Lương hậu. Phải lương thiện. Hỏi số **5C Trần Nhật Duật Tân Định** Sg. (Trần qu. Khải quẹo vô Xóm Chùa).

AI CẦN NGƯỜI LÀM?

Có ngay rất nhiều người thạo việc như : bếp giỏi, bồi, giữ em, thư ký, kèm trẻ, tài xế, y tá v.v... Đ.T. 95.461 hay đến lựa người tại **Tân Định Dịch Vụ** số 5C Trần Nhật Duật T.Đ. (Nơi đáng tin cậy nhất).

Cần 1 nam sinh khoảng 15t giỏi Pháp văn để kèm 2 em học sinh lớp 4, 1 chị giúp việc nhà trên 40t. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi vô 10m).

Cần nhiều chiêu đãi viên đi làm xa bao ăn ở đi gấp đường Lê văn Duyệt (Tô hiến Thành) hẻm 56 số 571/17/35.

Cần thợ sửa xe gắn máy có kinh nghiệm trong nghề nhiều năm lương hậu hoặc làm chia 80B Hùng Vương Thị Nghè.

Cần 1 chị bếp. Hỏi 102 Phan đình Phùng Saigon.

Pharmacie cần 1 bà hoặc 1 cô bán hàng trong các giờ nghỉ việc kể cả ngày chủ nhật. Điều kiện đứng đắn và và thạo về thuốc. Tập sự miễn đến. Xin hỏi nhà thuốc tây Minh Liên 645B Lê văn Duyệt Sg.

Cần một người giữ em chăm chỉ, có tính cách gia đình 88 Nguyễn Du Sg.

Cần thợ Quần

Nhà may Mỹ Tân 53 Nguyễn Hoàng Saigon.

Cần người có nhà, phòng mặt tiền đường để hợp tác mở tiệm sửa T.V, tủ lạnh. Cần nhiều thợ sửa T.V giỏi lương cao. Cần nhiều nữ sinh từ lớp 10 trở lên làm việc buổi sáng. Hỏi Trí 126 Phó cơ Điều Chợlớn từ 9 đến 10 giờ sáng.

Cần 3 người giúp việc nhà thật giỏi lương cao và 2 người biết nấu ăn món Huế. Hỏi cô Hường 10 Hồ biểu Chánh.

Cần 1 chị bếp người Bắc làm biết làm chút ít cơm Tây. Hỏi 144 Phan. Đình Phùng Sg.

Cần một thợ móng tay rành nghề và một em bé gái 15 16 tuổi học nghề, Hỏi Quốc Tế 40 Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Cần nữ sinh khá Pháp văn và nữ sinh có xe di chuyển. Hỏi 246 Phan dinh Phùng Sg.

Cần một cô giáo có kinh nghiệm dạy lớp nhất (lớp 5 mới) dạy tối. Hỏi 136/52 Trương Tấn Bửu Saigon.

Cần nữ giáo viên dạy lớp 2 và 3 có kinh nghiệm. Hỏi 183, Hồng thập Tự Sgon.

TV-RADIO

Akai C50D, Cassette Stereo Tape Deck, thay mặt bande tự động, âm thanh tuyệt hảo, bán rẻ. Hỏi 6 Yên Đỗ Saigon.

Loa lẻ cần mua hoặc bán 1 chiếc CS24 hay BX24, 521 Phan dinh Phùng Saigon 3.

SẮM TV, CASSETTE ? và Radio ở đâu

Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ : xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì. Xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.
Kính mời

Bộ nhạc hết xảy mới gồm Tape deck Teac A1200W (3 Motor) -|- Ampli Sansui 5000XW -|- cặp Loa Pioneer CS99, Tape deck Teac A1500 (autoreverse, 3 đầu Head thâu phát mới tinh), Ampli Sansui 500A (60 watt, xài bóng đèn) (31). Hỏi (hẻm 22) 303/13 đường Bạch Đằng Gia Định (hẻm đối diện nhà vẽ Quảng Cáo Trang Trí Bạch Đằng).

Sony 330 Akai 1800SD, 200D, Teac A2060 (thâu và hát 2 chiều), Cass. Nivico 660U, 624U, Loa CS99, 88, 33, 24, A31, AS66, BX1001, SP30, Ampli Akai AA8000, Kenwood 5150, 140X, Echo RA500. Hỏi Sông 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Bán TV Denon 19'' meuble (48), Ampli Kenwood KR100 -|- thùng sách (45), Ampli Denon AM/FM luôn hai Loa (30), tất cả đều mới 95%. Hỏi bà Huệ 95/69 Lê văn Duyệt Gia Định, sau trường nữ Trung học Lê văn Duyệt.

SX1500TD

(có micro), Ampli Sansui 2000, Loa CS33 và 1 cặp nhỏ 15W/1, Panasonic 763FS (trọn bộ tuyệt đẹp). 253/6 (cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

58.000 TV General Electric 23inch meuble, hình ảnh âm thanh thật tốt. Hỏi hẻm 455 (kế nhà thuốc Tây Ngọc Sương) số 421/2 Võ Di Nguy Phú Nhuận (thắng lộ vào 30m).

V.H. & BẠC

1057 Trần Hưng Đạo, ĐT.37402. Chuyên sửa tất cả các loại : Ampli, Tape, Tuner đủ hiệu.

100 năm Nhạc Pháp

✠ 1873-1973 bao gồm trong băng.
✠ T.M.T. 7, 10, 12, 13, 15.
vìĐã phát hành đợt 2.

Ampli 5000A, 1500TD, Denon, Sanyo (22). Teac A20, 4010S. Hỏi 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức PN, từ 18 giờ.

Teac A110, Sony TC127, Dolby lọc tiếng xì, mới tinh, bán rẻ. Ông Thiện 225/1B Phan dinh Phùng Saigon.

Bán gấp vì đi xa, 1 Akai 220D (100), 1 Teac A20 (35), tất cả hoàn toàn mới. 58A Cao Thắng Saigon.

42.000đ TV 19in Sanyo. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

AMPLI MARANTZ 30, 7T

Fisher 800TX, Scott 386, Sansui Eight (8), 5000X, 5000A, 4000, 2000X, 2000A, 1000A, Pioneer SX9000, 2500, 1000TW, 990, QL600A (4 channel), tape deck Thụy Sĩ Revox A77, Teac A6010-GSL, 6010S, 4010SL, 4010S (dời chót có nắp kính), 2050, A110, A20, Akai 285D, 280D, 220D, 200D, 1800SD, M10, 1710, Sony TC730, 580, 630, 366, 355, Loa AR3a, AR2ax, AR4x, Bozak (hay hơn AR2ax), Fisher 111K, CS99A, 99, 88A, 77A, SP3500, 3000, 2000, 1500, Quay dĩa PL50. Tất cả máy Ampli, Loa, nhận đổi bù. Xin đến 112B Cao Thắng Saigon (hẻm bán bò viên).

TIVI HƯ ?

Sửa chờ lấy ngay

Xin Đ.T. 93548 hay 98467

sẽ có chuyên viên đến sửa tận nhà hoặc đem đến xưởng kỹ thuật Tivi :

THANH QUANG
158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa đủ các loại Tivi Mỹ, Đức, Nhật, Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử kinh nghiệm đảm trách từng loại máy. Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac, Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico...

Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ, chắc chắn, đúng hẹn. Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Sẵn phụ tùng các loại máy.Giá hạ hơn mọi nơi. Bảo Đảm 6 tháng.

TV rẻ Sony 12', Sanyo 16', 19', Denon 19', Toshiba 19', RCA 16', Sear 23', GE 20', bán rẻ. Hỏi Sông 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Ampli 5000X 105.000đ, Loa SP1500 69.000đ, Cartridge Nivico deck 8 track 28.000đ, Thu băng National 2 chiều 20.000đ. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Sửa TV ở đâu ?

Quí vị gọi số **96.102-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trung tâm sửa chữa, **TUYẾT THÁI BÌNH** 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua bán đổi bù

Pioneer SX1000TW, Kenwood TK140X, Deon, Sansui 1000A, 3000A, RA500, Sharp 711-715, Akai 200D-150D, Loa CS77, SP5000, CS33A-33, BX200. TV Nec 23 in, Sony 9 in. 052G Sư Vạn Hạnh (Chúng Cư).

Chaine nhạc gồm : Sansui 5000X -|- Teac 1500AW -|- CS88A, cần tiền bán rẻ. 29B Cộng Hòa (cổng nhà Đèn chợ Nancy).

Băng Nhạc Ngoại Quốc

TOP-HIT 73

Với những nhạc phẩm sắp hạng hay nhứt trong năm. **Phát hành** tại **Liên Hoa,** Kiosque số 1 Nguyễn-Huệ Saigon, **Cassette** : 1300đ, 1800ft, 2200đ, Có nhận thâu chọn băng và sang băng.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc, MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn. Akai 1730SS (4 channel), 360D (có hộp điều khiển tự động), M10, Cattridge Pioneer (thâu phát) SX2000, SX34B, Loa SP2500, SP2000, CS22, AS66, Nivico. Chuyên viên **PX PX PX** chuyên sửa tất cả các loại máy kể trên tại tư gia của quí vị. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới, cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký** ngã Bảy,(bến xe Dalat).

Teac 4010SL, Kenwood 140X-1100W, Loa Scott S17V-Sansui 5000A. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè, **ĐT.95823.** Cần mua nhiều TV, Ampli, Thâu băng, Loa.

Akai X150D -|- Amp. quay dĩa Sharp -|- 2 Loa lớn (84) hay bán riêng. Headphone Pioneer nguyên hộp (6). 29 Võ Trường Toản GiaĐịnh (cạnh cinéma Cao Đồng Hưng).

AKAI 285D

Bán 1 Thâu băng Akai 285D, 1 Amplie Sansui 7000, 1 cặp Loa SP3500, 1 Reverse Echo 202W. Hỏi số 6/39B Cao Thắng Saigon 3.

Bán 1 cặp Loa Mỹ hiệu Utah AS6 còn đủ thùng hoặc đổi lấy Tape deck Teac 4010S. Một quay dĩa Garrard 3000 (12). Hỏi 223 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận.

Giàn nhạc gồm Sony 366, âm ly Pioneer SX1000TW (vỏ gỗ), Loa SP200 và Quay dĩa Pioneer PL41 giá rẻ. 94/14 Trần Khát Chân Tân Định.

Teac 4010S, 2050, A20, Amplie 5000A, 2000X (gỗ), Loa CS99, CS33A tất cả thùng sách mới toanh, giá hạ, 200 băng 1800" đủ chủ đề, cải lương 900đ. Hỏi 32 Võ Tánh ngã tư Bảy Hiền Gia Định.

Bán rẻ TV Sanyo 20 inch meuble (76), Loa C377, CS88, 1 cặp Loa lớn hiệu Sony (20), Ampli SX6000, Akai 200D. Hỏi cô Hằng 270 Lê văn Duyệt Saigon.

MUA BÁN ĐỔI

5000AW, 2000, SX1000TW, Teac A1500, Sony 230, SP1500, 5000, CS88, CS66E, CS33A, CS33, SS-110 40W, Sonic 300, Wharfedale 40. 15/6 Nguyễn Trãi Saigon.

Loa Mỹ 2 Loa Fisher XP-65K, 2 Loa Jensen S100 (1 Loa gần 4 giây) bán 1 trong 2 cặp. Hỏi 98 Bắc Hải (đường vào Cư xá SQCH) từ 16 giờ 30 tới 20 giờ.

Ampli Scott 386 (còn thùng), Sansui 5000XW, Tape deck Akai 365D, Loa CS88A, dư xài bán. Hỏi 139/5 Cao Thắng hông chợ Phú Nhuận.

Teac A 4070G, 4010SL, 4010S, Sony 366, 580, Akai 280D, 365D, 220D, 200D, Deck Cassette A210, A350, Sony TC165, 160, Revox A77 Mark II, Ampli Fisher 400T, 250-TX, Ampli Sansui 5000X, 7000, 500A và TU777 + AU777A (cho nhà nghề), Pioneer SX9000, 2500, 626, Kenwood 6160, Loa CS99A, 88A, 88, 33A, Sansui SP3500, 2500, Fisher 111K, AR2ax, 4x, Quay dĩa Garrard Zéro 100, Echo 202W, RA500, 1 bộ Ampli Mỹ Clearizon gồm Ampli AM/FM vỏ gỗ -|- 2 Loa 90W (âm thanh tuyệt hảo), Cassette Stéréo Sony TC124S (2 Loa rời luôn bao da, xách tay thật đẹp). Xin đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (kế bến xe An Đông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

là mà đòi hỏi chương trình dự án, nại cớ «phải chắc có ích có lợi mới làm», mặc dù họ dư biết VNCH đã có cả một kế hoạch 5 năm phát triển đại quy mô mà mãi tới 1975 mới chấm dứt.

Chiến tranh VN, trên nguyên tắc, đã chấm dứt gần 2 tháng. Sự hứng khoái của quốc tế trong ý định viện trợ cứu trợ và tái thiết VN, bừng lên từ 27-1 (ngày ký hiệp định Ba Lê) tới nay cũng đã được gần 2 tháng. Nhưng chưa thấy đâu vào đâu dù chỉ là một sự bắt đầu đúng kiểu cách. Vậy thì trong bao lâu niềm hứng khoái ấy sẽ nguội sẽ xẹp ?

CHÍNH LUẬN

4 TIẾP THEO TRANG 1

đàm sẽ quyết định thể thức và ngày giờ tổ chức cuộc bầu cử tại miền Nam VN.

Tại Balê, AFP thuật một nguồn tin thông thạo hôm thứ Tư cho hay cuộc hội đàm VNCH-MTGP chắc chắn sẽ họp tại lâu đài Saint-Cloud, ngoại ô Balê vào tuần tới và danh sách đầy đủ của hai phái đoàn sẽ được công bố trong một ngày gần đây. Trong khi đó, cuộc hội đàm sơ bộ giữa VNCH và MTGP là sứ thần Nguyễn phương Thiệp và đại diện MTGP Đinh Bá Thi bàn về thủ tục cuộc hội đàm chính thức vẫn tiếp diễn.

Lâu đài Saint Cloud tuy đã được trao cho bộ Ngoại Giao Pháp để làm địa điểm cuộc hội đàm VNCH-MTGP nhưng chủ nhân lâu đài này nói đây không phải là nơi công cộng nên các cuộc họp báo về cuộc hội đàm sẽ nhóm ở một nơi khác có thể là tại phòng hội nghị quốc tế Majestic đại lộ Kleber. Sau cuộc họp sơ bộ cuối cùng ngày thứ Sáu, người ta sẽ được biết rõ về thủ tục cuộc hội đàm chính thức VNCH-MTGP.

Về cuộc hội đàm Mỹ—CSBV thì sau ba phiên họp kết thúc hôm thứ Ba bàn về vấn đề viện trợ kinh tế cho BV, cuộc hội đàm được hoãn tới tuần tới vì đại diện BV Nguyễn cơ Thạch đi Bá Linh còn thứ trưởng Mỹ Sullivan có việc phải rời Balê. Được biết trong 3 phiên họp trên, nhiều tiến bộ đã đạt được nhưng vẫn còn khá nhiều vấn đề còn phải giải quyết.

0 TIẾP THEO TRANG 1

động của du kích ở lãnh thổ Sudan và những ai liên lạc với Fatah bị coi là âm mưu chống lại quốc gia.

Tại Beirut, tổ chức du kích Fatah nói rằng TT Nimeiry của Sudan đã làm lẫn trầm trọng khi kết tội Fatah dính dấp vào vụ sát hại các nhà ngoại giao ở Khartoum và Fatah sẽ tìm cách chứng minh điều đó.

Một nhật báo ở Liban tờ Al Anwar tiết lộ rằng nhóm tháng 9 Đen trước đây đã hoạch định bắt cóc Ngoại trưởng Rogers khi ông này viếng thăm vùng Trung Đông năm ngoái. Nguồn tin nói rằng, kế hoạch đã huỷ bỏ chỉ vài giờ trước khi thi hành.

Tại Balê, khoảng 50 người Ả Rập đã chiếm đóng trụ sở liên đoàn Ả Rập hôm thứ Tư để phản đối các bản án tử hình mà chính phủ Jordan đã dành cho lãnh tụ du kích Abou Daoud và 17 đồng đảng.

6 TIẾP THEO TRANG 1

muốn đưa ra những lời tuyên bố phản chiến. Một viên chức thuật là có nhiều tù binh thù ghét CSBV ra mặt. Có 1 tù binh được chúng gọi lên hỏi «Anh sẽ làm gì nếu được thả ?» Anh đáp «tôi sẽ trở về Hoa Kỳ học lại cách lái phi cơ và trở lại bỏ bom các anh trong một trường hợp khác».

Sau khi bị đối xử tàn bạo, một tù binh ký tên vào bản tuyên bố nhưng nói rằng: «Bắt tôi ký thì tôi ký nhưng các anh không thắng trận đâu».

Vào những năm đầu, CSBV làm đủ mọi cách để các tù binh không thể liên lạc với nhau được. Họ bị nhốt riêng để không tổ chức được đời sống qui củ trong nhà tù.

Nhưng các tù binh vẫn liên lạc được với nhau từ xà lim này qua xà lim khác bằng một thứ ám hiệu mà CSBV không phá vỡ được.

Một trung tá không quân tên James Kasler 47 tuổi xác nhận ông đã bị tra tấn khi ông bị giam tại BV và tin rằng cần phải chiến tranh, chúng ta mới chặn được CS ở ĐNÁ. Kasler đã đả kích những nhân vật phản chiến và nói ông bị tra tấn vì không chịu nhìn mặt những người này. Ông nói hành động của những người phản chiến là phản bội. Họ chỉ tiếp tay cho kẻ thù. Bàn tay họ dẫm máu của lính Mỹ».

Một trong hai tù binh Thái được CSBV thả hôm chủ nhật thuật rằng anh ta đã bị đeo xiềng vào chân suốt 9 năm trời giam trong hỏa lò ở Hànội. Anh đã học được tiếng Việt Nam trong nhà tù. Về đến nhà, anh đã không nhận được ra các con, và chúng không nhận ra được bố chúng.

Hai tù binh người Tây Đức cô Monika Schwinn và ông Bernhard Diehl, chiều thứ Tư đã đến Hương cảng trên đường về Tây Đức.

Cô Monika tuyên bố rằng trong ngót 4 năm trời giam giữ điều khiến cô khổ nhất là chung quanh toàn những người không ưa thích mình.

Cô nói cô không có mặc cảm tội lỗi, cô không phải là 1 tội phạm chiến tranh và điều đó khiến cô yên tâm chờ đợi ngày được thả.

8 TIẾP THEO TRANG 1

chức quốc tế này.

Ông Nguyễn hữu Chi đã trao cho Tổng thư ký Kurt Waldheim giác thư của chính phủ VNCH ghi rõ rằng nếu MTGPMN được phép đặt văn phòng tại LHQ sẽ gây một tiền lệ khó giải thích và coi như đã có sự xen lấn của tổ chức quốc tế này vào nội bộ Nam VN.

Bản giác thư nói rõ MTGPMN chỉ là một lực lượng chính trị hiện được VNCH bằng lòng nói chuyện trong tinh thần hòa giải dân tộc.

Chỉ có VNCH là chính phủ duy nhất có thẩm quyền đặt quan sát viên cạnh LHQ trong khi chờ đợi ngày chính thức gia nhập tổ chức này.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Kontum lúc 19g tối qua, Cq pháo kích 40 đạn 82ly vào một vị trí NQ ở 9cs TB thị xã Kontum. Có 5 NQ bị thương.

Tại Pleiku, lúc 10 giờ 35 hôm qua, một vị trí BĐQ ở 22 cs TN thị xã Pleiku, bị Cq tấn công bằng hỏa lực súng nhỏ và hỏa tiễn lưu đạn. BĐQ phản pháo giết 4 Cq thu 2 vũ khí cá nhân. Phía BĐQ vô sự.

Trong suốt ngày hôm qua, cộng quân pháo tổng cộng 365 quả súng cối 82 ly vào 6 vị trí ND trong vùng TN Quảng Trị và TN Hải Lăng ; các cuộc pháo kích chỉ gây cho 6 binh sĩ ta bị thương.

9 TIẾP THEO TRANG 1

lan, ở đảo Saadbar thuộc vịnh Mễ Tây Cơ. Đây là số cần sa tịch thu được lớn nhất trong lịch sử nước Mỹ.

ĐÔNG KINH. — Bộ trưởng Phủ Thủ Tướng Nhật Susumu Nikaido hôm thứ Tư cho biết có thể trong một ngày gần đây Thủ Tướng Tanaka sẽ viếng thăm Hoa thịnh Đốn, Mạc tư Khoa, một số quốc gia trong thị trường chung Âu Châu và Đông Nam Á.

CAP KENNEDY. — Sáng thứ Ba hồi 9 giờ 30 quốc tế, không quân Mỹ phóng một vệ tinh gián điệp từ Cap Kennedy ở Florida. Vệ tinh sẽ được đưa vào một quĩ đạo trên độ cao 36.000 cây số ở trên Thái Bình Dương.

15 TIẾP THEO TRANG 1

Cộng sản BV đã giúp các quốc gia không Cộng sản trong vùng : ví dụ như Nam Dương trước năm 1970 đã bị Cộng sản đe dọa từ bên ngoài, ngày nay đã ổn định, uy tín được tăng thêm với sự tham gia của nước này vào trong Ủy hội quốc tế kiểm soát ngưng bắn ở VN. Tân gia ba chẳng hạn đã được mọi nước trên thế giới thán phục về mức độ phát triển các kế hoạch kinh tế và xã hội, mặc dù quốc gia này đang phải vượt qua những vấn đề chủng tộc, nhưng đã tỏ ra có đủ khả năng để giải quyết vấn đề bằng đường lối công bằng và ôn hòa. Thái Lan đã vững mạnh thêm và đạt được sự ổn định qua chế độ quân chủ lập hiến và Thủ tướng Thái một quân nhân cứng rắn đã thiết tha đến việc duy trì luật pháp và trật tự trong nước ».

2 TIẾP THEO TRANG 1

dòm ngó vào các trại giam của họ. Các nỗ lực của phái đoàn ông để viếng thăm trại giam Phú Quốc cũng không thành công. Nhiều thư từ và điện thoại gửi cho Ban LHQS 4 bên đã chẳng đi đến đâu. Ông Wrinch cũng nhìn nhận rằng phái đoàn ông có một tư thế mạnh mẽ hơn để đòi viếng thăm các trại giam nếu HTT Balan cho phái đoàn của họ đến VNCH. Vắng HTT Ba Lan, phái đoàn ông cũng đành thúc thủ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

đóng Sa Huỳnh từ 25-3 tức là 3 ngày trước khi ban lệnh ngưng bắn. Giao tranh ác liệt đã xảy ra trong thời gian từ 25-2 đến hôm Tô Chu Lai đến thăm giữa lúc dân địa phương lục tục trở về Sa Huỳnh. Dân địa phương khai rằng « Cộng quân tiến đánh Sa Huỳnh sau ngày ngưng bắn 28-1 khiến họ phải bỏ đi lánh nạn nơi khác » Theo ĐS Gauvin, trong phiên họp ngày 7-3 của BQTGSKS, Gia Nã đại để nghị Ban nộp nguyên văn báo cáo nhất trí của Tô Chu Lai khỏi cần thêm thắt điều gì, hoặc ai muốn bình luận gì thì cứ việc viết riêng ra. Với tư cách chủ tịch, Trưởng đoàn Hung gia lợi Ferenc Esztergalyos bác bỏ đề nghị này. ĐS Esztergalyos và Trưởng đoàn Ba Lan cho rằng phúc trình của Tô Chu Lai «thiếu sót» vì hôm thị sát không có đại diện VC đi theo. ĐS Gauvin khẳng định rằng phúc trình ấy hoàn toàn hợp lệ, có thiếu sót chăng cũng chỉ là về mặt thành phần của phái bộ điều tra.

Được hỏi, «Liệu phúc trình nhất trí ấy có bị gác bỏ vĩnh viễn» ? ĐS Gauvin đáp «Tôi không tin rằng nó sẽ bị để cho bụi bám đầy, bởi vì gió sẽ thổi tan bụi và gió sẽ đủ mạnh để khiến cho vụ phúc trình khỏi bị bụi phủ đầy».

Việc săn tin hoạt động của BLHQS 4 bên đã đẩy giới ký giả vào thế khó xử. Hãng AP than phiền rằng Howard Kirchwehm, phụ tá đặc biệt của ĐS Bunker đã 5 lần không tiếp chuyện AP qua giây nói.

Ký giả Donald David của hãng UPI và 1 ký giả truyền hình Mỹ vừa được thông báo là chiếu khán nhập nội VNCH không được triển hạn vì họ đã xuyên tạc tin tức, loan tin thất thiệt hay tuyên truyền cho CS.

Ngoài ra, bình luận về tin báo chí ngoại quốc được một người tự xưng là phát ngôn viên của phái đoàn Mặt Trận Giải Phóng trong Ban LHQS Bốn Bên mời họp báo vào chiều thứ Sáu tại Trại Davis, phát ngôn viên chính phủ chiều nay cho đó chỉ là 1 sự phỉnh gạt tuyên truyền để làm lung lạc công luận.

Ông Phạm Dương Hiền, Trung Tâm Trưởng Trung Tâm Dân Vụ, trong buổi họp báo chiều thường lệ tại Trung tâm này nói rằng Cộng sản đã ương ngạnh từ chối dàn xếp cho báo chí theo dõi hoạt động của Ban Liên Hợp Quân Sự và cho rằng đó không phải là vấn đề cấp thiết.

Cũng theo phát ngôn viên chính phủ, CS còn làm bế tắc các cố gắng của phái đoàn VNCH trong việc cho phép báo chí tham dự những buổi lễ trao đổi tù binh tại Lộc Ninh, Hà Nội và những nơi khác ở Nam VN.

Việt Nam Cộng Hòa

(Tiếp theo trang 2)

Đoàn thể và phe nhóm chánh trị — Hội Cựu Chiến Sĩ Cao Đài công bố bản Tuyên Ngôn lên án CS vi phạm Hiệp định 27/1 và tấn công tòa thánh Tây Ninh (6/2).

— Theo Trung Tâm Dân Vụ, chánh phủ VNCH chưa từng nhận được lời yêu cầu về nước của cựu hoàng Bảo Đại (13/2).

— Sau khi hội kiến TT Nguyễn văn Thiệu tại dinh Độc Lập, các đại diện đoàn thể, chính đảng và cơ quan dân cử, nhân sĩ vv quyết định lập một Mặt trận Nhân dân tranh thủ Hòa bình và thực thi quyền Dân tộc tự quyết (17/2).

Đại hội Nhân dân nhóm họp tại vườn Tao Đàn Saigon, với các đại diện 55 đô thị tỉnh và 2552 xã, tất cả 3500 người thuộc Mặt trận kể trên. 250 người tham gia Chủ tịch đoàn (23/2).

Mặt trận Nhân dân thành lập tại nhiều tỉnh (28/2).

— Tướng Dương Văn Minh tiếp tân và phổ biến bức thư gửi các phái đoàn tham dự Hội Nghị Quốc Tế về VN tại Ba Lê (26/2).

— Các tỉnh đảng bộ Dân Chủ tiếp tục thành lập và ra mắt : tại Long Khánh với số chánh thức 2 ngàn đảng viên (14/2) Quảng Tín 8 ngàn và Quảng Ngãi 7 ngàn (18/2), Vĩnh Long 6 ngàn, và Bình Định 10 ngàn (20/2), Chương Thiện 5 ngàn, Biên Hòa 10 ngàn và Sadéc 10 ngàn (27/2). Tới cuối tháng, đã có 37 tỉnh thị đảng bộ.

Các đoàn thể khác. — Hội Bảo Vệ Gia Đình Tử Sĩ lên án CS và ra bản tuyên ngôn yêu cầu Ủy Ban Quốc Tế ngăn chặn các vụ vi phạm Hiệp định 27/1 (12/2).

— Hội Cựu Chiến Sĩ VN kêu gọi tích cực yểm trợ tỉnh hội Darlac và cứu trợ 450 gia đình chiến sĩ hội viên tại xã Hà Lan, nạn nhân vụ tấn công của Cq vào Buôn Hồ (21/2).

— Hội Chủ Báo quyết định tăng giá nhật báo lên 25đ mỗi số 8 trang, và 35đ mỗi số 12 trang, kể từ 27/2.

Hòa bình sau hội nghị Ba Lê...

(Tiếp theo trang 2)

quốc nào có ảnh hưởng chế ngự tại ĐNÁ. Người Trung Hoa không muốn thấy BV mở rộng ảnh hưởng khắp Đông Dương và có thể mở rộng ở ĐNÁ nữa.

2— Chính sách gậy và cà rốt của Mỹ đã làm cho Hà nội tôn trọng cuộc ngưng bắn và tìm hòa bình. Bị thiệt hại nặng nề vì bom Mỹ, Cộng sản có thể được hưởng 2 tỷ rưỡi Mỹ Kim để tái thiết nếu họ ngoan ngoãn. Nhưng nếu BV công khai vi phạm cuộc ngưng bắn bằng cách mở trận đánh lớn ở Miền Nam thì họ có thể lại bị Mỹ dội bom.

BV còn một lý do khác để theo đuổi một chính sách nhằm xây dựng một mối liên lạc mới và hòa dịu với nước Mỹ. Nếu thành công thì họ sẽ giảm được sự lệ thuộc vào MTK và vào BK về chính trị và kinh tế và sẽ làm cho BV được rảnh tay hơn trước để lấy cường quốc này ra dọa nạt cường quốc kia.

Vậy thì số phận thỏa hiệp ngưng bắn ở VN có vẻ tùy thuộc nhiều vào sự thành công của TT Nixon trong việc khai thác tương quan Mỹ-Nga-Tàu hơn là tùy thuộc vào những gì diễn ra tại Balê.

Lời một nhà ngoại giao Tây phương « Điều gì sắp tới sẽ tùy thuộc không phải ở những cuộc nói chuyện ở Ba lê nhưng hoàn toàn tùy ở ý chí của các phe tham chiến—và tùy ở các siêu cường CS—để thực thi cuộc ngưng bắn và đặt nền móng cho một sự dàn xếp chính trị ở miền Nam».

18 TIẾP THEO TRANG 1

[illegible] biện pháp tài chính [illegible] cấp để giúp [illegible] chục ngàn đàn ông đàn bà và [illegible] mất nhà cửa. Báo Nhân [illegible] ở Hà Nội lúc đó nhấn [illegible] tiếp tục sự giúp [illegible] ngay cả sau khi [illegible] nói như nước [illegible] nhiệm [illegible] thế cha mẹ cho các trẻ em mồ côi.

Ngoài ra, những quân đội CSBV và những quân đội đồng minh của CSBV vẫn còn chiến đấu ở miền Nam, Lào và Kampuchea. Những quân đội ấy cần được tiếp tế chiến cụ và cả nhân lực. Công việc xây dựng lại Bắc Việt phải được tiến hành song song với chiến tranh còn đang tiếp diễn tại các nơi khác ở Đông Dương.

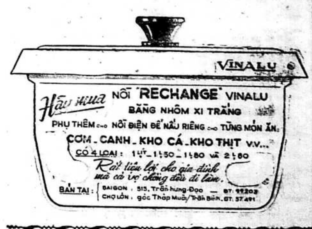
BỊNH TRẦM TRỌNG !
Bịnh lâu ngày

Vì cần giúp đời, không thiết tha đến danh lợi
Vì muốn có ngày giờ để tu dưỡng, mỗi tuần lễ tôi chỉ xem mạch, châm cứu, trị bệnh có 3 ngày thôi.
Ngày Thứ Sáu, Thứ Bảy và Chủ Nhật

— Vì đức từ tâm muốn cứu người của một y sĩ, tôi sẵn sàng cứu trị những bịnh khó trị (các bịnh nan y bất cứ bịnh gì) đã chạy chữa nhiều nơi mà không hết, tưởng rằng đã tuyệt vọng rồi xin cứ đem đến.

VÌ NGHĨ RẰNG :
Dầu xây chín đợt phù đồ
Không bằng làm phước cứu cho một người

Trương kim Châm



Trang Trí Đồ Gỗ
MỸ-TRANG
51, Nguyễn Đình Chiểu, Saigon
Đ.T.: 95.291

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP
Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.
LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI
VĂN PHÒNG : 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)
Điện Thoại : 25.716

HÌNH THỜ-MỘ BIA
Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp : in trên Plastic 2 ly hoặc gạch men. Mặt hình tráng men hóa học hoặc Formica. Bền, đẹp, rẻ nhất VN.
Tại Hoàng - Việt Electronics 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

LINH TINH

GÀ COBB
Trung tâm phân phối gà Cobb, một trại duy nhứt theo tiêu chuẩn quốc tế sản xuất Cobb tại Việt Nam, sức mạnh mau lớn, văn phòng liên lạc Tam Bình Cobb số 110 đường Lê Thánh Tôn, Saigon 2, Đ.T: 21691.

Bán rẻ 5 chuồng gà đẻ tốt, mỗi chuồng 3 tầng. Hỏi: ba Ba Bếp 73 Cao Thắng Saigon.

GÀ HUBBARD ĐỒNG NAI
Quý vị muốn được bảo đảm gà rặc giống Hubbard, Xin Liên lạc ngay tại Văn Phòng Trại Gà Đồng Nai số 49 Bến Chương Dương Saigon. Điện Thoại : 25.618 Đang nhận cọc năm 1973.

Gà giống
Trại Gà của Quân—Đội đã giải tán nhưng Tổ—hợp Nông Mục TĐ37PB vẫn còn và đang phát triển mạnh. Sẵn sàng cung cấp Gà giống đủ loại cho Quân nhân khắp 4 Quân khu. Đặc biệt Gà nuôi đẻ bảo đảm mát 100 . Gà thịt giống Pilch Hoa—kỳ. Giá bán bằng giá của trại Gà Quân Đội trước đây. Xin Liên Lạc TSI Nguyễn tăng Xuân KBC. 3074

Bán 8 bàn mặt mica, 36 ghế thiếc, một xe tiện dụng bán phở, bánh cuốn, hủ tiếu tất cả hãy còn mới, Hỏi 144 Hoàng Hoa Thám GiaĐịnh

TIN NHA TRANG
Cần đặt đại diện bảo hiểm tại tỉnh điều kiện dễ dàng. Liênlạc Hộp thơ số 286 Chợ Lớn.

Nhận Trang Trí và sửa chữa nhà cửa Đăng bộ, tái đăng bộ, sang tên xe. Chỉ dẫn thủ tục khiếu nại và đóng thuế lưu hành các loại xe bị trễ hạn . Dọn nhà. Xin hỏi 26 Thái Tập Thành, Saigon Đ.T.98042

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy. Hỏi Tây Pầu tối tân : Đức Quốc*

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật tận tình, mau chóng.

Bán 1 tủ bán hàng. Hỏi 241 Triệu Đà (Chợ Lớn) gần chợ Nguyễn Tri Phương

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai coi tại 76 Lê văn Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngẩu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Bán rẻ một bộ ghế Salon cẩm lai. Hỏi 474 Minh Mạng Saigon 10.

100đ, 150đ, 200đ
nghe nhạc xem báo đọc truyện uống mạn hảo v.v. chỉ cần bỏ tới 200đ. Hớt đẹp, xẩy kỹ. sức dầu thơm do các thiếu nữ duyên dáng massage êm ái và vui vẻ. Hớt tóc thanh nữ Thủy Lan 339C Pétrus Ký SG

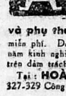
Piano Đại Hàn Horugal
Hiệu đàn mới nhất Piano Yamaha, Organ 2 tầng fil có máy đánh trống dính liền. Organ đạp chân và các thứ nhạc cụ khác đề nguyên thùng. Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Saigon. **Tiệm Đờn ĐỨC THẮNG.**

Tóc giả chuyên kết tóc giả bằng máy bền đẹp 800đ trang điểm cô dâu 400đ uốn tóc 400đ. Mời lại Tuyết, 59/14 Huỳnh tịnh Của quý bà cô sẽ hài lòng khi về.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long -- Saigon

Xuất ngoại gấp
Theo chồng, kết hôn, hôn thú, khai sanh, giấy sống chung, bán vé máy bay. Quý vị phải đến **một cơ sở hợp pháp, danh tiếng** để làm giấy tờ.
THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon 3

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ?
Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841

MẮT GIẢ VƯƠNG CHINH
Chuyên lãnh đặt làm mắt giả đúng theo ý muốn. 40 Đại lộ Hồng Bàng trước chợ An Đông.

Tâm Phan Nhận chụp hình quay phim quảng cáo, Ca nhạc giúp vui cho tiệc cưới, liên hoan v.v... Chủ nhân nào cần người. làm, giữ em, bồi. Xin ĐT. 94264 hoặc 72 Nguyễn Thông Sg.

14.000đ 16.000đ và 18000đ một bộ ghế salon, chân gỗ kiểu ép mousse nỗi bằng máy điện tử, bền chắc, đẹp, lịch sự. Tại 162/1 Bùi Thị Xuân Saigon 2 (đầu hẻm có phong tên nước).

Không người trông coi bán lại 6 bàn bi ba cũ giá rẻ hỏi 181 Bạch Đằng GiaĐịnh

410 TRẦN QUÝ CÁP S.G
Làm nhanh chóng các thủ tục giấy **sống chung, hôn thú.** Xuất ngoại theo chồng về nước. Xuất ngoại tìm sinh kế. Có lấy hộ vé máy bay đi các nơi,

Chó Berger Đức Quốc rặt giòng thượng thặng sanh 4-1-73, cân nặng 7kg 800 chỉ bán 2 con. Hỏi biệt thự Song Hỷ trước hồ bơi Nguyễn văn Thoại Gia Định ĐT 42.486.

Mồ hôi tay rất khó chịu hỏi thuốc gia truyền thần hiệu tại Thanh Thảo 434 Lê Q.Định xóm Gà G.Đ. Đ.T 41323

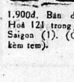
Vỏ chai la ve, nước ngọt; chuyên mua bán đủ loại. Tiệm Kim Chi, 23 Hàng Xanh (Xế trước bót C.S.Hàng Xanh Gia Định.

Dẹp tiệm bán rẻ
Khuôn đúc ống cống đủ cỡ 1 máy dầu cặn «Đại Đồng» 16 cc và 1 moteur điện 36 cv còn mới. 339B Lê V.Duyệt Cầu bông.G.Đ.

THIỆP CƯỚI
Danh thiếp, nhiều kiểu mới lạ. Nhà in **Tài** 94 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ, nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, khai sanh con riêng, con lai, có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần cổng nhà thương TừDũ. ĐT 94.141.

Kiểu tối tân nhất 73, tất cả những bộ ngực nhỏ bé, chảy xệ chỉ cần mang nịt vú T.Đ. St Japan 45 ngày, sẽ nảy nở rắn chắc theo ý muốn. (Khỏi cần đi mỹ viện) giá 1.900đ. Bán độc quyền tại Xuân Hoà 121 trong TAX Nguyễn Huệ Saigon (1). (Ở xa muốn hỏi nhớ kèm tem).



Nhận nuôi trẻ
Từ sơ sinh đến 5 tuổi. Do người lớn tuổi nhiều kinh nghiệm chăm sóc ngày đêm. Hỏi 141/4 Yên Đỗ hay 621 Lê văn Duyệt (cũ) Saigon 3.

Nơi làm giấy sống chung
đặc biệt lấy ngay. Văn phòng 333 Công Lý Saigon 3.

QUÝ VỊ công kỹ thương gia
Để rảnh tay lo kinh doanh, Quý vị hãy giao tất cả mọi vấn đề về luật lệ, thuế vụ, kế toán văn phòng cho **các luật gia và chuyên viên thuế vụ** của Kế Toán Cuộc Hoàn Vũ 327-329 Công Lý. Đ.T 40.841.

Cần tiền bán rẻ 1 bàn Bi da.1 Máy đèn chạy dầu hỏi hiệu Kobota 3Kw5, điện 110 và 1 ti vi 14 in hiệu Sony Hỏi 397A Lê V Duyệt, S.G.

Điện Nước Nhà
Cung cấp vật liệu, tu bổ sửa chữa nhà, cửa sắt, lan can, thiết trí Điện Nước, Rẻ lẹ. Đ.T 21.554 -|- 38139 do 125 Cao Đạt Saigon (Ô.Khải-|-Phụng)

Bà Thái Vi
202/12 Trương Minh Giảng (gần cầu) **Tử vi, Chỉ tay, Bói bài.** Sẽ giải đáp mọi thắc mắc về tình duyên, tiền tài, công danh, vận mạng và giúp quý vị chuyển bại thành thắng trên mọi lãnh vực. Nghỉ chiều thứ Bảy

Bất cứ ai muốn Xuất ngoại cũng được
Hỏi 183C Trương minh Ký, Tân Sơn Nhứt, Gia Định. Tiếp khách từ 17giờ30 đến 19giờ30 mỗi ngày.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
343 Đ.L. Hùng Vương Giađịnh. — Có sửa cầu nghẹt. Đ.T. 94.325.

AUTOCHIC
189 Nguyễn thái Học Saigon. ĐT : 21 325. Xưởng mui nệm xe của khách hảo hoa và quí phái. Cố vấn chọn màu sắc cho khách.

TIN MỪNG CHỢ-LỚN !
Văn Phòng Quảng Cáo Chính Luận vừa được mở thêm tại số 59 đường Bàn Cờ, Quận 3, để thu nhận mọi Quảng Cáo Rao Vặt của Quý vị ở xa Saigon. Nhà nhận 1 Nhanh chóng ! giá Đặc Biệt !

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP CHẤN HƯNG
216 Lê văn Duyệt, Saigon
RẺ - ĐẸP — NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

Nhuộm, uốn, kết
Nhận nhuộm tóc đủ các màu, kết, sửa, bán và cho thuê tóc giả đủ các kiểu. Uốn thuốc của Pháp-Mỹ (dùng máy bảo khi làn tóc đủ nóng). Trang điểm cô dâu Mời lại bà Thủy Ái, 2A Cao Thắng Sg. (Có dạy nghề cho ai muốn mở tiệm).

Cần mua lại 1 Organ rẻ còn tốt xin viết thư cho biết địa chỉ tại số 31 Hoàng Diệu Thủ Đức và bán 1 cặp thùng loa Bogen Mỹ (50).

Bán rẻ 2 bàn Bida còn tốt. Hỏi số 52 đường Tự Đức (Đại lộ Cách Mạng 1-11, phía sau trường học Quốc Anh, gần bót Cảnh sát Phú Nhuận).

1950đ sửa đồng hồ điện treo tường 60 ra 50 chu kỳ. 264D Trương minh Giảng.

Tại đây có nhận nấu ăn chay. Xin hỏi 80/10 Võ Tánh Sg.

Cần bán gấp số vỏ chai la ve và nước ngọt. 134/109 Yên Đỗ.

Cầu mua sắt vụn, rỉ sét đủ cỡ ly, dài hay ngắn. Hỏi 34 Nguyễn An Ninh Quận 2 Đ.T. 99273.

Bán 1 máy Cartridge hiệu Stereomatic 9900. 1 máy Phono tự động hiệu JVC Nivico SRC 700C. 1 đồng hồ treo tường hiệu Citizen dùng Pin. 1 quạt bàn hiệu Sanyo. 1 tủ đứng chứa quần áo cây thao lao. 5 tấm sáo che mưa nắng còn tốt. (tại số 541. Đường Bình Thới Saigon 11)

Nguyệt Hồ 19 Đinh Công Tráng Tân Định Saigon. Bói Bài, Chữ ký, Chỉ tay. Bảo đảm đúng 90%.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 12000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Nhận đăng bộ, sang tên xe điều chỉnh máy, thùng xin số, taxi (có bán ta xi) việc làm mau lẹ. 361 Lý thái Tổ Saigon.

Dạy hình màu
Dạy cách tráng phim in hình màu Ektacolor phương pháp dễ hiểu. Một khoá một tuần lễ. Phòng học máy lạnh đầy đủ hoá chất để thực hành tráng phim, in hình màu ngay tại chỗ. Hỏi Ô.Diễn 76 Huỳnh Quang Tiên SaiGon từ 10—12 giờ

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Bầu Trời tây có bà Soleil ở V.N. có bà Ngọc Hầu
nổi tiếng xem chỉ tay, xem tướng, bói bài, xem chữ ký lấy tử vi biết trước thời vận thịnh suy để phòng mọi tai nạn. Mời đến 545 Nguyễn Huỳnh Đức (cư xá Trương Minh Giảng) gần nhà thờ 3 chuông S.G.

NGOẠI KIỀU Sinh tại ViệtNam
Chỉ dẫn cách thức lập thủ tục xin giấy thông hành ngoại quốc, xin giấy tờ ngoại. Xin xuất ngoại và xin gia hạn lưu ngụ và tất cả mọi thủ tục giấy tờ. Hỏi 183C Trương minh Ký Tân sơn Nhất Gia Định Tiếp khách từ 17giờ30 đến 19giờ30 mỗi ngày.

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

Bán nhiều tủ quần áo, bàn ăn, bàn giấy, giường nệm ghế Com mode còn tốt. Hỏi số 100.102 Phan Thanh Giản Đakao hay Đ.T 96423.

Mô hình nhận làm mô hình (Maquette) nhà cửa công tư sở bằng ván ép Éch. 1/10è. Ô. Minh 103 Phan Đình Phùng S.G.

Bán chó bán 6 con chó con Bắc kinh. 6 con Nhựt Bổn rặt. 327/38 Trần bình Trọng hỏi Năm Đời.

Piano Organ Yamaha
Organ YC.10, 20, B4BR luôn dàn trống. Piano MIA, U1H, S5C đồ nguyên thùng. Van Trang 46 Lê văn Duyệt Sg.

MÁY & TỦ LẠNH

Tủ lạnh hiệu Frigidaire 400L De luxe 2 cửa, tự động No Frost còn mới bán rẻ. 230 Trần quý Cáp Sgn 3

Bán 1 lò gaz 4 ngọn, có lò đúc ga. Hỏi 206 Phan đình Phùng (gần tòa Đại Sứ Pháp).

Fedders Westinghouse, Whirlpool, 1CV, 1.5, 2CV, điện 110-220V, còn mới bán. 425/6 Phan đình Phùng Sg. ĐT.90381.

Dư dùng bán 1 máy phát điện hiệu GM Vankesha 1200 toure 1 máy in ronéo Gertesner 420 (nguyên thùng) 2 máy in Roné Varicolor của Mỹ (nguyên thùng) 1 máy lạnh hiệu Dai kin 5 ngựa (nguyên thùng) xe vận tải nhẹ T 23R loại ít hao xăng. Hỏi 490 Hồng-th-Tự ĐT.90.564.

Bán máy lạnh 3/4 ngựa, 1 ngựa, 1,5 ngựa. 2 ngựa 2,5 ngựa và 3 ngựa. 110V-220V. Bloc máy origine. Bao gắn và giao tận nhà. Có bảo đảm (đổi bù cũng được). Mời đến 254 Triệu Đà CL. (gần chợ Nguyễn tri Phương).

Bán 1 máy giặt hiệu Cartor giặt vắt xấy khô, có nước nóng hoàn toàn tự động điện 220V. Hỏi Phong Quang 219 Trần .Q. Toản góc ngã tư Ng Tri Phương.

Nikon F2 mới nhứt, độc nhứt VN số máy 7.2.., chưa xài, bán gấp 300.000đ (ba trăm ngàn) : body ống kính normal f : 1.4 ,l- telé 105mm f2.5 -l- filtre -l-l case. Hỏi : 307/6 Cách Mạng TSN, tel : 25 786.

Bán 1 tủ kem Hitachi model 1409L loại lớn, nắp kính, trên mặt màu hồng cam có 4 bánh xe đẩy hóa đơn mua 205 ngàn bán lỗ vốn 125 ngàn. Tủ lạnh Misubisi 100L 20 ngàn. 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định.

Mamiya C.330 Professional ống kính 105 và 180m/m chưa dùng, mới toanh, 160 ngàn. — Cheery máy rọi 6x9 còn mới, 2 ống kính 60 ngàn. 159 Gia Long Saigon,

Sửa điện và Lạnh
Việt Hùng Frigo
Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán, Sơn sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Fedders Westinghouse, Whirlpool(RCA) Frigidaise, GE, 1cv, 1cv5, 2cv, 2cv5 điện 110V, 220V. 126/49 Trương minh Giảng (Kỳ Đồng) ĐT 94.500.

Bán máy vắt sổ Merrow. Pegasus Necchi thêm 200 kiểu Singer, Sinco, Sincère, Standard, moteur và phụ tùng v.v.. tặng 1 vé kiến thiết trúng 5 triệu. 51 Ngô tùng Châu Saigon..

Sanyo 158L Panasonic 50L. Hitachi, Toshiba. Đều mới nguyên loại xả đá tự động. Quạt bàn Sanyo Toshiba. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ.

Bán tủ kem 2 cửa còn mới (Sanyo). Hỏi 132 Lê Lai Saigon 2.

Máy chụp Stencil hiệu Gestetax (280). Photocopy hiệu SCM 44 (250) Ronéo điện tự động (100) máy chữ điện Việt (30). Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức P.N. từ 18 giờ.

37.000đ tủ lạnh Toshiba 160L bloc origine, hoàn toàn tốt : Hỏi hẻm 455 (kế nhà thuốc Tây Ngọc Sương số 421/2 Võ di Nguy PN (thẳng lộ vào 30m).

Bán thật rẻ
1 Máy phát điện 100kw. 1 Balan điện 2 Tounes, 1 Scie Culloch modèle 99 và 1 modèle 940. 1 máy xăng «Bernard» 14CV và 5CV. Tất cả còn mới. 340B Lê v. Duyệt cầu bông G.Đ.

24000Đ Tủ lạnh Panasonic 60L và 22000 tủ lạnh Sanyo 50L hoàn toàn tốt. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành sau lưng Bệnh Viện Bình Dân.

Đồ cũ còn rất tốt bán, bếp gaz bình hơi, máybơm nước máy bào đá, máy hình Polaroid, đồng hồ Oméga đàn bà, Survolteur 20A máy tính quay tay, Radio, Pick-up, cassette xách tay, tủ lớn, bàn phấn, giường toàn bằng gỗ... Tiệm Kim Chi 23 Hàng Xanh (Xế trước bót C.S.Hàng Xanh) Gia Định.

Bán rẻ hết mức: máy may Singer (15), tủ áo dài, kiếng 5 ly, TV, Sharp Vison meuble (19) tủ lạnh Wessinghouse 130L, Vespa Ý máy rất tốt (68000đ) 12 lô M.Cư xá Vĩnh Hội (hẻm Hãng Phấn):

Kỹ Nghệ Lạnh RAMICO
— Cung cấp, thiết trí, sửa chữa, đủ loại máy lạnh lớn, nhỏ, phòng lạnh v.v...
— Có sẵn nhiều máy lạnh từ 5 Ton đến 75 Ton.
— Chúng tôi đã được tín nhiệm của nhiều công, tư sở...
1-Jbis Yên Đỗ Saigon, ĐT.96494.
CẦN : 5 người thợ máy lạnh thật giỏi và 2 chị làm việc nhà.

Bán rẻ Zanussi de luxe, đánh máy chữ xách tay Remington dư dùng toàn hảo không phải đồ Mỹ phế thải tại số 2/18 Cao Thắng Saigon.

Chuyên máy giặt, bếp ga
Máy lạnh Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi 82 Trần quang Khải. Tel 23417.

APECO PHOTOCOPY USA
Bán gấp, kiểu 186E. toàn mới toanh còn trong thùng. 259/6.G Nguyễn Tri Phương Q10.

BÁN MÁY PHOTOCOPIE
Dư dùng, bán máy photocopie giá đặc biệt 120.000đ. Hỏi địa chỉ 784 Phan thanh Giản, Saigon (ngay bồn binh ngã bảy).

BÁN MÁY RUSTON 10HR
Còn mới để trong thùng và, một **nhà máy xay lúa,** đang hoạt động, máy kéo : Ruston 8HR luôn cả một mẫu đất. Hỏi Bùi văn Nhu, 171 Phan thanh Giản Sadec.

Vắt sổ Merrow, Pégasus, 2 máy may Mitsubishi 1 Singer Italie bán : 356 Minh Mạng Chợlớn.

Máy may Sinco đầu xanh, origine, mới đẹp bán rẻ 35 ngàn Freezer 600L toàn hảo 50 ngàn. Tại 109, Nguyễn văn Học GĐ.

MAMIYA PRESS 6x9 F/90mm 3'5 và ống kính góc rộng F/6'3/65mm. Bronica S2 F/2'8/75mm bán hoặc đổi bù các máy Nikon, Leica, Pentax. Hỏi 453/7 Trương Minh Giảng (ngoài giờ làm).

Nikkormat 1,14F50m/m 2,8 F35m/m mới tinh có hộp và sách chỉ dẫn xài chân 4 SA lớn, kiếng vàng và lọc màu loa cao su : Flash Kako Elit Super **Sanyo** 16 inc 110V/220 sách tay có hóa đơn. Hỏi Ô. Thơ (C.X. Cảnh Sát Thanh Bình căn 5 đg Ng-v-Thoại gần ngã Tư Tr-q-Toản Q.10).

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950
Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện, Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng, bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh.
— Nhân viên đến tại chỗ. Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
— Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc : ĐẠT-THÀNH
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95.537 — 96.339

BRAD SATHER

lúc trước là M.P.MỸ làm việc tại Quảng Trị năm 1970 đã về nước, nay trở lại Saigon.

Muốn kiếm người bạn gái tên

Huệ 19 tuổi

(có hình đăng kèm) trước bán bar tại Quảng Trị. Bất cứ ai hay Cô HUẾ biết tin này, xin liên lạc gặp với Mr BRAD SATHER. 76 Hiền Vương Saigon. Hỏi ông QUỜN, Quản lý cao ốc.

Dạy làm Bánh

— Nhận đến tận nhà để dạy làm các thứ Bánh Pháp và Việt

— Nhiều kinh nghiệm
— Chỉ dẫn rành rẽ
— Kết quả chắc chắn

— Nhận đặt các thứ Bánh Mặn, Bánh ngọt và Bánh Sinh Nhật.

— Chuyên môn bán sỉ và bán lẻ các thứ Bánh : Dâm Bảo, Anh đào và các loại bánh khô.

— Xin liên lạc tại : 372/2a Lê văn Duyệt Saigon.

Mách giúp

Ai bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cảm vặt, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân, đau lưng, mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định. Hoặc điện thoại 41.323 nhờ chỉ dùm.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin buồn cùng quý Cụ, quý Ông, quý Bà, và thân bằng quyến thuộc được biết :

Cụ Đỗ - Văn

Kỹ-Sư Cơ-Khí

Pháp-danh Vĩnh - Tiến

đã thất lộc hồi 3g30 ngày 7 tháng 3 năm 1973 tức là ngày 3 tháng 2 năm Quý Sửu tại tư gia số 29/5 đường Tự Đức, Đa Kao, Saigon, hưởng thọ 78 tuổi.

Lễ nhập quan sẽ cử hành hồi 14g45 ngày 7-3-73.

Linh cữu quàn tại Chùa Vĩnh Nghiêm, đường Công Lý Saigon.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 9g30 ngày 11 tháng 3 năm 1973 và an táng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi.

Vợ : Cụ Quả Phụ ĐỖ-VĂN nhũ danh NGUYỄN-THỊ-QUÝ,
các con, các cháu và các chắt.
Đồng Khấp Báo.
Tang gia xin miễn phúng điếu

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Chồng, Cha, Anh, Ông Nội, Ông Ngoại chúng tôi là :

Cụ Hồ - Hữu - Điền

Pháp danh TÂM-ĐỊA

— Thanh tra Hỏa Xa VN hưu trí
— Chủ Tịch Chi Hội Công Chức hưu trí Khánh Hòa
— Chủ Tịch Hội Phụ huynh Học sinh Trường Bồ Đề Nha trang
— Cố vấn Ban Trị Sự Tỉnh GiáoHội PhậtGiáo VNTN KhánhHòa

đã mệnh chung tại tư thất 40 Phan Chu Trinh Nha Trang, hưởng thọ 65 tuổi.

Vợ : Bà Hồ-hữu Điền nhũ danh Đoàn-thị-Nhỏ
Em : Hồ-hữu-Ba và các cháu
Con trai : Hồ-hữu-Phúc vợ và các con
— : Hồ-hữu-Út
Con gái : Hồ-thị-Mỹ, chồng và các con
— : Hồ-thị-Mai
— : Hồ-thị-Tạo, chồng và các con
Đích tôn : Hồ-hữu-Dũng

Cáo phó này thay thiệp tang.
ĐỒNG KHẤP BÁO

PHI-YẾN

Mời quý bạn hưởng ứng phong trào thể thao thời trang

VUI — KHỎE — ĐẸP

VUI sống nhờ khỏe mạnh **ĐẸP** nhờ thân hình cường tráng

Sân Trượt PATIN Phi-Yến

136, Đại lộ Lê Quang Định, Gia Định

Sẽ khai trương ngày 10-3-73

(cách Chợ Bà Chiểu 500 thước, ngay Quận Cảnh Tư Pháp)

— Đúng tiêu chuẩn Quốc Tế với Quý bạn thích chơi PATIN
— Có nam nữ huấn luyện viên với Quý bạn mới tập trượt PATIN
— Nhạc thời trang thích hợp
— Nơi giải trí lý tưởng nhứt của Quý bạn

Tại đây có bán sỉ và lẻ giày PATIN đúng kiểu của Pháp.

Phân Ưu

Vừa được tin buồn !

Bác ĐỖ-VĂN
Kỹ Sư Cơ Khí

đã thất lộc hồi 3g30 ngày 7 tháng 3 năm 1973 tại Saigon hưởng thọ 78 tuổi.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng Bác Gái và tang quyến. Nguyện cầu Hương hồn Bác Trai sớm về cõi niết Bàn.

Gia Tộc Họ Lê
Đốc Phủ Sứ Lê Minh Tiên
Ông Bà Lê Minh Phan

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc rõ :

Cụ Charles NGUYỄN-PHÚ-KHAI

Hưởng thọ được 89 tuổi

Đã thất lộc ngày 6-3-73 lúc 15g45 tại tư thất số 196 đường Phan đình Phùng Saigon.

Đã chịu đủ các phép bí tích.

Lễ Động quan sẽ cử hành vào ngày 10-3-73 lúc 7h sáng và sẽ an táng tại Đất Thánh Gò Vấp.

Bà góa phụ Charles Nguyễn Phú Khai
nhũ danh Maria Nguyễn Thị Chừng.
Ông Jean Nguyễn Phú Khai, vợ và các con
Bà Nguyễn Khoa Dai nhũ danh Hélène Nguyễn Phú Khai, chồng và các con
Bà góa phụ Đỗ Văn Chước nhũ danh Yvette Nguyễn Phú Khai và con.
Bà Georgette Nguyễn Phú Khai, chồng và các con.
Bà Trần Quốc Hùng nhũ danh Yvonne Nguyễn Phú Khai, chồng và các con

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

PHÂN ƯU

Được tin

Nội-Tổ

của Bạn BÙI-VĂN-THƯỢNG Phụ Tá Hành Chánh vừa thất lộc.

Xin thành thật chia buồn cùng Bạn THƯỢNG và cầu chúc linh hồn Cụ Bà được sớm về cõi Phật.

Một nhóm bạn hữu F.E.C

BÁN ĐỒ CŨ

USAID dự tính cho đấu thầu những đồ vật dưới đây :

3 Xe Ford Falcon Sedan, 1968 ; 1 Xe Ford Club Wagon 1968 ; 2 Xe «International» (1 Scout Mod 1.800 và 1 Pick Up C. 1100) ; 4 Xe Scooter Vespa 550cc. 2 bánh ; 15 Máy Điều Hòa Không khí ; 9 Lò đun gas ; 29 Chauffe Eau ; 474 Món dụng cụ trang trí và 213 món dụng cụ Văn Phòng ; 20 thùng linh tinh các dụng cụ trang trí và đồ làm bếp , 15 máy đánh chữ dành tay loại lớn ; 5 Máy chụp bản phụ ; 81 chai khoảng 160 dụng Freon, 11 dụng oxygen và khí đá 10 dụng butagaz) ; 1 Má. cắt cỏ, 3.000 Ký Anh đồ giấy phế thải và luôn 4.600 bóng đèn 200w 220V, tình trạng tốt ; 500 Hộp Vẹt Ni Alkyd Resin và 6 thùng linh tinh đồ dẫn nước (vòi nước, ống P, trái nổi v.v...)

Những đồ vật trên đây đều đã cũ và có thể tới coi tại USAID/GSO/Port ngay chân cầu xa lộ Biên Hòa từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều những ngày 8, 9, 12-3-1973.

Mẫu đơn thầu có để sẵn nơi Văn Phòng Công Quản ở địa chỉ trên. Đơn thầu bằng bạc VN sẽ được chấp nhận với những người có Quốc Tịch VN, hoặc cư trú ở VN mà phải đóng thuế Trước Bạ, thuế Thương Chính ; mọi người khác đều phải đấu bằng Mỹ kim, bảng đối chiếu sẽ được tính theo căn bản Hối xuất hiện hành dành cho nhân viên Hoa Kỳ.

Đơn thầu sẽ được chấp nhận tại Văn Phòng Công Quản cho mãi tới 5 giờ chiều ngày 12-03-73 và sẽ khui vào 8g30 sáng ngày 13-03-1973.

CẢM TẠ

Gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Quý Cha Đại Tá Giám Đốc Nha Tuyên Úy Công Giáo
— Trung Tá Chánh Sự Vụ và anh chị em Quân Công thuộc Sở HCTC số 6.
— Ô.Bà Thiếu Tá phi công Nguyễn quốc Phiên (đặc biệt tri ơn)
— Quý Ô. Giám Đốc HKVN
— Quý Ô. Thanh Tra, Chánh Sự Vụ, Tham Sự và anh chị em nhân viên HKVN
— Bà Tổng Giám Thị và Chị em Sinh viên ĐHX Trần quý Cáp
— Quý thân bằng quyến thuộc
— Quý láng giềng và bằng hữu xa gần đã tận tình giúp đỡ và tiễn đưa Cháu Nội, Ngoại, Con chúng tôi là :

Em bé Dominico

Võ-Trung-Anh-Dũng

về chầu Chúa trên nước Thiên Đàng ngày 4-3-1973 và an táng tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi, Saigon.

Trong lúc bối rối, gia đình chúng tôi có điều chi sơ xuất xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Ông Nội VÕ-VĂN-TRUNG

Chia Buồn

Được tin :

NỘI-TỔ

của Cô PHẠM-XUÂN-BẠCH vừa thất lộc tại VũngTàu ngày 2-3-73.

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Toàn thể nhân viên CT3/TYVCH

Phân Ưu

Được tin :

Cố Thiếu Tá

NGUYỄN-HỮU-VỌNG

nghĩa tế của Ông CHÂU-VĂN-KIỆT

đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Tịnh Biên ngày 4-3-1973.

Thành thật phân ưu cùng Bà Tư và quý quyến. Cầu chúc hương hồn Cố Thiếu Tá sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Nhóm cháu của Bác Tư
Phụng—Hoàng Phan—Tường—Thông
Sáu—Hoa—Đức—Tình—Khanh

TOYOTA CORONA EP-5.936

Mất ngày 5-3-73 tại bờ sông Saigon, trước Hãng Caltex và Ngân Hàng Chase Manhattan.

LIÊN-LẠC : 6-E Phan Kế Bính Saigon Điện Thoại 94.3..

Phân Ưu

Được tin buồn BÀO-ĐỆ của Giáo Sư NGUYỄN-VĂN-HOẠT là :

TSI NGUYỄN-MẠNH-CƯỜNG

đã hy sinh vì Tổ Quốc tại Qui Nhơn

Thành kính phân ưu cùng Giáo Sư HOẠT và tang quyến.

Các Giáo Sư thân hữu
và Học Sinh 8-7 — 9-11 Trường Nghĩa Phương
Bình Dương

Phân Ưu

Chúng tôi vừa hay tin :

Cụ ĐỖ-VĂN
Kỹ Sư Cơ Khí

THÂN-PHỤ Anh Bác Sĩ ĐỖ-GIANG và NHẠC-PHỤ Anh THÀNH-QUANG-NHIÊN, Sự Thần Ngoại Giao tại CAMBODGE đã thất lộc hồi 3g30 ngày 07 tháng 03 năm 1973, tức ngày 03 tháng hai năm Quý Sửu tại Saigon **hưởng thọ 78 tuổi.**

Thành kính phân ưu cùng Cụ Bà, Anh Chị Thành Quang-Nhiên Anh Chị Đỗ-Giang và tang quyến. Xin cầu chúc Hương Hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Vợ chồng Kỹ Sư ĐINH-XUÂN-GIÁP
và các đồng chí của GIANG ở THÀNH HÓA và YÊN BÁI

Hãng Thuốc Lá

MIC CHOLON

trân trọng giới thiệu :

BELFORT XANH

Thuốc Thơm Bạc Hà Mát Dịu

RA MẮT QUÍ VỊ

ngày 10 tháng 3 năm 1973

Nhà Sang

Đủ tiện nghi, nước, nóng, cầu máy. Chỗ để xe hơi. Tiền phụ rẻ. Hỏi số 20, 9 Huỳnh quang Tiên Saigon (2). Từ 11 giờ 00.

Cần

Cán Sự Kiến Trúc hoặc họa viên kinh nghiệm cho văn phòng K.T.
13 Tự Đức Sg.
Đ.T.97.555.

Desirons Acheter Un Groupe Alternateur Diesel 150/250 KVA — 50 Periode—220-380 Volts. Etat Neuf. Faire Offre Avec Descriptif A Eternit VN 26 Ton That Đạm Saigon.
Tél. 98.673.

BẢO SANH VIỆN **PHƯỚC-THỌ**

KÝ NHI TẠI GIA

140-140A CÁCH MẠNG PHÚ NHUẬN

(gần ngã tư Nguyễn Minh Chiểu) Đ.T. 41.151—40.582

— Bác sĩ thường trực tận tâm chăm sóc.
— Phòng riêng hợp vệ sinh rộng rãi, thoải mái (giá 1 tuần, hạng nhất : 10.000đ nhì : 8.000đ ba : 6.000đ).
— **NHẬN NUÔI TRẺ** sơ sinh đến 6 tuổi.
— Chăm sóc kỹ lưỡng do chuyên viên tốt nghiệp lớp Ký Nhi tại gia (của Ủy ban cứu trợ Quốc Tế tổ chức).
— Có lớp Mẫu Giáo do giáo viên vườn trẻ tận tình dạy dỗ.
— Là 1 nơi lý tưởng với một khu vườn rộng 3000 thước vuông, đáng tín nhiệm nhất và nhiều kinh nghiệm nuôi trẻ rất tiện lợi cho phụ nữ bận mua bán hoặc đi làm sáng gửi chiều đón về 3.000đ gửi cả đêm 5.000đ 1 tháng.

THUẾ ! THUẾ ! THUẾ !

— Muốn được giảm thuế, khỏi bị phạt và biết cách lập hồ sơ kế toán Thuế Vụ, xin đến :

Trung Tâm Thuế Vụ Trần-Hà

243 Gia Long Saigon — Đ.T. 98278

Có cựu Công Chức Thuế Vụ và Luật Gia chỉ dẫn miễn phí.

Bán Nhà Hàng Ăn Đặc Biệt Việt Nam

gần ORLY (PARIS) — khách hàng trang nhã — 5 Phòng, vườn rộng rãi. Xin viết thơ gởi AIP Mạc đĩnh Chi nhờ chuyển giao (Réf. AIP 021).

WANTED

Major International Airline requires for Senior Administrative Position a Vietnamese National with following qualifications :

— Male — University Graduate preferably abroad.
— Fluent in English, French and Vietnamese, spoken and written.
— Thorough Administrative background.
— Previous experience in Airline Industry preferable.
— No military obligations.

Apply in writing to P.O. Box 318. Ref : 456, with attached recent photograph.

Xưởng Giặt Lớn Bán

— **Các Máy giặt năng xuất từ 80 kg, máy vắt, xấy, ủi quần áo, ủi draps, tẩy hấp tối tân.**
— **2 máy phát điện Allis—Chalmers 175kw và Caterpillar 65kw.**

Xin hỏi 90 Nguyễn Du. Đ.T. : 23.608.

THÔNG CÁO

BAN GIÁM - ĐỐC

GIAO - THÔNG NGÂN - HÀNG SAIGON

TRÂN TRỌNG THÔNG BÁO CÙNG QUÝ VỊ KHÁCH HÀNG VÀ TRƯƠNG CHỦ RÕ :

NGÂN HÀNG CHÚNG TÔI HÂN HẠNH CHỌN NGÀY

Thứ Hai : 12 - 03 - 1973

vào lúc 9 giờ sáng để làm **LỄ KHAI TRƯƠNG**

Giao - Thông Ngân - Hàng

CHI-NHÁNH CHỢ BẾN-THÀNH

Tại Số 144 bis, LÊ - THÁNH - TÔN — SAIGON

Điện Thoại : 92.513

và khởi sự phục vụ quý vị trong mọi nghiệp - vụ ngân - hàng.

SAIGON, Ngày 08 tháng 03 năm 1973

Ban Giám Đốc
GIAO - THÔNG NGÂN - HÀNG
Kính Mời

Dredging and Marine Works

FLEET OF FLOATING EQUIPMENT INCLUDING DREDGERS(FROM 12 INCH TO 27 INCH),GRAB DREDGERS, TUGS AND BARGES FOR HIRE OR JOINT VENTURE FOR ANY CONTRACT INTERESTED PARTY. PLEASE CONTACT :

ANDAC INTERNATIONAL LTD
SUITE 7, 10 th FLOOR. ST. JOHN'S BUILDING.
GARDEN ROAD — HONGKONG.
TEL : H — 235902 —CABLE : NAVIGATION—TELEX : HX 3759 NAVIGAT.

Bán Biệt Thự

BIỆT THỰ 1 TỪNG LẦU GỒM CÓ :

Phòng khách, phòng ăn, 3 phòng ngủ riêng biệt, 1 phòng giải trí, sân thượng, nhà xe, 2 đồng hồ điện, 1 đồng hồ nước, 5 WC. 2 nước nóng, 3 máy lạnh, 1 điện thoại, bằng khoán riêng, tại Chi Lăng, Lam Sơn, Gia Định,

Hỏi 244 Phan Đình Phùng Saigon.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ GIÁO DỤC
VIỆN ĐẠI HỌC CẦN THƠ

Số : 197/VĐH.CT/NV

Thông Báo

V/v tuyển dụng nhân viên

Viện Đại Học Cần Thơ trân trọng thông cáo :

Để bổ sung Ban Giảng Huấn tại Đại Học Văn Khoa, Đại Học Luật Khoa và Khoa Học Xã Hội, Đại Học Khoa Học, Đại Học Sư Phạm và Trường Cao Đẳng Nông Nghiệp, Viện Đại Học Cần Thơ cần tuyển dụng khoảng 30 Nhân viên Giảng huấn có bằng Ph.D, Tiến Sĩ, Tiến Sĩ Đệ Tam cấp, M.A và M.S.

Ứng viên phải có Quốc tịch Việt Nam và hợp lệ quân dịch.

Hồ sơ ứng tuyển gồm có :
— Đơn xin gởi Viện Trưởng Đại Học Cần Thơ
— Khai sanh
— Văn bằng
— Chứng chỉ hợp lệ quân dịch (đối với Nam ứng viên còn trong tuổi thi hành quân vụ)

Hồ sơ ứng tuyển phải được gởi đến Tòa Viện Trưởng Viện Đại Học Cần Thơ, số 5 Đại lộ Hòa Bình Cần Thơ, trước ngày 31-3-1973.

Viện có thể cấp nhà tại Cư Xá của Viện cho các ứng viên được tuyển chọn, ưu tiên theo thứ tự ngày được tuyển dụng.

Cần Thơ, ngày 24 tháng 2 năm 1973
Tổng Thơ Ký Viện Đại Học Cần Thơ,
NGUYỄN-VĂN-VÀNG

Đại Lý Gà Làm Sẵn

● Cần lập một số Đại Lý phân phối Gà làm sẵn.
✶ Ưu tiên cho các địa điểm thuận tiện buôn bán tại khu đông dân cư.
● Đại Lý được trang bị hai (2) tủ lạnh trữ gà làm sẵn.

Mọi chi tiết xin liên lạc tại số 220 Trương Minh Ký Gia Định Điện Thoại : 41.232 hoặc hỏi Điện Thoại 97.527.

Tổ Hợp Phân Phối Gà Làm Sẵn

VIỆN PASTEUR SAIGON — Số ; 222 QL/2B
167, đường Pasteur Saigon

NGÂN-SÁCH TỰ-TRỊ NIÊN-KHÓA 1973

Cáo-Thị Khảo-Giá

(LẦN THỨ 2)

MỤC ĐÍCH : Cung cấp ngựa đua phế thải.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 2.000.000đ.
THỜI HẠN ; 60 ngày kể từ khi được trúng đấu.
NGÀY, GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ CUỘC KHẢO GIÁ :
10 giờ sáng thứ Năm 22-3-1973.
Viện Pasteur Saigon, 167, đường Pasteur Saigon.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Viện Pasteur Saigon.